

# CANDY BEST

**BS 49SB8-S**

**BS 49B9-S**

**BS 410B10-S**

**BS 411B9-S**



<b>IT</b>	.....	3
<b>DE</b>	.....	9
<b>EN</b>	.....	15
<b>ES</b>	.....	21
<b>FR</b>	.....	27
<b>NL</b>	.....	33
<b>PT</b>	.....	39
<b>BG</b>	.....	45
<b>HR</b>	.....	51
<b>HU</b>	.....	57
<b>SL</b>	.....	63
<b>SR</b>	.....	69
<b>CS</b>	.....	75
<b>PL</b>	.....	81
<b>RO</b>	.....	87
<b>SK</b>	.....	93
<b>UA</b>	.....	99
<b>EL</b>	.....	105
<b>DA</b>	.....	111
<b>SV</b>	.....	117
<b>FI</b>	.....	123
<b>NO</b>	.....	129
<b>TR</b>	.....	135

## 1. Installazione

**OPZIONALE: installare cuscinetti per la riduzione del rumore**  
**(Si prega di controllare il Manuale utente per informazioni dettagliate)**

### 1.1 - Rimozione dei bulloni di trasporto

Tutti gli elementi (T1, T2, T3 e T4, Fig. 1d) devono essere rimossi prima dell'uso.

1. Rimuovere tutti e 4 i bulloni (T1 - T4) (Fig. 1a - 1b).
2. Riempire i 5 fori con tappi ciechi (Fig. 1c).

### 1.2 - Allineamento dell'apparecchio

Regolare tutti i piedini per ottenere una posizione perfettamente livellata.

### 1.3 - Collegamento dell'acqua di scarico

Fissare correttamente il tubo di scarico dell'acqua alla tubazione. Il tubo deve raggiungere in un punto un'altezza compresa tra 80 e 100 cm sopra la linea inferiore dell'apparecchio.

Sono possibili i seguenti collegamenti:

#### 1.3.1 Tubo di scarico al lavello

- Appendere il tubo di scarico con il supporto a U sopra il bordo di un lavello di dimensioni adeguate (Fig. 1.3a).
- Proteggere in modo sufficiente il supporto a U dallo scivolamento.

#### 1.3.2 Tubo di scarico al collegamento dell'acqua di scarico

- Il diametro interno del tubo verticale con foro di sfogo deve essere minimo 40 mm.
- Inserire il tubo di scarico per 80-100 mm nel tubo dell'acqua di scarico.
- Fissare il supporto a U in modo corretto (Fig. 1.3b).

#### 1.3.3 Collegamento del tubo di scarico al lavandino

- La giunzione deve trovarsi sopra il sifone.
- Una connessione a bicchiere è solitamente chiusa da un tampone (A). Questo deve essere rimosso per evitare eventuali malfunzionamenti (Fig. 1.3c).
- Fissare il tubo di scarico con una fascetta.

### ATTENZIONE!

- Il tubo di scarico non deve essere immerso in acqua, deve essere fissato saldamente ed essere privo di perdite. Se il tubo di scarico è appoggiato a terra o se il tubo si trova ad un'altezza inferiore a 80 cm, la lavatrice scarica continuamente durante il riempimento (autosifone).
- Il tubo di scarico non deve essere esteso. Se necessario contattare il servizio post vendita.

### 1.4 - Collegamento dell'acqua fredda

Assicurarsi che le guarnizioni siano inserite.

1. Collegare il tubo di ingresso dell'acqua con l'estremità angolata all'apparecchio (Fig. 1.4a). Serrare a mano il giunto a vite.
2. L'altra estremità si collega a un rubinetto dell'acqua con una filettatura da 3/4" (Fig. 1.4b).

### 1.5 - Collegamento elettrico

Prima di ogni collegamento verificare se:

- l'alimentatore, la presa e il fusibile sono conformi a quanto riportato sulla targhetta identificativa;
- la presa di corrente è provvista di messa a terra e non vengono utilizzate prese multiple o prolunghie;
- la spina e la presa di corrente sono rigorosamente conformi.



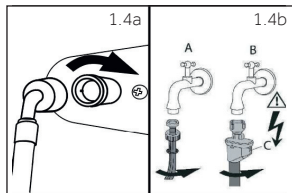
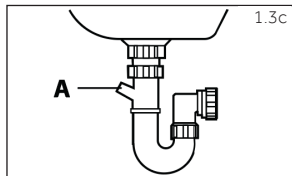
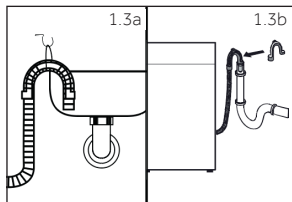
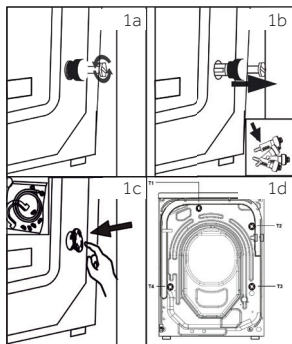
Scaricare l'app hOn



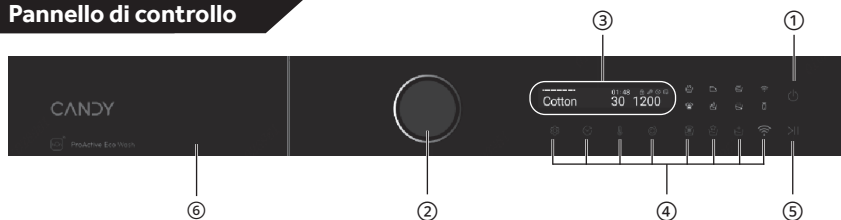
Download on the  
App Store

ANDROID APP ON  
Google play

EXPLORE IT ON  
AppGallery



## 2. Pannello di controllo



- ① Pulsante di accensione
- ② Selettore del programma
- ③ Display
- ④ Pulsanti funzione
- ⑤ Pulsante Start/Pausa
- ⑥ Cassetto detersivo/ammorbidente

### 2.1 - OFF

Accendere/spagnere la lavatrice tramite questo pulsante di accensione ①.

### 2.2 - Selettore del programma

Ruotando la manopola ②.

Utilizzando il pulsante di accensione per accendere il computer, sono disponibili complessivamente 16 programmi. Il programma predefinito verrà visualizzato all'accensione del computer e con la selezione si cambierà il nome del programma.

### 2.3 - Display

Il display ③ mostra le seguenti informazioni:

- Nome del programma
- Informazioni sugli allarmi e informazioni sulla richiesta
- Tempo rimanente
- Informazioni sulla fine della pausa
- Tempo di prenotazione rimanente
- Tempo di ritardo

### 2.4 - Pulsanti funzione

I pulsanti funzione ④ abilitano opzioni aggiuntive nel programma selezionato prima del suo avvio. Vengono visualizzati i relativi indicatori.

Spegnendo l'elettrodomestico o impostando un nuovo programma, tutte le opzioni vengono visualizzate.

Se un pulsante consente più opzioni, quella desiderata può essere selezionata premendo il pulsante in sequenza.

Con la luce bassa, toccando i pulsanti, la funzione non viene selezionata; la selezione avviene quando la luce è brillante.

#### 2.4.1 Pulsante di configurazione

Premere questo pulsante se è necessario controllare o modificare le impostazioni generali della lavatrice.

#### 2.4.2 Pulsante funzione

Premere questo pulsante per accedere alla selezione della prenotazione; il codificatore può selezionare l'orario di prenotazione.

Premere il pulsante Start/Pausa ⑤ per confermare l'orario di prenotazione e premere nuovamente il tasto Start/Stop per avviare il programma.

Premere una volta il pulsante per attivare la partenza ritardata; il ritardo aumenta in incrementi di 30 minuti fino a un massimo di 24 ore.

Confermare premendo il pulsante Start/Pausa ⑤. Il conto alla rovescia inizierà e al termine inizierà il programma.

#### 2.4.3 Pulsante funzione


Toccare questo pulsante per modificare la temperatura di lavaggio del programma. Se nessuna luce è accesa e sul display viene visualizzato "--", l'acqua non viene riscaldata.


#### 2.4.4 Pulsante funzione

Toccare questo pulsante per modificare o deselegionare la velocità centrifuga del programma. Se nessuna luce è accesa e viene visualizzato "0", la lavatrice non centrifuga.

#### 2.4.5 Pulsanti Mezzo carico e Lavaggio intensivo



Premere questo pulsante per selezionare:

 **Mezzo carico** - Questa opzione può essere utilizzata quando il carico è piccolo e non è necessario effettuare un lavaggio intensivo. Questa opzione riduce la durata del ciclo, poiché l'intensità è inferiore. Quando questa funzione è attivata, l'icona dell'indicatore si illumina

 **Intensivo** - Questa opzione permette di aumentare l'intensità del ciclo selezionato, incrementandone le tempistiche. È indicato per lavare capi particolarmente sporchi. Quando questa funzione è attivata, l'icona dell'indicatore si illumina



## 2.4.6 Pulsanti Stiratura facile e Lavaggio notturno

Premere questo pulsante per selezionare:

-  **StiroFacile** - Questa opzione viene utilizzata quando si desidera aggiungere un po' di tempo al ciclo per facilitare la stiratura successiva. Quando questa funzione è attivata, l'icona dell'indicatore si illumina
-  **Notte** - Questa funzione serve per lavare a qualsiasi ora, anche durante la notte: la velocità di centrifuga è ridotta e il rumore sarà minore. Dopo l'ultimo risciacquo l'acqua viene trattenuta nel cestello permettendo alle fibre di distendersi perfettamente e il ciclo va automaticamente in pausa. È necessario premere il pulsante Start per terminare il ciclo, con la fase di scarico e centrifuga. Quando questa funzione è attivata, l'icona dell'indicatore si illumina

## 2.4.7 Pulsante funzione

Toccare questo pulsante per inserire:

-  **Prelavaggio** - Questa opzione consente di effettuare un prelavaggio ed è particolarmente utile per i carichi molto sporchi (utilizzabile solo su alcuni programmi, come mostrato nella tabella dei programmi). Si consiglia di non utilizzare detersivo o di versarne solo una piccola quantità rispetto a quella indicata sulla confezione del detersivo stesso.
-  **ExtraRisciacquo** - Questa opzione permette di aggiungere un risciacquo alla fine del ciclo di lavaggio ed è utile per le persone con pelle delicata e sensibile, per le quali una piccola quantità di residui di detersivo può causare irritazioni o allergie. Si consiglia di utilizzare questa funzione anche per i vestiti dei bambini e per il lavaggio di capi molto sporchi, che richiedono molto detersivo, oppure per il lavaggio di capi in spugna la cui fibre tendono maggiormente a trattenere il detersivo.

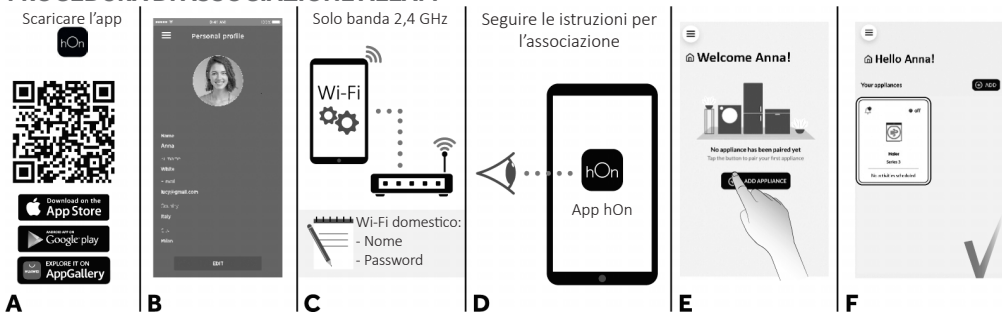
## 2.4.8 Pulsante funzione

Toccare questo pulsante per selezionare la rete.

Se la lavatrice non è associata all'app hOn, premere brevemente il pulsante per avviare il processo di associazione; se invece è stata associata a hOn, premere brevemente il pulsante per accendere il telecomando.

Premere a lungo questo pulsante per eliminare le credenziali di associazione.

## PROCEDURA DI ASSOCIAZIONE ALL'APP



Scaricare l'app

Solo banda 2,4 GHz

Seguire le istruzioni per l'associazione

Welcome Anna!

Hello Anna!

Download on the App Store

Get it on Google play

DISPONIBILE SU AppGallery

Personal profile

Wi-Fi domestico:  
- Nome  
- Password

App hOn

No appliance has been paired yet  
Tap the button to pair your first appliance

ADD APPLIANCE

Your appliances

## 2.4.9 Start/Pausa


Toccare questo pulsante delicatamente per avviare o interrompere il programma attualmente visualizzato.

## 2.5 - Icone

### **Indicatore blocco oblò**

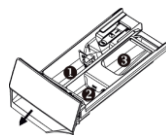
Per motivi di sicurezza l'oblò è parzialmente bloccato durante il ciclo di lavaggio. L'apertura dell'oblò è possibile solo al termine del programma o dopo che il programma è stato annullato correttamente. In caso di livello dell'acqua alto, temperatura dell'acqua elevata e durante la centrifuga non è possibile aprire l'oblò

### **Indicatore blocco per bambini**

Il blocco per bambini è stato realizzato per impedire ai bambini di regolare l'impostazione del programma. Per attivare questa funzione, dopo l'avvio di un ciclo, premere contemporaneamente i pulsanti Centrifuga (2.4.4) e Start/Pausa  per 3 secondi finché l'icona dell'indicatore non si illumina. Per disattivarla, premere nuovamente entrambi i pulsanti per 3 secondi.


### 3. Programmi

- Sì
- Opzionali
- / No



Scomparto detersivo per:

- 1 Detersivo
- 2 Ammorbidente o prodotto per trattamento
- 3 Prelavaggio<sup>1)</sup>

	KG MAX			TEMP ST	TEMP MAX	CENTRIFUGA PRESENTE	CENTRIFUGA MAX	1	2	3	Mezzo carico	Intensità lavaggio	Stiratura facile	Lavaggio notturno	Prelavaggio	Risciacquo extra	Partenza ritardata
	9 KG	10 KG	11 KG														
ECO 40-60 <sup>2)</sup>	9	10	11	40	90	1400	1400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
SPECIALE 39'	2	2	3	30	30	800	1400	●	○	/	/	/	/	/	/	●	●
RAPIDO	1	1	1	30	30	800	1400	●	○	/	/	/	/	/	/	●	●
LAVAGGIO FREDDO 20 °C	9	10	11	20	20	1000	1000	●	○	/	●	●	/	●	/	●	●
CICLO ANTI-INQUINAMENTO	1	2	2	60	90	1400	1400	●	○	/	/	●	/	●	/	/	●
IGIENE PLUS 59'	2	2	2	60	90	1400	1400	●	○	/	/	●	/	●	/	/	●
COTONE	9	10	11	40	90	1400	1400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
DELICATI	2	2	2	30	40	400	400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●
RISCIACQUO	9	10	11	-	-	1000	1000	/	○	/	/	/	/	/	/	/	/
SCARICO e CENTRIFUGA	9	10	11	-	-	1000	1400	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
PULIZIA CESTO	-	-	-	90	90	600	600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
SMART WASH	6	7	7	40	60	1000	1000	●	○	/	/	●	/	●	/	●	●
LAVAGGIO A MANO	2	2	2	30	60	800	800	●	○	/	/	/	●	●	/	●	●
SINTETICI	6	7	7	40	60	1200	1200	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
JEANS	4	2	3	30	60	1000	1000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
BIANCHI	6	7	7	30	60	1000	1000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●

#### INFORMAZIONI PER I LABORATORI DI PROVA

#### PROGRAMMA STANDARD SECONDO (UE) N. 2019/2023: PROGRAMMA ECO 40-60

- 1) È possibile aggiungere solo un po' di detersivo con la funzione prelavaggio.
- 2) Eco 40-60 ha cambiato il nome del programma in Cotone dopo aver modificato i parametri.

#### 3.1 - Descrizione dei programmi

Per lavare diversi tipi di tessuti e vari livelli di sporco, la lavatrice dispone di programmi specifici per soddisfare ogni esigenza di lavaggio (vedere tabella dei programmi).



Scegliere il programma rispettando le istruzioni di lavaggio riportate sulle etichette, in particolare la temperatura massima consigliata.





#### AVVERTENZA!

#### CONSIGLI IMPORTANTI SULLE PRESTAZIONI DEL LAVAGGIO.

- I capi colorati nuovi vanno lavati separatamente per almeno 5 o 6 lavaggi.
- Alcuni capi scuri di grandi dimensioni, come jeans e asciugamani, devono essere sempre lavati separatamente.
- Non mischiare mai tessuti CON COLORI CHE STINGONO.

ECO 40-60	Il programma ECO 40-60 è in grado di lavare la biancheria di cotone normalmente sporca dichiarata lavabile a 40 °C o 60 °C insieme nello stesso ciclo. Questo programma viene utilizzato per valutare la conformità con la legislazione UE sulla progettazione ecocompatibile (progettazione di prodotti ecocompatibili).
SPECIALE 39'	Questo programma consente di lavare insieme tessuti diversi come cotone, sintetici e misti in soli 39 minuti a una temperatura di 30 °C (o inferiore). Questo programma è particolarmente indicato per tessuti poco sporchi.
RAPIDO	Risparmiare senza scendere a compromessi! Questo nuovo programma può essere utilizzato per ottenere ottimi risultati risparmiando acqua, energia, detersivo e tempo. Questa opzione lava a una temperatura media adatta per bucato misto di cotone e sintetico leggermente sporco. Consigliato per piccoli carichi e capi poco sporchi.
LAVAGGIO FREDDO 20 °C	Questo programma innovativo consente di lavare insieme tessuti e colori diversi, come cotone, sintetici e tessuti misti a soli 20 °C e fornisce eccellenti prestazioni di lavaggio.
CICLO ANTI-INQUINAMENTO	Questo programma ha una temperatura elevata e può utilizzare il vapore per aiutare a trattare meglio e rimuovere le macchie con meno residui di detersivo. È adatto solo per lavare indumenti in cotone e lino.
IGIENE PLUS 59'	Questo programma di lavaggio è in grado di raggiungere una temperatura di 60 °C per un lungo periodo di tempo, combinando l'azione del vapore con una potente azione di risciacquo per indumenti perfettamente puliti e igienici. Consigliato per tessuti di cotone.
COTONE	Questo programma è adatto per lavare capi in cotone colorati a 40 °C o per garantire il massimo grado di pulizia per il lavaggio di capi resistenti in cotone a 60 °C o 90 °C. La centrifuga finale è alla massima velocità per una completa rimozione dell'acqua.
DELICATI	Sviluppato per trattare i capi delicati, questo programma lava a bassa temperatura in breve tempo. Un risciacquo prolungato e profondo nutre le fibre dei tessuti.
RISCIACQUO	Questo programma esegue 2 risciacqui con centrifuga intermedia (che può essere ridotta o esclusa utilizzando l'apposito tasto). Viene utilizzato per il risciacquo di qualsiasi tipo di tessuto, ad esempio dopo un lavaggio effettuato a mano.
SCARICO e CENTRIFUGA	Il programma completa lo scarico e una centrifuga massima. È possibile eliminare o ridurre la centrifuga tramite il pulsante CENTRIFUGA.
PULIZIA CESTO	Questo programma può effettuare l'autopulizia della lavatrice. Consigliamo l'autopulizia del cestello dopo aver utilizzato la lavatrice per 50 volte. Quando si utilizza questo programma, non usare detersivi per indumenti o detersivi per la lavatrice.
SMART WASH	La nuova tecnologia POWER CARE, grazie a una miscela perfetta di acqua e detersivo, garantisce la massima cura dei capi, a una temperatura di 40 °C con prestazioni di lavaggio perfette. Questo innovativo programma è in grado di adattare automaticamente l'azione di pulizia alla capacità e alla tipologia del carico per ottenere i migliori risultati senza alcuna preoccupazione. Questo programma può lavare biancheria mista di cotone e sintetica leggermente sporca.
LAVAGGIO A MANO	Questo programma esegue un ciclo di lavaggio dedicato ai tessuti delicati che possono essere lavati in lavatrice e ai capi da lavare a mano.
SINTETICI	Questo programma permette di lavare insieme tessuti diversi e colori diversi. Il movimento di rotazione del cestello e i livelli dell'acqua sono ottimizzati, durante la fase sia di lavaggio che di risciacquo. L'accurata azione di centrifuga garantisce una ridotta formazione di pieghe nei tessuti.
JEANS	La perfetta combinazione di tempo e prestazioni. Creato per eliminare lo sporco dai capi sportivi e dall'abbigliamento sportivo. Un lavaggio a bassa temperatura consigliato per piccoli carichi di capi sintetici.
BIANCHI	Adatto per lavare panni grandi che non sono troppo sporchi, può aiutare a lavare più panni.

#### Procedura per controllare il numero di cicli eseguiti dalla lavatrice.

Procedura: in modalità standby, selezionare prima il programma **"Cotone"**, quindi premere contemporaneamente  e ; viene visualizzato per 2 secondi il numero del ciclo attivo, quindi torna all'interfaccia di standby. Il numero totale dei cicli aumenta al termine di ciascun programma. Se sono più di 9999, i cicli vengono visualizzati in formato esadecimale.



**Nota**

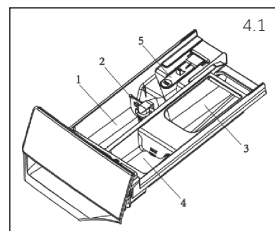
## 4. Uso quotidiano

- Collegare la lavatrice all'alimentazione elettrica e all'attacco idrico (vedere capitolo Installazione nel Manuale utente).
- Preparazione del bucato: separare i vestiti in base al tessuto (cotone, sintetici, lana o seta ecc.) e al grado di sporco. Controllare le etichette sul capo. Separare i vestiti bianchi da quelli colorati. Svuotare le tasche da oggetti come chiavi, monete, ecc. e rimuovere gli oggetti decorativi più duri.

- Inserire la biancheria pezzo per pezzo evitando sovraccarichi (verificare la diversa capacità di carico massima a seconda del programma). Chiudere l'oblò con cautela. Assicurarsi che gli indumenti non rimangano impigliati.
- Selezionare il detersivo e l'ammorbidente (se necessario) e versarli negli appositi scomparti del cassetto. Chiudere il cassetto.

Aprire il cassetto dosatore; sono visibili i seguenti componenti (Fig. 4.1):

1. Scomparto per detersivo in polvere o liquido.
  2. Selettore dello sportello del detersivo, sollevarlo per il detersivo in polvere. Lasciarlo abbassato per il detersivo liquido.
  3. Versare una piccola quantità di detersivo in polvere.
  4. Scomparto per ammorbidente.
  5. Linguetta di blocco. Premerla verso il basso per estrarre il cassetto del dispenser.
- Per raccomandazioni sul tipo di detersivo adatto alle varie temperature di lavaggio, fare riferimento al manuale del detersivo (vedere <AGGIUNTA DEL DETERSIVO>).



- Selezionare un programma ruotando la manopola, scegliendo quello più adatto in base ai capi caricati. Il display mostrerà il nome del programma, le opzioni principali e la durata stimata.
- Aggiungere o rimuovere opzioni e modificare i parametri in base alle esigenze.
- Premere il pulsante Start/Pausa per avviare il programma.
- Una volta terminato il ciclo, sul display viene visualizzato "FINE", quindi l'apparecchio si spegne automaticamente. Togliere la biancheria il prima possibile per evitare che si formino pieghe, cattivi odori e batteri.

## 5. Cura e manutenzione

### 5.1 - Pulizia generale della macchina

- Scollegare la macchina durante la pulizia e la manutenzione.
- Utilizzare un panno morbido con sapone liquido per pulire la scocca della macchina e le parti in gomma.
- Non utilizzare prodotti chimici organici o solventi corrosivi.

### 5.2 - Pulizia del filtro della pompa

Si consiglia di pulire il filtro della pompa una volta al mese.

Spegner e scollegare la macchina e aprire il coperchio sul fondo dell'apparecchio. Preparare un contenitore piatto per raccogliere l'acqua di infiltrazione.

- Estrarre il tubo di scarico e tenerne l'estremità sopra il contenitore e aprirlo.
- Una volta completato lo scarico, chiudere il tubo di scarico e reinserirlo nella macchina.
- Svitare e rimuovere in senso antiorario il filtro della pompa e pulirlo con attenzione.
- Riposizionare il filtro nella macchina e chiuderlo accuratamente.

### 5.3 - Pulizia del cassetto del detersivo

Fare sempre attenzione che non siano presenti residui di detersivo.

Pulire regolarmente il cassetto:

- Estrarre il cassetto fino all'arresto.
- Premere il pulsante di rilascio e rimuovere il cassetto.
- Pulire l'interno del lavandino con un asciugamano.
- Sciacquare il cassetto con acqua finché non è pulito e reinserirlo nell'apparecchio.

### 5.4 - Pulizia del cestello

- Rimuovere gli oggetti lavati accidentalmente, soprattutto le parti metalliche come spille, monete, ecc. dal cestello e dalla scanalatura della guarnizione dell'oblò (anello in gomma) perché causano macchie di ruggine e danni.
- Utilizzare un detergente senza cloruro per rimuovere le macchie di ruggine. Osservare le avvertenze del produttore del detergente.
- Non utilizzare oggetti duri o lana d'acciaio per la pulizia.
- Dopo la procedura, aprire l'oblò, usare un asciugamano per pulire le macchie e la schiuma attorno alla guarnizione e mantenere puliti l'interno e l'esterno della guarnizione.

**Scaricare e leggere il Manuale utente completo online per maggiori dettagli su Cura e manutenzione**





## 1. Installation

### OPTIONAL: Anbringen von Pads zur Geräuschreduzierung (Detaillierte Informationen erhalten Sie im Benutzerhandbuch)

#### 1.1 - Entfernen der Transportschrauben

Alle Elemente (T1, T2, T3 und T4, Abb. 1d) müssen vor der Verwendung entfernt werden.

1. Entfernen Sie alle 4 Schrauben (T1 - T4) (Abb. 1a - 1b).
2. Füllen Sie die 5 Löcher mit Blindstopfen. (Abb. 1c).

#### 1.2 - Ausrichten des Geräts

Stellen Sie alle Füße ein, um eine vollständig waagerechte Position zu erreichen.

#### 1.3 - Abwasseranschluss

Befestigen Sie den Wasserablaufschauch ordnungsgemäß an der Rohrleitung. Der Schlauch muss an einem Punkt eine Höhe von 80 bis 100 cm über dem Gerät erreichen.

Folgende Anschlüsse sind möglich:

##### 1.3.1 Ablaufschlauch zum Waschbecken

- Hängen Sie den Ablaufschlauch mit der U-Halterung über den Rand eines ausreichend großen Waschbeckens (Abb. 1.3a).
- Sichern Sie die U-Halterung ausreichend gegen Verrutschen.

##### 1.3.2 Ablaufschlauch zum Abwasseranschluss

- Der Innendurchmesser des Standrohrs mit Entlüftungsbohrung muss mindestens 40 mm betragen.
- Stecken Sie den Ablaufschlauch etwa 80-100 mm in das Abwasserrohr.
- Bringen Sie die U-Halterung an und sichern Sie sie ausreichend (Abb. 1.3b).

##### 1.3.3 Anschluss des Ablaufschlauchs an das Waschbecken

- Die Verbindungsstelle muss oberhalb des Siphons liegen.
- Der Anschluss an den Stützen wird in der Regel durch ein Pad (A) verschlossen. Dieses muss entfernt werden, um Funktionsstörungen zu vermeiden (Abb. 1.3c).
- Sichern Sie den Ablaufschlauch mit einer Schelle.

#### VORSICHT!

- Der Ablaufschlauch darf nicht in Wasser getaucht werden und muss sicher befestigt und leckfrei sein. Wird der Ablaufschlauch auf den Boden gelegt oder befindet sich das Rohr in einer Höhe von weniger als 80 cm, wird das Wasser der Waschmaschine während des Befüllens kontinuierlich entleert (automatische Entleerung).
- Der Ablaufschlauch darf nicht verlängert werden. Wenden Sie sich bei Bedarf an den Kundendienst.

#### 1.4 - Kaltwasseranschluss

Stellen Sie sicher, dass die Dichtungen eingesetzt sind.

1. Schließen Sie den Wasserzulaufschlauch mit dem abgewinkelten Ende an das Gerät an (Abb. 1.4a). Ziehen Sie die Verschraubung von Hand an.
2. Das andere Ende wird an einen Wasserhahn mit einem 3/4"-Gewinde angeschlossen (Abb. 1.4b).

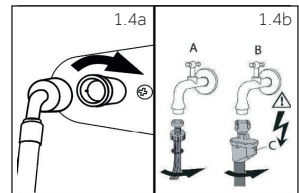
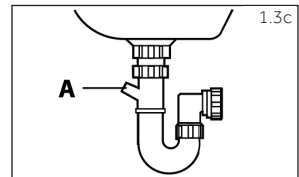
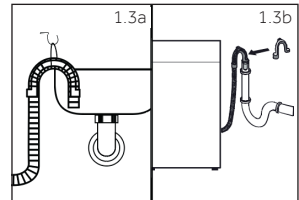
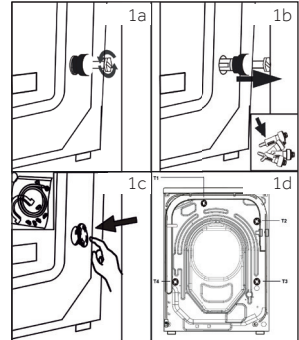
#### 1.5 - Elektrischer Anschluss

Überprüfen Sie vor jedem Anschluss Folgendes:

- Die Stromversorgung, die Steckdose und die Sicherung müssen den Angaben auf dem Typenschild entsprechen.
- Die Steckdose ist geerdet und es dürfen keine Mehrfachstecker oder Verlängerungen verwendet werden.
- Der Netzstecker und die Steckdose entsprechen strikt den Angaben.



Laden Sie die hOn-App herunter



## 2. Bedienfeld



- ① Ein/Aus-Taste
- ② Programmwahlschalter
- ③ Display
- ④ Funktionstasten
- ⑤ „Start/Pause“-Taste
- ⑥ Schublade für Weichspüler/Waschmittel

### 2.1 - AUS

Schalten Sie das Gerät mit der Ein/Aus-Taste ① ein und aus.

### 2.2 - Programmwahlschalter

Durch Drehen des Knopfes ②.

Wenn Sie den Computer mit der Ein/Aus-Taste einschalten, stehen Ihnen insgesamt 16 Programme zur Verfügung. Das Standardprogramm wird beim Einschalten des Computers angezeigt, und durch Auswahl des Programmwahlschalters ändert sich der Programmname.

### 2.3 - Display

Das Display ③ zeigt folgende Informationen an:

- Name des Programms
- Verbleibende Zeit
- Verbleibende Zeit der Reservierung
- Alarminformationen und sofortige Informationen
- Verzögerungszeit
- Informationen zum Ende der Pause

### 2.4 - Funktionstasten

Die Funktionstasten ④ ermöglichen zusätzliche Optionen im gewählten Programm, bevor das Programm startet. Die entsprechenden Anzeigen werden angezeigt.

Wenn Sie das Gerät ausschalten oder ein neues Programm auswählen, werden alle Optionen angezeigt.

Wenn eine Taste mehrere Optionen hat, kann die gewünschte Option durch aufeinanderfolgendes Drücken der Taste ausgewählt werden.

Wenn Sie die Tasten berühren, ist die Funktion bei schwachem Licht nicht ausgewählt; bei hellem Licht ist die Funktion ausgewählt.

#### 2.4.1 Setup-Taste

Drücken Sie diese Taste, wenn Sie die allgemeinen Einstellungen Ihrer Waschmaschine überprüfen oder ändern möchten.

#### 2.4.2 Funktionstaste

Drücken Sie diese Taste, um die Reservierungsauswahl zu öffnen, und wählen Sie mit dem Geber die Reservierungszeit aus. Drücken Sie die Start/Pause-Taste ⑤, um die Reservierungszeit zu bestätigen, und drücken Sie die Start- und Stopp-Taste erneut, um das Programm zu starten.

Drücken Sie die Taste einmal, um die Startzeitverzögerung zu aktivieren. Die Verzögerung erhöht sich in 30-Minuten-Schritten, bis zu einer maximalen Verzögerung von 24 Stunden.

Bestätigen Sie die Verzögerung durch Drücken der Start/Pause-Taste ⑤. Der Countdown für die Verzögerung beginnt, und wenn er beendet ist, läuft das Programm weiter.

#### 2.4.3 Funktionstaste


Drücken Sie diese Taste, um die Waschtemperatur des Programms zu ändern. Wenn keine Lampe leuchtet und „-“ angezeigt wird, wird das Wasser nicht erhitzt.

#### 2.4.4 Funktionstaste

Drücken Sie diese Taste, um die Drehzahl des Schleudergangs zu ändern oder zu deaktivieren. Wenn kein Licht leuchtet und die Anzeige „0“ lautet, schleudert das Gerät nicht.

#### 2.4.5 Tasten für halbe Beladung und Intensivwäsche

Mit dieser Taste können Sie Folgendes auswählen:

-  **1/2 Halbe Beladung** - Diese Option kann verwendet werden, wenn die Waschladung gering ist und keine Intensivwäsche benötigt wird. Diese Option verkürzt die Dauer des Waschganges, da die Intensität geringer ist. Wenn sie aktiviert ist, leuchtet das Anzeigesymbol auf.



**Intensivwäsche** - Mit dieser Option können Sie die Intensität des gewählten Waschgangs erhöhen, indem Sie die Zeitspanne verlängern. Dies ist für das Waschen besonders schmutziger Kleidungsstücke geeignet. Wenn sie aktiviert ist, leuchtet das Anzeigesymbol auf.

#### 2.4.6 Knöpfe für Bügelleicht & Nachtprogramm

Mit dieser Taste können Sie Folgendes auswählen:



**Bügelleicht** - Diese Option wird verwendet, wenn Sie dem Waschgang eine gewisse Zeit hinzufügen möchten, um das anschließende Bügeln zu erleichtern. Wenn sie aktiviert ist, leuchtet das Anzeigesymbol auf.



**Nachtprogramm** - Mit dieser Funktion können Sie jederzeit waschen, auch nachts: Die Schleuderdrehzahl wird reduziert und das Geräusch beim Schleudern wird leiser. Nach dem letzten Spülen wird das Wasser in der Trommel gehalten, so dass sich die Fasern perfekt verteilen und das Programm automatisch pausiert wird. Sie müssen die Start-Taste drücken, um das Programm mit der Abpump- und Schleuderphase zu beenden. Wenn sie aktiviert ist, leuchtet das Anzeigesymbol auf.

#### 2.4.7 Funktionstaste

Drücken Sie diese Taste zum Einlegen:



**Vorwäsche** - Mit dieser Option starten Sie die Vorwäsche, die sich vor allem für stark verschmutzte Wäsche eignet (kann wie in der Tabelle gezeigt nur bei einigen Programmen verwendet werden). Wir empfehlen, keine oder nur eine geringe Menge des auf der Verpackung angegebenen Waschmittels zu verwenden.



**Zusätzliches Spülen** - Über diese Option fügen Sie dem Programmende einen zusätzlichen Spülgang hinzu. Dies ist vor allem für Menschen mit empfindlicher und sensibler Haut geeignet, die auf Waschmittelrückstände mit Hautreaktionen oder Allergien reagieren. Es ist ratsam, diese Funktion auch für Kinderkleidung und für das Waschen von stark verschmutzter Wäsche zu verwenden, bei der viel Waschmittel verwendet werden muss, oder für das Waschen von Handtüchern, deren Fasern meistens dazu neigen, das Waschmittel zu halten.

#### 2.4.8 Funktionstaste

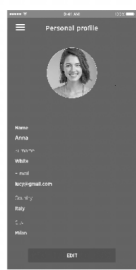
Drücken Sie auf diese Taste, um das Netzwerk auszuwählen.

Wenn das Gerät nicht mit hOn/App gekoppelt ist, drücken Sie kurz die Taste, um den Kopplungsprozess zu starten; wenn das Gerät mit hOn/App gekoppelt wurde, drücken Sie kurz die Taste, um die Fernbedienung zu starten.

Durch langes Drücken dieser Taste werden die Anmeldedaten für die Kopplung gelöscht.

### KOPPLUNG MIT DER APP

Laden Sie die App herunter.



Nur 2,4-GHz-Band



Heim-WLAN:  
- Name  
- Kennwort

Befolgen Sie die Hinweise zur Kopplung.



#### 2.4.9 Start/Pause

Drücken Sie leicht auf diese Taste, um das aktuell angezeigte Programm zu starten oder zu unterbrechen.

### 2.5 - Symbole



#### Anzeige für die Türverriegelung

Aus Sicherheitsgründen wird die Tür während des Waschgangs teilweise verriegelt. Das Öffnen der Tür ist nur am Ende des Programms oder nach einem korrekten Abbruch des Programms möglich. Bei hohem Wasserstand, hoher Wassertemperatur und während des Schleuderns ist es nicht möglich, die Tür zu öffnen.

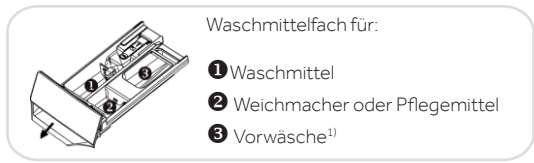




#### Kindersicherungsanzeige

Die Kindersicherung soll verhindern, dass Kinder die Programmeinstellungen verändern. Um diese Funktion zu aktivieren, drücken Sie nach dem Programmstart 3 Sekunden lang gleichzeitig die Tasten Schleudern (2.4.4) und Start/Pause , bis das Anzeigesymbol aufleuchtet. Um sie zu deaktivieren, drücken Sie diese beiden Tasten erneut 3 Sekunden lang.

### 3. Programme

- Ja
- Optionale Programme
- / Nein



	 MAX. KG			STD. TEMPERATUR	MAX. TEMPERATUR	SCHLEUDERGANG	MAX. SCHLEUD- ERGANG	1	2	3	Halbe Beladung	Waschintensität	Bugelleicht	Nachprogramm	Vorwäsche	Zusätzliches Spülen	Verzögerung
	9KG	10KG	11 KG														
ÖKO 40-60 <sup>2)</sup>	9	10	11	40	90	1400	1400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
SPEZIAL 39'	2	2	3	30	30	800	1400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●
SCHNELL	1	1	1	30	30	800	1400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●
20 °C KALTWÄSCHE	9	10	11	20	20	1000	1000	●	○	/	●	●	/	●	/	●	●
ANTI- VERSCHMUTZUNG	1	2	2	60	90	1400	1400	●	○	/	/	●	/	●	/	/	●
HYGIENE PLUS 59'	2	2	2	60	90	1400	1400	●	○	/	/	●	/	●	/	/	●
BAUMWOLLE	9	10	11	40	90	1400	1400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
FEINWÄSCHE	2	2	2	30	40	400	400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●
SPÜLEN	9	10	11	-	-	1000	1000	/	○	/	/	/	/	/	/	/	/
SCHLEUDERN & ABPUMPEN	9	10	11	-	-	1000	1400	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
TROMMEL- REINIGUNG	-	-	-	90	90	600	600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
AUTO-PROGRAMM	6	7	7	40	60	1000	1000	●	○	/	/	●	/	●	/	●	●
HANDWÄSCHE	2	2	2	30	60	800	800	●	○	/	/	/	●	●	/	●	●
SYNTHETIK	6	7	7	40	60	1200	1200	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
JEANS	4	2	3	30	60	1000	1000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
WEIßE WÄSCHE	6	7	7	30	60	1000	1000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●

**INFORMATION FÜR PRÜFLABORE  
STANDARD-PROGRAMM GEMÄSS (EU) Nr. 2019/2023: PROGRAMM ÖKO 40-60**


- 1) Ein wenig Waschmittel kann nur bei der Vorwaschfunktion hinzugefügt werden.
- 2) Der Programmname Öko 40-60 wurde in „Baumwolle“ geändert, nachdem die Parameter geändert wurden.

#### 3.1 - Beschreibung der Programme

Für die Reinigung verschiedener Gewebeanlagen und verschiedener Verschmutzungsgrade verfügt die Waschmaschine über spezifische Programme, die jedem Waschbedarf gerecht werden (siehe Programmtabelle).



 Wählen Sie das zur Waschanleitung auf dem Etikett des Kleidungsstücks passende Programm, vor allem die empfohlene Höchsttemperatur, aus.

#### WICHTIGER HINWEIS ZUR WASCHLEISTUNG.

-  **WARNUNG!**
- Neue, bunte Wäschestücke sollten mindestens fünf- bis sechsmal separat gewaschen werden.
  - Bestimmte große, dunkle Wäschestücke wie Jeans und große Handtücher sollten immer separat gewaschen werden.
  - Keine Textilien, die NICHT FARBECHT sind, mit anderen waschen.

ÖKO 40-60	Das ÖKO 40-60 Programm wäscht normal verschmutzte Baumwollwäsche, die laut Etikett bei 40°C bis 60°C gewaschen werden kann, zusammen in einem Waschgang sauber. Dieses Programm wird verwendet, um die Einhaltung der EU-Richtlinie Ökodesign (umweltgerechte Gestaltung von Produkten) zu bewerten.
SPEZIAL 39'	Mit diesem Programm können Sie verschiedene Textilien wie Baumwolle, Synthetik und Mischgewebe in nur 39 Minuten bei einer Temperatur von 30 °C (oder weniger) zusammen waschen. Dieses Programm eignet sich besonders für leicht verschmutzte Textilien.
SCHNELL	Schont den Geldbeutel ohne Kompromisse! Dieses neue Programm erzielt hervorragende Ergebnisse und spart gleichzeitig Wasser, Strom, Waschmittel und Zeit. Diese Option wäscht bei einer mittleren Temperatur, die für leicht verschmutzte Mischwäsche aus Baumwolle und Synthetik geeignet ist. Empfohlen für kleine Waschladungen und leicht verschmutzte Wäsche.
20 °C KALTWÄSCHE	Mit diesem innovativen Programm können unterschiedliche Textilien und Farben wie Baumwolle, Synthetik und Mischgewebe bei nur 20 °C zusammen gewaschen werden, und es bietet eine hervorragende Reinigungsleistung.
ANTI-VER-SCHMUTZUNG	Dieses Programm hat eine hohe Temperatur und kann mit Dampf arbeiten, um Flecken mit weniger Waschmittelrückständen zu entfernen. Es eignet sich nur für Wäsche aus Baumwolle und Leinen.
HYGIENE PLUS 59'	Dieses Waschprogramm ist in der Lage, über einen längeren Zeitraum eine Temperatur von 60 °C zu erreichen und kombiniert die Dampf Wirkung mit einer kräftigen Spülwirkung für gründlich saubere und hygienische Kleidung. Empfohlen für Baumwolltextilien.
BAUMWOLLE	Dieses Programm eignet sich zum Waschen von farbiger Baumwollkleidung bei 40 °C oder zur Gewährleistung höchster Sauberkeit bei baumwollbeständiger Wäsche bei 60 °C oder 90 °C. Der abschließende Schleudergang erfolgt mit maximaler Geschwindigkeit, die eine hervorragende Wasserentfernung gewährleistet.
FEINWÄSCHE	Entwickelt für die sorgfältige Pflege empfindlicher Textilien. Dieses Programm wäscht in kurzer Zeit bei niedriger Temperatur. Bei einem verlängerten intensiven Spülgang werden die Textilfasern intensiv gepflegt.
SPÜLEN	Dieses Programm beinhaltet zwei Spülgänge und einen Zwischenschleudergang (der über die entsprechende Taste reduziert oder ausgesetzt werden kann). Es wird zum Spülen sämtlicher Textilien beispielsweise im Anschluss an eine Handwäsche verwendet.
SCHLEUDERN & ABPUMPEN	Das Programm wird mit dem Abpumpen und einem Schleudergang bei Höchstgeschwindigkeit abgeschlossen. Der Schleudergang kann über die Taste zur AUSWAHL DES SCHLEUDERGANGS reduziert oder gelöscht werden.
TROMMELREINIGUNG	Mit diesem Programm kann die Selbstreinigung der Waschmaschine durchgeführt werden. Wir empfehlen eine Selbstreinigung der Trommel nach 50 Mal Gebrauch der Waschmaschine. Wenn Sie dieses Programm verwenden, geben Sie bitte kein Waschmittel oder Waschmaschinenreiniger hinein.
AUTO-PROGRAMM	Die neue POWER CARE-Technologie garantiert durch eine perfekte Mischung aus Wasser und Waschmittel die maximale Pflege Ihrer Kleidung bei einer Temperatur von 40 °C. Dieses innovative Programm ist in der Lage, die Reinigungskraft der Wäsche automatisch an die Art und Menge der Waschladung anzupassen, und erzielt so die bestmöglichen Ergebnisse ohne Risiko. Dieses Programm kann leicht verschmutzte Mischwäsche aus Baumwolle und Synthetik waschen.
HANDWÄSCHE	Dieses Programm ist ein eigener Waschgang für Wolltextilien in der Waschmaschine, die normalerweise von Hand gewaschen werden müssten.
SYNTHETIK	Mit diesem Programm können Sie verschiedene Stoffe und Farben gleichzeitig waschen. Die Drehbewegung der Trommel und der Wasseranteil werden sowohl beim Waschen als auch beim Spülen optimiert. Der optimierte Schleudergang verhindert, dass Falten in den Textilien entstehen.
JEANS	Die perfekte Kombination aus Zeit und Leistung. Entwickelt für eine gründliche Reinigung von Sportkleidung. Ein Programm bei Niedrigtemperatur, empfohlen für kleine Waschladungen aus Synthetik.
WEIßE WÄSCHE	Geeignet für das Waschen von großer Wäsche, die nicht zu schmutzig ist. Das Programm kann helfen, mehr Wäsche zu waschen.

#### Das Verfahren dient zum Überprüfen der Anzahl der Waschgänge, die die Maschine ausgeführt hat.

Verfahren: Wählen Sie im Standby-Modus zuerst das Programm „Baumwolle“ aus. Drücken Sie dann gleichzeitig  und . 2 Sekunden lang wird die Anzahl der laufenden Waschgänge angezeigt, und dann kehren Sie zur Standby-Anzeige zurück. Die kumulativen laufenden Zyklen werden nach Beendigung des Programms hinzugefügt. Die laufenden Waschgänge werden in hexadezimaler Form angezeigt, wenn sie über 9999 liegen.



#### Hinweis:

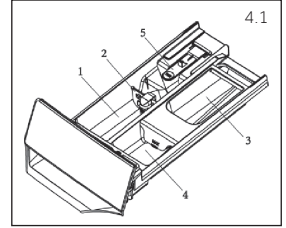
## 4. Täglicher Gebrauch

- Schließen Sie die Waschmaschine an einen Strom- und Wasseranschluss an (siehe Installationskapitel im Benutzerhandbuch).
- Vorbereiten der Wäsche: Sortieren Sie die Kleidung nach Stoff (Baumwolle, Synthetik, Wolle oder Seide usw.) und Verschmutzungsgrad. Überprüfen Sie die Etiketten auf Ihren Kleidungsstücken. Trennen Sie weiße Kleidung von farbiger Kleidung. Leeren Sie die Hosentaschen von Gegenständen wie Schlüsseln, Münzen usw. und entfernen Sie härtere dekorative Gegenstände.

- Legen Sie die Wäsche Stück für Stück ein, um Überladungen zu vermeiden (überprüfen Sie die unterschiedliche maximale Beladbarkeit je nach Programm). Schließen Sie die Tür vorsichtig. Achten Sie darauf, dass keine Wäschestücke eingeklemmt werden.
- Wählen Sie das Waschmittel und den Weichspüler (falls erforderlich) und füllen Sie sie in die entsprechenden Fächer der Schublade. Schließen Sie die Schublade.

Nach dem Öffnen der Schublade sind die folgenden Komponenten zu sehen (Abb. 4.1):

1. Fach für Pulver- oder Flüssigwaschmittel.
2. Waschmittelklappenwähler. Klappen Sie ihn für Pulverwaschmittel nach oben. Halten Sie ihn bei Flüssigwaschmittel unten.
3. Geben Sie eine kleine Menge Waschpulver hinein.
4. Fach für den Weichspüler.
5. Verriegelungslasche. Drücken Sie sie zum Herausziehen der Spenderschublade nach unten.



Die Empfehlung für das zu verwendende Waschmittel richtet sich nach den verschiedenen Waschttemperaturen. Lesen Sie daher die Gebrauchsanweisung des Waschmittelherstellers (siehe <HINZUFÜGEN VON WASCHMITTEL>).

- Wählen Sie ein Programm, indem Sie den Knopf drehen und das Programm auswählen, das am besten zu den eingelegten Kleidungsstücken passt. Auf dem Display werden der Programmname, die wichtigsten Optionen und die geschätzte Dauer angezeigt.
- Fügen Sie Optionen hinzu oder entfernen Sie sie und ändern Sie die Parameter entsprechend Ihren spezifischen Anforderungen.
- Drücken Sie die Start/Pause-Taste, um das Programm zu starten.
- Nach Beendigung des Programms wird auf dem Display „ENDE“ angezeigt, dann schaltet sich die Maschine automatisch aus. Nehmen Sie Ihre Wäsche so bald wie möglich heraus, um zu verhindern, dass sich Falten, schlechte Gerüche und Bakterien vermehren.

## 5. Pflege und Wartung

### 5.1 - Allgemeine Maschinenreinigung

- Ziehen Sie während der Reinigung und Wartung den Netzstecker.
- Reinigen Sie das Maschinengehäuse und die Gummiteile mit einem weichen Tuch und Seifenflüssigkeit.
- Verwenden Sie keine organischen Chemikalien oder ätzenden Lösungsmittel.

### 5.2 - Reinigung des Pumpenfilters

Es wird empfohlen, den Pumpenfilter einmal im Monat zu reinigen.

Schalten Sie die Maschine aus, ziehen Sie den Netzstecker und öffnen Sie die Abdeckung an der Unterseite der Maschine. Stellen Sie einen flachen Behälter zum Auffangen von Waschwasser bereit.

- Ziehen Sie den Ablaufschlauch heraus und halten Sie sein Ende über den Behälter und öffnen Sie ihn.
- Schließen Sie nach dem vollständigen Entleeren den Ablaufschlauch und schieben Sie ihn zurück in die Maschine.
- Schrauben Sie den Pumpenfilter ab, entfernen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn und reinigen Sie ihn sorgfältig.
- Setzen Sie den Filter wieder in die Maschine ein und schließen Sie ihn vorsichtig.

### 5.3 - Reinigung der Waschmittelschublade

Achten Sie stets darauf, dass keine Waschmittelmittelrückstände vorhanden sind.

Reinigen Sie die Schublade regelmäßig:

- Ziehen Sie die Schublade bis zum Anschlag heraus.
- Drücken Sie die Entriegelungstaste und nehmen Sie die Schublade heraus.
- Wischen Sie die Innenseite des Waschbeckens mit einem Handtuch sauber.
- Spülen Sie die Schublade mit Wasser aus, bis sie sauber ist, und setzen Sie die Schublade wieder in das Gerät ein.

### 5.4 - Reinigung der Trommel

- Entfernen Sie versehentlich mitgewaschene Gegenstände, insbesondere Metallteile wie Stecknadeln, Münzen usw. aus der Trommel und der Türdichtung (Gummiring), da sie Rostflecken und Schäden verursachen.
- Verwenden Sie zum Entfernen von Rostflecken einen chlorfreien Reiniger. Beachten Sie die Warnhinweise des Reinigungsmittelherstellers.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine harten Gegenstände oder Stahlwolle.
- Nach dem Reinigungsvorgang öffnen Sie die Tür, reinigen Sie die Flecken und den Schaum um die Dichtung herum mit einem Handtuch und halten Sie die Dichtung innen und außen sauber.

**Laden Sie das vollständige Benutzerhandbuch herunter und lesen Sie es online, um mehr über Pflege und Wartung zu erfahren.**



## 1. Installation

### OPTIONAL: Install noise reduction pads (Please check UM for detailed info)

#### 1.1 - Transportation bolts removal

All elements (T1, T2, T3 and T4, Fig. 1d) must be removed before use.

1. Remove all 4 bolts (T1 - T4) (Fig. 1a - 1b).
2. Fill the 5 holes with blanking plugs (Fig. 1c).

#### 1.2 - Aligning the appliance

Adjust all feet to achieve a complete level position.

#### 1.3 - Drain Water Connection

Fix the water drain hose properly to the piping. The hose has to reach at one point a height between 80 and 100 cm above the appliance bottom line.

Following connections are possible:

##### 1.3.1 Drain hose to sink

- Hang the drain hose with the U-support over the edge of a sink with adequate size (Fig. 1.3a).
- Protect the U-support sufficiently against slipping.

##### 1.3.2 Drain hose to waste water connection

- The internal diameter of the stand pipe with vent-hole must be minimum 40 mm.
- Put the drain hose for 80-100 mm in the wastewater pipe.
- Attach the U-support and secure it sufficiently (Fig. 1.3b).

##### 1.3.3 Drain hose to sink connection

- The junction must lie above the siphon.
- A spigot connection is usually closed by a pad (A). That must be removed to prevent any disfunction (Fig. 1.3c).
- Secure the drain hose with a clamp.

### CAUTION!

- The drain hose should not be submerged in water and should be securely fixed and leak-free. If the drain hose is placed on the ground or if the pipe is at a height of less than 80 cm, the washing machine will continuously drain while being filled (self-siphoning).
- Drain hose is not to be extended. If necessary contact after sales service.

#### 1.4 - Cold Water Connection

Make sure that the gaskets are inserted.

1. Connect the water inlet hose with the angled end to the appliance (Fig. 1.4a). Tighten the screw joint by hand.
2. The other end connect to a water tap with a 3/4" thread (Fig. 1.4b).

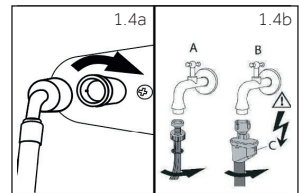
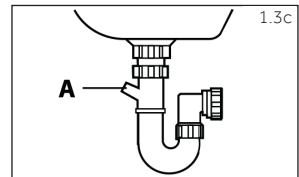
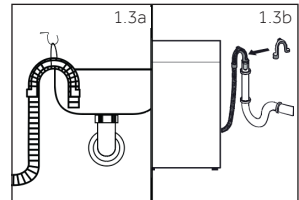
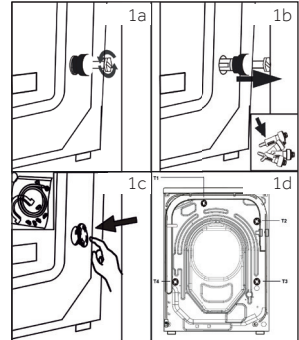
#### 1.5 - Electrical Connection

Before each connection check if:

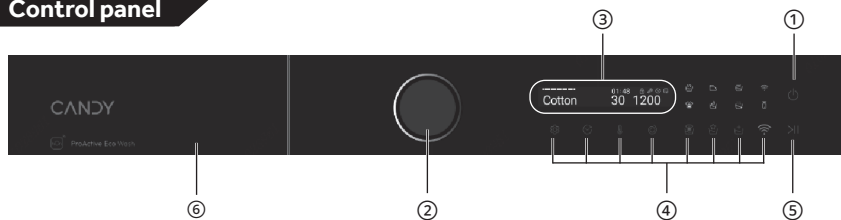
- power supply, socket and fusing are appropriate to the rating plate;
- the power socket is earthed and no multi-plug or extension are used;
- the power plug and socket are strictly according.



Download the hOn App



## 2. Control panel



- ① Power button
- ② Programme selector
- ③ Display
- ④ Function buttons
- ⑤ "Start/Pause" button
- ⑥ Detergent /Softener drawer

### 2.1 - OFF

Turn on/ off the machine through the power button ①.

### 2.2 - Programme selector

By turning the knob ②.

By using the power button to turn on the computer, there are a total of 16 programs. The default program will be displayed when the computer is turned on, and selecting the will change the program name.

### 2.3 - Display

The display ③ shows following information:

- Program name
- Remaining time
- Reservation remaining time
- Alarm information and prompt information
- Delay time
- Pause end information

### 2.4 - Function buttons

The function buttons ④ enable additional options in the selected programme before programme starts. The related indicators are displayed.

By switching off the appliance or setting a new programme, all options are displayed.

If a button has multiple options, the desired option can be selected by pressing the button sequentially.

By touching the buttons, when it is in dull light, the function is unselected; when it is in bright light, the function is selected.

#### 2.4.1 Setup button

Press this button if you need to check or change the general settings of your washing machine.

#### 2.4.2 Function button

Press this button to enter the reservation selection, and the encoder can select the reservation time.

Press the Start/Pause button ⑤ to confirm the reservation time and press the start and stop key again to start the program.

Press the button once to activate the delay start and the delay increases in steps of 30 minutes, with a maximum of 24 hours delay.

Confirm by pressing the Start/Pause button ⑤. The delay countdown will begin and when it has finished the programme.

#### 2.4.3 Function button


Touch this button to change the washing temperature of the programme. If no light is illuminated and display "--", the water will not be heated.

#### 2.4.4 Function button

Touch this button to change or deselect the spin of the programme. If no light is illuminated and display "0", the appliance will not spin.

#### 2.4.5 Half load and Intensive wash buttons

Press this button to select:

-  **Half load** - This option can be used use when the load is small and there is no need to have intensive wash. This option reduces the cycle's time, as the intensiveness is lower. When activated, the indicator icon lights up





**Intensive wash** - This option allow increase the intensiveness of the selected cycle, increasing the timing. This is indicated for washing particularly dirty garments. When activated, the indicator icon lights up

## 2.4.6 Easy iron & Night wash buttons

Press this button to select:



**Easy iron** - This option is used when you would like to add some time to the cycle to make it easier to iron afterwards. When activated, the indicator icon lights up



**Night wash** - This function is used to allow you to wash at any time, also during the night: the spin speed is reduced and the noise will be lower. After the last rinse, the water will be kept into the drum, allowing the fibers to spread perfectly and the cycle automatically pauses. You will need to press Start button to end the cycle, with the drain and spin phase. When activated, the indicator icon lights up

## 2.4.7 Function button

Touch this button to insert:



**Prewash** - This option allows you to make a prewash and it is particularly useful for heavily soiled loads (can be used only on some programmes as shown in the table of programmes). We recommend you use no or a small amount of detergent quantities shown on the detergent pack.



**Extra rinse** - This option allows you to add one rinse at the end of the washing cycle and is useful for people with delicate and sensitive skin, for which a small amount of detergent residue can cause irritations or allergies. It is advisable to also use this function for the children clothes and for the washing of heavily soiled items, which requires a lot of detergent to be used, or for the washing of toweling items whose fibers mostly have the tendency to hold the detergent.

## 2.4.8 Function button

Touch this button to select the network.

If the appliance is not paired to hOn/App, short press the button is to start the pairing process; if the appliance has been paired to hOn/App, short press the button is to start the remote control.

Long press this button is to delete the pairing credentials.

## APP PAIRING PROCESS

**A** Download the hOn App

**B** Personal profile

**C** 2.4 GHz band only  
Wi-Fi  
Home Wi-Fi:  
- Name  
- Password

**D** Follow pairing instructions  
hOn App hOn

**E** Welcome Anna!  
No appliance has been paired yet  
ADD APPLIANCE

**F** Hello Anna!  
Your appliances  
ADD

## 2.4.9 Start/Pause

Touch this button gently to start or interrupt the currently displayed programme.

## 2.5 - Icons




### Door lock indicator

For safety reasons the door is locked partially during the washing cycle. It is only possible to open the door at the end of the program or after the program was cancelled correctly. In case of high water level, high water temperature and during spinning it is not possible to open the door

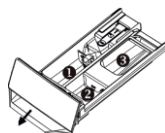


### Child lock indicator

Child lock is designed to prevent children from adjusting the program setting. To activate this function, after a cycle has been started, press the Spin (2.4.4) and Start/Pause  buttons at the same time for 3 seconds until the indicator icon lights up. To deactivate it, press these 2 buttons for 3 seconds again.



### 3. Programmes

- Yes
- Optionals
- / No



Detergent compartment for:

- 1 Detergent
- 2 Softener or care product
- 3 Prewash<sup>1)</sup>


	 MAX KG			STD TEMP	MAX TEMP	PRESENT SPIN	MAX SPIN	1	2	3	Half load	Intensive	Easy iron	Night wash	Pre wash	Extra rinse	Delay
	9 KG	10KG	11 KG														
ECO 40-60 <sup>2)</sup>	9	10	11	40	90	1400	1400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
SPECIAL 39'	2	2	3	30	30	800	1400	●	○	/	/	/	/	/	/	●	●
RAPID	1	1	1	30	30	800	1400	●	○	/	/	/	/	/	/	●	●
20°C COLD WASH	9	10	11	20	20	1000	1000	●	○	/	●	●	/	●	/	●	●
ANTI-POLLUTION	1	2	2	60	90	1400	1400	●	○	/	/	●	/	●	/	/	●
HYGIENE PLUS 59'	2	2	2	60	90	1400	1400	●	○	/	/	●	/	●	/	/	●
COTTON	9	10	11	40	90	1400	1400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
DELICATE	2	2	2	30	40	400	400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●
RINSE	9	10	11	-	-	1000	1000	/	○	/	/	/	/	/	/	/	/
DRAIN & SPIN	9	10	11	-	-	1000	1400	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
DRUM CLEAN	-	-	-	90	90	600	600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
SMART WASH	6	7	7	40	60	1000	1000	●	○	/	/	●	/	●	/	●	●
HAND WASH	2	2	2	30	60	800	800	●	○	/	/	/	●	●	/	●	●
SYNTHETICS	6	7	7	40	60	1200	1200	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
JEANS	4	2	3	30	60	1000	1000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
WHITES	6	7	7	30	60	1000	1000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●


#### INFORMATION FOR THE TEST LABORATORIES STANDARD PROGRAMME ACCORDING TO (EU) No 2019/2023: ECO 40-60 PROGRAMME

- 1) A little detergent can be added only with the pre-wash function.
- 2) Eco 40-60 changed the program name to cotton after changing the parameters.

### 3.1 - Description of programmes

To clean different types of fabrics and various levels of dirt, the washing machine has specific programs to meet every need of washing (see table of programmes).

 Choose programme in accordance with the laundry instructions appearing on labels, especially the maximum recommended temperature.

-  **WARNING!**
- **IMPORTANT WASH PERFORMANCE ADVICE.**
  - New, coloured garments should be washed separately for at least 5 or 6 washes.
  - Certain large dark items such as jeans and towels should always be washed separately.
  - Never mix NON COLOURFAST fabrics.

ECO 40-60	The ECO 40-60 programme is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable at 40°C to 60°C, together in the same cycle. This programme is used to assess the compliance with the EU Ecodesign legislation (environmentally friendly products design).
SPECIAL 39'	This programme allows you to wash different fabrics together such as cottons, synthetics and mixed fabrics in only 39 minutes at 30°C (or less) temperature. This programme is particularly suited to slightly dirty fabrics.
RAPID	Saving without compromising! This new programme may be used to obtain excellent results while saving water, energy, detergent and time. This option washes at a medium temperature suitable for lightly soiled mixed laundry of cotton and synthetic. Recommended for small loads and lightly soiled items.
20 °C COLD WASH	This innovative programme, allows you to wash different fabrics and colours together, such as cottons, synthetics and mixed fabrics at only 20°C and provides an excellent cleaning performance.
ANTI-POLLUTION	This program has a high temperature and can use steam to help better care and remove stains with less detergent residue. It is only suitable for washing clothes made of cotton and linen materials.
HYGIENE PLUS 59'	This washing programme is capable of reaching a temperature of 60°C for an extended period of time, combining the steam action with a powerful rinsing action for thoroughly clean and hygienic clothing. Recommended for cotton fabrics.
COTTON	This programme is suitable for washing coloured cotton garments at 40°C or for ensuring the highest degree of cleanliness for cotton resistant laundry washing at 60°C or 90°C. The final spin is at maximum speed that ensures excellent water removal.
DELICATE	Developed to take good care of delicate items, this programme washes at a low temperature in short time. An extended, in - depth rinse nourishes fabric fibres.
RINSE	This program performs 2 rinses with an intermediate spin (which can be reduced or excluded by using the appropriate button). It is used for rinsing any type of fabric, for example after a wash carried out by hand.
DRAIN & SPIN	The program completes the drain and a maximum spin. It is possible to delete or reduce the spin through the SPIN SELECTION button.
DRUM CLEAN	This program can carry out the self-cleaning of the washing machine. We recommend a bucket self-cleaning after using the washing machine for 50 times. When using this program, please do not put any clothes detergent or washing machine cleaner.
SMART WASH	This new POWER CARE technology, through a perfect mix of water and detergent, guarantees the maximum care of your clothes, at a 40°C temperature with a perfect washing performance. This innovative programme is capable to automatically the cleaning action to the capacity and typology of the load for the best results without any worries. This program can wash lightly soiled mixed laundry of cotton and synthetic.
HAND WASH	This programme performs a wash cycle dedicated to the wool fabrics that can be washed in a washing machine, the articles to be washed by hand.
SYNTHETICS	This programme allows you to wash different fabrics and different colours all together. The rotation movement of the drum and the water levels are optimized, both during the washing the rinsing phase. The accurate spin action, ensures a reduced formation of creases in the fabrics.
JEANS	The perfect combination of time and performance. Created to eliminate dirt from athletic jeans. A low temperature wash recommended for small loads of jeans items.
WHITES	Suitable for washing large clothes that are not too dirty, can help wash more clothes.

#### The procedure to check the number of cycle that the machine has run.



#### Note

Procedure: under standby mode, select "Cotton" programme first, then press  and  at the same time, it will display the number of running cycle for 2 seconds, and then back to standby interface. The cumulativer running cycles will add after the programme ends. The running cycles will be displayed in hexadecimal if it is over 9999.

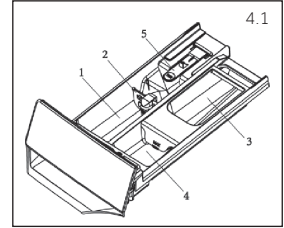
## 4. Daily use

- Connect the washing machine to a power supply and water connection (see installation chapter on user manual).
- Prepare the laundry: Sort out clothes according to fabric (cotton, synthetics, wool or silk etc.) and how dirty they are. Check the labels on your garment. Separate white clothes from colored ones. Empty pockets from objects like keys, coins, etc. and remove harder decorative objects.

- Put in the laundry piece by piece avoiding overloads (check the different maximum loadability according to program). Close the door carefully. Make sure that no pieces of laundry are pinched.
- Select the detergent and softener (when needed) and pour it into the correct compartments of the drawer. Close the drawer.

Open dispenser drawer, the following components can be seen (Fig. 4.1):

1. Compartment for powder or liquid detergent.
2. Detergent flap selector, lift it up for powder detergent. Keep it down for liquid detergent.
3. Put a small amount of washing powder.
4. Compartment for softner.
5. Lock tab. Press it down to pull out dispenser drawer.



The recommendation on the type of detergents is suitable for the various washing temperatures, please refer to the manual of detergent (see <ADDING DETERGENT>).

- Select a program by turning the knob, choosing the one that fits the most according to the loaded garments. The display will show the program name, the main options and the duration estimation.
- Add or remove options and change the parameters according to your specific needs.
- Press Start/Pause button to start the program.
- When the cycle is finished, "END" is shown on the display, then the appliance switches off automatically. Remove your laundry as soon as possible in order to prevent wrinkles, bad odors and bacteria to proliferate.

## 5. Care and maintenance

### 5.1 - General machine cleaning

- Unplug the machine during cleaning and maintenance.
- Use a soft cloth with soap liquid to clean the machine case and rubber components.
- Do not use organic chemicals or corrosive solvents.

### 5.2 - Pump filter cleaning

It is recommended to clean the pump filter once a month.

Turn off and unplug the machine and open the cover on the bottom of the appliance. Prepare a flat container to catch leach water.

- Pull the drain hose out and hold its end above the container and open it
- After complete drainage, close the drain hose and push it back into the machine.
- Unscrew and remove counter-clockwise the pump filter and clean it carefully
- Put the filter back in the machine and close it carefully.

### 5.3 - Cleaning the detergent drawer

Take always care there are no detergent residues.

Clean the drawer regularly:

- Pull out the drawer until it stops.
- Press the release button and remove the drawer.
- Wipe the inside of the sink clean with a towel.
- Flush the drawer with water until it is clean and insert the drawer back in the appliance.

### 5.4 - Cleaning the drum

- Remove accidentally washed items, especially metal parts such as pins, coins, etc. from the drum and the groove of the door gasket (rubber ring) because they cause rust stains and damage.
- Use a non-chloride cleaner for removing rust stains. Observe the warning hints of the cleaning agent manufacturer.
- Do not use any hard objects or steel wool for cleaning.
- After the procedure, open the door, use a towel to clean the stains and foam around the gasket, and keep the inside and outside of the gasket clean.

**Download and read the complete User Manual online for more details on Care&Maintenance**



## 1. Instalación

**OPCIONAL: Instalar almohadillas de reducción del ruido**  
(Consulte el manual de usuario para obtener información detallada)

### 1.1 - Extracción de los pernos de transporte

Todos los elementos (T1, T2, T3 y T4, Fig. 1d) deben retirarse antes del uso.

1. Retire los 4 pernos (T1 - T4) (Fig. 1a - 1b).
2. Rellene los 5 orificios con tapones ciegos (Fig. 1c).

### 1.2 - Alineación del aparato

Ajuste todas las patas para conseguir una posición completamente nivelada.

### 1.3 - Conexión de agua de drenaje

Fije correctamente la manguera de drenaje de agua a la tubería. La manguera debe alcanzar una altura de entre 80 y 100 cm por encima de la línea inferior del aparato.

Son posibles las siguientes conexiones:

#### 1.3.1 Manguera de desagüe al fregadero

- Cuelgue la manguera de desagüe con el soporte en U sobre el borde de un fregadero de tamaño adecuado (Fig. 1.3a).
- Proteja suficientemente el soporte en U para que no resbale.

#### 1.3.2 Manguera de desagüe a la conexión de aguas residuales

- El diámetro interior del tubo vertical con orificio de ventilación debe ser de 40 mm como mínimo.
- Coloque la manguera de desagüe de 80-100 mm en la tubería de aguas residuales.
- Coloque el soporte en U y fíjelo suficientemente (Fig. 1.3b).

#### 1.3.3 Manguera de desagüe a la conexión del fregadero

- La unión debe estar por encima del sifón.
- Una conexión de espiga suele estar cerrada por una almohadilla (A). Debe retirarse para evitar cualquier disfunción (Fig. 1.3c).
- Asegure la manguera de desagüe con una abrazadera.

### PRECAUCIÓN:

- La manguera de desagüe no debe estar sumergida en agua y debe estar bien fijada y sin fugas. Si la manguera de desagüe se coloca en el suelo o si la tubería está a una altura inferior a 80 cm, la lavadora vaciará continuamente mientras se llena (autosifón).
- La manguera de desagüe no debe prolongarse. En caso necesario, póngase en contacto con el servicio posventa.

### 1.4 - Conexión de agua fría

Asegúrese de que las juntas están insertadas.

1. Conecte la manguera de entrada de agua con el extremo acodado al aparato (Fig. 1.4a). Apriete la junta atornillada a mano.
2. El otro extremo se conecta a un grifo de agua con una rosca de 3/4" (Fig. 1.4b).

### 1.5 - Conexión eléctrica

Antes de cada conexión compruebe si:

- La fuente de alimentación, la toma de corriente y los fusibles son los adecuados según la placa de características.
- La toma de corriente tiene toma de tierra y no se utilizan enchufes múltiples ni alargadores.
- El enchufe y la toma de corriente coinciden perfectamente.



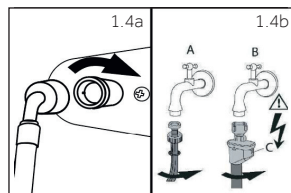
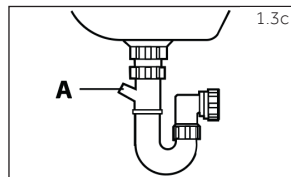
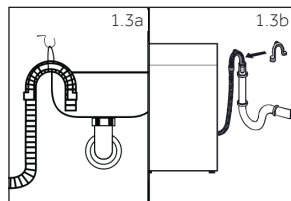
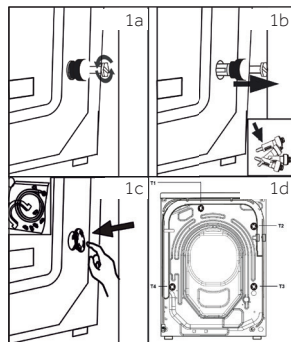
Descargue la aplicación hOn



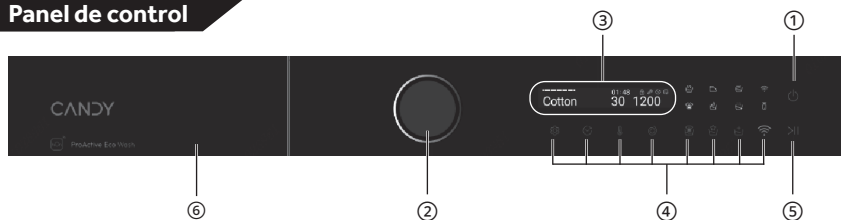
Download on the App Store

ANDROID APP ON Google play

EXPLORE IT ON AppGallery



## 2. Panel de control



- ① Botón de On/Off
- ② Selector de programas
- ③ Pantalla
- ④ Botones de función
- ⑤ Botón de "Inicio/Pausa"
- ⑥ Cajetín de detergente/suavizante

### 2.1 - APAGADO

Encienda/apague la máquina a través del botón de encendido ①.

### 2.2 - Selector de programas

Girando el selector ②.

Al utilizar el botón de encendido para encender el ordenador, hay un total de 16 programas. Al encender el ordenador se mostrará el programa por defecto, y mediante la selección se cambiará el nombre del programa.

### 2.3 - Pantalla

La pantalla ③ muestra la siguiente información:

- Nombre del programa
- Información sobre alarmas y avisos
- Tiempo diferido
- Tiempo restante
- Información de fin de pausa
- Tiempo restante de reserva

### 2.4 - Botones de función

Los botones de función ④ activan opciones adicionales en el programa seleccionado antes de que éste comience. Se muestran los indicadores correspondientes.

Al apagar el aparato o establecer un nuevo programa, se muestran todas las opciones.

Si un botón tiene varias opciones, la opción deseada puede seleccionarse pulsando el botón secuencialmente.

Al tocar los botones, cuando están poco iluminados, indica que la función no está seleccionada; cuando están muy iluminados, la función está seleccionada.

#### 2.4.1 Botón de configuración

Pulse este botón si necesita comprobar o cambiar los ajustes generales de su lavadora.

#### 2.4.2 Botón de función

Pulse este botón para entrar en la selección de reserva, y el codificador puede seleccionar la hora de reserva.

Pulse la tecla Inicio/Pausa ⑤ para confirmar la hora de reserva y pulse de nuevo la tecla de inicio y parada para iniciar el programa.

Pulse el botón una vez para activar el inicio diferido y el tiempo aumentará en intervalos de 30 minutos, con un máximo de 24 horas de retraso.

Confirme pulsando el botón Inicio/Pausa ⑤. Se iniciará la cuenta atrás del inicio diferido y cuando haya finalizado el programa.

#### 2.4.3 Botón de función


Toque este botón para cambiar la temperatura de lavado del programa. Si no se enciende ninguna luz y la pantalla muestra "--", el agua no se calentará.


#### 2.4.4 Botón de función

Toque este botón para cambiar o anular la selección del centrifugado del programa. Si no se enciende ninguna luz y la pantalla muestra "0", el aparato no centrifuga.

#### 2.4.5 Botones de media carga y lavado intensivo

Pulse este botón para seleccionar:

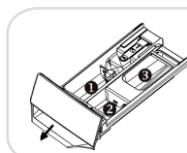
 **Media carga:** esta opción se puede utilizar cuando la carga es pequeña y no es necesario un lavado intensivo. Esta opción reduce el tiempo del ciclo, ya que la intensidad es menor. Cuando está activada, el icono indicador se ilumina.

 **Lavado intensivo:** esta opción permite aumentar la intensidad del ciclo seleccionado, aumentando el tiempo. Está indicado para lavar prendas especialmente sucias. Cuando está activada, el icono indicador se ilumina.



### 3. Programas

- Sí
- Opcionales
- / No



Compartimento de detergente para:

- 1 Detergente
- 2 Suavizante o producto de cuidado
- 3 Prelavado<sup>1)</sup>

	MÁX. KG			TEMP. STD	TEMP. MÁX.	CENTR. ACT.	CENTR. MÁX.	1	2	3	Media carga	Intensidad de lavado	Planchado fácil	Lavado nocturno	Prelavado	Enjuagar extra	Inicio diferido
	9 KG	10 KG	11 KG														
ECO 40-60 <sup>2)</sup>	9	10	11	40	90	1400	1400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
ESPECIAL 39'	2	2	3	30	30	800	1400	●	○	/	/	/	/	/	/	●	●
RÁPIDO	1	1	1	30	30	800	1400	●	○	/	/	/	/	/	/	●	●
LAVADO EN FRÍO 20°C	9	10	11	20	20	1000	1000	●	○	/	●	●	/	●	/	●	●
ANTI-CONTAMINACIÓN	1	2	2	60	90	1400	1400	●	○	/	/	●	/	●	/	/	●
HIGIENE PLUS 59'	2	2	2	60	90	1400	1400	●	○	/	/	●	/	●	/	/	●
ALGODÓN	9	10	11	40	90	1400	1400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
DELICADO	2	2	2	30	40	400	400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●
ENJUAGAR	9	10	11	-	-	1000	1000	/	○	/	/	/	/	/	/	/	/
DRENAJE Y CENTRIFUGADO	9	10	11	-	-	1000	1400	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
LIMPIEZA DEL TAMBOR	-	-	-	90	90	600	600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
LAVADO INTELIGENTE	6	7	7	40	60	1000	1000	●	○	/	/	●	/	●	/	●	●
LAVADO A MANO	2	2	2	30	60	800	800	●	○	/	/	/	●	●	/	●	●
SINTÉTICOS Y DE COLORES	6	7	7	40	60	1200	1200	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
VAQUEROS	4	2	3	30	60	1000	1000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
BLANCOS	6	7	7	30	60	1000	1000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●

#### INFORMACIÓN PARA LOS LABORATORIOS DE PRUEBAS PROGRAMA ESTÁNDAR SEGÚN (UE) N.º 2019/2023: PROGRAMA ECO 40-60

- 1) Con la función de prelavado, sólo se puede añadir un poco de detergente.
- 2) Eco 40-60 cambió el nombre del programa a algodón después de cambiar los parámetros.

#### 3.1 - Descripción de los programas

A fin de poder lavar diferentes tipos de tejidos y con varios grados de suciedad, la lavadora cuenta con programas específicos adaptados a cada necesidad de lavado (véase tabla de programas).

Escoja un programa de conformidad con las instrucciones que figuran en las etiquetas de lavado, especialmente por lo que se refiere a la temperatura máxima recomendada.

#### AVISO IMPORTANTE SOBRE EL RENDIMIENTO DE LAVADO





#### ADVERTENCIA

- Las prendas de color nuevas deben lavarse por separado, como mínimo, durante los 5 o 6 primeros lavados.
- Algunas prendas oscuras, como vaqueros y toallas, deben lavarse siempre por separado.
- No deben mezclarse nunca prendas que DESTIÑAN.



ECO 40-60	El programa ECO 40-60 lava prendas de algodón con un grado de suciedad normal que se pueden lavar a 40 °C o 60 °C juntas en el mismo ciclo. Este programa se utiliza para evaluar la conformidad con la normativa en materia de Ecodesign de la UE (diseño de productos que no perjudica el medio ambiente).
ESPECIAL 39'	Este programa le permite lavar diferentes tejidos juntos, como algodón, tejidos sintéticos y tejidos mixtos, en sólo 39 minutos a 30 °C (o menos) de temperatura. Este programa es especialmente adecuado para tejidos ligeramente sucios.
RÁPIDO	¡Ahorro total! Este nuevo programa se puede utilizar para conseguir resultados excelentes, ahorrando agua, energía, detergente y tiempo. Esta opción lava a una temperatura media, adecuada para ropa mixta de algodón y sintética poco sucia. Recomendado para cargas pequeñas y artículos poco sucios.
LAVADO EN FRÍO 20 °C	Este programa innovador permite lavar juntos diferentes tejidos y colores, como prendas de algodón, sintéticas y mixtas a tan solo 20 °C y con excelentes resultados de lavado.
ANTICONTAMINACIÓN	Este programa tiene una temperatura alta y puede utilizar vapor para ayudar a un mejor cuidado y eliminar las manchas con menos residuos de detergente. Sólo es adecuado para el lavado de ropa hecha de algodón y materiales de lino.
HIGIENE PLUS 59'	Este programa de lavado es capaz de alcanzar una temperatura de 60 °C durante un tiempo prolongado, combinando la acción del vapor con una potente acción de enjuague para una ropa limpia e higiénica. Recomendado para tejidos de algodón.
ALGODÓN	Este programa es adecuado para lavar prendas de algodón de color a 40 °C o para garantizar el máximo grado de limpieza en el lavado de ropa resistente de algodón a 60 °C o 90 °C. El centrifugado final se realiza a la máxima velocidad, lo que garantiza una excelente eliminación del agua.
DELICADO	Desarrollado para cuidar bien de las prendas delicadas, este programa lava a baja temperatura en poco tiempo. Un aclarado extendido y en profundidad nutre las fibras de la tela.
ENJUAGAR	Este programa lleva a cabo 2 aclarados con un centrifugado intermedio (a una velocidad que se puede reducir o el cual se puede cancelar con el botón correspondiente). Se utiliza para aclarar todo tipo de tejidos, por ejemplo, tras un lavado a mano.
DRENAJE Y CENTRIFUGADO	Este programa completa el drenaje y lleva a cabo un centrifugado a máxima velocidad. Es posible cancelar o reducir el centrifugado por medio del botón de SELECCIÓN DE CENTRIFUGADO.
LIMPIEZA DEL TAMBOR	Este programa puede realizar la autolimpieza de la lavadora. Recomendamos una autolimpieza del tambor después de utilizar la lavadora 50 veces. Cuando utilice este programa, no ponga detergente para ropa o limpiador de lavadoras.
LAVADO INTELIGENTE	La nueva tecnología POWER CARE, por medio de una mezcla perfecta de agua y detergente, cuida las prendas al máximo con unos resultados de lavado eficaces a 40 °C. Este innovador programa es capaz de adaptar automáticamente la acción limpiadora a la capacidad y la tipología de la carga para obtener los mejores resultados sin quebraderos de cabeza. Este programa puede lavar ropa mixta de algodón y sintética poco sucia.
LAVADO A MANO	Este programa lleva a cabo un ciclo de lavado especial para tejidos de lana que se pueden introducir en la lavadora o aquellas prendas que deban lavarse a mano.
SINTÉTICOS Y DE COLORES	Este programa permite lavar tejidos y colores diferentes todos juntos. Se han optimizado tanto el movimiento de rotación del tambor como los niveles de agua durante el lavado, pero también durante la fase de aclarado. El centrifugado preciso reduce la formación de arrugas en los tejidos.
VAQUEROS	La combinación perfecta de tiempo y rendimiento. Creado para eliminar la suciedad de las prendas deportivas. Un lavado a baja temperatura recomendado para cargas pequeñas de prendas sintéticas.
BLANCOS	Adecuado para lavar artículos grandes que no estén demasiado sucios, puede ayudar a lavar más ropa.

#### Procedimiento para comprobar el número de ciclos que ha realizado la máquina.

Procedimiento: en el modo de espera, seleccione primero el programa "Algodón" y, a continuación, pulse  y  al mismo tiempo; se mostrará el número de ciclos de funcionamiento durante 2 segundos y, a continuación, volverá a la interfaz de espera. Los ciclos de funcionamiento acumulados se sumarán una vez finalizado el programa. Los ciclos de funcionamiento se mostrarán en hexadecimal si son superiores a 9999.



**Nota**

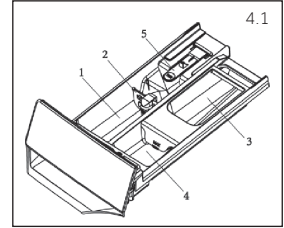
## 4. Uso diario

- Conecte la lavadora a una toma de corriente y a una toma de agua (consulte el capítulo de instalación del manual de usuario).
- Prepare la colada: Ordene la ropa según el tejido (algodón, sintéticos, lana o seda, etc.) y el grado de suciedad. Compruebe las etiquetas de la prenda. Separe la ropa blanca de la de color. Vacíe los bolsillos de objetos como llaves, monedas, etc. y retire los objetos decorativos más duros.

- Introduzca la colada prenda a prenda evitando sobrecargas (compruebe las diferentes capacidades máximas de carga según el programa). Cierre la puerta con cuidado. Asegúrese de que no queden piezas de ropa atrapadas.
- Seleccione el detergente y el suavizante (cuando sea necesario) y viértalos en los compartimentos correctos del cajón. Cierre el cajón.

Abra el cajón dispensador, se pueden ver los siguientes componentes (Fig. 4.1):

1. Compartimento para detergente en polvo o líquido.
  2. Solapa de selección de detergente; levántela para detergente en polvo. Manténgala abajo para detergente líquido.
  3. Ponga una pequeña cantidad de detergente en polvo.
  4. Compartimento para suavizante.
  5. Lengüeta de bloqueo. Presiónela hacia abajo para extraer el cajón dispensador.
- La recomendación sobre el tipo de detergentes es adecuada para las diferentes temperaturas de lavado, por favor consulte el manual de detergente (véase <AGREGAR DETERGENTE>).



- Seleccione un programa girando el selector, eligiendo el que más se ajuste según las prendas cargadas. La pantalla mostrará el nombre del programa, las opciones principales y la estimación de la duración.
- Añada o elimine opciones y modifique los parámetros en función de sus necesidades específicas.
- Pulse el botón de Inicio/Pausa para iniciar el programa.
- Una vez finalizado el ciclo, aparece "FIN" en la pantalla y el aparato se apaga automáticamente. Saque la colada lo antes posible para evitar que se arrugue, la aparición de malos olores y que las bacterias proliferen.

## 5. Cuidado y mantenimiento

### 5.1 - Limpieza general de la máquina

- Desenchufe la máquina durante la limpieza y el mantenimiento.
- Utilice un paño suave con jabón líquido para limpiar la carcasa de la máquina y los componentes de goma.
- No utilice productos químicos orgánicos ni disolventes corrosivos.

### 5.2 - Limpieza del filtro de la bomba

Se recomienda limpiar el filtro de la bomba una vez al mes.

Apague y desenchufe la máquina y abra la tapa de la parte inferior del aparato. Prepare un recipiente plano para recoger el agua.

- Tire de la manguera de desagüe, sujete su extremo por encima del recipiente y ábrala.
- Una vez completado el drenaje, cierre la manguera de drenaje y empújela hacia la máquina.
- Desenrosque y retire en sentido contrario a las agujas del reloj el filtro de la bomba y límpielo con cuidado.
- Vuelva a colocar el filtro en la máquina y ciérrela con cuidado.

### 5.3 - Limpieza del cajón del detergente

Tenga siempre cuidado de que no queden restos de detergente.

Limpie el cajón con regularidad:

- Tire del cajón hasta el tope.
- Pulse el botón de desbloqueo y extraiga el cajón.
- Limpie el interior del fregadero con una toalla.
- Enjuague el cajón con agua hasta que quede limpio y vuelva a insertar el cajón en el aparato.

### 5.4 - Limpieza del tambor

- Retire del tambor y de la ranura de la junta de la puerta (anillo de goma) los objetos lavados accidentalmente, especialmente las piezas metálicas como alfileres, monedas, etc., ya que provocan manchas de óxido y daños.
- Utilice un limpiador sin cloruros para eliminar las manchas de óxido. Respete las advertencias del fabricante del producto de limpieza.
- No utilice objetos duros ni estropajos de acero para la limpieza.
- Después del procedimiento, abra la puerta, utilice una toalla para limpiar las manchas y la espuma alrededor de la junta y mantenga limpios el interior y el exterior de la junta.

**Descargue y lea en línea el Manual del usuario completo para obtener más información sobre el cuidado y mantenimiento.**



## 1. Installation

### FACULTATIF : Installation de patins de réduction du niveau sonore (Veuillez consulter le MU pour plus de détails)

#### 1.1 - Dépose des boulons de transport

Tous les éléments (T1, T2, T3 et T4, Fig. 1d) doivent être retirés avant utilisation.

1. Retirez les 4 boulons (T1 - T4) (Fig. 1a - 1b).
2. Remplissez les 5 trous avec des bouchons d'obturation (Fig. 1c).

#### 1.2 - Alignement de l'appareil

Réglez l'ensemble des pieds de sorte à obtenir une position parfaitement de niveau.

#### 1.3 - Raccord d'eau de vidange

Fixez correctement le tuyau flexible de vidange d'eau à la tuyauterie. Le tuyau flexible doit atteindre à un point donné une hauteur comprise entre 80 et 100 cm au-dessus du bas de l'appareil.

Les raccordements suivants sont possibles :

##### 1.3.1 Tuyau flexible de vidange à l'évier

- Suspendez le tuyau flexible de vidange avec le support en U sur le bord d'un évier de taille adéquate (Fig. 1.3a).
- Empêchez suffisamment le support en U de glisser.

##### 1.3.2 Tuyau flexible de vidange vers le raccord d'eaux usées

- Le diamètre intérieur du tuyau de support à trou d'aération doit être de 40 mm minimum.
- Placez 80 à 100 mm du tuyau flexible de vidange dans le tuyau d'évacuation des eaux usées.
- Fixez le support en U et attachez-le suffisamment (Fig. 1.3b).

##### 1.3.3 Raccordement du tuyau flexible de vidange à l'évier

- La jonction doit se situer au-dessus du siphon.
- Un raccord à emboîtement est généralement fermé par un patin (A). Il doit être retiré pour éviter tout dysfonctionnement (Fig. 1.3c).
- Fixez le tuyau flexible de vidange à l'aide d'un collier de serrage.

#### ATTENTION !

- Le tuyau flexible de vidange ne doit pas être immergé dans l'eau et doit être solidement fixé et étanche. Si le tuyau flexible de vidange est placé sur le sol ou si le tuyau se trouve à une hauteur inférieure à 80 cm, le lave-linge se vidangera continuellement lors de son remplissage (auto-siphonnage).
- Le tuyau flexible de vidange ne doit pas être prolongé par une rallonge. Si nécessaire, contactez le service après-vente.

#### 1.4 - Raccordement à l'eau froide

Vérifiez que les garnitures sont insérées.

1. Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau avec l'extrémité coudée à l'appareil (Fig. 1.4a). Serrez le joint à vis à la main.
2. L'autre extrémité se branche à un robinet d'eau avec un filetage de 3/4" (env. 1 cm) (Fig. 1.4b).

#### 1.5 - Raccordement électrique

Avant chaque raccordement, vérifiez les points suivants :

- l'alimentation électrique, la prise et les fusibles sont conformes à la plaque signalétique ;
- la prise de courant est reliée à la terre et aucune multiprise ou rallonge n'est utilisée ;
- la fiche et la prise électriques sont strictement conformes.



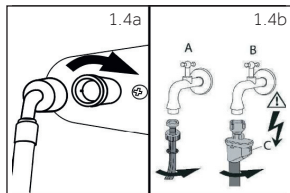
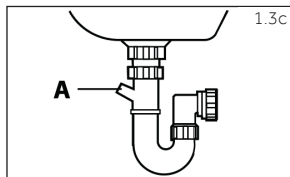
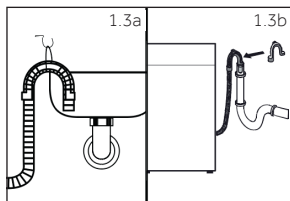
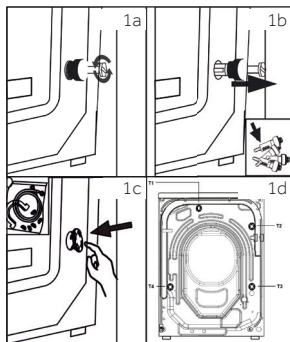
Téléchargez l'application hOn



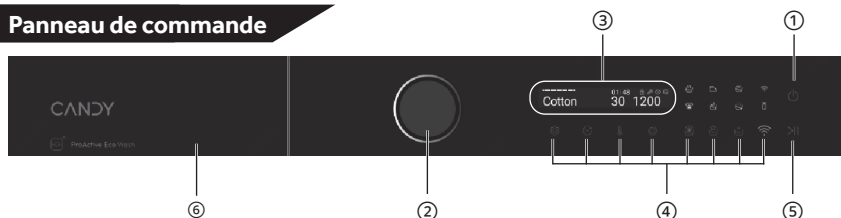
Download on the  
App Store

ANDROID APP ON  
Google play

EXPLORE IT ON  
AppGallery



## 2. Panneau de commande



- ① Touche Marche
- ② Sélecteur de programme
- ③ Afficheur
- ④ Touches de fonction
- ⑤ Touche « Départ/Pause »
- ⑥ Tiroir de lessive/d'adoucissant

### 2.1 - ARRÊT

Cette touche ① permet d'allumer ou d'éteindre la machine.

### 2.2 - Sélecteur de programme

En tournant le bouton ②.

En utilisant la touche Marche pour allumer l'ordinateur, vous pouvez accéder à un total de 16 programmes. Le programme par défaut s'affiche à la mise sous tension de l'ordinateur et la sélection de l'option permet de modifier le nom du programme.

### 2.3 - Afficheur

L'afficheur ③ indique les informations suivantes :

- Nom du programme
- Informations sur les alarmes et les messages d'alerte
- Départ différé
- Temps restant
- Informations sur la fin de la pause

### 2.4 - Touches de fonction

Les touches de fonction ④ permettent d'activer des options supplémentaires du programme sélectionné avant que celui-ci ne démarre. Les indicateurs correspondants apparaissent.

Si vous éteignez l'appareil ou si vous configurez un nouveau programme, toutes les options sont affichées.

Si une touche a plusieurs options, l'option souhaitée peut être sélectionnée en appuyant de manière séquentielle sur la touche. En effleurant les touches, lorsque la lumière est faible, la fonction n'est pas sélectionnée, tandis que lorsque la lumière est forte, la fonction est sélectionnée.

#### 2.4.1 Touche de configuration

Appuyez sur cette touche si vous souhaitez vérifier ou modifier les paramètres généraux de votre lave-linge.

#### 2.4.2 Touche de fonction

Appuyez sur cette touche pour accéder à la sélection de la réservation, et permettre à l'encodeur de sélectionner l'heure de réservation.

Appuyez sur la touche Départ/Pause ⑤ pour confirmer l'heure de réservation, puis appuyez à nouveau sur la touche Départ/Pause pour lancer le programme.

Appuyez une fois sur la touche pour activer le départ différé ; le délai augmente par tranches de 30 minutes, avec un maximum de 24 heures.

Confirmez en appuyant sur la touche Départ/Pause ⑤. Le compte à rebours commence et, lorsqu'il est terminé, le programme démarre automatiquement.

#### 2.4.3 Touche de fonction


Appuyez sur cette touche pour modifier la température de lavage du programme. Si aucun voyant n'est allumé et que l'afficheur indique « - - », l'eau n'est pas chauffée.


#### 2.4.4 Touche de fonction

Appuyez sur cette touche pour modifier ou désélectionner la vitesse d'essorage du programme. Si aucun voyant n'est allumé et que l'afficheur indique « 0 », l'appareil n'effectuera pas d'essorage.

#### 2.4.5 Touches de lavage demi-charge et intensif



Appuyez sur cette touche pour sélectionner :

 **Demi-charge** - Cette option peut être utilisée lorsque la charge est faible et qu'il n'est pas nécessaire de procéder à un lavage intensif. Cette option permet de réduire la durée du cycle, car l'intensité est plus faible. Lorsque cette fonction est activée, l'icône de l'indicateur s'allume.

 **Lavage intensif** - Cette option permet d'augmenter l'intensité du cycle sélectionné, en augmentant la durée. Il est indiqué pour le lavage de vêtements particulièrement sales. Lorsque cette fonction est activée, l'icône de l'indicateur s'allume.



## 2.4.6 Touches de repassage facile et lavage de nuit

Appuyez sur cette touche pour sélectionner :

-  **Repassage facile** - Cette option est utilisée lorsque vous souhaitez prolonger le cycle pour faciliter le repassage. Lorsque cette fonction est activée, l'icône de l'indicateur s'allume.
-  **Lavage de nuit** - Cette fonction permet de laver à tout moment, même pendant la nuit : la vitesse d'essorage est réduite et le bruit est plus faible. Après le dernier rinçage, l'eau est conservée dans le tambour, ce qui permet aux fibres de se répartir parfaitement et le cycle s'interrompt automatiquement. Vous devrez appuyer sur la touche Départ pour terminer le cycle, avec la phase de vidange et d'essorage. Lorsque cette fonction est activée, l'icône de l'indicateur s'allume.

## 2.4.7 Touche de fonction

Appuyez sur cette touche pour ajouter :

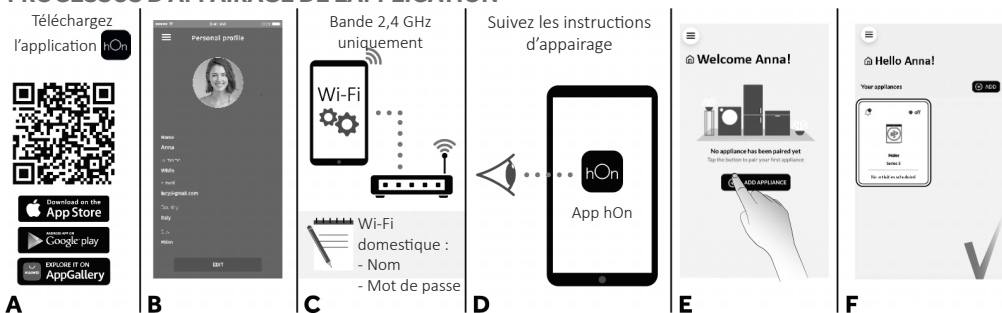
-  **Pré-lavage** - Cette option vous permet d'effectuer un pré-lavage et elle est particulièrement utile pour le linge très sale (elle ne peut être utilisée que sur certains programmes comme cela est indiqué dans le tableau des programmes). Nous vous recommandons de ne pas utiliser de lessive ou d'utiliser une petite quantité de lessive indiquée sur le paquet de lessive.
-  **Extra rinçage** - Cette option vous permet d'ajouter un rinçage à la fin du cycle de lavage et s'avère très utile pour les personnes ayant la peau délicate et sensible, pour lesquelles une petite quantité de résidu de lessive peut provoquer des irritations ou des allergies. Il est conseillé d'utiliser également cette fonction pour les vêtements d'enfants et pour le lavage de linge très sale, qui nécessitent une grande quantité de lessive, ou pour le lavage d'articles en tissu éponge dont les fibres ont tendance à retenir la lessive.

## 2.4.8 Touche de fonction

Effleurez cette touche pour sélectionner le réseau.

Si l'appareil n'est pas apparié à hOn/App, une brève pression sur la touche permet de lancer le processus d'appairage ; si l'appareil a été apparié à hOn/App, une brève pression sur la touche permet de démarrer le contrôle à distance. Une pression longue sur cette touche permet de supprimer les identifiants d'appairage.

## PROCESSUS D'APPAIRAGE DE L'APPLICATION



The diagram illustrates the pairing process in six steps:

- A**: Download the application from the App Store or Google Play.
- B**: The application interface showing a personal profile.
- C**: Selecting the 2.4 GHz Wi-Fi network and providing the name and password.
- D**: Following the pairing instructions on the smartphone.
- E**: The application screen displaying a 'Welcome Anna!' message and a 'NO APPLIANCE' button.
- F**: The application screen displaying a 'Hello Anna!' message and a 'Your appliances' list.

## 2.4.9 Départ/Pause


Appuyez doucement sur cette touche pour démarrer ou interrompre le programme affiché.

## 2.5 - Icônes

### Indicateur de verrouillage des portes

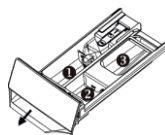
Pour des raisons de sécurité, la porte est partiellement verrouillée pendant le cycle de lavage. Il n'est possible d'ouvrir la porte qu'à la fin du programme ou après l'annulation correcte du programme. En cas de niveau d'eau élevé, de température de l'eau élevée et pendant l'essorage, il n'est pas possible d'ouvrir la porte.

### Indicateur Sécurité enfant

La sécurité enfant est conçue pour empêcher les enfants de modifier le réglage du programme. Pour activer cette fonction, après le démarrage d'un cycle, appuyez simultanément sur les touches Essorage (2.4.4) et Départ/Pause  pendant 3 secondes jusqu'à ce que l'icône de l'indicateur s'allume. Pour la désactiver, appuyez de nouveau sur ces 2 touches pendant 3 secondes.


### 3. Programmes

- Oui
- Facultatif
- / Non



Compartiment à lessive pour :

- 1 Lessive
- 2 Adoucissant ou produit de soin
- 3 Prélavage<sup>1)</sup>

	KG MAX			TEMP STD	TEMP MAX	ESSORAGE PRÉSENT	ESSORAGE MAX	1	2	3	Demi-charge	Intensité du lavage	Repassage facile	Lavage de nuit	Prélavage	Extra rinçage	Départ différé	
	8 KG	10KG	11 KG															
ÉCO 40-60 <sup>2)</sup>	9	10	11	40	90	1 400	1 400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	●
SPECIAL 39'	2	2	3	30	30	800	1 400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●	●
RAPIDE	1	1	1	30	30	800	1 400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●	●
20°C LAVAGE À FROID	9	10	11	20	20	1 000	1 000	●	○	/	●	●	/	●	/	●	●	●
ANTI-POLLUTION	1	2	2	60	90	1 400	1 400	●	○	/	/	●	/	●	/	/	●	●
HYGIÈNE PLUS 59'	2	2	2	60	90	1 400	1 400	●	○	/	/	●	/	●	/	/	●	●
COTON	9	10	11	40	90	1 400	1 400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	●
DÉLICAT	2	2	2	30	40	400	400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	/	●
RINÇAGE	9	10	11	-	-	1 000	1 000	/	○	/	/	/	/	/	/	/	/	/
ESSORAGE	9	10	11	-	-	1 000	1 400	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
NETTOYAGE DU TAMBOUR	-	-	-	90	90	600	600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
SMART WASH	6	7	7	40	60	1 000	1 000	●	○	/	/	●	/	●	/	●	●	
LAVAGE À LA MAIN	2	2	2	30	60	800	800	●	○	/	/	/	●	●	/	●	●	
SYNTHÉTIQUES	6	7	7	40	60	1 200	1 200	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	
JEANS	4	2	3	30	60	1 000	1 000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	
BLANC	6	7	7	30	60	1 000	1 000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	

#### INFORMATIONS POUR LES LABORATOIRES D'ESSAIS

**PROGRAMME STANDARD CONFORMÉMENT AU RÈGLEMENT (UE) N° 2019/2023 : PROGRAMME ÉCO 40-60**

- 1) Vous pouvez ajouter un peu de lessive uniquement avec la fonction de prélavage.
- 2) Éco 40-60 a changé le nom du programme en coton après avoir modifié les paramètres.

#### 3.1 - Description des programmes

Pour nettoyer différents types de tissus et différents degrés de saleté, le lave-linge dispose de programmes spéciaux pour répondre à tous les besoins de lavage (voir le tableau des programmes).



Choisissez le programme en fonction des instructions de lavage figurant sur les étiquettes, en particulier la température maximale recommandée.

#### CONSEILS IMPORTANTS SUR LES PERFORMANCES DE LAVAGE.



- Les vêtements de couleur neufs doivent être lavés séparément pendant au moins 5 à 6 lavages.
- Certains grands articles foncés comme les jeans et les serviettes de toilette doivent toujours être lavés séparément.
- Ne mélangez jamais les tissus qui NE SONT PAS GRAND TEINT.



#### AVERTISSEMENT !

ÉCO 40-60	Le programme ÉCO 40-60 permet de laver le linge en coton normalement sale, lavable à 40 °C ou à 60 °C, ensemble durant le même cycle. Ce programme est utilisé pour évaluer la conformité à la législation UE relative à l'écoconception (conception de produits respectueux de l'environnement).
SPECIAL 39'	Ce programme vous permet de laver différents tissus ensemble, comme les cotons, les synthétiques et les tissus mixtes, en seulement 39 minutes à une température de 30 °C (ou moins). Ce programme est particulièrement adapté aux tissus légèrement sales.
RAPIDE	Des économies sans compromis ! Ce nouveau programme peut être utilisé pour obtenir d'excellents résultats tout en faisant des économies en eau, énergie, lessive et temps. Cette option permet de laver à une température moyenne convenant au linge mixte peu sale composé de coton et de synthétiques. Recommandé pour les petites charges et les articles légèrement sales.
20°C LAVAGE À FROID	Ce programme novateur vous permet de laver ensemble différents tissus et couleurs comme les cotons, synthétiques et tissus mixtes à 20 °C seulement et offre une excellente performance de nettoyage.
ANTI-POLLUTION	Ce programme a une température élevée et peut utiliser la vapeur pour mieux entretenir et éliminer les taches avec moins de résidus de lessive. Il convient uniquement au lavage des vêtements en coton et en lin.
HYGIÈNE PLUS 59'	Ce programme de lavage est capable d'atteindre une température de 60°C pendant une période prolongée, en combinant l'action vapeur à une action de rinçage puissante pour des vêtements parfaitement propres et hygiéniques. Recommandé pour les tissus en coton.
COTON	Ce programme est adapté au lavage des vêtements en coton coloré à 40 °C ou au lavage à 60 °C ou 90 °C du linge résistant en coton, afin d'obtenir un degré de propreté optimal. L'essorage final se fait à la vitesse maximale, ce qui garantit une excellente élimination de l'eau.
DÉLICAT	Mis au point pour prendre soin des articles délicats, ce programme lave à basse température en peu de temps. Un rinçage prolongé et en profondeur nourrit les fibres du tissu.
RINÇAGE	Ce programme effectue 2 rinçages avec un essorage intermédiaire (pouvant être réduit ou exclu en utilisant la touche prévue à cet effet). Il sert à rincer n'importe quel type de tissu, par exemple après un lavage effectué à la main.
ESSORAGE	Ce programme termine la vidange et effectue l'essorage à la vitesse maximale. Il est possible de supprimer ou de réduire l'intensité de l'essorage au moyen de la touche de SÉLECTION DE L'ESSORAGE.
NETTOYAGE DU TAMBOUR	Ce programme permet d'effectuer l'autonettoyage du lave-linge. Nous recommandons un autonettoyage du tambour après 50 utilisations du lave-linge. Lors de l'utilisation de ce programme, ne mettez pas de lessive ou de nettoyant pour machine à laver.
SMART WASH	Grâce à un mélange parfait d'eau et de lessive, cette nouvelle technologie POWER CARE prend particulièrement soin de vos vêtements, à une température de 40 °C avec une performance de lavage parfaite. Ce programme innovant est capable d'adapter automatiquement l'action de nettoyage à la capacité et au type de charge pour obtenir les meilleurs résultats sans souci. Ce programme permet de laver du linge mixte peu sale, composé de coton et de synthétiques.
LAVAGE À LA MAIN	Ce programme effectue un cycle de lavage réservé aux tissus en laine pouvant être lavés à la machine ou aux articles à laver à la main.
SYNTHÉTIQUES	Ce programme vous permet de laver différents tissus et différentes couleurs en même temps. Le mouvement de rotation du tambour et les niveaux d'eau sont optimisés, aussi bien durant la phase de lavage que de rinçage. Grâce à l'action précise de l'essorage, moins de plis se forment dans les tissus.
JEANS	La combinaison parfaite de temps et de performance. Créé pour éliminer la saleté des vêtements de sport en tissu technique. Un lavage à basse température recommandé pour les petites charges d'articles synthétiques.
BLANC	Adapté au lavage de vêtements de grande taille qui ne sont pas trop sales, peut aider à laver plus de vêtements.

#### Procédure de vérification du nombre de cycles effectués par la machine.

Procédure : en mode veille, commencez par sélectionner le programme « **Coton** », puis appuyez simultanément sur  et  ; l'appareil affiche le nombre de cycles de fonctionnement pendant 2 secondes, puis revient à l'interface de veille. Le cumul des cycles en cours ajoutera un 1 à la fin du programme. Les cycles en cours sont affichés au format hexadécimal, si leur valeur est supérieure à 9999.

#### Remarque

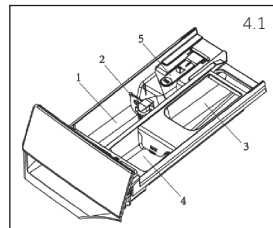
## 4. Utilisation quotidienne

- Branchez le lave-linge à une source d'alimentation électrique et d'eau (voir le chapitre sur l'installation dans le manuel d'utilisation).
- Préparer le linge : Triez les vêtements en fonction de leur matière (coton, synthétiques, laine ou soie, etc.) et de leur degré de saleté. Vérifiez les étiquettes de votre vêtement. Séparez les vêtements blancs des vêtements de couleur. Videz les poches des objets tels que les clés, les pièces de monnaie, etc. et retirez les objets décoratifs plus durs.

- Introduisez le linge pièce par pièce en évitant les surcharges (vérifiez les différentes capacités de charge maximale en fonction du programme). Fermez soigneusement la porte. Vérifiez qu'aucun vêtement n'est pincé.
- Sélectionnez la lessive et l'adoucissant (si nécessaire) et versez-les dans les compartiments appropriés du tiroir. Fermez le tiroir.

Ouvrez le tiroir du distributeur ; les composants suivants sont visibles (Fig. 4.1) :

1. Compartiment pour la lessive en poudre ou liquide.
  2. Sélecteur de lessive à rabat ; soulevez-le pour la lessive en poudre. Maintenez-le abaissé pour la lessive liquide.
  3. Mettez un peu de lessive en poudre.
  4. Compartiment pour l'adoucissant.
  5. Langue de verrouillage. Appuyez dessus pour sortir le tiroir du distributeur.
- Pour connaître le type de lessive adapté aux différentes températures de lavage, reportez-vous à la notice de la lessive (voir <AJOUT DE LESSIVE>).



- Sélectionnez un programme en tournant le bouton, en choisissant celui qui convient le mieux en fonction des vêtements chargés. L'écran affiche le nom du programme, les options principales et l'estimation de la durée.
- Ajoutez ou supprimez des options et modifiez les paramètres en fonction de vos besoins spécifiques.
- Appuyez sur la touche Départ/Pause pour démarrer le programme.
- Lorsque le cycle est terminé, l'écran affiche « FIN », puis l'appareil s'éteint automatiquement. Sortez votre linge le plus tôt possible afin d'éviter les plis, les mauvaises odeurs et la prolifération des bactéries.

## 5. Entretien et maintenance

### 5.1 - Nettoyage général de la machine

- Pendant le nettoyage et l'entretien de la machine, débranchez-la.
- Utilisez un chiffon doux avec du liquide savonneux pour nettoyer l'extérieur de la machine et les composants en caoutchouc.
- N'utilisez pas de produits chimiques organiques ou de solvants corrosifs.

### 5.2 - Nettoyage du filtre de la pompe

Il est recommandé de nettoyer le filtre de la pompe une fois par mois.

Éteignez et débranchez l'appareil et ouvrez le couvercle situé sous l'appareil. Préparez un récipient plat pour recueillir l'eau de vidange.

- Tirez le tuyau flexible de vidange et maintenez son extrémité au-dessus du récipient, puis ouvrez-le.
- Une fois la vidange terminée, refermez le tuyau flexible de vidange et repoussez-le dans la machine.
- Dévissez et retirez le filtre de la pompe dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et nettoyez-le soigneusement.
- Remettez le filtre dans la machine et refermez-la soigneusement.

### 5.3 - Nettoyage du tiroir à lessive

Vérifiez toujours l'absence de résidus de lessive.

Nettoyez régulièrement le tiroir :

- Tirez le tiroir jusqu'en butée.
- Appuyez sur la touche de déverrouillage et retirez le tiroir.
- Essuyez l'intérieur du compartiment à l'aide d'une serviette.
- Rincez le tiroir à l'eau jusqu'à ce qu'il soit propre et réinsérez le tiroir dans l'appareil.

### 5.4 - Nettoyage du tambour

- Retirez du tambour et de la rainure du joint de la porte (anneau en caoutchouc) les objets lavés accidentellement, en particulier les pièces métalliques telles que les épingles, les pièces de monnaie, etc. car ils provoquent des taches de rouille et des dommages.
- Pour éliminer les taches de rouille, utilisez un nettoyant sans chlorure. Respectez les consignes d'avertissement du fabricant du produit de nettoyage.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas d'objets durs ou de laine d'acier.
- Après la procédure, ouvrez la porte, utilisez une serviette pour nettoyer les taches et la mousse autour de la garniture et gardez l'intérieur et l'extérieur de la garniture propres.

**Téléchargez et lisez le manuel de l'utilisateur complet en ligne pour plus de détails sur l'entretien et la maintenance.**





## 1. Installatie

### OPTIONEEL: Geluiddempende pads installeren (Raadpleeg de gebruikershandleiding voor gedetailleerde informatie)

#### 1.1 - Transportbouten verwijderen

Alle elementen (T1, T2, T3 en T4, afb. 1d) moeten voor gebruik worden verwijderd.

1. Verwijder alle 4 bouten (T1–T4) (afb. 1a–1b).
2. Vul de 5 gaten met afsluitdoppen (afb. 1c).

#### 1.2 - Het apparaat uitlijnen

Stel alle voeten bij om een volledig vlakke positie te verkrijgen.

#### 1.3 - Aansluiting waterafvoer

Bevestig de waterafvoerslang op de juiste manier aan de leidingen. De slang moet op één punt 80 tot 100 cm boven de onderkant van het apparaat uitkomen. De volgende aansluitingen zijn mogelijk:

##### 1.3.1 Afvoerslang naar gootsteen

- Hang de afvoerslang met de U-steun over de rand van een gootsteen met passende afmetingen (afb. 1.3a).
- Bescherm de U-steun voldoende tegen wegglijden.

##### 1.3.2 Afvoerslang naar afvalwateraansluiting

- De binnendiameter van de standpijp met ontluuchtingsgat moet minimaal 40 mm zijn.
- Plaats de afvoerslang 80–100 mm in de afvoerbuis.
- Bevestig de U-steun en zet hem goed vast (afb. 1.3b).

##### 1.3.3 Afvoerslang naar gootsteenaansluiting

- De aansluiting moet boven de sifon liggen.
- Een spigotverbinding wordt meestal afgesloten met een vulkussentje (A). Dat moet worden verwijderd om disfunctioneren te voorkomen (afb. 1.3c).
- Zet de afvoerslang vast met een klem.

#### VOORZICHTIG!

- De afvoerslang mag niet onder water staan en moet stevig en lekvrij bevestigd zijn. Als de afvoerslang op de grond wordt geplaatst of als de buis zich op een hoogte van minder dan 80 cm bevindt, zal de wasmachine tijdens het vullen continu leeglopen (zelfafvoerend).
- De afvoerslang mag niet worden verlengd. Neem indien nodig contact op met de aftersales-service.

#### 1.4 - Koudwateraansluiting

Zorg ervoor dat de pakkingen geplaatst zijn.

1. Sluit de watertoevoerslang met het gehoekte uiteinde aan op het apparaat (afb. 1.4a). Draai de schroefverbinding met de hand vast.
2. Sluit het andere uiteinde aan op een waterkraan met 3/4" schroefdraad (afb. 1.4b).

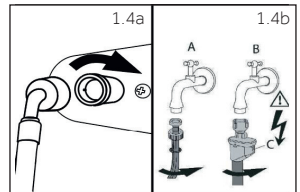
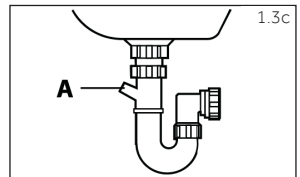
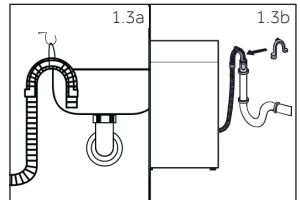
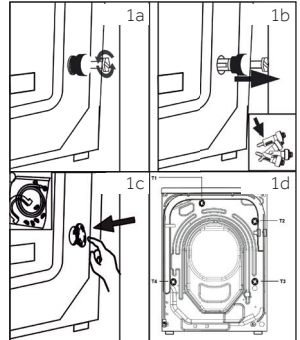
#### 1.5 - Elektrische aansluiting

Controleer bij elke aansluiting of:

- de stroomvoorziening, het stopcontact en de zekering overeenkomen met het typeplaatje;
- het stopcontact geaard is en er geen stekkerdoos of verlengsnoer wordt gebruikt;
- de stekker en het stopcontact bij elkaar passen.



Download de hOn-app



## 2. Bedieningspaneel



- ① Aan/uit-toets
- ② Programmakiezer
- ③ Display
- ④ Functietoetsen
- ⑤ Start/Pauze-toets
- ⑥ Lade voor wasmiddel/  
wasverzachter

### 2.1 - UIT

Zet het apparaat aan/uit met deze aan/uit-toets ①.

### 2.2 - Programmakiezer

Door aan de knop ② te draaien.

Als u de aan/uit-toets gebruikt om de computer in te schakelen, zijn er in totaal 16 programma's. Het standaardprogramma wordt weergegeven wanneer de computer wordt aangezet en als een programma selecteert, wordt de programmanaam gewijzigd.

### 2.3 - Display

Het display ③ toont de volgende informatie:

- Naam programma
- Reservering resterende tijd
- Informatie einde pauze
- Resterende tijd
- Alarminformatie en meldingen
- Uitsteltijd

### 2.4 - Functietoetsen

De functietoetsen ④ maken extra opties mogelijk bij het geselecteerde programma voordat het programma start. De gerelateerde indicatoren worden weergegeven.

Door het apparaat uit te schakelen of een nieuw programma in te stellen, worden alle opties uitgeschakeld.

Als een toets meerdere opties heeft, kan de gewenste optie worden geselecteerd door meerdere keren op de toets te drukken.

Druk op de toetsen; bij mat licht is de functie niet geselecteerd en bij fel licht is de functie geselecteerd.

#### 2.4.1 Insteltoets

Druk op deze toets als u de algemene instellingen van de wasmachine wilt controleren of wijzigen.

#### 2.4.2 Functietoets

Druk op deze toets om de reserveringsselectie te activeren en de encoder kan de reserveringstijd selecteren.

Druk op de Start/Pauze toets ⑤ om de reserveringstijd te bevestigen en druk nogmaals op de Start/Pauze-toets om het programma te starten.

Druk één keer op de toets om de uitgestelde start te activeren en de uitstel neemt toe in stappen van 30 minuten, met een maximum van 24 uur uitstel.

Bevestig door op de Start/Pauze-toets ⑤ te drukken. Het aftellen van de uitstel begint en wanneer het klaar is, zal het programma automatisch starten.

#### 2.4.3 Functietoets


Druk op deze toets om de wastemperatuur van het programma te wijzigen. Als er geen lampje brandt en '--' op het display wordt weergegeven, wordt het water niet verwarmd.


#### 2.4.4 Functietoets

Druk op deze toets om het centrifugeren van het programma te wijzigen of deselecteren. Als er geen lampje brandt en '0' wordt weergegeven, zal het apparaat niet centrifugeren.

#### 2.4.5 Toetsen voor halve lading en intensieve was



Druk op deze toets om het volgende te selecteren:

 **Halve lading** – Deze optie kan worden gebruikt wanneer de lading klein is en er geen intensieve was nodig is. Deze optie verkort de duur van de cyclus omdat de cyclustijd lager is. Wanneer geactiveerd, licht het indicatorpictogram op.

 **Intensieve was** – Met deze optie kan de intensiteit van de geselecteerde cyclus worden verhoogd door de tijd te verlengen. Dit is bedoeld voor het wassen van bijzonder vuile kleding. Wanneer geactiveerd, licht het indicatorpictogram op.



## 2.4.6 Toetsen Gemakkelijk strijken en Nachtwas

Druk op deze toets om het volgende te selecteren:

-  **Gemakkelijk strijken** – Deze optie wordt gebruikt als u wat tijd aan de cyclus wilt toevoegen om het strijken achteraf te vergemakkelijken. Wanneer geactiveerd, licht het indicatorpictogram op.
-  **Nachtwas** – Met deze functie kunt u op elk moment wassen, ook 's nachts: de centrifugeersnelheid wordt verlaagd en het geluid is minder. Na de laatste spoeling wordt het water in de trommel gehouden, waardoor de vezels zich perfect kunnen verspreiden en de cyclus automatisch pauzeert. U moet op de Start/Pauze-toets drukken om de cyclus te beëindigen met de afpomp- en centrifugeerfase. Wanneer geactiveerd, licht het indicatorpictogram op.

## 2.4.7 Functietoets

Druk op deze toets om het volgende toe te voegen:

-  **Voorwassen** – Met deze optie kan een voorwas worden uitgevoerd; dit is vooral nuttig voor zeer vuil wasgoed (kan alleen worden gebruikt bij sommige programma's zoals vermeld in de programmatabel). We raden u aan geen of een kleine hoeveelheid wasmiddel te gebruiken zoals aangegeven op de verpakking van het wasmiddel.
-  **Extra spoelen** – Met deze optie kan er één spelbeurt worden toegevoegd aan het einde van het wasprogramma. Dit is nuttig voor mensen met een gevoelige huid voor wie een kleine hoeveelheid wasmiddelresten irritaties of allergieën kan veroorzaken. Het is aan te bevelen om deze functie ook te gebruiken voor kinderkleding en voor het wassen van zwaar bevuild wasgoed, dat het gebruik van veel wasmiddel vereist, of voor het wassen van handdoeken waarvan de weefsels de neiging hebben om het wasmiddel vast te houden.

## 2.4.8 Functietoets

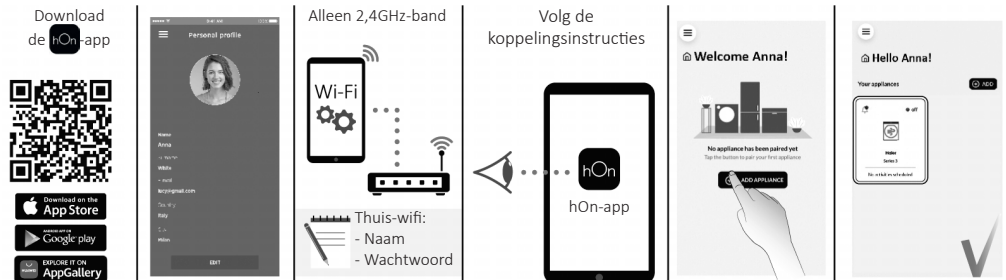
Druk op deze toets om het netwerk te selecteren.

Als het apparaat niet is gekoppeld met de hOn-app, druk dan kort op de toets om het koppelingsproces te starten.

Als het apparaat is gekoppeld met de hOn-app, druk dan kort op de toets om de bediening op afstand te starten.

Kruk lang op deze toets om de koppelingsgegevens te verwijderen.

## KOPPELINGSPROCES APP



**A** Download de hOn app

**B** Personal profile

**C** Alleen 2,4GHz-band

**D** Volg de koppelingsinstructies

**E** Welcome Anna!

**F** Hello Anna!

## 2.4.9 Start/Pauze


Druk voorzichtig op deze toets om het momenteel weergegeven programma te starten of te onderbreken.

## 2.5 - Pictogrammen

### Indicator deurvergrendeling

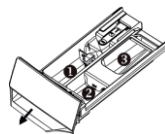
Om veiligheidsredenen is de deur gedeeltelijk vergrendeld tijdens het wasprogramma. Het is alleen mogelijk om de deur te openen aan het einde van het programma of nadat het programma correct is geannuleerd. Bij een hoog waterpeil, een hoge watertemperatuur en tijdens het centrifugeren is het niet mogelijk om de deur te openen.

### Kinderslotindicator

Het kinderslot is ontworpen om te voorkomen dat kinderen de programma-instellingen aanpassen. Om deze functie te activeren, drukt u na het starten van een cyclus tegelijkertijd 3 seconden lang op de toetsen 'Snelheid' (2.4.4) en 'Start/Pauze'  totdat het indicatorpictogram oplicht. Om de functie uit te schakelen, drukt u opnieuw 3 seconden op deze 2 toetsen.



### 3. Programma's

- Ja
- Opties
- / Nee



Wasmiddelcompartiment voor:

- 1 Wasmiddel
- 2 Wasverzachter of verzorgingsproduct
- 3 Voorwas<sup>1)</sup>

	 MAX. KG			STANDAARDTEMP.	MAX. TEMP.	HUIDIGE CENTRIFUGEERSNELHEID	MAX. CENTRIFUGEERSNELHEID	1	2	3	Halve lading	Wasintensiteit	Gemakkelijk strijken	Nachtwas	Voorwas	Extra spoelen	Uitstel
	9 KG	10 KG	11 KG														
ECO 40-60 <sup>2)</sup>	9	10	11	40	90	1400	1400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
SPECIAAL 39'	2	2	3	30	30	800	1400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●
SNEL	1	1	1	30	30	800	1400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●
20°C KOUDE WAS	9	10	11	20	20	1000	1000	●	○	/	●	●	/	●	/	●	●
ANTI-VERVUILING	1	2	2	60	90	1400	1400	●	○	/	/	●	/	●	/	/	●
HYGIËNE PLUS 59'	2	2	2	60	90	1400	1400	●	○	/	/	●	/	●	/	/	●
KATOEN	9	10	11	40	90	1400	1400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
DELICAAT	2	2	2	30	40	400	400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●
SPOELEN	9	10	11	-	-	1000	1000	/	○	/	/	/	/	/	/	/	/
AFVOEREN EN CENTRIFUGEREN	9	10	11	-	-	1000	1400	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
TROMMEL REINIGEN	-	-	-	90	90	600	600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
SLIM WASSEN	6	7	7	40	60	1000	1000	●	○	/	/	●	/	●	/	●	●
HANDWAS	2	2	2	30	60	800	800	●	○	/	/	/	●	●	/	●	●
SYNTHETISCH	6	7	7	40	60	1200	1200	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
JEANS	4	2	3	30	60	1000	1000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
WIT	6	7	7	30	60	1000	1000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●


#### INFORMATIE VOOR DE TESTLABORATORIA

#### STANDAARDPROGRAMMA VOLGENS (EU) nr. 2019/2023: ECO 40-60-PROGRAMMA

- 1) Alleen met de voorwasfunctie kan een beetje wasmiddel worden toegevoegd.
- 2) Eco 40-60 veranderde de programmaam in katoen na het wijzigen van de parameters.

#### 3.1 - Beschrijving van programma's

Om verschillende soorten weefsels en verschillende vuilgraadniveaus te reinigen, heeft de wasmachine specifieke programma's die aan elke type wasgoed voldoen (zie programmatabel).

 Kies het programma in overeenstemming met de wasinstructies op het etiket, met name de geadviseerde maximumtemperatuur.





#### WAARSCHUWING!

#### BELANGRIJK ADVIES VOOR WASPRESTATIES.

- Nieuw gekleurd wasgoed moet gedurende minstens 5 tot 6 wasbeurten afzonderlijk gewassen worden.
- Bepaalde donkere stukken zoals jeans en handdoeken moeten altijd afzonderlijk gewassen worden.
- Meng nooit NIET KLEURVASTE weefsels.

ECO 40-60	Het programma ECO 40-60 kan normaal vuil katoenen wasgoed dat kan worden gewassen op 40°C of 60°C, bij elkaar in dezelfde cyclus reinigen. Dit programma wordt gebruikt om te bepalen of het programma voldoet aan de Europese Ecodesign-verordening (milieuvriendelijke productontwikkeling).
SPECIAAL 39'	Met dit programma kunt u verschillende stoffen samen wassen, zoals katoen, synthetische stoffen en gemengde weefsels, in slechts 39 minuten op 30°C (of minder). Dit programma is vooral geschikt voor licht vervuilde stoffen.
SNEL	Besparen zonder te compromitteren! Dit nieuwe programma kan worden gebruikt om uitstekende resultaten te bereiken terwijl u water, energie, wasmiddel en tijd bespaart. Deze optie wast op een gemiddelde temperatuur en is geschikt voor licht vervuild gemengd wasgoed van katoen en synthetische stof. Aanbevolen voor kleine ladingen en licht vuile artikelen.
20°C KOUDE WAS	Met dit vernieuwend programma kunt u verschillende weefsels en kleuren samen wassen, zoals katoen, synthetisch en gemengde weefsels, op slechts 20°C en toch een uitstekend wasresultaat krijgen.
ANTI-VERVUILING	Dit programma heeft een hoge temperatuur en kan stoom gebruiken om vlekken beter te verzorgen en te verwijderen met minder wasmiddelresten. Het is alleen geschikt voor het wassen van kleding van katoen en linnen.
HYGIËNE PLUS 59'	Dit wasprogramma kan gedurende langere tijd een temperatuur van 60°C aanhouden, waarbij de stoomactie wordt gecombineerd met een krachtige spoelactie voor grondig schone en hygiënische kleding. Aanbevolen voor katoenen stoffen.
KATOEN	Dit programma is geschikt voor het wassen van gekleurde katoenen kleding op 40°C of voor het garanderen van de hoogste mate van reinheid bij katoenbestendig wassen op 60°C of 90°C. De laatste centrifugeerfase is op maximale snelheid, wat zorgt voor een uitstekende waterverwijdering.
DELICAAAT	Dit programma is ontwikkeld om delicate artikelen goed te verzorgen en wast op een lage temperatuur in korte tijd. Een verlengde, diepe spoeling voedt de stofvezels.
SPOELEN	Dit programma voert 2 spoelbeurten uit met een tussenliggende centrifugeerbeurt (die kan worden verminderd of met behulp van de juiste toets kan worden geannuleerd). Het wordt gebruikt voor het spoelen van elk type weefsel, bijvoorbeeld na een handwas.
AFVOEREN EN CENTRIFUGEREN	Het programma voltooit de afvoer en het maximaal centrifugeren. Het is mogelijk om het centrifugeren te annuleren of te verminderen met de CENTRIFUGEERSELECTIE-toets.
TROMMEL REINIGEN	Dit programma kan de zelfreiniging van de wasmachine uitvoeren. We raden aan een zelfreiniging uit te voeren nadat de wasmachine 50 keer is gebruikt. Gebruik bij dit programma geen wasmiddel of wasmachinereiniger.
SLIM WASSEN	Deze nieuwe POWER CARE-technologie garandeert, via een perfecte mix van water en wasmiddel, de maximale zorg voor uw kleding, op een temperatuur van 40°C met perfecte wasresultaten. Dit innovatieve programma is in staat de reinigungsactie automatisch aan te passen aan de capaciteit en de soort lading voor de beste resultaten zonder zorgen. Dit programma kan licht vervuild gemengd wasgoed van katoen en synthetische stoffen wassen.
HANDWAS	Dit programma voert een wasprogramma uit speciaal voor wollen weefsels die in een wasmachine gewassen kunnen worden of voor stukken die met de hand gewassen moeten worden.
SYNTHETISCH	Met dit programma kunt u verschillende stoffen en verschillende kleuren samen wassen. De draai beweging van de trommel en het waterniveau worden tijdens het wassen en spoelen geoptimaliseerd. De nauwkeurige centrifugeeractie zorgt voor een verminderde vorming van kreuken in de weefsels.
JEANS	De perfecte combinatie van tijd en prestaties. Ontwikkeld om vuil te verwijderen uit sportkleding. Een wasprogramma op lage temperatuur, aanbevolen voor kleine ladingen synthetische artikelen.
WIT	Geschikt voor het wassen van grote kledingstukken die niet te vuil zijn, kan helpen bij het wassen van meer kleding.

#### De procedure om het aantal cycli te controleren dat de machine heeft gedraaid.

Procedure: Selecteer in de stand-by-modus eerst het programma 'Katoen'. Druk daarna tegelijkertijd op  en . Het aantal cycli wordt gedurende 2 seconden weergegeven en vervolgens keert u terug naar de stand-by-weergave. De optellende teller voor uitgevoerde cycli telt op nadat het programma is afgelopen. Als er meer dan 9999 uitgevoerde cycli zijn dan worden ze weergegeven in hexadecimale.



#### Opmerking

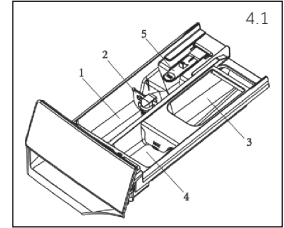
## 4. Dagelijks gebruik

- Sluit de wasmachine aan op een stroom- en wateraansluiting (zie het hoofdstuk 'Installatie' in de gebruikershandleiding).
- De was voorbereiden: Sorteert kleding op stof (katoen, synthetisch, wol of zijde, etc.) en hoe vuil ze zijn. Controleer de labels in uw kledingstukken. Scheid witte kleren van gekleurde. Verwijder voorwerpen zoals sleutels, munten, etc. uit zakken en verwijder hardere decoratieve voorwerpen.

- Doe het wasgoed er één voor één in om overbelading te voorkomen (controleer de verschillende maximale beladingen afhankelijk van het programma). Sluit voorzichtig de deur. Zorg ervoor dat er geen stukken wasgoed tussen zitten geklemd.
- Kies het wasmiddel en de wasverzachter (indien nodig) en giet deze in de juiste compartimenten van de lade. Sluit de lade.

Open de dispenserlade; de volgende onderdelen zijn zichtbaar (afb. 4.1):

1. Compartiment voor poeder- of vloeibaar wasmiddel.
  2. Keuzeschakelaar wasmiddelklep, omhoog voor poederwasmiddel. Houd hem omlaag voor vloeibaar wasmiddel.
  3. Doe er een klein beetje waspoeder in.
  4. Het compartiment voor wasverzachter.
  5. Vergrendelingslipje. Druk het naar beneden om de dispenserlade uit te trekken.
- Raadpleeg de handleiding van het wasmiddel voor aanbevelingen over het type wasmiddel dat geschikt is voor de verschillende wastemperaturen (zie <WASMIDDEL TOEVOEGEN>).



- Selecteer een programma door de knop te draaien en kies het programma dat het beste bij de geladen kledingstukken past. Het display toont de programma naam, de belangrijkste opties en de geschatte duur.
- Voeg opties toe of verwijder ze, en wijzig de parameters volgens uw specifieke behoeften.
- Druk op de toets Start/Pauze om het programma te starten.
- Als de cyclus voltooid is, verschijnt 'EINDE' op het display en wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld. Verwijder uw wasgoed zo snel mogelijk om kreukels, nare geurtjes en de verspreiding van bacteriën te voorkomen.

## 5. Verzorging en onderhoud

### 5.1 - Algemene machinereiniging

- Haal de stekker uit het stopcontact tijdens reiniging en onderhoud.
- Gebruik een zachte doek met vloeibare zeep om de behuizing van de machine en de rubberen onderdelen schoon te maken.
- Gebruik geen organische chemicaliën of bijtende oplosmiddelen.

### 5.2 - Het pompfilter schoonmaken

Het wordt aanbevolen om het pompfilter één keer per maand te reinigen.

Schakel het apparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en open het deksel aan de onderkant van het apparaat. Zorg voor een platte bak om loogwater op te vangen.

- Trek de afvoerslang naar buiten, houd het uiteinde boven de bak en open het.
- Sluit na het afpompen de afvoerslang en duw deze terug naar de machine.
- Schroef het pompfilter los, verwijder het tegen de klok in en maak het voorzichtig schoon.
- Plaats het filter terug in de machine en sluit deze voorzichtig.

### 5.3 - De wasmiddellade reinigen

Zorg er altijd voor dat er geen wasmiddelresten achterblijven.

Reinig de lade regelmatig:

- Trek de lade uit totdat deze stopt.
- Druk op de ontgrendelingsknop en verwijder de lade.
- Veeg de opening waar de lade uit komt schoon met een doek.
- Spoel de lade af met water tot deze schoon is en plaats de lade terug in het apparaat.

### 5.4 - De trommel reinigen

- Verwijder per ongeluk gewassen voorwerpen, vooral metalen onderdelen zoals spelden, munten, etc. uit de trommel en de groef van de deurpakking (rubberen ring), aangezien deze roestvlekken en schade veroorzaken.
- Gebruik een reinigingsmiddel zonder chloor om roestvlekken te verwijderen. Neem de waarschuwingsaanwijzingen van de fabrikant van het reinigingsmiddel in acht.
- Gebruik geen harde voorwerpen of staalwol voor het reinigen.
- Open na de procedure de deur, gebruik een doek om de vlekken en het schuim rond de pakking schoon te maken en houd de binnen- en buitenkant van de pakking schoon.

**Download en lees de volledige gebruikershandleiding online voor meer informatie over onderhoud en verzorging**



## 1. Instalação

### OPCIONAL: Instalar almofadas de redução do ruído (Consulte a UM para obter informações pormenorizadas)

#### 1.1 - Remoção dos parafusos de transporte

Todos os elementos (T1, T2, T3 e T4, Fig. 1d) devem ser retirados antes da utilização.

1. Retire os 4 parafusos (T1 - T4) (Fig. 1a - 1b).
2. Preencha os 5 orifícios com tampões de fecho (Fig. 1c).

#### 1.2 - Alinhamento do aparelho

Ajuste todos os pés para obter uma posição completamente nivelada.

#### 1.3 - Conexão da água de drenagem

Fixe corretamente a mangueira de drenagem da água à tubagem. A mangueira deve atingir, num determinado ponto, uma altura entre 80 e 100 cm acima da linha de fundo do aparelho.

São possíveis as seguintes conexões:

##### 1.3.1 Mangueira de drenagem para o lava-loiça

- Pendure a mangueira de drenagem no suporte em U sobre a borda de um lava-loiça com tamanho adequado (Fig. 1.3a).
- Proteja bem o suporte em U contra deslizamento.

##### 1.3.2 Mangueira de drenagem para a ligação de águas residuais

- O diâmetro interno do tubo de suporte com orifício de ventilação deve ser, no mínimo, de 40 mm.
- Coloque a mangueira de drenagem de 80-100 mm no tubo de descarga.
- Coloque o suporte em U e fixe-o bem (Fig. 1.3b).

##### 1.3.3 Conexão da mangueira de drenagem ao lava-loiça

- A junção deve situar-se acima do sifão.
- Uma conexão de espigão é normalmente fechada por uma almofada (A). Esta deve ser removida para evitar qualquer disfunção (Fig. 1.3c).
- Fixe a mangueira de drenagem com uma braçadeira.

#### CUIDADO!

- A mangueira de drenagem não deve estar submersa em água e deve estar bem fixa e sem fugas. Se a mangueira de drenagem for colocada no chão ou se o tubo estiver a uma altura inferior a 80 cm, a máquina de lavar roupa escoará continuamente enquanto está a encher (auto-sifonagem).
- A mangueira de drenagem não deve ser prolongada. Se necessário, contactar o serviço pós-venda.

#### 1.4 - Ligação de água fria

Certifique-se de que as juntas estão inseridas.

1. Conecte a mangueira de entrada de água com a extremidade inclinada ao aparelho (Fig. 1.4a). Aperte a junta roscada à mão.
2. A outra extremidade liga-se a uma torneira de água com uma rosca de 3/4" (Fig. 1.4b).

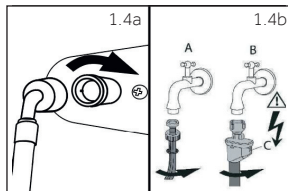
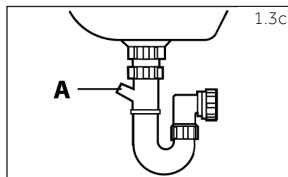
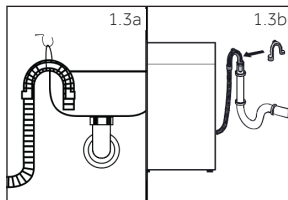
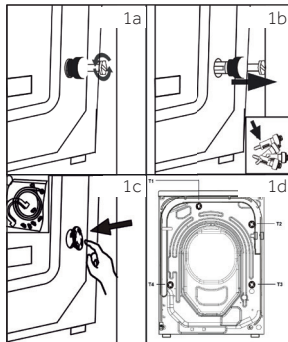
#### 1.5 - Ligação elétrica

Antes de cada ligação, verifique se:

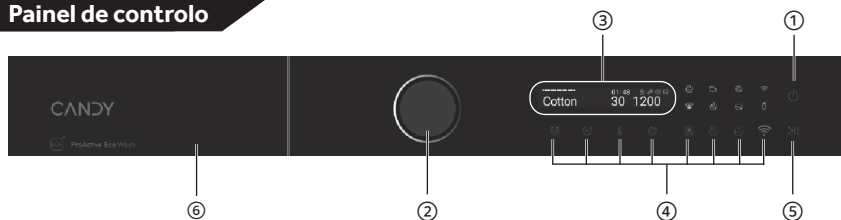
- a fonte de alimentação, a tomada e o fusível são adequados à placa de classificação;
- a tomada de corrente está ligada à terra e não são utilizadas fichas múltiplas ou extensões;
- a ficha e a tomada de corrente estão estritamente de acordo.



Descarregue a aplicação hOn



## 2. Painel de controlo



- ① Botão de alimentação
- ② Seletor de programas
- ③ Ecrã

- ④ Botões de função
- ⑤ Botão "Início/Pausa"
- ⑥ Gaveta de detergente/amaciador

### 2.1 - DESL

Ligar/desligar a máquina através deste botão de alimentação ①.

### 2.2 - Seletor de programas

Rodando o botão ②.

Ao utilizar o botão de alimentação para ligar o computador, existe um total de 16 programas. O programa predefinido será apresentado quando o computador for ligado e, ao selecionar a opção, o nome do programa será alterado.

### 2.3 - Ecrã

O ecrã ③ apresenta as seguintes informações:

- Nome do programa
- Informação de alarme e informação imediata
- Tempo de atraso
- Tempo restante
- Informação de fim de pausa
- Tempo restante da reserva

### 2.4 - Botões de função

Os botões de função ④ permitem opções adicionais no programa selecionado antes do início do programa. São apresentados os indicadores correspondentes.

Ao desligar o aparelho ou ao criar um novo programa, todas as opções são exibidas.

Se um botão tiver várias opções, a opção pretendida pode ser selecionada premindo o botão sequencialmente.

Ao tocar nos botões, quando está sob luz fraca, a função não é selecionada; quando está sob luz forte, a função é selecionada.

#### 2.4.1 Botão de configuração

Prima este botão se precisar de verificar ou alterar as definições gerais da sua máquina de lavar roupa.

#### 2.4.2 Botão de função

Prima este botão para aceder à seleção de reserva e o codificador pode selecionar a hora da reserva.

Prima o botão Início/Pausa ⑤ para confirmar a hora de reserva e prima novamente a tecla Iniciar e Parar para iniciar o programa.

Prima o botão uma vez para ativar o início diferido e o atraso aumenta em passos de 30 minutos, com um máximo de 24 horas de atraso.

Confirme premindo o botão Início/Pausa ⑤. A contagem decrescente do atraso inicia-se quando tiver terminado o programa.

#### 2.4.3 Botão de função


Toque neste botão para alterar a temperatura de lavagem do programa. Se nenhuma luz estiver acesa e o visor apresentar "--", a água não será aquecida.


#### 2.4.4 Botão de função

Toque neste botão para alterar ou anular a seleção de centrifugação do programa. Se nenhuma luz estiver acesa e o visor indicar "0", o aparelho não centrifuga.

#### 2.4.5 Botões de meia carga e lavagem intensiva

Prima este botão para selecionar:


 **Meia carga** - Esta opção pode ser utilizada quando a carga é pequena e não é necessário efetuar uma lavagem intensiva. Esta opção reduz o tempo do ciclo, uma vez que a intensidade é menor. Quando ativado, o ícone indicador acende-se


 **Lavagem intensiva** - Esta opção permite aumentar a intensidade do ciclo selecionado, aumentando o tempo. É indicado para a lavagem de peças de vestuário particularmente sujas. Quando ativado, o ícone indicador acende-se



## 2.4.6 Botões Engomar fácil & Lavagem noturna


Prima este botão para selecionar:


 **Engomar fácil** - Esta opção é utilizada apenas quando se pretende adicionar algum tempo ao ciclo para facilitar a passagem a ferro depois. Quando ativado, o ícone indicador acende-se

 **Lavagem noturna** - Esta função permite-lhe lavar a qualquer momento, também durante a noite: a velocidade de centrifugação é reduzida e o ruído é menor. Após o último enxaguamento, a água será mantida no tambor, permitindo que as fibras se espalhem perfeitamente e o ciclo para automaticamente. É necessário premir o botão Início para terminar o ciclo, com a fase de drenagem e centrifugação. Quando ativado, o ícone indicador acende-se

## 2.4.7 Botão de função

Toque neste botão para inserir:

 **Pré-lavagem** - Esta opção permite-lhe realizar uma pré-lavagem e é especialmente útil para cargas muito sujas (pode ser usada apenas em alguns programas como ilustrado na tabela de programas). Recomendamos que não utilize nenhum detergente ou utilize uma pequena quantidade do detergente indicado na embalagem.

 **Enxaguamento extra** - Esta opção permite-lhe adicionar um enxaguamento no final do ciclo de lavagem e é útil para pessoas com pele delicada e sensível, a quem uma pequena quantidade de resíduo de detergente pode causar irritações ou alergias. É recomendado também usar a função para roupa de crianças e para a lavagem de peças muito sujas, que requerem a utilização de muito detergente, ou para a lavagem de toalhas cujas fibras têm mais tendência para reter o detergente.


## 2.4.8 Botão de função





Toque neste botão para selecionar a rede.


Se o aparelho não estiver emparelhado com a aplicação hOn, prima brevemente o botão para iniciar o processo de emparelhamento; se o aparelho estiver emparelhado com a aplicação hOn, premir brevemente o botão para iniciar o controlo remoto.


Premir demoradamente este botão para apagar as credenciais de emparelhamento.


## PROCESSO EMPARELHAMENTO APP

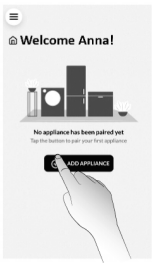
Descarregue a aplicação 


**A**   
  
  


**B** 

**C** Apenas banda de 2,4 GHz  
  
Wi-Fi doméstico:  
- Nome  
- Palavra-passe

**D** Siga as instruções de emparelhamento  


**E**   
No appliance has been paired yet  
ADD APPLIANCE

**F**   
Your appliances  
ADD

## 2.4.9 Início/Pausa


Toque neste botão para iniciar ou interromper o programa atualmente apresentado.

## 2.5 - Ícones

### **Indicador do fecho da porta**

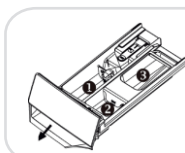
Por razões de segurança, a porta está parcialmente bloqueada durante o ciclo de lavagem. Só é possível abrir a porta no final do programa ou depois de o programa ter sido cancelado corretamente. Em caso de nível de água elevado, temperatura elevada da água e durante a centrifugação, não é possível abrir a porta

### **Indicador Trinco para crianças**

O trinco para crianças foi concebido para impedir que as crianças ajustem a definição do programa. Para ativar esta função, após o início de um ciclo, prima os botões Centrifugar (2.4.4) e Início/Pausa  ao mesmo tempo durante 3 segundos até que o ícone indicador se acenda. Para o desativar, prima novamente estes 2 botões durante 3 segundos.

### 3. Programas

- Sim
- Opções
- / Não



Compartimento de detergente para:

- 1 Detergente
- 2 Amaciador ou produto de cuidado
- 3 Pré-lavagem<sup>1)</sup>

	MAX KG			STD TEMP	TEMPERATURA MÁXIMA	CENTRIFUGAÇÃO PRESENTE	CENTRIFUGAÇÃO MÁX.	1	2	3	Meia carga	Intensidade de lavagem	Engomar fácil	Lavagem noturna	Pré-lavagem	Enxaguamento extra	Início Diferido
	9 KG	10 KG	11 KG														
ECO 40-60 <sup>2)</sup>	9	10	11	40	90	1400	1400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
ESPECIAL 39'	2	2	3	30	30	800	1400	●	○	/	/	/	/	/	/	●	●
RÁPIDO	1	1	1	30	30	800	1400	●	○	/	/	/	/	/	/	●	●
LAVAGEM A FRIO 20°C	9	10	11	20	20	1000	1000	●	○	/	●	●	/	●	/	●	●
ANTI POLUIÇÃO	1	2	2	60	90	1400	1400	●	○	/	/	●	/	●	/	/	●
HIGIENE PLUS 59'	2	2	2	60	90	1400	1400	●	○	/	/	●	/	●	/	/	●
ALGODÃO	9	10	11	40	90	1400	1400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
DELICADO	2	2	2	30	40	400	400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●
ENXAGUAMENTO	9	10	11	-	-	1000	1000	/	○	/	/	/	/	/	/	/	/
DRENAGEM & CENTRIFUGAÇÃO	9	10	11	-	-	1000	1400	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
LAVAGEM DO TAMBOR	-	-	-	90	90	600	600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
LAVAGEM INTELIGENTE	6	7	7	40	60	1000	1000	●	○	/	/	●	/	●	/	●	●
LAVAGEM À MÃO	2	2	2	30	60	800	800	●	○	/	/	/	●	●	/	●	●
SINTÉTICOS E ROUPA COLORIDA	6	7	7	40	60	1200	1200	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
GANGAS	4	2	3	30	60	1000	1000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
ROUPA BRANCA	6	7	7	30	60	1000	1000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●

#### INFORMAÇÃO PARA OS LABORATÓRIOS DE TESTE

#### PROGRAMA STANDARD DE ACORDO COM (UE) N.º 2019/2023: PROGRAMA ECO 40-60

- 1) Só pode ser adicionado um pouco de detergente com a função de pré-lavagem.
- 2) O Eco 40-60 mudou o nome do programa para algodão depois de alterar os parâmetros.

#### 3.1 - Descrição dos programas

Para limpar tipos diferentes de tecidos e níveis diferentes de sujidade, a máquina de lavar tem programas específicos para satisfazer cada necessidade de lavagem (ver tabela de programas).

Selecione o programa de acordo com as instruções de lavagem que aparecem nas etiquetas, especialmente a temperatura máxima recomendada.

#### RECOMENDAÇÃO DE DESEMPENHO DE LAVAGEM IMPORTANTE.





#### AVISO!

- As roupas novas, coloridas, devem ser lavadas separadamente pelo menos 5 ou 6 lavagens.
- Certas peças escuras grandes tais como jeans e toalhas devem ser sempre lavadas separadamente.
- Nunca misture tecidos NÃO COLOURFAST.

ECO 40-60	O programa ECO 40-60 consegue limpar roupa de algodão com sujidade normal adequada para lavagem de 40°C a 60°C, em conjunto, no mesmo ciclo. Este programa é utilizado para avaliar a conformidade com a legislação EU Ecodesign (design de produtos amigos do ambiente).
ESPECIAL 39'	Este programa permite-lhe lavar tecidos diferentes em conjunto, como algodões, sintéticos e tecidos mistos, em apenas 39 minutos a uma temperatura de 30 °C (ou menos). Este programa é particularmente adequado para tecidos ligeiramente sujos.
RÁPIDO	Economia sem comprometer a lavagem! Este novo programa pode ser utilizado para obter excelentes resultados enquanto poupa água, energia, detergente e tempo. Esta opção lava a uma temperatura média adequada para roupa mista de algodão e sintéticos com pouca sujidade. Recomendado para cargas pequenas e peças ligeiramente sujas.
LAVAGEM A FRIO 20 °C	Este programa inovador permite-lhe lavar vários tipos de tecidos e cores em conjunto, tais como algodões, sintéticos e tecidos variados a apenas 20°C e fornece um desempenho de limpeza excelente.
ANTI POLUIÇÃO	Este programa tem uma temperatura elevada e pode utilizar vapor para ajudar a cuidar melhor e a remover as nódoas com menos resíduos de detergente. Só é adequado para lavar roupa feita de algodão e linho.
HIGIENE PLUS 59'	Este programa de lavagem é capaz de atingir uma temperatura de 60 °C, durante um longo período de tempo, combinando a ação do vapor com uma poderosa ação de enxaguamento para roupas limpas e higienizadas. Recomendado para tecidos de algodão.
ALGODÃO	Este programa é adequado para a lavagem de roupa de algodão de cor a 40 °C ou para garantir o mais elevado grau de limpeza para a lavagem de roupa resistente ao algodão a 60 °C ou 90 °C. A centrifugação final é efetuada à velocidade máxima, o que garante uma excelente remoção da água.
DELICADO	Desenvolvido para cuidar de roupas delicadas, este programa lava a baixa temperatura num tempo curto. Um enxaguamento prolongado e profundo nutre as fibras dos tecidos.
ENXAGUAMENTO	Este programa executa 2 enxaguamentos com uma centrifugação intermédia (que pode ser reduzida ou excluída usando o botão apropriado). É usada para enxaguar qualquer tipo de tecido, por exemplo, após uma lavagem realizada manualmente.
DRENAGEM & CENTRIFUGAÇÃO	O programa completamente a drenagem e uma centrifugação máxima. É possível eliminar ou reduzir a centrifugação com o botão de SELEÇÃO DE CENTRIFUGAÇÃO.
LAVAGEM DO TAMBOR	Este programa pode efetuar a auto-limpeza da máquina de lavar roupa. Recomendamos uma auto-limpeza do tambor após 50 utilizações da máquina de lavar roupa. Quando utilizar este programa, não coloque qualquer detergente para a roupa ou produto de limpeza da máquina de lavar roupa.
LAVAGEM INTELIGENTE	A nova tecnologia POWER CARE, através de uma perfeita mistura de água e detergente, garante o cuidado máximo das suas roupas, a uma temperatura de 40°C com um desempenho de lavagem perfeito. Este programa inovador é capaz de executar automaticamente a ação de limpeza à capacidade e ao tipo da carga, obtendo os melhores resultados sem preocupações. Este programa pode lavar roupa mista de algodão e sintéticos com pouca sujidade.
LAVAGEM À MÃO	Este programa realiza um ciclo de lavagem dedicado a tecidos de lã que podem ser lavados numa máquina de lavar roupa, ou artigos que devem ser lavados à mão.
SINTÉTICOS E ROUPA COLORIDA	Este programa permite-lhe lavar diferentes de tecidos e diferentes cores todas em conjunto. O movimento rotativo do tambor e os níveis de água são otimizados durante as fases de lavagem e enxaguamento. A centrifugação precisa assegura uma reduzida formação de vincos nos tecidos.
GANGAS	A combinação perfeita de tempo e desempenho. Criado para eliminar sujidade de equipamentos de atletismo e desportivos. Uma lavagem a baixa temperatura recomendada para cargas pequenas de peças sintéticas.
ROUPA BRANCA	Adequado para lavar roupa grande que não esteja demasiado suja, pode ajudar a lavar mais roupa.

#### O procedimento para verificar o número de ciclos que a máquina efetuou

Procedimento: no modo de espera, selecionar primeiro o programa "Algodão" e, em seguida, premir simultaneamente  e  o número de ciclos de funcionamento será apresentado durante 2 segundos e, em seguida, voltará à interface de espera. Os ciclos de funcionamento acumulados somam após o fim do programa. Os ciclos de funcionamento são visualizados em hexadecimal se forem superiores a 9999.



**Nota**

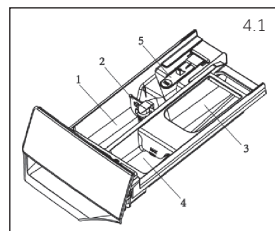
## 4. Utilização diária

- Ligue a máquina de lavar roupa a uma fonte de alimentação e a uma ligação de água (ver capítulo de instalação no manual do utilizador).
- Preparar a roupa: Separe a roupa de acordo com o tecido (algodão, sintéticos, lãs ou seda, etc.) e com o grau de sujidade. Verifique as etiquetas na sua peça de vestuário. Separe a roupa branca da roupa de cor. Esvazie os bolsos de objetos como chaves, moedas, etc. e retire os objetos decorativos mais duros.

- Coloque a roupa peça a peça, evitando sobrecargas (verificar as diferentes capacidades máximas de carga de acordo com o programa). Feche a porta com cuidado. Certifique-se de que nenhuma peça de roupa fica presa.
- Selecione o detergente e o amaciador (quando necessário) e coloque-os nos compartimentos corretos da gaveta. Feche a gaveta.

Abra a gaveta do dispensador, os seguintes componentes podem ser vistos (Fig. 4.1):

1. Compartimento para detergente em pó ou líquido.
2. Seletor da tampa do detergente, levante-o para detergente em pó. Mantenha-o para baixo para detergente líquido.
3. Coloque uma pequena quantidade de detergente em pó.
4. Compartimento para amaciador.
5. Bloquear o separador. Prima para baixo para retirar a gaveta do dispensador.



A recomendação sobre o tipo de detergentes adequados para as diferentes temperaturas de lavagem deve ser consultada no manual do detergente (ver <ADICIONAR DETERGENTE>).

- Selecione um programa rodando o botão, escolhendo o que mais se adequa às peças de roupa carregadas. O visor apresenta o nome do programa, as opções principais e a estimativa de duração.
- Adicione ou remova opções e altere os parâmetros de acordo com as suas necessidades específicas.
- Prima o botão Início/Pausa para iniciar o programa.
- No final do ciclo, a indicação "FIM" aparece no ecrã e o aparelho desliga-se automaticamente. Retire a roupa o mais rapidamente possível para evitar que as rugas, os maus odores e as bactérias proliferem.

## 5. Cuidados e manutenção

### 5.1 - Limpeza geral de máquinas

- Desligue a máquina da tomada durante a limpeza e a manutenção.
- Utilize um pano macio com sabão líquido para limpar a caixa da máquina e os componentes de borracha.
- Não utilize produtos químicos orgânicos ou solventes corrosivos.

### 5.2 - Limpeza do filtro da bomba

Recomenda-se a limpeza do filtro da bomba uma vez por mês.

Desligue e retire a ficha da tomada e abra a tampa na parte inferior do aparelho. Prepare um recipiente plano para recolher a água de lixiviação.

- Puxe a mangueira de drenagem para fora e segure a sua extremidade por cima do recipiente e abra-o
- Depois de terminado o escoamento, feche a mangueira de drenagem e volte a empurrá-la para a máquina.
- Desaparafuse e retire o filtro da bomba no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e limpe-o cuidadosamente
- Volte a colocar o filtro na máquina e feche-a cuidadosamente.

### 5.3 - Limpe a gaveta do detergente

Tenha sempre o cuidado de não deixar resíduos de detergente.

Limpe regularmente a gaveta:

- Puxe a gaveta para fora até parar.
- Carregue no botão de desbloqueio e retire a gaveta.
- Limpe o interior do lava-loiça com uma toalha.
- Lave a gaveta com água até ficar limpa e voltar a inserir a gaveta no aparelho.

### 5.4 - Limpeza do tambor

- Retire do tambor os objetos lavados acidentalmente, especialmente as peças metálicas, como alfinetes, moedas, etc. e a ranhura da junta da porta (anel de borracha), porque provocam manchas de ferrugem e danos.
- Utilize um produto de limpeza sem cloro para remover manchas de ferrugem. Respeite as indicações de aviso do fabricante do produto de limpeza.
- Não utilize objetos duros ou palha de aço para a limpeza.
- Após o procedimento, abra a porta, utilize uma toalha para limpar as manchas e a espuma à volta da junta e mantenha o interior e o exterior da junta limpos.

**Descarregue e leia o Manual do Utilizador completo online para obter mais informações sobre Cuidados e Manutenção**



## 1. Монтиране

**ПО ИЗБОР: Монтирайте подложки за намаляване на шума (Моля, проверете Ръководството за потребителя за подробна информация)**

### 1.1 - Отстраняване на транспортните болтове

Всички елементи (Т1, Т2, Т3 и Т4, фиг. 1d) трябва да се отстранят преди употреба.

1. Отстранете всичките 4 болта (Т1 – Т4) (фиг. 1a – 1b).
2. Запълнете 5-те отвора с тапи (фиг. 1c).

### 1.2 - Подравняване на уреда

Регулирайте всички крачета, за да постигнете напълно хоризонтална позиция.

### 1.3 - Връзка за източване на вода

Прикрепете правилно маркуча за източване на водата към тръбопровода. Маркучът трябва да достига в една точка височина между 80 и 100 cm над долната линия на уреда.

Възможни са следните връзки:

#### 1.3.1 Дренажен маркуч към мивката

- Закачете дренажния маркуч с U-образна стойка за ръба на мивка с подходящ размер (фиг. 1.3a).
- Защитете достатъчно U-образната стойка срещу приплъзване.

#### 1.3.2 Дренажен маркуч към връзката за отпадъчна вода

- Вътрешният диаметър на тръбата на стойката с вентилационен отвор трябва да бъде минимум 40 mm.
- Поставете дренажния маркуч с дължина 80 – 100 mm в тръбата за отпадни води.
- Прикрепете U-образната стойка и я закрепете добре (фиг. 1.3b).

#### 1.3.3 Връзка на дренажния маркуч към мивката

- Съединението трябва да се намира над сифона.
- Връзката на кран обикновено се затваря с подложка (A). Тя трябва да се отстрани, за да се предотврати каквато и да е неизправност (фиг. 1.3c).
- Закрепете дренажния маркуч със скоба.

#### ВНИМАНИЕ!

- Маркучът за източване не трябва да се потапя във вода и трябва да е здраво закрепен и да не пропуска. Ако дренажният маркуч е поставен на земята или ако тръбата е на височина по-малка от 80 cm, пералната машина ще се източва непрекъснато, докато се пълни (самосифонира).
- Дренажният маркуч не трябва да се удължава. Ако е необходимо, свържете се с отдела за следпродажбено обслужване.

### 1.4 - Връзка за студена вода

Уверете се, че уплътненията са поставени.

1. Свържете маркуча за подаване на вода с ъгловия край към уреда (фиг. 1.4a). Затегнете винтовото съединение с ръка.
2. Другия край свържете към кран за вода с резба 3/4" (фиг. 1.4b).

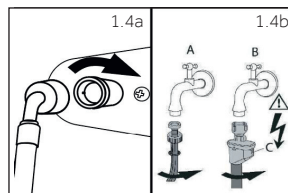
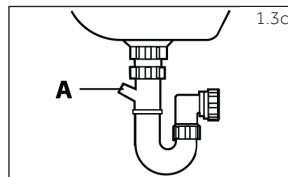
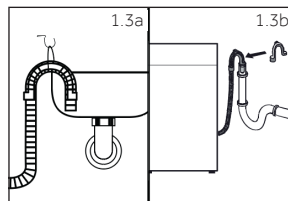
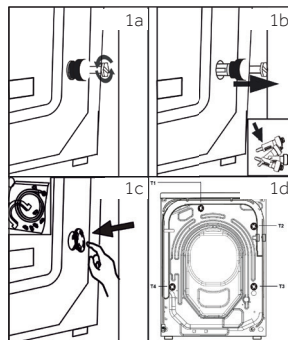
### 1.5 - Електрическа връзка

Преди всяко свързване проверете дали:

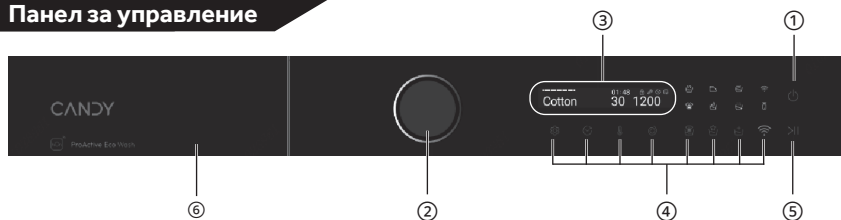
- захранването, контактът и предпазителите отговарят на табелата с данни;
- захранващият контакт е заземен и не се използва адаптер с много гнезда или удължител;
- щепселът и контактът са в строго съответствие с изискванията.



Изтеглете приложението **hOn**



## 2. Панел за управление



- ① Бутон за захранване
- ② Селектор на програми
- ③ Дисплей
- ④ Функционални бутони
- ⑤ Бутон „Старт/Пауза“
- ⑥ Чекмедже за перилен препарат/омекотител

### 2.1 - ИЗКЛ.

Включете/изключете машината чрез бутона за захранване ①.

### 2.2 - Селектор на програми

Чрез завъртане на копчето ②.

Можете да използвате бутона за захранване, за да включите компютъра, като имате общо 16 програми. Програмата по подразбиране ще бъде показана при включване на компютъра, а ако изберете друга, името на програмата ще бъде променено.

### 2.3 - Дисплей

Дисплеят ③ показва следната информация:

- Име на програмата
- Оставащо време
- Оставащо време на резервация
- Информация за алармата и бърза информация
- Време на забавяне
- Информация за края на паузата

### 2.4 - Функционални бутони

Функционалните бутони ④ позволяват допълнителни опции в избраната програма преди стартирането на програмата. Показват се съответните индикатори.

При изключване на уреда или задаване на нова програма се показват всички опции.

Ако даден бутон има няколко опции, желаната опция може да бъде избрана чрез последователно натискане на бутона. Когато е на слаба светлина, с докосване на бутоните, функцията не е избрана, а когато е на ярка светлина – функцията е избрана.

#### 2.4.1 Бутон за настройка

Натиснете този бутон, ако трябва да проверите или промените основните настройки на вашата пералня.

#### 2.4.2 Функционален бутон

Натиснете този бутон, за да въведете избора на резервация, а с енодера можете да изберете времето за резервация. Натиснете бутона Старт/Пауза ⑤, за да потвърдите резервираното време и натиснете отново бутона Старт/Пауза, за да стартирате програмата.

Натиснете бутона веднъж, за да активирате отложения старт и забавянето се увеличава с по 30 минути, като максималното забавяне е 24 часа.

Потвърдете с натискане на бутона Старт/Пауза ⑤. Обратното отброяване за забавяне започва и когато приключи, програмата автоматично стартира.

#### 2.4.3 Функционален бутон


Докоснете този бутон, за да промените температурата на пране на програмата. Ако не свети нито една лампичка и на дисплея се показва „--“, водата няма да се затопли.


#### 2.4.4 Функционален бутон

Докоснете този бутон, за да промените или отмените избора на центрофугиране на програмата. Ако не свети лампичка и на дисплея се показва „0“, уредът няма да центрофугира.

#### 2.4.5 Бутони за половин товар и интензивно изпиране



Натиснете този бутон, за да изберете:

 **Половин товар** – Тази опция може да се използва, когато товарът е малък и няма нужда от интензивно пране. Тази опция намалява времето на цикъла, тъй като интензивността е по-ниска. Когато се активира, иконата на индикатора светва.

 **Интензивно изпиране (В)** – Тази опция позволява увеличаване на интензивността на избрания цикъл, като увеличава времето. Това е предназначено за пране на особено мръсни дрехи. Когато се активира, иконата на индикатора светва.



## 2.4.6 Бутони за лесно гладене и нощно пране

Натиснете този бутон, за да изберете:

-  **Лесно гладене** – Тази опция се използва, когато искате да добавите малко време към цикъла, за да улесните гладенето след това. Когато се активира, иконата на индикатора светва.
-  **Нощно пране** – Тази функция се използва, за да ви позволи да перете по всяко време дори и през нощта: скоростта на центрофугиране е намалена и шумът ще бъде по-слаб. След последното изплакване водата ще се задържи в барабана, позволявайки на влакната да се изпънат перфектно и цикълът автоматично прекъсва. Ще трябва да натиснете бутона Старт, за да прекратите цикъла с фазата на източване и центрофуга. Когато се активира, иконата на индикатора светва.

## 2.4.7 Функционален бутон

Докоснете този бутон, за да вмъкнете:

-  **ПРЕДПРАНЕ** – Тази опция позволява извършване на предпране и е особено полезна за силно замърсено пране (може да се използва само за някои програми, както е показано в таблицата на програмите). Препоръчваме ви да не използвате никакъв перилен препарат или да използвате малко количество от посочения на опаковката препарат.
-  **Допълнително изплакване** – Тази опция позволява да се добави едно изплакване в края на цикъла за пране и е полезна за хора с деликатна и чувствителна кожа, за които малко количество остатъчен препарат може да причини дразнене или алергии. Препоръчително е да използвате тази функция и за детски дрехи, както и за пране на силно замърсени дрехи, което изисква използването на много препарат, или за пране на хавлиени артикули, чиито влакна имат тенденцията да задържат препарата.


## 2.4.8 Функционален бутон

Докоснете този бутон, за да изберете мрежата.

Ако уредът не е сдвоен с hOnApp, краткото натискане на бутона ще стартира процеса на сдвояване; ако уредът е сдвоен с hOnApp, краткото натискане на бутона ще стартира дистанционното управление. При продължително натискане на този бутон се изтриват данните за сдвояване.

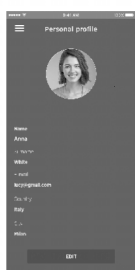
### ПРОЦЕС НА СДВОЯВАНЕ С ПРИЛОЖЕНИЕ

Изтеглете приложението

**A**



**B**


Само Wi-Fi мрежа в диапазона 2,4 GHz




Домашна Wi-Fi връзка:  
- Име  
- Парола

**C**


Следвайте инструкциите за сдвояване



**D**



**E**



**F**

## 2.4.9 Старт/Пауза >||


Докоснете леко този бутон, за да стартирате или прекъснете показваната в момента програма.

## 2.5 - Икони

### Индикатор за заключване на вратата

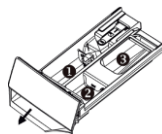
От съображения за безопасност вратата е частично заключена по време на цикъла на пране. Възможно е да отворите вратата само в края на програмата или след като програмата е била отменена правилно. При високо ниво на водата, висока температура на водата и по време на центрофугиране не може да се отвори вратата

### Индикатор за заключване за деца

Заключването за деца е предназначено да попречи на децата да променят настройката на програмата. За да активирате тази функция, след стартиране на цикъл натиснете едновременно бутоните за Центрофуга (2.4.4) и Старт/Пауза  за 3 секунди, докато индикаторът светне. За да я деактивирате, натиснете отново тези 2 бутона за 3 секунди.



### 3. Програми

- Да
- По желание
- / Не



Отделение за перилни препарати за:

- 1 Перилен препарат
- 2 Омекотител или продукт за грижа
- 3 Предпране<sup>1)</sup>

	 МАКС КГ			СТД ТЕМП	МАКС ТЕМП	ТЕКУЩА ЦЕНТРОФУГА	МАКСИМАЛНА ЦЕНТРОФУГА	1	2	3	Половин товар	Интензитет на пране	Лесно гледане	Нощно пране	Предпране	Допълнително изплакване	Отложен старт	
	9 KG	10 KG	11 KG															
ЕСО 40-60 <sup>2)</sup>	9	10	11	40	90	1400	1400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	
СПЕЦИАЛНА ПРОГРАМА 39'	2	2	3	30	30	800	1400	●	○	/	/	/	/	/	/	●	●	
БЪРЗА ПРОГРАМА	1	1	1	30	30	800	1400	●	○	/	/	/	/	/	/	●	●	
20°C СТУДЕНО ПРАНЕ	9	10	11	20	20	1000	1000	●	○	/	●	●	/	●	/	●	●	
АНТИ-ЗАМЪРСЯВАНЕ	1	2	2	60	90	1400	1400	●	○	/	/	●	/	●	/	/	●	
ХИГИЕНИЗИРАЩА ПРОГРАМА 59'	2	2	2	60	90	1400	1400	●	○	/	/	●	/	●	/	/	●	
ПАМУЧНИ	9	10	11	40	90	1400	1400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	
ДЕЛИКАТНИ ТЪКАНИ	2	2	2	30	40	400	400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	/	●
ИЗПЛАКВАНЕ	9	10	11	-	-	1000	1000	/	○	/	/	/	/	/	/	/	/	
ИЗТОЧВАНЕ НА ВОДА И ЦЕНТРОФУГА	9	10	11	-	-	1000	1400	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	
ПОЧИСТВАНЕ НА БАРАБАНА	-	-	-	90	90	600	600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	
УМНО ПРАНЕ	6	7	7	40	60	1000	1000	●	○	/	/	●	/	●	/	●	●	
РЪЧНО ПРАНЕ	2	2	2	30	60	800	800	●	○	/	/	/	●	●	/	●	●	
СИНТЕТИКА И ЦВЕТНО	6	7	7	40	60	1200	1200	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	
ДЪНКИ	4	2	3	30	60	1000	1000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	
БЕЛИ ТЪКАНИ	6	7	7	30	60	1000	1000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	

#### ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЛАБОРАТОРИИТЕ ЗА ИЗПИТВАНЕ

#### СТАНДАРТНА ПРОГРАМА СЪГЛАСНО (ЕС) № 2019/2023: ЕСО 40-60 ПРОГРАМА

- 1) Малко перилен препарат може да се добави само при функцията за предпране.
- 2) Програма „Есо 40-60“ променя името си на „Памук“ след промяна на параметрите.

#### 3.1 - Описание на програмите

За да се почистят различните видове тъкани и при различни нива на замърсеност, пералната машина има специфични програми, за да отговори на всички нужди на прането (вижте таблицата на програмите).



Изберете програмата съгласно инструкциите на етикетите на прането, особено по отношение на максималната препоръчителна температура.

#### ВАЖЕН СЪВЕТ ЗА ЕФЕКТИВНОСТ НА ПРАНЕТО.

- Новите цветни дрехи трябва да се перат отделно поне за 5 или 6 пранета.
- Някои големи тъмни дрехи, като дънкови панталони и хавлиени кърпи, трябва винаги да се перат отделно.
- Никога не смесвайте тъкани, които НЕ СА С ТРАЙНИ ЦВЕТОВЕ.





#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



ECO 40-60	Програмата ECO 40-60 може да почистива нормално замърсено памучно пране, за което е посочено, че може да се пере от 40 °C до 60 °C, заедно в същия цикъл. Тази програма се използва за оценка на съответствието със законодателството на ЕС относно Ecodesign (проектиране на екологични продукти).
СПЕЦИАЛНА ПРОГРАМА 39'	Тази програма ви позволява да перете заедно различни тъкани като памук, синтетика и смесени тъкани само за 39 минути при температура от 30 °C (или по-ниска). Тази програма е особено подходяща за леко замърсени тъкани.
БЪРЗА ПРОГРАМА	Икономично и без компромиси! Тази нова програма може да се използва за получаване на отлични резултати, като същевременно се пести вода, енергия, перилен препарат и време. Тази опция пере при средна температура, подходяща за леко замърсено смесено пране от памук и синтетика. Препоръчва се за малки зареждания и леко замърсено пране.
20 °C СТУДЕНО ПРАНЕ	Тази иновативна програма позволява пране на различни тъкани и цветове заедно, като памучни, синтетични и смесени тъкани при само 20 °C и осигурява отлична ефективност на почистване.
АНТИ-ЗАМЪРСЯВАНЕ	Тази програма има висока температура и може да използва пара, за да помогне за по-добра грижа и премахване на петна с по-малко остатъци от перилен препарат. Подходяща е само за пране на дрехи от памук и лен.
ХИГИЕНИЗИРАЩА ПРОГРАМА 59'	Тази програма за пране може да достигне температура от 60 °C за продължителен период от време, съчетавайки действието на парата с мощно действие за изплакване за напълно чисто и хигиенизирано облекло. Препоръчва се за памучни тъкани.
ПАМУЧНИ	Тази програма е подходяща за пране на цветни памучни дрехи при 40°C или за осигуряване на най-висока степен на чистота при пране на памучно устойчиво пране при 60°C или 90°C. Последното центрофугиране е с максимална скорост, която осигурява отлично отстраняване на водата.
ДЕЛИКАТНИ ТЪКАНИ	Специално разработена за грижа за деликатните материи, тази програма пере при ниска температура за кратко време. Продължителното изплакване в дълбочина подхранва влакната на тъканите
ИЗПЛАКВАНЕ	Тази програма извършва 2 изплаквания с междинна центрофуга (която може да се намали или изключи с помощта на съответния бутон). Използва се за изплакване на всякакъв вид тъкани, например след пране на ръка.
ИЗТОЧВАНЕ НА ВОДА И ЦЕНТРОФУГА	Програмата извършва източване и максимална центрофуга. Може да се изтрият или намалат оборотите на центрофугата с бутон А ИЗБОР НА ОБОРОТИ.
ПОЧИСТВАНЕ НА БАРАБАНА	Тази програма може да извършва самопочистване на пералната машина. Препоръчваме самопочистване на барабана след 50 пъти използване на пералната машина. Когато използвате тази програма, не слагайте препарат за дрехи или почистващи препарати за машини.
УМНО ПРАНЕ	Новата технология POWER CARE, чрез идеалното си смесване на вода и перилен препарат, гарантира максимална грижа за дрехите ви при температура 40 °C с идеалната ефективност на прането. Тази иновативна програма може автоматично да регулира почистващото действие към обема и вида на прането за най-добри резултати, без да ви причинява неудобство. Тази програма може да пере леко замърсено смесено пране от памук и синтетика.
РЪЧНО ПРАНЕ	Тази програма извършва цикъл на изпиране, специално предназначен за вълнени тъкани, които могат да се перат в перална машина, или за артикули, които се перат на ръка.
СИНТЕТИКА И ЦВЕТНО	Тази програма позволява пране на различни тъкани и с различни цветове заедно. И въртеливото движение на барабана, и нивата на водата се оптимизират през фазите на пране и изплакване. Точното действие на центрофугата осигурява намаляване на формирането на гънки в тъканите.
ДЪНКИ	Идеалното съчетание на време и ефективност. Създадена да премахва замърсяванията от дрехите на атлети и спортисти. Пране при ниска температура, препоръчително за малки зареждания и синтетични материи.
БЕЛИ ТЪКАНИ	Подходяща за пране на обемни дрехи, които не са твърде замърсени, както и за изпирането на по-голямо количество дрехи.

### Процедура за проверка на броя цикли, които е изпълнила машината.

Процедура: в режим на готовност първо изберете програмата „Памучни“, след това натиснете  и  едновременно, ще се покаже броят на работните цикли за 2 секунди и след това обратно в режим на готовност. Кумулативният брой работни цикли ще се увеличи след края на програмата. Работните цикли ще бъдат показани в шестнадесетичен формат, ако са над 9999.

### Забележка

## 4. Ежедневна употреба

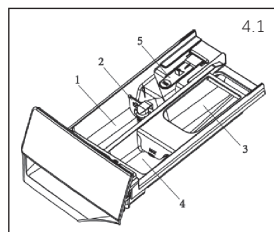
- Включете пералната към електрическото захранване и връзка за вода (вижте главата за монтажа в ръководството за потребителя).

- Подгответе прането: Сортирайте дрехите според материята (памук, синтетика, вълна или коприна и т.н.) и това колко са замърсени. Проверете етикетите на вашите дрехи. Разделете белите дрехи от цветните. Изпразнете джобовете от предмети като ключове, монети и др. и отстранете по-твърдите декоративни елементи.
- Заредете прането дреха по дреха, като избягвате претоварване (проверете различните максимални възможности за зареждане според програмата). Затворете внимателно вратата. Уверете се, че няма прищипани дрехи.
- Изберете препарата и омокотителя (ако е необходимо) и ги изсипете в правилните отделения на чекмеджето. Затворете чекмеджето.

Отворете чекмеджето на дозатора, могат да се видят следните компоненти (фиг. 4.1):

1. Отделение за прах или течен перилен препарат.
2. Повдигнете селектора на клапата за перилен препарат нагоре, за да сложите прахообразен перилен препарат. Дръжте го надолу за течен перилен препарат.
3. Сложете малко количество прах за пране.
4. Отделение за омокотител.
5. Фиксатор. Натиснете го надолу, за да извадите чекмеджето на дозатора.

Препоръката за типа перилни препарати е подходяща за различните температури на пране, моля, вижте ръководството на перилния препарат (вижте <ДОБАВИЯНЕ НА ПЕРИЛЕН ПРЕПАРАТ>).



- Изберете програма със завъртане на копчето, като изберете тази, която ви пасва най-много според заредените дрехи. Дисплеят ще покаже името на програмата, основните опции и очакваната продължителност.
- Добавете или премахнете опции и променете параметрите според вашите специфични нужди.
- Натиснете бутона Старт/Пауза, за да стартирате програмата.
- Когато цикълът приключи, на дисплея се показва „КРАЙ“, след което уредът се изключва автоматично. Извадете прането възможно най-бързо, за да предотвратите гънки, неприятни миризми и размножаване на бактерии.

## 5. Грижа и поддръжка

### 5.1 - Общо почистване на машината

- Изключете машината от контакта по време на почистване и поддръжка.
- Използвайте мека кърпа с течен сапун, за да почистите корпуса на машината и гумените компоненти.
- Не използвайте органични химикали или корозивни разтворители.

### 5.2 - Почистване на филтъра на помпата

Препоръчително е да почиствате филтъра на помпата веднъж месечно.

Изключете и извадете щепсела на машината и отворете капака на дъното на уреда. Подгответе плосък контейнер за улавяне на изтичащата вода.

- Издърпайте дренажния маркуч, като задържите края му над контейнера и го отворете.
- След пълно източване затворете дренажния маркуч и го върнете обратно в машината.
- Развийте и извадете обратно на часовниковата стрелка филтъра на помпата и го почистете внимателно.
- Поставете филтъра обратно в машината и го затворете внимателно.

### 5.3 - Почистване на чекмеджето за перилен препарат

Винаги внимавайте да няма остатъци от препарат.

Почиствайте редовно чекмеджето:

- Издърпайте чекмеджето, докато спре.
- Натиснете бутона за освобождаване и извадете чекмеджето.
- Избършете вътрешността на мивката с кърпа.
- Изплакнете чекмеджето с вода, докато стане чисто и го поставете обратно в уреда.

### 5.4 - Почистване на барабана

- Отстранете случайно изпраните предмети, особено метални части като карфици, монети и др., от барабана и жлеба на уплътнението на вратата (гумен пръстен), защото причиняват петна от ръжда и щети.
- Използвайте почистващ препарат без хлорид за премахване на петна от ръжда. Спазвайте предупредителните съвети на производителя на почистващия препарат.
- Не използвайте никакви твърди предмети или стоманена вълна за почистване.
- След процедурата отворете вратата, използвайте кърпа, за да почистите петната и пяната около уплътнението и поддържайте вътрешността и външната страна на уплътнението чисти.

**Изгледете и прочетете пълното Ръководство за потребителя онлайн за повече подробности относно грижата и поддръжката**



## 1. Ugradnja

### NEOBAVEZNO: Ugradnja jastučića za smanjenje buke (Detaljne informacije potražite u korisničkom priručniku)

#### 1.1 - Uklanjanje vijaka za transport

Prije upotrebe uklonite sve elemente (T1, T2, T3 i T4, slika 1d).

1. Uklonite sva 4 vijka (T1 - T4) (slika 1a - 1b).
2. Popunite 5 rupa čepovima za zatvaranje (slika 1c).

#### 1.2 - Poravnavanje uređaja

Prilagodite sve nožice tako da je uređaj u potpuno izravnom položaju.

#### 1.3 - Priključak za odvodnju vode

Pravilno pričvrstite odvodno crijevo za vodu na cjevovod. Crijevo u jednom trenutku mora doseći visinu između 80 i 100 cm iznad donje ravnine uređaja.

Mogući su sljedeći spojevi:

##### 1.3.1 Odvodno crijevo na lavabo

- Objesite odvodno crijevo s U nosačem preko ruba lavaboa odgovarajuće veličine (slika 1.3a).
- Dovoljno zaštitite U nosač od klizanja.

##### 1.3.2 Odvodno crijevo na priključak za otpadnu vodu

- Unutarnji promjer uspravne cijevi s otvorom za odzračivanje mora iznositi najmanje 40 mm.
- Postavite odvodno crijevo 80 do 100 mm u cijev za otpadnu vodu.
- Postavite U nosač i dovoljno ga pričvrstite (slika 1.3b).

##### 1.3.3 Spajanje odvodnog crijeva na umivaonik

- Spoj mora biti iznad sifona.
- Priključak slavine obično se zatvara pločicom (A). Mora se ukloniti kako bi se spriječio nepravilan rad (slika 1.3c).
- Pričvrstite odvodno crijevo stezaljkom.

#### OPREZI!

- Odvodno crijevo ne smije se uranjati u vodu, mora biti pričvršćeno i ne smije pupuštati. Ako je odvodno crijevo postavljeno na tlo ili ako je cijev na visini manjoj od 80 cm, perilica rublja će se kontinuirano prazniti za vrijeme punjenja (samostalno obavlja ulogu sifona).
- Odvodno crijevo ne smije se izvlačiti. Ako je potrebno, obratite se servisu nakon kupnje.

#### 1.4 - Spajanje hladne vode

Provjerite jesu li brtve umetnute.

1. Spojite kutni kraj crijeva za dovod vode na uređaj (slika 1.4a). Ručno pritegnite vijčani spoj.
2. Drugi kraj spojite na slavinu za vodu s navojem od 3/4" (slika 1.4b).

#### 1.5 - Električni spojevi

Prije svakog spajanja provjerite sljedeće:

- Jesu li napajanje, utičnica i osigurači prikladni s obzirom na podatke na nazivnoj pločici;
- je li utičnica uzemljena i uvjerite se da se ne koristi višestruki utikač ili nastavak;
- Jesu li električni utikač i utičnica strogo usklađeni.



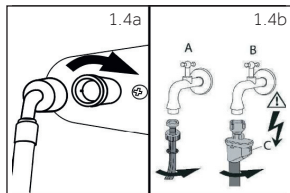
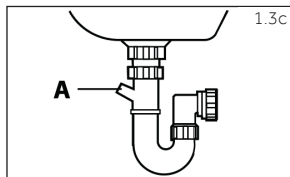
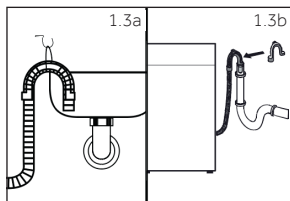
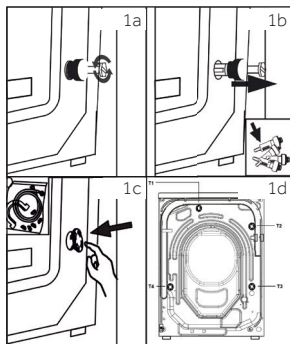
Preuzmite aplikaciju hOn



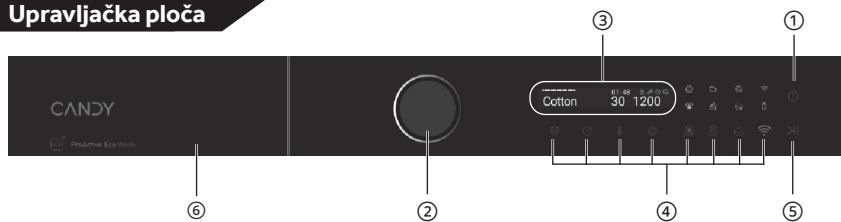
Download on the  
App Store

ANDROID APP ON  
Google play

EXPLORE IT ON  
AppGallery



## 2. Upravljačka ploča



- ① Gumb za uključivanje/isključivanje
- ② Izbornik programa
- ③ Zaslon

- ④ Funkcijski gumbi
- ⑤ Gumb za pokretanje/pauza
- ⑥ Ladica za deterdžent/omekšivač

### 2.1 - ISKLJUČENO

Uključite/isključite uređaj pomoću gumba za uključivanje/isključivanje ①.

### 2.2 - Izbornik programa

Okretanjem regulatora ②.

Gumbom za uključivanje/isključivanje računala birajte između ukupno 16 programa. Nakon uključivanja računala, prikazat će se zadani program, a odabirom opcije promijenit će se naziv programa.

### 2.3 - Zaslon

Na zaslonu ③ se prikazuju sljedeći podaci:

- Naziv programa
- Preostalo vrijeme
- Preostalo vrijeme za rezervaciju
- Informacije o alarmu i brze informacije
- Informacije o završetku pauze
- Vrijeme odgode

### 2.4 - Funkcijski gumbi

Funkcijski gumbi ④ omogućuju pristup dodatnim opcijama u sklopu odabranog programa prije njegova pokretanja. Prikazuju se povezani indikatori.

Isključivanjem uređaja ili podešavanjem novog programa, prikazuju se sve opcije.

Ako gumb sadrži više opcija, željenu opciju možete odabrati uzastopnim pritiskom gumba.

Odabir funkcije poništava se dodirivanjem funkcijskih gumba pri slabom svjetlu; funkcija se na taj način bira pri jakom svjetlu.

#### 2.4.1 Gumb za postavljanje

Pritisnite ovaj gumb ako želite provjeriti ili promijeniti opće postavke perilice rublja.

#### 2.4.2 Funkcijski gumb

Pritisnite ovaj gumb za pristup odabiru rezervacije kako bi koder mogao odabrati vrijeme rezervacije.

Pritisnite gumb za pokretanje/pauza ⑤ da potvrdite vrijeme rezervacije pa ponovno pritisnite gumb za pokretanje/zaustavljanje da biste pokrenuli program.

Pritisnite gumb jednom za aktiviranje odgode početka - odgoda se povećava u koracima od 30 minuta, a maksimalna vrijednost iznosi 24 sata.

Potvrdite pritiskom na gumb za pokretanje/pauza ⑤. Počet će odbrojavanje odgode po završetku programa.

#### 2.4.3 Funkcijski gumb


Dodirnite ovaj gumb želite li promijeniti temperaturu programa pranja. Ako ne svijetli svjetlo i prikazuje se "--", voda se neće zagrijavati.


#### 2.4.4 Funkcijski gumb

Dodirnite ovaj gumb za promjenu ili poništavanje odabrane brzine centrifuge u sklopu programa. Ako ne svijetli svjetlo i prikazuje se "0", rublje se neće centrifugirati.

#### 2.4.5 Gumbi za pola opterećenja i intenzivno pranje


Pritisnite ovaj gumb da biste odabrali:


 **Pola opterećenja (A)** - ova se opcija može koristiti kada je opterećenje malo i nema potrebe za intenzivnim pranjem. Ova opcija smanjuje vrijeme ciklusa, jer je intenzitet manji. Kad se aktivira, ikona pokazivača će zasvijetliti

 **Intenzivno pranje** - ova opcija omogućuje povećanje intenziteta odabranog ciklusa, povećavajući vrijeme. Namijenjena je za pranje posebno prljave odjeće. Kad se aktivira, ikona pokazivača će zasvijetliti

## 2.4.6 Gumbi za lagano glačanje i noćno pranje


Pritisnite ovaj gumb da biste odabrali:


 **Lagano glačanje** - ova se opcija koristi kada želite dodati neko vrijeme ciklusu kako biste olakšali glačanje koje slijedi. Kad se aktivira, ikona pokazivača će zasvijetliti

 **Noćno pranje** - ova se funkcija koristi kako bi vam omogućila pranje u bilo koje vrijeme, čak i tijekom noći: brzina centrifuge se smanjuje i buka je manja. Nakon posljednjeg ispiranja, voda se zadržava u bubnju, omogućujući savršeno širenje vlakana i automatsko zaustavljanje ciklusa. Potrebno je pritisnuti gumb za pokretanje da biste završili ciklus u fazi cijedenja i centrifuge. Kad se aktivira, ikona pokazivača će zasvijetliti

## 2.4.7 Funkcijski gumb

Dodirnite ovaj gumb da biste umetnuli:

 **Pretpranje** - ova opcija služi za pretpranje i posebno je korisna za jako zaprljana punjenja (može se koristiti samo u nekim programima, kako je prikazano u tablici s programima). Preporučujemo da ne koristite deterđent ili koristite malu količinu deterđenta navedenu na pakiranju deterđenta.

 **Dodatno ispiranje** - ova opcija dodaje još jedno ispiranje na kraju ciklusa pranja i korisna je za ljude s osjetljivom kožom, za koje mala količina ostataka sredstava za pranje može izazvati iritaciju ili alergije. Preporučljivo je koristiti ovu funkciju za dječju odjeću i za pranje jako zaprljanih predmeta, za koje se koristi veća količina sredstva za pranje, ili za pranje ručnika čija vlakna zadržavaju sredstvo za pranje.

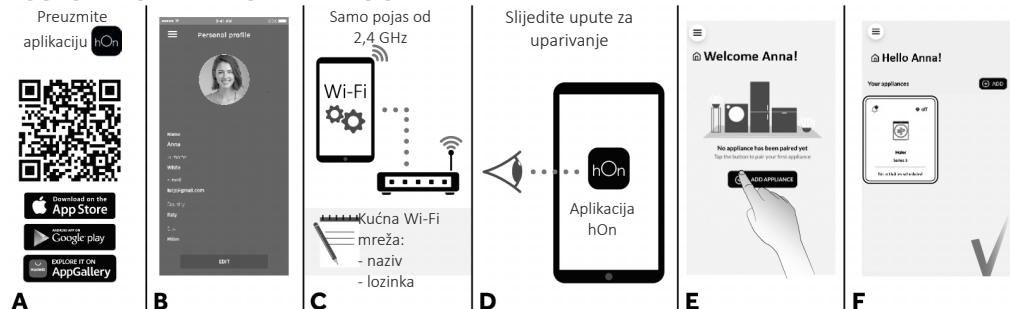
## 2.4.8 Funkcijski gumb

Dodirnite ovaj gumb da biste odabrali mrežu.


Ako uređaj nije uparen s aplikacijom hOn, kratko pritisnite gumb za pokretanje postupka uparivanja; ako je uređaj uparen s aplikacijom hOn, kratko pritisnite gumb za pokretanje daljinskog upravljanja.

Dugo pritisnite ovaj gumb za brisanje vjerodajnica za uparivanje.


### POSTUPAK UPARIVANJA APLIKACIJE



**A** Preuzmite aplikaciju hOn


**B** 


**C** Samo pojas od 2,4 GHz




Kućna Wi-Fi mreža:  
- naziv  
- lozinka

**D** Slijedite upute za uparivanje



**E** 

**F** 

## 2.4.9 Pokretanje/pauza


Lagano dodirnite ovaj gumb za pokretanje ili prekid trenutno prikazanog programa.

## 2.5 - Ikone

### Pokazivač zaključavanja vrata

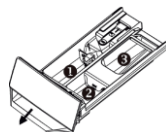
Iz sigurnosnih razloga, vrata su djelomično zaključana za vrijeme ciklusa pranja. Vrata je moguće otvoriti samo na kraju programa ili nakon što je program ispravno poništen. U slučaju visoke razine vode, visoke temperature vode i za vrijeme centrifugiranja nije moguće otvoriti vrata

### Pokazivač za sigurnosno zaključavanje

Sigurnosno zaključavanje služi za sprječavanje djece da pristupe postavkama programa. Ovu funkciju aktivirajte na sljedeći način: nakon pokretanja ciklusa istodobno pritisnite i 3 sekunde zadržite gumb za centrifugu (2.4.4) i gumb za pokretanje/pauza  dok ne zasvijetli ikona pokazivača. Da biste je deaktivirali, ponovno pritisnite ta dva gumba na 3 sekunde.



### 3. Programi

- Da
- Neobavezno
- / Ne



Odjeljak za deterđent za:

- 1 Deterđent
- 2 Omekšivač ili proizvod za njegu
- 3 Pretpranje<sup>1)</sup>

	 MAKS. KG			STD. TEMP	MAKS. TEMP	TRENUTAČNA CENTRIFUGA	MAKS. CENTRIFUGA	1	2	3	Pola opterećenja	Intenzitet pranja	Lagano glačanje	Noćno pranje	Pretpranje	Dodatno ispiranje	Odgoda
	9 KG	10KG	11 KG														
ECO 40 - 60 <sup>2)</sup>	9	10	11	40	90	1400	1400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
POSEBAN 39'	2	2	3	30	30	800	1400	●	○	/	/	/	/	/	/	●	●
BRZI	1	1	1	30	30	800	1400	●	○	/	/	/	/	/	/	●	●
HLADNO PRANJE NA 20 °C	9	10	11	20	20	1000	1000	●	○	/	●	●	/	●	/	●	●
ANTI-POLLUTION	1	2	2	60	90	1400	1400	●	○	/	/	●	/	●	/	/	●
HIGIJENSKI PLUS 59'	2	2	2	60	90	1400	1400	●	○	/	/	●	/	●	/	/	●
PAMUK	9	10	11	40	90	1400	1400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
OSJETLJIVO	2	2	2	30	40	400	400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●
ISPIRANJE	9	10	11	-	-	1000	1000	/	○	/	/	/	/	/	/	/	/
CENTRIFUGA	9	10	11	-	-	1000	1400	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
ČIŠĆENJE BUBNJA	-	-	-	90	90	600	600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
PAMETNO PRANJE	6	7	7	40	60	1000	1000	●	○	/	/	●	/	●	/	●	●
RUČNO PRANJE	2	2	2	30	60	800	800	●	○	/	/	/	●	●	/	●	●
SINTETIKA	6	7	7	40	60	1200	1200	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
TRAPERICE	4	2	3	30	60	1000	1000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
BIJELO RUBLJE	6	7	7	30	60	1000	1000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●

#### INFORMACIJE ZA LABORATORIJSKE TESTOVE STANDARDNI PROGRAM PREMA (EU) br. 2019/2023: PROGRAM ECO 40-60

- 1) Malu je količinu deterđenta moguće dodati samo uz funkciju pretpranja.
- 2) Program Eco 40 - 60 promijenio je naziv u "Pamuk" nakon promjene parametara.

#### 3.1 - Opis programa

Za čišćenje različitih vrsta tkanina i različite razine zaprljanosti perilica ima određene programe za ispunjavanje svih potreba u pranju (pogledaj tablicu programa).



Izaberite program u skladu s uputama za rublje navedenim na etiketama, osobito s obzirom na najveću preporučenu temperaturu.



#### UPOZORENJE!

#### VAŽAN SAVJET ZA UČINKOVITOST PRANJA.



- Nova obojena odjeća treba se prati odvojeno najmanje 5 ili 6 pranja.
- Određeni veliki tamni predmeti poput traperica i ručnika uvijek se trebaju prati odvojeno.
- Nikad nemojte miješati tkanine koje NEMAJU POSTOJANE BOJE.

ECO 40-60	Programom ECO 40 - 60 može se čistiti normalno zaprljano pamučno rublje, perivo na temperaturi od 40 °C ili 60 °C, zajedno u istom ciklusu. Ovaj se program upotrebljava za procjenu usklađenosti sa zakonodavstvom EU-a Ecodesign (ekološki prihvatljiv dizajn proizvoda).
POSEBAN 39'	Ovaj program omogućuje istodobno pranje različitih tkanina poput pamuka, sintetičkih i miješanih tkanina u samo 39 minuta na temperaturi od 30 °C (ili nižoj). Ovaj je program posebice namijenjen blago
BRZI	Ušteda bez kompromisa! Ovaj novi program može se upotrijebiti za dobivanje odličnih rezultata dok se istovremeno štedi voda, energija, deterdžent i vrijeme. Ova opcija služi za pranje na srednjoj temperaturi pogodnoj za lagano zaprljano miješano rublje od pamuka i sintetičkih materijala. Preporučuje se za male količine rublja te blago zaprljane odjevne komade.
HLADNO PRANJE NA 20 °C	Inovativan program omogućava vam pranje različitih tkanina i boja zajedno, poput pamuka, sintetike i miješanih tkanina na samo 20 °C pruža izvršnu izvedbu pranja.
ANTI-POLLUTION	Ovaj program radi na visokoj temperaturi i može koristiti paru za bolju njegu i uklanjanje mrlja s manje ostataka deterdženta. Pogodan je samo za pranje odjeće od pamuka i lana.
HIGIJENSKI PLUS 59'	Ovaj program pranja može duže vrijeme održavati temperaturu od 60 °C, kombinirajući djelovanje pare s moćnim djelovanjem ispiranja za temeljito čišćenje i higijenski čistu odjeću. Preporučuje se za pamučne tkanine.
PAMUK	Ovaj je program prikladan je za pranje obojene pamučne odjeće na 40 °C ili za osiguravanje najvišeg stupnja čistoće pri pranju rublja otpornog na pamuk na 60 °C ili 90 °C. Završno centrifugiranje odvija se maksimalnom brzinom koja osigurava izvršno uklanjanje vode.
OSJETLJIVO	Ovaj je program razvijen za pružanje izvršne njege osjetljivih odjevnih komada, a pranja se odvija na niskoj temperaturi u kratkom vremenu. Dugotrajno dubinsko ispiranje njeguje vlakna tkanine.
ISPIRANJE	Ovim se programom obavljaju 2 ispiranja sa centrifugom među njima (koja se može usporiti ili isključiti odgovarajućim gumbom). Koristi se za ispiranje bilo koje vrste tkanina, na primjer nakon ručnog pranja.
CENTRIFUGA	Programom se završava cijeđenje i izvodi maksimalna centrifuga. Moguće je obrisati ili smanjiti centrifugu pomoću gumba SPIN SELECTION (ODABIR CENTRIFUGE).
ČIŠĆENJE BUBNJA	Ovaj program može izvršiti samočišćenje perilice rublja. Preporučujemo samočišćenje nakon 50 upotreba perilica rublja. Kada koristite ovaj program, nemojte stavljati odjeću, deterdžent ili sredstvo za čišćenje.
PAMETNO PRANJE	Novom tehnologijom POWER CARE jamči se najbolja njega odjeće putem savršene mješavine vode i deterdženta, na temperaturi od 40 °C sa savršenom učinkovitošću pranja. Ovim se inovativnim programom može automatski prilagoditi postupak čišćenja kapacitetu i tipologiji opterećenja za najbolje rezultate bez ikakvih briga. Ovim se programom može prati lagano zaprljano mješovito rublje od pamuka i sintetičkih materijala.
RUČNO PRANJE	Ovaj program izvršava ciklus pranja za vunene tkanine koje se mogu prati u perilici rublja ili za proizvode koje treba prati ručno.
SINTETIKA	Ovaj program omogućuje istodobno pranje različitih vrsta tkanina i različitih boja. Optimizirani su okretanje bubnja i razine vode, tijekom faza pranja i ispiranja. Točno izvođenje radnje centrifuge pomaže u smanjenju nastanka nabora na tkanini.
TRAPERICE	Savršena kombinacija uštede vremena i izvedbe. Stvorena za uklanjanje prljavštine sa sportske odjeće. Pranje na niskoj temperaturi preporučuje se za male količine sintetičkih odjevnih predmeta.
BIJELO RUBLJE	Pogodno za pranje velikih odjevnih predmeta koji nisu previše prljavi, može pomoći u pranju veće količine odjeće.

### Postupak provjere broja ciklusa koje je uređaj pokrenuo.



#### Napomena

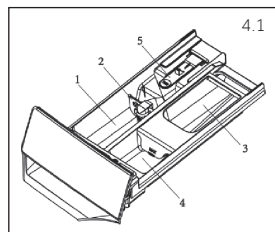
Postupak: u stanju pripravnosti prvo odaberite program **"Pamuk"**, zatim istodobno pritisnite  i  da bi se prikazao broj ciklusa rada na 2 sekunde, a zatim se vratite na sučelje stanja pripravnosti. Po završetku programa ukupnom će se broju ciklusa rada dodati. Ciklusi rada prikazuju se u heksadecimalnom obliku ako je njihov broj veći od 9999.

## 4. Svakodnevna upotreba

- Spojite perilicu rublja na izvor napajanja i dovod vode (pogledajte poglavlje o ugradnji u korisničkom priručniku).
- Priprema rublja: Odjeću razvrstajte prema vrsti tkanine (pamuk, sintetika, vuna ili svila itd.) i prema tome koliko je prljava. Provjerite naljepnice na odjeći. Odvojite bijelu odjeću od odjeće u boji. Iz džepova izvadite predmete kao što su ključevi, kovanice itd. i uklonite teže ukrasne predmete.
- Stavljajte jedan po jedan odjevni predmet kako biste izbjegli preopterećenje (provjerite kolika je maksimalna nosivost za pojedini program). Pažljivo zatvorite vrata. Pobrinite se da nijedan komad rublja nije prignječen.
- Odaberite deterdžent i omekšivač (po potrebi) i ulijte ga u odgovarajuće odjeljke ladice. Zatvorite ladicu.

Otvorite li ladicu dozatora, moći ćete vidjeti sljedeće njene komponente (slika 4.1):

1. Odjeljak za deterdžent u prahu ili tekući deterdžent.
  2. Birač poklopca za deterdžent, podignite ga za deterdžent u prahu. Zadržite ga dolje za tekući deterdžent.
  3. Stavite malu količinu praška za pranje.
  4. Pretinac za omekšivač.
  5. Jezičak za zaključavanje. Pritisnite ga prema dolje za izvlačenje ladice dozatora.
- Preporuka o vrsti deterdženta prikladna je za različite temperature pranja, pogledajte priručnik za deterdžent (pogledajte <DODAVANJE DETERDŽENTA>).



- Okretanjem regulatora odaberite program koji najviše odgovara umetnutoj odjeći. Na zaslonu će se prikazati naziv programa, glavne opcije i procjena trajanja.
- Dodajte ili uklonite opcije i promijenite parametre u skladu sa svojim potrebama.
- Pritisnite gumb za pokretanje/pauza da biste pokrenuli program.
- Po završetku ciklusa na zaslonu se prikazuje "KRAJ", a uređaj se zatim automatski isključuje. Uklonite rublje što je prije moguće kako biste spriječili stvaranje nabora, širenje neugodnih mirisa i razvoj bakterija.

## 5. Njega i održavanje

### 5.1 - Opći postupci čišćenja uređaja

- Isključite uređaj iz napajanja prije čišćenja i održavanja.
- Pri čišćenju kućišta uređaja i gumenih dijelova koristite meku krpu s tekućim sapunom.
- Nemojte koristiti organske kemikalije ili korozivna otapala.

### 5.2 - Čišćenje filtra pumpe

Preporučujemo da filter pumpe očistite jednom mjesečno.

Isključite i odspojite uređaj s izvora napajanja te otvorite poklopac na dnu uređaja. Postavite ravnu posudu u koju će istjeci preostala voda.

- Izvucite odvodno crijevo i držite njegov kraj iznad spremnika te ga otvorite
- Po završetku odvodnje zatvorite odvodno crijevo i gurnite ga natrag u uređaj.
- Odvrtite i uklonite filter pumpe u smjeru suprotnom od kazaljke na satu te ga pažljivo očistite
- Vratite filter u uređaj i pažljivo ga zatvorite.

### 5.3 - Čišćenje ladice za deterdžent

Uvjerite se da nema ostataka deterdženta.

Redovito čistite ladicu:

- Izvlačite ladicu dok se ne zaustavi.
- Pritisnite gumb za otpuštanje i izvadite ladicu.
- Obrišite unutrašnjost odvodnog kanala ručnikom.
- Ispirite ladicu vodom dok se ne očisti, zatim je vratite u uređaj.

### 5.4 - Čišćenje bubnja

- Iz bubnja i utora brtve vrata uklonite slučajno oprane predmete, posebno metalne dijelove kao što su igle, kovanice i sl. (gumeni prsten) jer stvaraju mrlje od hrđe i oštećenja.
- Za uklanjanje mrlja od hrđe koristite sredstvo za čišćenje bez klora. Pridržavajte se upozorenja proizvođača sredstva za čišćenje.
- Pri čišćenju nemojte koristiti tvrde predmete ili čeličnu vunu.
- Po završetku postupka otvorite vrata, ručnikom očistite mrlje i pjenu oko brtve te održavajte unutrašnjost i vanjštinu brtve čistima.

**Preuzmite i pročitajte cijeli mrežni Korisnički priručnik želite li saznati više pojedinosti o njezi i održavanju**





## 1. Telepítés

### OPCIONÁLIS: Szerelje fel a zajcsökkentő párnákat (Részletes információkért lásd a felhasználói útmutatót)

#### 1.1 - Szállítási rögzítőcsavarok eltávolítása

Használat előtt minden elemet (T1, T2, T3 és T4, 1d ábra) el kell távolítani.

1. Távolítsa el mind a 4 csavart (T1 - T4) (1a - 1b ábra).
2. Töltse ki az 5 furatot vakdugókkal (1c ábra).

#### 1.2 - A készülék beállítása

Állítsa be az összes lábat a teljes vízszintes pozíció eléréséhez.

#### 1.3 - Csatlakozás a lefolyóhoz

Rögzítse megfelelően az elvezetőtömlőt a csővezetékhez. A tömlőnek egy ponton el kell érnie a készülék alsó vonala feletti 80 és 100 cm közötti magasságot!

A következő csatlakozások lehetségesek:

##### 1.3.1 Elvezetőtömlő a mosogatóhoz

- Akassza az elvezetőtömlőt az U-támasszal egy megfelelő méretű mosogató szélére (1-3a ábra).
- Tegye meg a megfelelő óvintézkedéseket az U-támassz elcsúszásának megelőzésére.

##### 1.3.2 Elvezetőtömlő csatlakoztatása a szennyvízcsőhöz

- A szellőzőfurattal ellátott állócsőnek legalább 40 mm-es belső átmérővel kell rendelkeznie.
- Helyezze az elvezetőtömlőt 80-100 mm-re a szennyvízcsőbe.
- Csatlakoztassa az U-támasszt, és rögzítse megfelelően (1.3b ábra).

##### 1.3.3 Elvezetőtömlő a mosogató csatlakozáshoz

- A csatlakozásnak a szifon felett kell lennie.
- A T-idom csatlakozását általában egy betét (A) zárja le. Ezt mindenképpen távolítsa el a működési zavarok megelőzése érdekében (1.3c ábra).
- Rögzítse az elvezetőtömlőt egy bilinccsel.

### VIGYÁZAT!

- Az elvezetőtömlőt nem szabad vízbe meríteni, és biztonságosan rögzíteni kell, továbbá szivárgásmentesnek kell lennie. Ha az elvezetőtömlőt a talajra helyezi, vagy ha a cső 80 cm-nél kisebb magasságban van, a mosógép folyamatosan ürít töltés közben (önleeresztés).
- Az elvezetőtömlő meghosszabbítása tilos. Szükség esetén vegye fel a kapcsolatot a vevőszolgálattal.

#### 1.4 - Hidegvíz-csatlakozás

Bizonyosodjon meg arról, hogy a tömitések a helyükön találhatók.

1. Csatlakoztassa a bemeneti víztömlőt a ferde végével a készülékhez (1.4a ábra). Kézzel húzza meg a csavarkötést.
2. A másik véget csatlakoztassa egy 3/4" menetes vízcsaphoz (1.4b ábra).

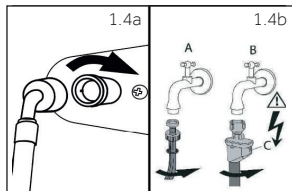
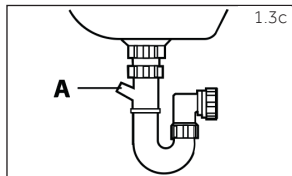
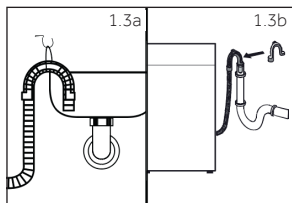
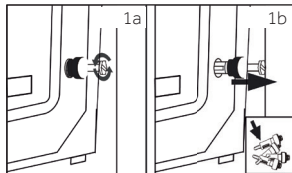
#### 1.5 - Elektromos csatlakozás

Minden csatlakozás előtt ellenőrizze, hogy:

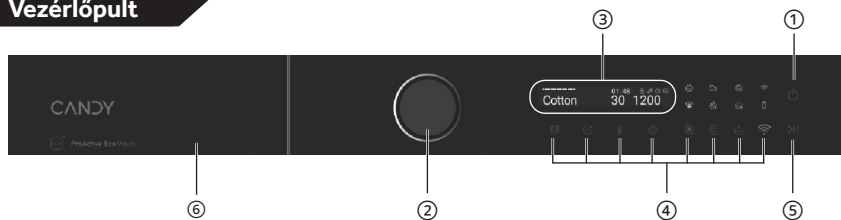
- a tápellátás, az aljzat és a biztosíték megfelel az adattáblának;
- a hálózati aljzat földelt, és nem használ elosztós csatlakozót vagy hosszabbítót;
- a hálózati csatlakozódugasz és az aljzat pontosan illeszkedik egymáshoz.



A hOn alkalmazás letöltése



## 2. Vezérlőpult



- ① Bekapcsoló gomb
- ② Programválasztó
- ③ Kijelző

- ④ Funkciógombok
- ⑤ „Start/Szünet” gomb
- ⑥ Mosószeres/öblítőszeres fiók

### 2.1 - KI

Kapcsolja be/ki a gépet a bekapcsológombbal ①.

### 2.2 - Programválasztó

A gomb ② elforgatásával.

A bekapcsológomb segítségével a komputert összesen 16 programmal lehet bekapcsolni. Az alapértelmezett program megjelenik, amikor a komputer be van kapcsolva, és a kiválasztása megváltoztatja a program nevét.

### 2.3 - Kijelző

A kijelző ③ a következő tájékoztatással szolgál:

- Program neve
- Hátralévő idő
- Foglaltság hátralévő ideje
- Riasztási információk és azonnali információk
- Befejezési információk szüneteltetése
- Késletelési idő

### 2.4 - Funkciógombok

A funkciógombok ④ további opciókat engedélyeznek a kiválasztott programban a program elindítása előtt. Megjelennek a kapcsolódó mutatók.

A készülék kikapcsolásával vagy egy új program beállításával minden opció megjelenik.

Ha egy gombnak több opciója van, a kívánt opció a gomb egymás utáni megnyomásával választható ki.

A gombok megérintésével, amikor tompa fényben van, a funkció nincs kiválasztva; amikor erős fényben van, a funkció ki van választva.

#### 2.4.1 Beállítás gomb

Nyomja meg ezt a gombot, ha ellenőrizni vagy módosítani szeretné a mosógép általános beállításait.

#### 2.4.2 Funkciógombok

Nyomja meg ezt a gombot a foglalás kiválasztásához, és a kódoló kiválaszthatja a foglalás időpontját.

Nyomja meg a Start/Szünet gombot ⑤ a foglalási idő megerősítéséhez, majd nyomja meg ismét a Start és stop gombot a program elindításához.

Nyomja meg egyszer a gombot a késleltetett indítás aktiválásához, és a késleltetés 30 perces lépésekben növekszik, legfeljebb 24 órás késleltetéssel.

Erősítse meg a Start/Szünet gomb ⑤ megnyomásával. A késleltetett visszazámlálás akkor kezdődik, amikor befejezte a programot.

#### 2.4.3 Funkciógombok

Érintse meg ezt a gombot a program mosási hőmérsékletének módosításához. Ha nem világít a lámpa, és a kijelzőn a „-” felirat jelenik meg, a víz nem melegszik fel.

#### 2.4.4 Funkciógombok

Érintse meg ezt a gombot a program centrifugálás módosításához vagy törléséhez. Ha nem világít a lámpa, és a „0” jelenik meg, a készülék nem centrifugál.

#### 2.4.5 Félöltet és intenzív mosás gombok

Nyomja meg ezt a gombot a következők kiválasztáshoz:



**Félöltet** - Ez az opció akkor használható, ha a töltet kicsi, és nincs szükség intenzív mosásra. Ez az opció csökkenti a ciklus idejét, mivel az intenzitás kisebb. A funkció aktiválása esetén a jelzőfény világít



**Intenzív mosás** - Ez az opció lehetővé teszi a kiválasztott ciklus intenzitásának növelését, növelve az időzítést. Ez különösen piszkos ruhadarabok mosására szolgál. A funkció aktiválása esetén a jelzőfény világít

#### 2.4.6 Könnyű vasalás és éjszakai mosás gombok

Nyomja meg ezt a gombot a következők kiválasztáshoz:



**Könnyű vasalás** - Ez az opció akkor használatos, ha egy kis időt szeretne hozzáadni a ciklushoz, hogy megkönnyítse az utólagos vasalást. A funkció aktiválása esetén a jelzőfény világít



**Éjszakai mosás** - Ez a funkció lehetővé teszi, hogy bármikor moshasson, akár éjszaka is: a centrifugálási sebesség csökken, és a zaj alacsonyabb lesz. Az utolsó öblítés után a víz a dobban marad, lehetővé téve a szálak tökéletes terjedését és a ciklus automatikus szüneteltetését. Nyomja meg a Start gombot a ciklus befejezéséhez a leeresztési és centrifugálási fázissal. A funkció aktiválása esetén a jelzőfény világít

#### 2.4.7 Funkciógombok

Érintse meg ezt a gombot a beszúráshoz:



**PRE. Előmosás** - Ezzel a funkcióval előmosást végezhet, különösen az erősen szennyezett ruháknál hasznos (csak néhány program esetében használható, lásd a programtáblázatot). Javasoljuk, hogy ne használjon mosószert, vagy csak a mosószercsomagon látható kis mennyiségű mosószert használja.



**Extra öblítés** - Ezzel a funkcióval egy további öblítést állíthat be a mosási ciklus végén, ez a funkció érzékeny bőrű személyek esetén hasznos, akinek kisebb mennyiségű tisztítószert is irritációt vagy allergiát okozhat. Ez funkció gyerekruhákhoz vagy nagyon szennyezett ruhákhoz használható, melyek nagyon sok tisztítószer igényelnek, vagy törölközők mosásához, melyek szálai megtartják a tisztítószer.

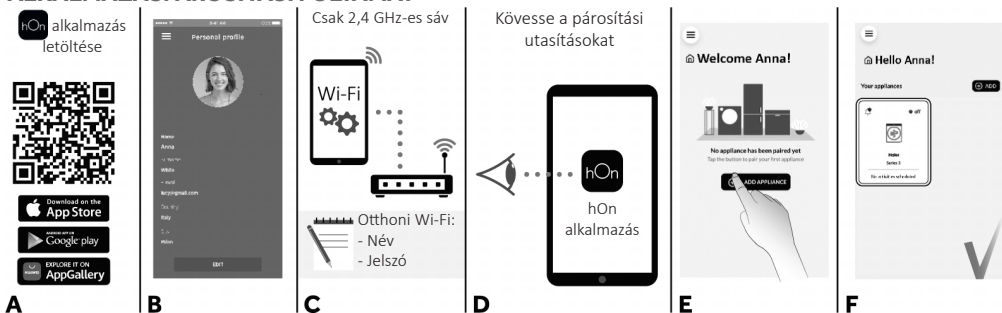
#### 2.4.8 Funkciógombok

Érintse meg ezt a gombot a hálózat kiválasztásához.

Ha a készülék nincs párosítva a hOn/App alkalmazással, nyomja meg röviden a gombot a párosítási folyamat elindításához; ha a készülék párosítva van a hOn/App alkalmazással, nyomja meg röviden a gombot a távirányítás elindításához.

Nyomja meg hosszan ezt a gombot a párosítási hitelesítő adatok törléséhez.

#### ALKALMAZÁSPÁROSÍTÁSI FOLYAMAT



A Csak 2,4 GHz-es sáv

D Kövesse a párosítási utasításokat

E Welcome Anna!

F Hello Anna!

#### 2.4.9 Start/Szünet >||

Óvatosan érintse meg ezt a gombot az aktuálisan megjelenített program elindításához vagy megszakításához.

#### 2.5 - Ikonok




##### Ajtózárolás jelzése

Biztonsági okokból az ajtó a mosási ciklus alatt részlegesen zárva van. Az ajtót csak a program végén vagy a program helyes törlése után lehet kinyitni. Magas vízszint, magas vízhőmérséklet és centrifugálás közben nem lehet kinyitni az ajtót

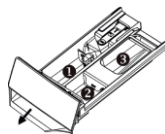


##### Gyerekszár jelzőfény

A gyerekszár megakadályozza, hogy a gyerekek módosítsák a programbeállítást. A funkció aktiválásához a ciklus elindítása után nyomja meg egyszerre a Centrifugálás (2.4.4) és a Start/Szünet  gombot 3 másodpercig, amíg a jelzőikon világítani nem kezd. A kikapcsoláshoz tartsa lenyomva ismét ezt a 2 gombot 3 másodpercig.



### 3. Programok

- Igen
- Opciók
- / Nem



Mosószer rekesz a következőkhöz:

- 1 Mosószer
- 2 Öblítő vagy ápolószer
- 3 Előmosás<sup>1)</sup>

	 MAX KG			STD HŐM.	MAX. HŐM.	JELENLEGI CENTRIFUGÁLÁS	MAX. CENTRIFUGÁLÁS	1	2	3	Féltöltet	Mosási intenzitás	Könnyű vasalás	Éjszakai mosás	Előmosás	Extra öblítés	Késleltetés
	9 KG	10 KG	11 KG														
ECO 40-60 <sup>2)</sup>	9	10	11	40	90	1400	1400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
39' PROGRAM	2	2	3	30	30	800	1400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●
GYORS	1	1	1	30	30	800	1400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●
20°C-OS HIDEG MOSÁS	9	10	11	20	20	1000	1000	●	○	/	●	●	/	●	/	●	●
SZENNYEZÉS ELLENI VÉDELLEM	1	2	2	60	90	1400	1400	●	○	/	/	●	/	●	/	/	●
HIGIÉNYA PLUSZ PROGRAM 59'	2	2	2	60	90	1400	1400	●	○	/	/	●	/	●	/	/	●
PAMUT	9	10	11	40	90	1400	1400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
KÉNYES	2	2	2	30	40	400	400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	/
ÖBLÍTÉS	9	10	11	-	-	1000	1000	/	○	/	/	/	/	/	/	/	/
LEERESZTÉS ÉS CENTRIFUGÁLÁS	9	10	11	-	-	1000	1400	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
DOB TISZTÍTÁS	-	-	-	90	90	600	600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
INTELLIGENS MOSÁS	6	7	7	40	60	1000	1000	●	○	/	/	●	/	●	/	●	●
KÉZI MOSÁS	2	2	2	30	60	800	800	●	○	/	/	/	●	●	/	●	●
SZINTETIKUS ÉS SZÍNES	6	7	7	40	60	1200	1200	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
FARMER	4	2	3	30	60	1000	1000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
FEHÉR	6	7	7	30	60	1000	1000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●

#### INFORMÁCIÓ TESZTLABORATÓRIUMOK SZÁMÁRA STANDARD PROGRAMOK AZ (EU) 2019/2023: ECO 40-60 PROGRAM SZERINT

- 1) Az előmosás esetén csak kis mennyiségű mosószert kell hozzáadni.
- 2) Az Eco 40-60 a program nevét pamutra változtatta a paraméterek módosítása után.

#### 3.1 - Programok leírása

Különböző, eltérően szennyezett textíliák tisztításához a mosógép speciális programokkal rendelkezik, mellyel minden mosás igényt kielégít (lásd programtáblázat).



Válasszon programot a címkéken szereplő mosási utasításoknak megfelelően, különösen figyelve a maximális javasolt hőmérsékletre.





#### FIGYELMEZTETÉS!

#### MOSÁSI TELJESÍTMÉNYRE VONATKOZÓ FONTOS TANÁCS.

- Az új, színes ruhákat 5-6 mosásig külön mossa.
- Az olyan nagy méretű, sötét darabokat, mint a farmer és a törölköző, mindig külön mossa.
- Soha ne mosson együtt NEM SZÍNTARTÓ ruhákat.

ECO 40-60	Az ECO 40-60 program olyan normál mértékben szennyezett pamut ruhaneműk mosására használható, amelyek a címkéjükön szereplő információk alapján egyazon programon belül 40 °C és 60 °C között is moshatók. Ez a program a környezetbarát termékek tervezéséről szóló uniós Ecodesign irányelvnek való megfelelés felmérésére szolgál.
39' PROGRAM	Ez a program lehetővé teszi, hogy különböző szöveteket együtt mosson, mint például pamut, szintetikus és vegyes szöveteket mindössze 39 perc alatt 30 °C (vagy annál alacsonyabb) hőmérsékleten. Ez a program különösen alkalmas enyhén szennyezett szövetekhez.
GYORS	Kompromisszumok nélküli megtakarítás! Ez az új program kiváló eredményekkel szolgál, miközben takarékoskodik a vízzel, az energiával, a mosószerrel és az idővel. Az opció közepes hőmérsékletű mosást kínál, amely alkalmas enyhén szennyezett pamut és műszálás ruhanemű mosására. Kis töltetekhez és enyhén szennyezett ruhaneműkhöz ajánljuk.
20°C-OS HIDEG MOSÁS SZENNYEZÉS ELLENI VÉDELLEM	Ezzel az innovatív programmal különböző színeket moshat együtt, mint pamut, szintetikus és vegyes szövet, 20 °C-on, kiváló tisztasági teljesítménnyel.
HIGIÉNIA PLUSZ PROGRAM 59'	Ez a program magas hőmérsékletű, és gőzt használhat a jobb ápoláshoz és a foltok eltávolításához kevesebb mosószermaradvánnyal. Ez a program csak pamutból és lenvászonból készült ruhák mosására alkalmas.
PAMUT	Ez a mosóprogram hosszú időn keresztül képes 60 °C-os hőmérsékletet tartani, a gőzölés és az erőteljes öblítés kombinációja alaposan megtisztított és higiénikus ruhaneműt eredményez. Pamutszövetekhez ajánlott.
KÉNYES	Ez a program alkalmas színes pamut ruhaneműk 40 °C-on történő mosására, vagy a legmagasabb fokú tisztaság biztosítására ellenálló pamut ruhanemű mosásához 60 °C-on vagy 90 °C-on. Az utolsó centrifugálás maximális sebességgel történik, ami kiváló vízel távolítást biztosít.
ÖBLÍTÉS	A program megőrjí a kényes ruhaneműket, alacsony hőmérsékleten mos rövid ideig. A kiterjesztett, mélyreható öblítés táplálja a szövetrostokat.
LEERESZTÉS ÉS CENTRIFUGÁLÁS	Ez a program 2 öblítést végez közepes centrifugálással (mely csökkenthető vagy kizárható a megfelelő gombbal). Bármilyen típusú szövet öblítéséhez használható, például kézi mosás után.
DOB TISZTÍTÁS	A program víz elszívás és maximum centrifugálást végez. Lehetőség van a centrifugálás törlesztére vagy csökkentésére a CENTRIFUGA KIVÁLASZTÁSA gombbal.
INTELLIGENS MOSÁS	Ez a program képes elvégezni a mosógép öntisztítását. Javasoljuk, hogy a mosógép 50-szer történő használata után végezze el a dobtisztítást. A program használatakor ne használjon mosószert vagy mosógép tisztítószert.
KÉZI MOSÁS	Az új POWER CARE technológia a víz és mosogatószer tökéletes elegyét biztosítva maximális ápolással szolgál ruhaneműnek 40 °C-os hőmérsékleten, miközben tökéletes mosási teljesítményt biztosít. Ez az innovatív program képes a tisztítóhatás automatikus hozzáigazítására a töltet méretéhez és típusához a legjobb eredmény érdekében, bármiféle veszélyesség nélkül. Ez a program enyhén szennyezett pamut és műszálás ruhanemű mosására alkalmas.
SZINTETIKUS ÉS SZÍNES	Ez a program gépben mosható gyapjú szövetek mosását, vagy kézzel mosható ruhák mosását végzi. A programmal különböző típusú és színű szöveteket moshat együtt. A rendszer a mosási és öblítési fázis alatt optimalizálja a dob forgó mozgását és a vízszintet. A gondos centrifugálás csökkenti a textília gyűrődését.
FARMER	Az időtudatosság és a teljesítmény tökéletes kombinációja. Sport- és technikai ruházat mosására készült program. Alacsony hőfokot biztosító program, amelyet műszálás ruhaneműk kis töltetéhez javasolunk.
FEHÉR	Alkalmas nagy méretű ruhák mosására, amelyek nem túl piszkosak, segíthetnek több ruha mosásában.

#### Adott eljárással ellenőrizheti a gép által futtatott ciklusok számát.

Eljárás: készenléti üzemmódban először válassza ki a „Pamut” programot, majd nyomja meg egyszerre a  és a  gombot, 2 másodpercig megjelenik a lefutott ciklusok száma, majd a készüléken ismét a készenléti interfész jelenik meg. A futási ciklus számláló növeli a lefutott programok számát a program befejezése után. 9999 feletti futási ciklus esetén a ciklusok számát a készülék hexadecimálisan fejezi ki.

#### Megjegyzés

## 4. Napi használat

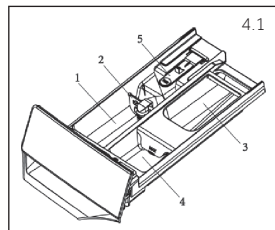
- Csatlakoztassa a mosógépet egy tápegységhez és vízcsatlakozáshoz (lásd a telepítési fejezetet a használati útmutatóban).
- Készítse elő a ruhaneműt: Válogassa szét a ruhákat az anyagnak (pamut, műszál, gyapjú vagy selyem stb.) és szennyezettség foknak megfelelően. Ellenőrizze a ruháján lévő címkéket. Válassza szét a fehér ruhákat a színesektől. Ūritse ki a zsebeket a tárgyakról, például kulcsokról, érmékről stb., és távolítsa el a keményebb dísz tárgyakat.

- Tegye be a ruhaneműt darabonként, hogy elkerülje a túlterhelést (ellenőrizze a különböző maximális terhelhetőséget a program szerint). Óvatosan csukja be az ajtót. Figyeljen arra, hogy nem csip be egyetlen ruhadarabot sem.
- Válassza ki a mosószeret és az öblítőt (ha szükséges), és öntse a fiók megfelelő rekeszeibe. Csukja be a fiókot.

Nyissa ki az adagolófiókot, a következő alkatrészek láthatók (4.1. ábra):

1. Rekesz por vagy folyékony mosószer számára.
2. Mosószercsappantyú-választó, emelje fel a mosóporhoz. Tartsa lent a folyékony mosószerhez.
3. Kis mennyiségű mosóport helyezzen be.
4. Rekesz az öblítő számára.
5. Lezárás fül. Nyomja le az adagolófiók kihúzásához.

A különböző hőmérsékleteknek megfelelő mosószertípusokkal kapcsolatosan tekintse át a mosószer utasítását (lásd <MOSÓSZER HOZZÁADÁSA>).



- Válasszon egy programot a gomb elfordításával, kiválasztva azt, amelyik a legjobban illeszkedik a betöltött ruhadarabokhoz. A kijelzőn megjelenik a program neve, a fő opciók és az időtartam becslése.
- Adjon hozzá vagy távolítson el opciókat, és módosítsa a paramétereket az Ön igényeinek megfelelően.
- Nyomja meg a Start/Szünet gombot a program elindításához.
- Amikor a ciklus befejeződött, az „VÉGE” felirat jelenik meg a kijelzőn, majd a készülék automatikusan kikapcsol. A lehető leghamarabb távolítsa el a ruhaneműt, hogy megakadályozza a gyűrődéseket, a kellemetlen szagokat és a baktériumok elszaporodását.

## 5. Tisztítás és karbantartás

### 5.1 - A gép általános tisztítása

- Tisztítás és karbantartás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból.
- Használjon szappanos folyadékba mártott puha törülköződőt a gépház és a gumialkatrészek tisztításához.
- Ne használjon szerves vegyszereket vagy korrozív oldószereket.

### 5.2 - Szivattyúszűrő tisztítása

Javasoljuk, hogy havonta egyszer tisztítsa meg a szivattyúszűrőt.

Kapcsolja ki és húzza ki a készüléket, és nyissa ki a készülék alján található fedelet. Készítsen elő egy lapos tartályt, hogy felfogja a szivárgó vizet.

- Húzza ki az elvezetőtömlőt, és tartsa a végét a tartály fölé, és nyissa ki.
- A leürítés befejezése után zárja el az elvezetőtömlőt, és nyomja vissza a gépbe.
- Csavarja ki és távolítsa el az óramutató járásával ellentétes irányban a szivattyúszűrőt, és tisztítsa meg alaposan.
- Helyezze vissza a szűrőt a gépbe, és óvatosan zárja le.

### 5.3 - A mosószeres fiók tisztítása

Mindig ügyeljen arra, hogy a fiók mentes legyen a mosószer maradványoktól.

Rendszeresen tisztítsa meg a fiókot:

- Húzza ki a fiókot ütközésig.
- Nyomja meg a kioldógombot, és távolítsa el a fiókot.
- Törölje tisztára a kagyló belsejét egy törülközővel.
- Öblítse ki a fiókot vízzel, amíg tiszta nem lesz, és helyezze vissza a fiókot a készülékbe.

### 5.4 - A dob tisztítása

- Távolítsa el a véletlenül kimosott tárgyakat, különösen a fém alkatrészeket, például csapokat, érméket stb. a dobból és az ajtótomítás hornyából (gumigyűrű), mert rozsdás foltokat és károsodásokat okoznak.
- A rozsdafoltok eltávolításához használjon klórmentes tisztítószert. Tartsa be a tisztítószert gyártójának figyelemztetéseit.
- A tisztításhoz ne használjon kemény tárgyakat vagy acélgyapotot.
- Az eljárás után nyissa ki az ajtót, egy törülközővel távolítsa el a foltokat és a habot a tömítés körül, és tartsa tisztán a tömítés belsejét és külsejét.

**Töltse le és olvassa el a teljes felhasználói kézikönyvet online a Tisztítással és karbantartással kapcsolatos további részletekért**



## 1. Namestitev

**\* PO IZBIRI: Namestite blazinice za zmanjšanje hrupa (Prosimo, da za podrobne informacije preverite UM.)**

### 1.1 – Odstranitev transportnih vijakov

Pred uporabo je treba odstraniti vse elemente (T1, T2, T3 in T4, slika 1d).

1. Odstranite vse 4 vijake (T1–T4) (slika 1a–1b).
2. 5 lukenj zamažite s slepimi čepi (slika 1c).

### 1.2 – Poravnava aparata

Prilagodite vse noge, da dosežete povsem vodoraven položaj.

### 1.3 – Priključek za odtok vode

Pravilno pritrдите odtočno cev na cevovod. Cev mora v eni točki doseči višino med 80 in 100 cm nad spodnjo linijo aparata.

Možne so naslednje povezave:

#### 1.3.1 Odtočna cev z umivalnikom

- Odtočno cev z U-podporo obesite čez rob umivalnika ustrezne velikosti (slika 1.3a).
- U-podporo ustrezno zaščitite pred zdrsom.

#### 1.3.2 Odtočna cev s priključkom za odvod vode

- Notranji premer stoječe cevi z odprtino za odzračevanje mora biti najmanj 40 mm.
- Odtočno cev za 80–100 mm postavite v cev za odpadno vodo.
- Namestite U-podporo in jo ustrezno pritrдите (slika 1-3b).

#### 1.3.3 Odtočna cev s priključkom umivalnika

- Stičišče mora ležati nad sifonom.
- Priključna spojka je običajno zaprta z blazinico (A). Slednjo je treba odstraniti, da preprečite nepravilno delovanje (slika 1-3c).
- Odtočno cev pritrдите s sponko.

### POZOR!

- Odtočna cev ne sme biti potopljena v vodo in mora biti varno pritrjena in ne sme puščati. Če je odtočna cev položena na tla ali če je cev na višini, manjši od 80 cm, bo pralni stroj med polnjenjem neprestano odvajal vodo (samosifoniranje).
- Odtočne cevi se ne sme podaljšati. Po potrebi se obrnite na servisno službo.

### 1.4 – Priključek za hladno vodo

Prepričajte se, da so tesnila vstavljena.

1. Priključite cev za dovod vode z nagnjenim koncem na aparat (slika 1-4a). Ročno zategnite vijaki spoj.
2. Drugi konec priključite na vodovodno pipo s 3/4" navojem (slika 1-4b).

### 1.5 – Električni priključek

Pred vsako povezavo preverite, ali:

- so napajalnik, vtičnica in varovalka ustrezni glede na tipsko ploščico;
- je vtičnica ozemljena in se ne uporablja razdelilnik ali podaljšek;
- sta vtič in vtičnica strogo skladna.



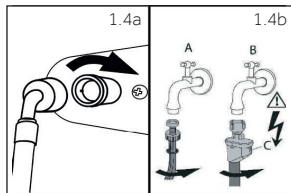
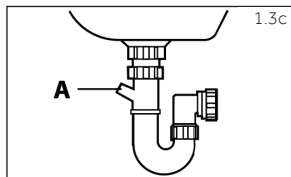
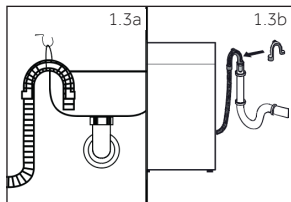
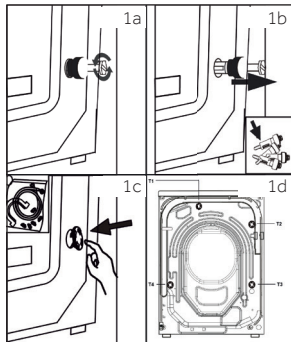
Prenesite aplikacijo hOn



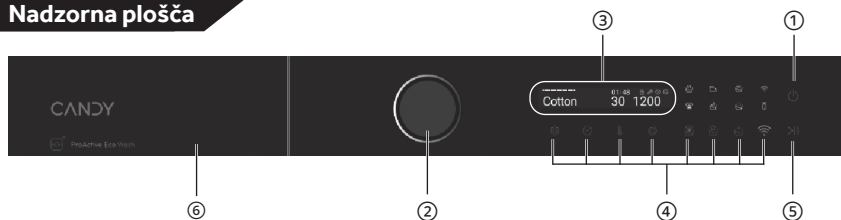
Download on the  
App Store

ANDROID APP ON  
Google play

EXPLORE IT ON  
AppGallery



## 2. Nadzorna plošča



- ① Gumb za vklop
- ② Izbirnik programa
- ③ Zaslou

- ④ Funkcijski gumbi
- ⑤ Gumb »Zagon/Pavza«
- ⑥ Predal za detergent/mehčalec

### 2.1 – IZKLOP

Stroj vklopite/izklopite z gumbom za vklop ①.

### 2.2 – Izbirnik programa

Z vrtenjem gumba ②.

Ko z gumbom za vklop vklopite računalnik, je na voljo 16 programov. Ob vklopu računalnika se prikaže privzeti program. Če ga izberete, lahko spremenite njegovo ime.

### 2.3 – Zaslou

Na zaslonu ③ so prikazane naslednje informacije:

- Ime programa
- Preostali čas
- Preostali čas rezervacije
- Informacije o alarmu in informacije o pozivu
- Informacije o koncu pavze
- Čas zakasnitve

### 2.4 – Funkcijski gumbi

Funkcijski gumbi ④ omogočajo izbiro dodatnih možnosti izbranega programa, preden ga zaženete. Prikazani so ustrezni indikatorji.

Če aparat izklopite ali nastavite nov program, se prikažejo vse možnosti.

Če ima gumb več možnosti, lahko zeleno možnost izberete z zaporednim pritiskom na gumb.

Ko se dotaknete gumba in ta sveti medlo, funkcija ni izbrana; če sveti svetlo, pa je funkcija izbrana.

#### 2.4.1 Gumb za nastavitve

Pritisnite ta gumb, če morate preveriti ali spremeniti splošne nastavitve pralnega stroja.

#### 2.4.2 Funkcijski gumb

Pritisnite ta gumb, da vnesete izbiro rezervacije, in kodirnik lahko izbere čas rezervacije.

Pritisnite gumb Zagon/Pavza ⑤, da potrdite čas rezervacije, in ponovno pritisnite tipko zagon in pavza, da zaženete program.

Enkrat pritisnite gumb, da aktivirate zakasnitev vklopa. Zakasnitev se povečuje v korakih po 30 minut do največ 24-urne zakasnitve.

Potrdite s pritiskom na gumb Zagon/Pavza ⑤. Začne se odštevanje zakasnitve, ko se izteče, se začne program.

#### 2.4.3 Funkcijski gumb


Dotaknite se tega gumba, da spremenite temperaturo pranja programa. Če ne sveti nobena lučka in se prikazuje »--«, se voda ne bo segrevala.

#### 2.4.4 Funkcijski gumb

Dotaknite se tega gumba, da spremenite ali prekličete izbiro ožemanja v programu. Če ne sveti nobena lučka in se prikazuje »0«, aparat ne bo ožemal.

#### 2.4.5 Gumba za polovično količino in intenzivno pranje

Pritisnite ta gumb, da izberete:


 **Polovična količina** – To možnost lahko uporabite za majhno količino perila, ko ni potrebe po intenzivnem pranju. Ta možnost skrajša trajanje cikla, saj je intenzivnost nižja. Ko je aktivirana ta funkcija, zasveti ikona indikatorja.


 **Intenzivno pranje** – Ta možnost omogoča povečanje intenzivnosti izbranega cikla, s čimer se podaljša čas. Primerna je za pranje zelo umazanih oblačil. Ko je aktivirana ta funkcija, zasveti ikona indikatorja.



## 2.4.6 Gumba za enostavno likanje in nočno pranje


Pritisnite ta gumb, da izberete:


 **Enostavno likanje** – Ta možnost se uporablja, ko želite ciklu dodati nekaj časa, da boste pozneje lažje likali. Ko je aktivirana ta funkcija, zasveti ikona indikatorja.

 **Nočno pranje** – Ta funkcija vam omogoča pranje kadar koli, tudi ponoči: hitrost ožemanja se zmanjša, da se zmanjša hrup. Po zadnjem izpiranju se voda zadrži v bobnu, kar omogoča, da se vlakna popolno razširijo in cikel se samodejno začasno ustavi. Za zaključek cikla boste morali pritisniti gumb Zagon, da izvedete fazo odtokanja vode in ožemanja. Ko je aktivirana ta funkcija, zasveti ikona indikatorja.

## 2.4.7 Funkcijski gumb

Dotaknite se tega gumba, da vstavite:

 **Predpranje** – Ta možnost vam omogoča predpranje in je še posebej uporabna za zelo umazano perilo (lahko se uporablja samo z nekaterimi programi, kot je prikazano v tabeli programov). Priporočamo, da detergenta ne uporabite ali pa uporabite le majhno količino detergenta, navedeno na embalaži detergenta.

 **Dodatno izpiranje** – Ta možnost vam omogoča, da ob koncu pranja dodate izpiranje, kar je še posebej uporabno za osebe z nežno in občutljivo kožo, pri katerih lahko že je majhna količina ostanka detergenta povzroči draženje ali alergije. Priporočljivo je, da to funkcijo uporabljate tudi za otroška oblačila in za pranje zelo umazanih oblačil, ki zahtevajo uporabo velike količine detergenta, ali za pranje brisač, katerih vlakna so nagnjena k zadrževanju detergenta.

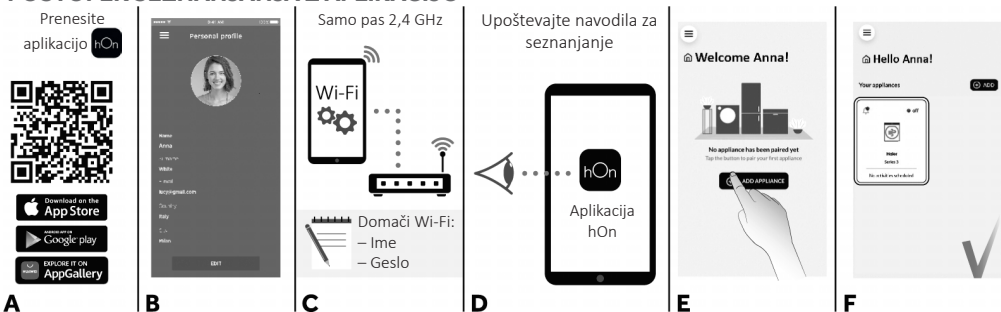
## 2.4.8 Funkcijski gumb

Dotaknite se tega gumba, da izberete omrežje.

Če aparat ni seznanjen z aplikacijo hOn, s kratkim pritiskom na gumb zaženite postopek seznanjanja; če je aparat seznanjen z aplikacijo hOn, s kratkim pritiskom na gumb zaženite daljinski upravljalnik.

Dolgo pritisnite ta gumb, da izbršete poverilnice za seznanjanje.

### POSTOPEK SEZNANJANJA Z APLIKACIJO



The diagram illustrates the connection process in six steps:

- A** Download the hOn app from the App Store or Google Play.
- B** Log into the app with a personal profile.
- C** Select the 2.4 GHz Wi-Fi network.
- D** Follow the app's instructions to connect to the Wi-Fi network.
- E** The app displays a 'Welcome Anna!' message and a 'PAIR APPLIANCE' button.
- F** The app displays a 'Hello Anna!' message and a confirmation that the appliance is paired.

## 2.4.9 Zagon/Pavza >||

Nežno se dotaknite tega gumba, da zaženete ali prekinete trenutno prikazani program.

## 2.5 – Ikone




### Indikator zaklepanja vrat

Iz varnostnih razlogov so vrata med ciklom pranja delno zaklenjena. Vrata je mogoče odpreti šele po zaključku programa ali po pravilnem preključitvi programa. V primeru visokega nivoja vode, visoke temperature vode in med ožemanjem vrat ni mogoče odpreti.

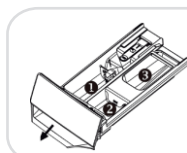


### Indikator otroške zaščite

Otroška zaščita je zasnovana tako, da otrokom preprečuje prilagajanje nastavljenega programa. Če želite aktivirati to funkcijo, po zagonu cikla sočasno pridržite gumba Ožemanje (2.4.4) in Zagon/Pavza  3 sekunde, da zasveti ikona indikatorja. Če jo želite izklopiti, omenjena 2 gumba ponovno pridržite 3 sekunde.



### 3. Programi

- Da
- Izbirno
- / Ne



Predal za detergent za:

- 1 Detergent
- 2 Mehčalec ali negovalni izdelek
- 3 Predpranje<sup>1)</sup>

	 NAJVEČ KG			STANDARDNA TEMPERATURA	NAJVIŠJA TEMPERATURA	PREDNASTAVLJENO OŽEMANJE	NAJHITREJŠE OŽEMANJE	1	2	3	Polovična obremenitev	Intenzivnost pranja	Enostavno likanje	Nočno pranje	Predpranje	Dodatno izpiranje	Zakasnitev	
	9 KG	10 KG	11 KG															
ECO 40-60 <sup>2)</sup>	9	10	11	40	90	1400	1400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	●
POSEBEN 39'	2	2	3	30	30	800	1400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●	●
HITRO	1	1	1	30	30	800	1400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●	●
HLADNO PRANJE 20 °C	9	10	11	20	20	1000	1000	●	○	/	●	●	/	●	/	●	●	●
ANTI-POLLUTION	1	2	2	60	90	1400	1400	●	○	/	●	●	/	●	/	/	●	●
HIGIENSKI INTENZIVNI 59'	2	2	2	60	90	1400	1400	●	○	/	●	●	/	●	/	/	●	●
BOMBAŽ	9	10	11	40	90	1400	1400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	●
OBČUTLJIVO	2	2	2	30	40	400	400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	/	●
IZPIRANJE	9	10	11	-	-	1000	1000	/	○	/	/	/	/	/	/	/	/	/
IZČRPAVANJE IN OŽEMANJE	9	10	11	-	-	1000	1400	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
ČIŠČENJE BOBNA	-	-	-	90	90	600	600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
SMART WASH	6	7	7	40	60	1000	1000	●	○	/	/	●	/	●	/	●	●	●
ROČNO PRANJE	2	2	2	30	60	800	800	●	○	/	/	/	●	●	/	●	●	●
SINETIKA	6	7	7	40	60	1200	1200	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	●
JEANS	4	2	3	30	60	1000	1000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	●
BELO PERILO	6	7	7	30	60	1000	1000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	●

#### INFORMACIJE ZA TESTNE LABORATORIJE

#### STANDARDNI PROGRAM V SKLADU Z (EU) ŠT. 2019/2023: PROGRAM ECO 40-60

- 1) Majhno količino detergenta lahko dodate samo s funkcijo predpranja.
- 2) Eco 40-60 je po spremembi parametrov spremenil ime programa v bombaž.

### 3.1 – Opis programov

Za pranje različnih vrst tkanin in različnih stopenj umazanije ima pralni stroj posebne programe za izpolnjevanje vseh potreb po pranju (glejte tabelo programov).

 Izberite program v skladu z navodili za pranje, ki so na etiketi, zlasti upoštevajte najvišjo priporočeno temperaturo pranja.

### OPOZORILO!

#### POMEMBNI NAPOTKI ZA BOLJŠE REZULTATE PRANJA



- Nova, barvna oblačila je treba vsaj 5- ali 6-krat oprati ločeno.
- Določena temna oblačila, kot so kavbojke in brisače, je treba vedno prati ločeno.
- Nikoli ne mešajte tkanin NEOBSTOJNIH BARV.

ECO 40-60	S programom ECO 40-60 lahko skupaj v istem ciklu operete običajno umazano bombažno perilo, ki je razvrščeno za pranje pri 40 °C ali 60 °C. Ta program se uporablja za ocenjevanje skladnosti z zakonodajo EU o okolju prijaznem oblikovanju izdelkov.
POSEBEN 39'	Ta program omogoča, da različne tkanine kot so bombaž, sintetična vlakna in mešane tkanine, operete skupaj v samo 39 minutah pri temperaturi 30 °C (ali nižji). Ta program je še primeren predvsem za rahlo umazane tkanine.
HITRO	Varčevanje ne vpliva na rezultat pranja! S tem novim programom lahko dosežete odlične rezultate in hkrati privarčujete vodo, energijo, detergent in čas. Pranje se izvede pri srednji temperaturi, primerni za rahlo umazano mešano perilo iz bombaža in sintetičnih vlaken. Priporočljivo za pranje manjših količin in rahlo umazanih oblačil.
HLADNO PRANJE 20 °C	Ta inovativni program omogoča pranje različnih raznobarnih tkanin, kot so bombaž, sintetična vlakna in mešane tkanine, skupaj pri 20 °C ter obenem zagotavlja odlične rezultate pranja.
ANTI-POLLUTION	To je program z visoko temperaturo in možnostjo uporabe pare, da pripomore k boljši negi in odstranjevanju madežev z manj ostanki detergenta. Primeren je le za bombažna in platnena oblačila.
HIGIENSKI INTENZIVNI 59'	Ta program pranja lahko doseže temperaturo 60 °C in jo ohranja dlje časa, pri čemer združuje obdelavo s paro in močno izpiranje za temeljito čista in higienska oblačila. Priporočljivo za bombažne tkanine.
BOMBAŽ	Ta program je primeren za pranje barvnih bombažnih oblačil pri 40 °C ali za zagotavljanje najvišje stopnje čistoče za pranje odpornega bombažnega perila pri 60 °C ali 90 °C. Končno ožemanje se izvede z najvišjo hitrostjo, kar zagotavlja odlično odstranjevanje vode.
OBČUTLJIVO	Ta program je razvit za dobro nego občutljivih artiklov, saj pranje poteka kratak čas pri nizki temperaturi. Podaljšano, temeljito izpiranje neguje vlakna tkanine.
IZPIRANJE	Ta program izvede 2 izpiranji z vmesnim ožemanjem (ki se lahko z ustreznim gumbom zmanjša ali izključi). Uporablja se za izpiranje vseh vrst tkanin, na primer po ročnem pranju.
IZČRPAVANJE IN OŽEMANJE	Program izvede odvajanje vode in ožemanje pri najvišji hitrosti. Z gumbom za IZBIRO OŽEMANJA lahko ožemanje preključite ali zmanjšate hitrost.
ČIŠČENJE BOBNA	Ta program lahko izvede samostojno čiščenje pralnega stroja. Samodejno čiščenje bobna priporočamo po 50 uporabah pralnega stroja. Ta program izvedite brez uporabe detergenta za oblačila ali sredstva za čiščenje pralnih strojev.
SMART WASH	Nova tehnologija POWER CARE s popolno mešanico vode in detergenta zagotavlja najboljšo nego vaših oblačil pri 40 °C z odličnimi rezultati pranja. Ta inovativni program je sposoben samodejno prilagoditi učinek čiščenja količini in vrsti perila za najboljše rezultate brez skrbi. Ta program je primeren za pranje rahlo umazanega mešanega perila iz bombaža in sintetičnih vlaken.
ROČNO PRANJE	Ta program izvede cikel pranja za volnene tkanine, primerne za pranje v pralnem stroju, in oblačila, primerna za ročno pranje.
SINTETIKA	Ta program omogoča pranje različnih tkanin in različnih barv skupaj. Obračanje bobna in nivo vode sta optimizirana, tako med fazo pranja kot izpiranja. Natančno ožemanje zagotavlja manjše nastajanje gub na tkaninah.
JEANS	Popolna kombinacija časa in zmogljivosti. Ustvarjeno za odpravljanje madežev iz športnih oblačil. Pranje pri nizki temperaturi, priporočljivo za majhne količine sintetičnih oblačil.
BELO PERILO	Primerno za pranje velikih oblačil, ki niso pretirano umazana. Omogoča pranje večje količine oblačil.

### Postopek za preverjanje števila ciklov, ki jih je stroj izvedel.



#### Opomba

Postopek: v stanju pripravljenosti najprej izberite program »**Bombaž**«, nato hkrati pritisnite  in , za 2 sekundi se bo prikazalo število ciklov delovanja, nato pa se bo znova prikazal vmesnik stanja pripravljenosti. Ob koncu programa se bo ta dodal v skupno število ciklov delovanja. Če je število ciklov višje od 9999, bo prikazano v šestnajstškem zapisu.

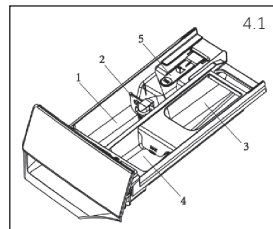
## 4. Vsakodnevna uporaba

- Pralni stroj priključite na električno omrežje in priključek za vodo (glejte poglavje o namestitvi v navodilih za uporabo).
- Pripravite perilo: Oblačila razvrstite glede na tkanino (bombaž, sintetična vlakna, volna ali svila itd.) in glede na to, kako umazana so. Preverite etikete na oblačilih. Ločite bela in barvna oblačila. Iz žepov odstranite predmete, kot so ključi, kovanci itd., ter odstranite trde dekorativne elemente.
- Vstavite vsak kos perila posebej in pralnega stroja ne preobremenite (preverite največjo količino za posamezni program). Previdno zaprite vrata. Prepričajte se, da noben kos perila ni stisnjen.

- Izberite detergent in mehčalec (po potrebi) in ju nalijte v ustrezna dela predala. Zaprite predal.

Odprite predal dozirnika, da si ogledate naslednje sestavne dele (slika 4.1):

1. Predel za pralni prašek ali tekoči detergent.
  2. Loputa za izbiro detergenta; za uporabo pralnega praška jo privzdignite. Za uporabo tekočega detergenta naj bo v spodnjem položaju.
  3. Vstavite majhno količino pralnega praška.
  4. Predel za mehčalec.
  5. Jeziček za zaklepanje. Pritisnite ga navzdol, da izvlečete predal dozirnika.
- Priporočilo glede vrste detergentov je primerno za različne temperature pranja; glejte priročnik za detergent (glejte <DODAJANJE DETERGENTA>).



- Z vrtenjem gumba izberite program, ki se najbolje ujema z vstavljenimi oblačili. Na zaslonu se prikaže ime programa, glavne možnosti in predvideno trajanje.
- Dodajte ali odstranite možnosti in spremenite parametre glede na lastne potrebe.
- Pritisnite gumb Zagon/Pavza, da zaženete program.
- Ko je cikel končan, se na zaslonu prikaže »KONEC«, nato pa se aparat samodejno izklopi. Perilo čim prej odstranite, da preprečite gube, nastanek neprijetnih vonjav in razmnoževanje bakterij.

## 5. Nega in vzdrževanje

### 5.1 – Splošno čiščenje stroja

- Med čiščenjem in vzdrževanjem izklopite stroj.
- Za čiščenje ohišja stroja in gumijastih sestavnih delov uporabite mehko krpo, namočeno v milnico.
- Ne uporabljajte organskih kemikalij ali jedkih topil.

### 5.2 – Čiščenje filtra črpalke

Priporočamo, da filter črpalke očistite enkrat mesečno.

Izklopite stroj in ga iztaknite iz električnega napajanja ter odprite pokrov na dnu aparata. Pripravite plosko posodo za zajemanje odtekle vode.

- Izvlecite odtočno cev, držite njen konec nad posodo in jo odprite.
- Po končanem odvajanju zaprite odtočno cev in jo potisnite nazaj v stroj.
- Odvijte in odstranite filter črpalke v nasprotni smeri urinega kazalca ter ga previdno očistite.
- Filter namestite nazaj v stroj in ga previdno zaprite.

### 5.3 – Čiščenje predala za detergent

Vedno bodite pozorni, da ni ostankov detergenta.

Predal redno čistite:

- Izvlecite predal, dokler se ne ustavi.
- Pritisnite gumb za sprostitev in odstranite predal.
- Notranjost umivalnika obrišite z brisačo.
- Predal sperite z vodo, dokler ni čist, in ga vstavite nazaj v aparat.

### 5.4 – Čiščenje bobna

- Odstranite pomotoma oprane predmete, zlasti kovinske dele, kot so zatiči, kovanci itd., iz bobna in utora tesnila vrat (gumijasti obroč), saj povzročajo rjavenje in poškodbe.
- Za odstranjevanje madežev rje uporabite nekloridno čistilo. Upoštevajte opozorilne napotke proizvajalca čistilnega sredstva.
- Za čiščenje ne uporabljajte trdih predmetov ali jeklene volne.
- Po končanem postopku odprite vrata, z brisačo očistite madeže in peno okoli tesnila ter poskrbite, da bo notranja in zunanja stran tesnila čista.

**Za več podrobnosti o negi in vzdrževanju prenesite ter preberite celoten uporabniški priročnik, ki je na voljo v spletu.**



## 1. Instalacija

**OPCIONO: Instalirajte jastučice za smanjenje buke (Detaljne informacije potražite u Uputstvu za upotrebu)**

### 1.1 - Uklanjanje transportnih vijaka

Svi elementi (T1, T2, T3 i T4, slika 1d) moraju biti uklonjeni pre upotrebe.

1. Uklonite sva 4 vijka (T1 - T4) (slika 1a – 1b).
2. Zapušite 5 rupa čepovima za zatvaranje (slika 1c).

### 1.2 - Poravnavanje uređaja

Podesite sve nožice da biste postigli potpuno nivelisan položaj.

### 1.3 - Priključak za odvod vode

Pravilno pričvrstite crevo za odvod vode na cevovod. Crevo mora da dosegne u jednoj tački visinu između 80 i 100 cm iznad donje ravni uređaja.

Moguća su sledeća povezivanja:

#### 1.3.1 Odvodno crevo do lavaboa

- Okačite odvodno crevo sa U-nosačem preko ivice lavaboa odgovarajuće veličine (slika 1.3a).
- Adekvatno zaštitite U-nosač od klizanja.

#### 1.3.2 Odvodno crevo do priključka za otpadnu vodu

- Unutrašnji prečnik cevi za odvod mora biti minimum 40 mm.
- Umetnite odvodno crevo u cev za odvod vode približno 80-100 mm.
- Pričvrstite U-nosač i pričvrstite ga adekvatno (slika 1.3b).

#### 1.3.3 Odvodno crevo do priključka lavaboa

- Spoj mora biti iznad sifona.
- Spoj sa odvodom se obično zatvara čepom (A). On se mora ukloniti kako bi se sprečila bilo kakva nefunkcionalnost (slika 1.3c).
- Pričvrstite odvodno crevo stezaljkom.

### OPREZ!

- Odvodno crevo ne treba potapati u vodu i treba da bude čvrsto pričvršćeno i da ne curi. Ako je odvodno crevo postavljeno na zemlju ili ako je cev na visini manjoj od 80 cm, mašina za pranje veša će se neprekidno ispuštati vodu dok se puni (samosifoniranje).
- Odvodno crevo se ne produžava. Ako je potrebno, obratite se servisu.

### 1.4 - Priključivanje hladne vode

Uverite se da su zaptivke umetnute.

1. Povežite crevo za dovod vode sa ugaonim krajem na uređaj (slika 1.4a). Zategnite vijčani spoj rukom.
2. Drugi kraj se povezuje sa slavinom za vodu sa navojem od 3/4" (slika 1.4b).

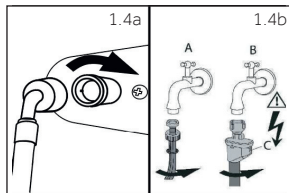
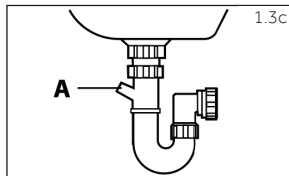
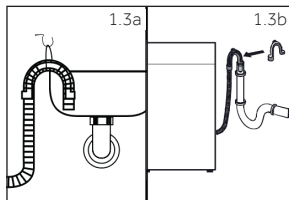
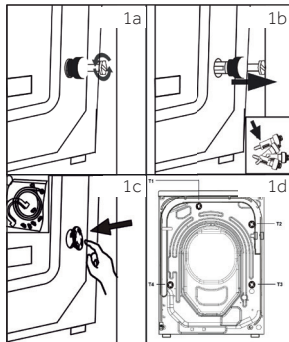
### 1.5 - Električni priključak

Pre svakog povezivanja proverite:

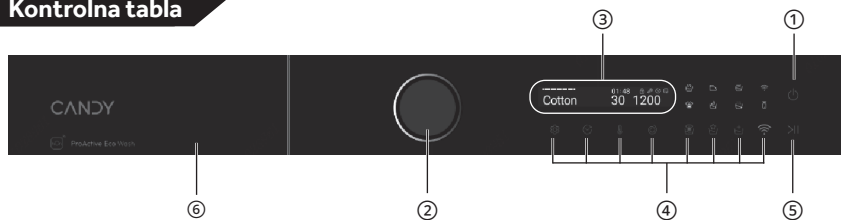
- da li napajanje, utičnica i osigurač odgovaraju vrednostima sa pločice sa nominalnim vrednostima;
- da li je utičnica uzemljena i ne koriste se višestruki utikači ili produžni kabl;
- da li su utikači i utičnica strogo usklađeni.



Preuzmite aplikaciju hOn



## 2. Kontrolna tabla



- ① Dugme za uključivanje
- ② Birač programa
- ③ Displej

- ④ Dugmad funkcija
- ⑤ Dugme "Start/Pauza"
- ⑥ Fioka za deterdžent/omekšivač

### 2.1 - ISKLJUČENO

Uključite/ isključite mašinu pomoću ovog dugmeta za uključivanje ①.

### 2.2 - Birač programa

Okretanjem dugmeta ②.

Korišćenjem dugmeta za uključivanje za uključivanje računara, postoji ukupno 16 programa. Podrazumevani program će se prikazati kada je računar uključen, a izborom opcije će se promeniti naziv programa.

### 2.3 - Displej

Na displeju ③ se prikazuju sledeće informacije:

- Naziv programa
- Preostalo vreme
- Preostalo vreme rezervacije
- Informacije o alarmu i hitne informacije
- Informacije o završetku pauze
- Vreme odlaganja

### 2.4 - Dugmad funkcija

Dugmad funkcija ④ omogućavaju dodatne opcije u izabranom programu pre pokretanja programa. Prikazuju se povezani indikatori.

Isključivanjem uređaja ili podešavanjem novog programa prikazuju se sve opcije.

Ako dugme ima više opcija, željena opcija se može izabrati uzastopnim pritiskom na dugme.

Dodirom na dugme, kada je u prikušenom svetlu, funkcija se poništava, kada je u jakom svetlu, funkcija je odabrana.

#### 2.4.1 Dugme za podešavanje

Pritisnite ovo dugme ako treba da proverite ili promenite opšta podešavanja mašine za pranje veša.

#### 2.4.2 Dugme funkcije

Pritisnite ovo dugme da biste uneli izbor rezervacije, a enkoder može da izabere vreme rezervacije.

Pritisnite dugme Start/Pauza ⑤ da biste potvrdili vreme rezervacije i ponovo pritisnite dugme start i stop da biste pokrenuli program.

Pritisnite dugme jednom da biste aktivirali odloženi početak i odlaganje se povećava u koracima od 30 minuta, sa maksimalno 24 sata odlaganja.

Potvrdite pritiskom na dugme Start/Pauza ⑤. Odbrojanje kašnjenja će početi i kada završi program.

#### 2.4.3 Dugme funkcije


Dotirnite ovo dugme da biste promenili temperaturu pranja programa. Ako nijedno svetlo ne svetli i prikazano je "--", voda se neće zagrevati.

#### 2.4.4 Dugme funkcije

Dodirnite ovo dugme da biste promenili ili poništili izbor centrifuge programa. Ako nijedno svetlo ne svetli i prikazuje se "0", uređaj se neće obaviti centrifugu.

#### 2.4.5 Dugmad za pranje sa pola punjenja i intenzivno pranje

Pritisnite ovo dugme da izaberete:


 **Pola punjenja (A)** - Ova opcija se može koristiti kada je opterećenje malo i nema potrebe za intenzivnim pranjem. Ova opcija smanjuje vreme ciklusa, jer je intenzitet manji. Kada se aktivira, ikona indikatora svetli

 **Intenzivno pranje** - Ova opcija omogućava povećanje intenziteta izabranog ciklusa, povećavajući vreme. Ovo je indikivano za pranje veoma prljave odeće. Kada se aktivira, ikona indikatora svetli

## 2.4.6 Dugmad za lako peglanje i noćno pranje


Pritisnite ovo dugme da izaberete:


 **Lako peglanje** - Ova opcija se koristi kada želite da dodate malo vremena ciklusu kako biste olakšali naknadno peglanje. Kada se aktivira, ikona indikatora svetli

 **Noćno pranje** - Ova funkcija se koristi kako bi se omogućilo pranje u bilo kom trenutku, takođe i tokom noći: brzina centrifuge se smanjuje, a buka će biti manja. Nakon poslednjeg ispiranja, voda će se zadržati u bubnju, omogućavajući vlaknima da se savršeno šire i ciklus se automatski pauzira. Moraćete da pritisnete dugme Start da biste završili ciklus, sa fazama ispuštanja vode i centrifuge. Kada se aktivira, ikona indikatora svetli

## 2.4.7 Dugme funkcije

Dodirnite ovo dugme da dodate:

 **Predpranje** - Ova opcija vam omogućava da uključite predpranje i posebno je korisna za veoma zaprljan veš (može se koristiti samo na pojedinim programima prikazanim u tabeli programa). Preporučujemo da ne koristite deterdžent ili da koristite malu količinu deterdženta prikazanu na pakovanju deterdženta.

 **Dodatno ispiranje** - Ova opcija vam omogućava da dodate jedno ispiranje na kraju ciklusa pranja i korisna je za ljude sa nežnom i osetljivom kožom kojima mala količina ostataka deterdženta može uzrokovati iritaciju i alergije. Upotreba ove funkcije se takođe savetuje za dečiju odeću i za pranje jako zaprljanih artikala, koji zahtevaju upotrebu velike količine deterdženta ili za pranje artikala od tkanine za peškire čija vlakna većinom imaju tendenciju da zadržavaju deterdžent.

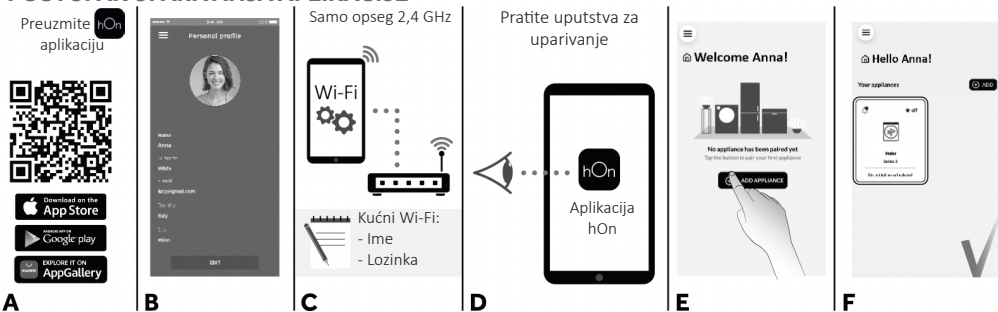
## 2.4.8 Dugme funkcije

Dodirnite ovo dugme da izaberete mrežu.

Ako uređaj nije uparen sa aplikacijom hOn, kratko pritisnite dugme za pokretanje procesa uparivanja; ako je uređaj uparen sa aplikacijom hOn, kratko pritisnite dugme za pokretanje daljinskog upravljanja.

Dugo pritisnite ovo dugme da biste izbrisali akreditive za uparivanje.

### POSTUPAK UPARIVANJA APLIKACIJE



The diagram illustrates the six steps for connecting the hOn app to the washing machine via Wi-Fi:

- A** Preuzmite aplikaciju (Download the app from the App Store or Google Play).
- B** Personal profile screen showing user details.
- C** Wi-Fi settings screen showing the network name and password.
- D** The hOn app interface showing the connection process.
- E** The app displaying a 'Welcome Anna!' message and a 'NO APPLIANCE' button.
- F** The app displaying a 'Hello Anna!' message and a 'NO APPLIANCE' button.

## 2.4.9 Start/Pauza


Nežno dodirnite ovo dugme da biste pokrenuli ili prekinuli trenutno prikazani program.

## 2.5 - Ikone

### **Indikator zaključanih vrata**

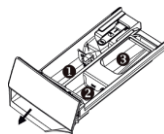
Iz bezbednosnih razloga vrata su delimično zaključana tokom ciklusa pranja. Vrata je moguće otvoriti samo na kraju programa ili nakon što je program ispravno otkazan. U slučaju visokog nivoa vode, visoke temperature vode i tokom centrifugiranja nije moguće otvoriti vrata

### **Indikator bezbednosne blokade za decu**

Bezbednosna blokada za decu je osmišljena da spreči decu da menjaju podešavanja programa. Da biste aktivirali ovu funkciju, nakon pokretanja ciklusa istovremeno pritisnite dugme Centrifuga (2.4.4) i dugme Start/Pauza  na 3 sekunde dok ikona indikatora ne zasvetli. Da biste je deaktivirali, ponovo pritisnite ova 2 dugmeta na 3 sekunde.



### 3. Programi

- Da
- Opciono
- / Ne



Odeljak za deterdžent za:

- 1 Deterdžent
- 2 Omekšivač ili proizvod za negu
- 3 Pretpranje<sup>1)</sup>

	 MAKS. KG			STD TEMP	MAKS. TEMPERATURA	TRENUTNI OBRTAJI	MAKS. OBRTAJI	1	2	3	Pola punjenja	INTENZIVET PRANJA	Lako peglanje	Noćno pranje	Predpranje	Dodatno ispiranje	Odlaganje
	9 KG	10 KG	11 KG														
ECO 40-60 <sup>2)</sup>	9	10	11	40	90	1400	1400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
SPECIAL BRZI 39'	2	2	3	30	30	800	1400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●
BRZI	1	1	1	30	30	800	1400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●
HLADNO PRANJE NA 20 °C	9	10	11	20	20	1000	1000	●	○	/	●	●	/	●	/	●	●
ANTI-ZAGAĐENJE	1	2	2	60	90	1400	1400	●	○	/	/	●	/	●	/	/	●
HIGIJENSKI PLUS 59'	2	2	2	60	90	1400	1400	●	○	/	/	●	/	●	/	/	●
PAMUK	9	10	11	40	90	1400	1400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
OSETLJIVO	2	2	2	30	40	400	400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	/
ISPIRANJE	9	10	11	-	-	1000	1000	/	○	/	/	/	/	/	/	/	/
ISPUŠTANJE & CENTRIFUGA	9	10	11	-	-	1000	1400	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
ČIŠĆENJE BUBNJA	-	-	-	90	90	600	600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
SMART PRANJE	6	7	7	40	60	1000	1000	●	○	/	/	●	/	●	/	●	●
RUČNO PRANJE	2	2	2	30	60	800	800	●	○	/	/	/	●	●	/	●	●
SINTETIKA I OBOJENO	6	7	7	40	60	1200	1200	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
TEKSAS	4	2	3	30	60	1000	1000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
BELI VEŠ	6	7	7	30	60	1000	1000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●

#### INFORMACIJE ZA LABORATORIJSKA ISPITIVANJA STANDARDNI PROGRAM PREMA (EU) Br. 2019/2023: ECO 40-60 PROGRAM

- Malo deterdženta se može dodati samo sa funkcijom pretpranja.
- Eco 40-60 je promenio naziv programa u pamuk nakon promene parametara.

### 3.1 - Opis programa

Kako biste oprali različite vrste tkanina i različite nivoe zaprljanosti veša, mašina za veš ima posebne programe kako bi zadovoljila sve vaše potrebe za pranje (pogledajte tabelu programa).



Izaberite program u skladu sa uputstvima sa etikete na odeći, naročito kada je reč o maksimalnoj preporučenoj temperaturi.



#### UPOZORENJE!

#### VAŽAN SAVET ZA PRANJE.

- Novе odevne predmete u boji treba prati posebno tokom najmanje prvih 5 ili 6 pranja.
- Pojedine velike artikle tamnih boja poput džinsa i peškira treba uvek prati posebno.
- Nikad ne mešajte tkanine koje PUŠTAJU BOJU.





ECO 40-60	Program ECO 40-60 namenjen je za pranje normalno zaprljanog pamučnog veša koji se pere na temperaturi od 40 °C do 60 °C i to zajedno u istom ciklusu. Ovaj program se koristi za procenu usklađenosti sa Ecodesign standardom EU (dizajn ekološki prihvatljivih proizvoda).
SPECIAL BRZI 39'	Ovaj program vam omogućava da perete različite tkanine zajedno kao što su pamuk, sintetička i mešovita tkanina za samo 39 minuta na temperaturi od 30 °C (ili niže). Ovaj program je posebno pogodan za blago zaprljane tkanine.
BRZI	Ekonomično a bez kompromisa! Ovaj novi program može da se koristi da bi se dobili izvrsni rezultati a da se istovremeno šteti voda, energija, deterdžent i vreme. Ova opcija pere na srednjoj temperaturi pogodnoj za lagano zaprljano mešovito rublje od pamuka i sintetike. Preporučuje se za manja opterećenja i blago zaprljane predmete.
HLADNO PRANJE NA 20 °C	Ovaj inovativni program vam omogućava da perete različite tkanine i boje zajedno, kao što su pamuk, sintetika i mešane tkanine na temperaturi od samo 20 °C pružajući odličan učinak čistoće.
ANTI-ZAGAĐENJE	Ovaj program ima visoku temperaturu i može da koristi paru za bolju negu i uklanjanje mrlja sa manje ostataka deterdženta. Pogodan je samo za pranje odeće od pamučnih i lanenih materijala.
HIGIJENSKI PLUS 59'	Ovaj program pranja može da dostigne temperaturu od 60 °C tokom dužeg vremenskog perioda objedinjujući dejstvo pare sa učinkovitim dejstvom ispiranja kako bi odeća bila temeljno očišćena i higijenska. Preporučeno za pamučne tkanine.
PAMUK	Ovaj program je pogodan za pranje obojene pamučne odeće na 40 °C ili za obezbeđivanje najvišeg stepena čistoće za pranje veša od izdržljivog pamuka na 60 °C ili 90 °C. Završno centrifugiranje obavlja se maksimalnom brzinom koja obezbeđuje odlično uklanjanje vode.
OSETLJIVO	Predviđen za izuzetnu negu osetljivih odevnih predmeta, ovaj program obavlja pranje na niskoj temperaturi za kratko vreme. Produženo, dubinsko ispiranje koje neguje vlakna tkanine.
ISPIRANJE	Ovaj program vrši 2 ispiranja pomoću srednje jačine centrifuge (koja može biti smanjena ili isključena pomoću odgovarajućeg dugmeta). Koristi se za ispiranje svih vrsta tkanina, na primer nakon ručnog pranja.
ISPUŠTANJE & CENTRIFUGA	Ovaj program obavlja ispuštanje vode i maksimalnu brzinu obrtaja. Moguće je poništiti ili smanjiti centrifugu pomoću dugmeta IZBOR CENTRIFUGE.
ČIŠĆENJE BUBNJA	Ovaj program može da izvrši samostalno čišćenje mašine za pranje veša. Preporučujemo samostalno čišćenje bubnja nakon upotrebe mašine za pranje veša 50 puta. Kada koristite ovaj program, nemojte stavljati deterdžent za pranje veša ili sredstvo za čišćenje mašine.
SMART PRANJE	Nova tehnologija pod nazivom POWER CARE, sa savršenom kombinacijom vode i deterdženta, garantuje maksimalnu negu vaše odeće, na temperaturi od 40 °C pri čemu se postiže savršeno pranje odeće. Ovaj inovativni program može automatski da podesi vrstu pranja tako da odgovara kapacitetu i vrsti veša kako bi se bez muke postigli najbolji rezultati. Ovaj program može da opere blago zaprljano mešovito rublje od pamuka i sintetičkih materijala.
RUČNO PRANJE	Ovaj program vrši ciklus pranja namenjen vunanim tkaninama koja se smeju prati u mašini za veš ili artiklima za ručno pranje.
SINETIKA I OBOJENO	Ovaj program vam omogućava da perete različite vrste tkanina i različite boje sve zajedno. Pokreti obrtanja bubnja i nivoi vode su optimalni tokom faze pranja i ispiranja. Precizna radnja centrifuge obezbeđuje manje stvaranje nabora na tkaninama.
TEKSAS	Idealna kombinacija vremena i efikasnosti. Osmišljeno za uklanjanje prljavštine iz sportske odeće. Pranje na nižoj temperaturi se preporučuje za pranje sintetičkih predmeta manjih kapaciteta.
BELI VEŠ	Pogodan za pranje veće odeće koja nije previše prljava, može pomoći u pranju više komada odeće.

#### Postupak za proveru broja ciklusa koje je mašina pokrenula.



#### Napomena

Postupak: u režimu pripravnosti, prvo izaberite program "Pamuk", zatim istovremeno pritisnite  i  prikazaće se broj ciklusa rada u trajanju od 2 sekunde, a zatim se vraćate u interfejs pripravnosti. Kumulativni ciklusi rada će dodati nakon završetka programa. Broj radnih ciklusa će biti prikazani u heksadecimalnom obliku ako je preko 9999.

## 4. Svakodnevna upotreba

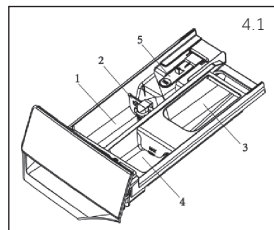
- Priključite mašinu za pranje veša na napajanje i priključak za vodu (pogledajte poglavlje o instalaciji u uputstvu za upotrebu).
- Priprema veša: Sortirajte odeću prema tkanini (pamuk, sintetika, vuna ili sila itd.) i koliko je prljava. Proverite etikete na odeći. Odvojte belu odeću od obojene. Iz džepova izvadite predmete kao što su ključevi, kovanice i sl. i uklonite teže ukrasne predmete.

- Ubacite veš komad po komad kako biste izbegli preopterećenje (proverite različita maksimalna opterećenja prema programu). Pažljivo zatvorite vrata. Pobrinite se da nijedan komad veša nije priklešten.
- Izaberite deterdžent i omekšivač (po potrebi) i sipajte ih u odgovarajuće odeljke fiok. Zatvorite fioku.

Otvorite fioku dozatora u kojoj se mogu videti sledeće komponente (slika 4.1):

1. Odeljak za praškasti ili tečni deterdžent.
2. Poklošac sa biračem deterdženta, podignite ga za praškasti deterdžent. Držite ga dole za tečni deterdžent.
3. Stavite malu količinu praška za pranje veša.
4. Odeljak za omekšivač.
5. Jezičak za zaključavanje. Pritisnite ga nadole da biste izvukli fioku dozatora.

Preporuka o vrsti deterdženta koja je pogodna za različite temperature pranja, pogledajte uputstvo za deterdženta (pogledajte <DODAVANJE DETERDŽENTA>).



- Izaberite program okretanjem dugmeta, birajući onaj koji najviše odgovara ubačenoj odeći. Na ekranu će se prikazati naziv programa, glavne opcije i procena trajanja.
- Dodajte ili uklonite opcije i promenite parametre u skladu sa vašim specifičnim potrebama.
- Pritisnite dugme Start/Pauza da biste pokrenuli program.
- Kada se ciklus završi, na displeju se prikazuje "KRAJ", a zatim se uređaj automatski isključuje. Uklonite veš što je pre moguće kako biste sprečili gužvanje, širenje neprijatnih mirisa i bakterija.

## 5. Nega i održavanje

### 5.1 - Generalno čišćenje mašine

- Isključite mašinu iz struje tokom čišćenja i održavanja.
- Koristite meku krpnu navlaženu tečnim sapunom za čišćenje kućišta mašine i gumenih komponenti.
- Nemojte koristiti organske hemikalije ili korozivne rastvarače.

### 5.2 - Čišćenje filtera pumpe

Preporučuje se čišćenje filtera pumpe jednom mesečno.

Isključite mašinu i izvucite je iz utičnice i otvorite poklopac na dnu uređaja. Obezbedite ravnu posudu za prihvatanje zaostale vode.

- Izvucite odvodno crevo i držite njegov kraj iznad posude
- Nakon završetka ispuštanja vode, zatvorite odvodno crevo i gurnite ga nazad u mašinu.
- Odrvrnite i uklonite filter pumpe u smeru suprotnom od kazaljke na satu
- Vratite filter u mašinu i pažljivo ga zatvorite.

### 5.3 - Čišćenje fiok sa deterdžentom

Uvek vodite računa da nema ostataka deterdženta.

Redovno čistite fioku:

- Izvucite fioku dok se ne zaustavi.
- Pritisnite dugme za otpuštanje i izvadite fioku.
- Obrišite unutrašnjost fiok ubrusom.
- Isperite fioku vodom dok se ne očisti i vratite je u uređaj.

### 5.4 - Čišćenje bubnja

- Uklonite iz bubnja slučajno oprane predmete, posebno metalne kao što su igle, kovanice itd. iz žleba zaptivke vrata (gumeni prsten) jer oni uzrokuju fleke od rđe i oštećenja.
- Koristite sredstvo za čišćenje koje ne sadrže hloride za uklanjanje fleka od rđe. Pridržavajte se saveta upozorenja proizvođača sredstva za čišćenje.
- Nemojte koristiti tvrde predmete ili čeličnu vunu za čišćenje.
- Nakon postupka čišćenja, otvorite vrata, peškirom očistite fleke i penu oko zaptivke i održavajte unutrašnjost i spoljašnjost zaptivke čistom.

**Preuzmite i pročitajte kompletno Uputstvo za upotrebu onlajn za više detalja o nezi i održavanju**



## 1. Instalace

### **VOLITELNÉ: Nainstalujte podložky snižující hlučnost (Podrobnější informace naleznete v uživatelské příručce)**

#### 1.1 - Odstranění přepravních šroubů

Před použitím je nutné odstranit všechny prvky (T1, T2, T3 a T4, obr. 1d).

1. Odstraňte všechny čtyři šrouby (T1–T4, obr. 1a–1b).
2. Zaplňte pět otvorů po šroubech zásepkami (obr. 1c).

#### 1.2 - Vyrovnání spotřebiče

Nastavte všechny nohy, abyste dosáhli úplně vodorovné polohy.

#### 1.3 - Připojení vypouštěcí hadice

Správně připevněte vypouštěcí hadici k trubce. Hadice musí v jednom bodě dosahovat výšky mezi 80 a 100 cm nad spodní stranou spotřebiče.

V úvahu připadají následující možnosti připojení:

##### 1.3.1 Vypouštěcí hadice k umyvadlu

- Zavěste vypouštěcí hadici s držákem ve tvaru U přes okraj umyvadla odpovídající velikosti (obr. 1.3a).
- Zajistěte dostatečnou ochranu držáku ve tvaru U před klouzáním.

##### 1.3.2 Vypouštěcí hadice k odtokové přípojce

- Odpadní trubka s průduchem musí mít průměr nejméně 40 mm.
- Zasuňte vypouštěcí hadici do odtokové trubky v délce 80–100 mm.
- Připojte držák ve tvaru U a náležitě ho upevněte (obr. 1.3b).

##### 1.3.3 Vypouštěcí hadice k přípojce umyvadla

- Přípojka se musí nacházet nad sifonem.
- Trubková přípojka je obvykle uzavřena ucpávkou (A). Tu je nutné odstranit, aby se předešlo poruše funkčnosti (obr. 1.3c).
- Zajistěte vypouštěcí hadici svorkou.

### **POZOR!**

- Vypouštěcí hadice by neměla být ponořená ve vodě a měla by být pevně připevněná a bez netěsností. Jestliže je vypouštěcí hadice položena na zemi nebo je trubka ve výšce menší než 80 cm, pračka se bude během plnění neustále vypouštět (samovolné vypouštění).
- Vypouštěcí hadice se nesmí prodlužovat. V případě potřeby se obraťte na prodejný servis.

#### 1.4 - Připojení studené vody

Ujistěte se, že jsou vložena těsnění.

1. Připojte přívodní hadici zahnutým koncem ke spotřebiči (obr. 1.4a). Ručně utáhněte šroubový spoj.
2. Připojte druhý konec k vodovodnímu kohoutku s 3/4" závitem (obr. 1.4b).

#### 1.5 - Elektrické zapojení

Před každým připojením zkontrolujte:

- zda napájení, zásuvka a jističi odpovídají údajům na typovém štítku;
- zda je síťová zásuvka uzemněná a nepoužívá se rozbočovací adaptér ani prodlužovací kabel;
- zda zástrčka přesně zapadne do zásuvky.



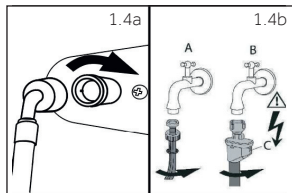
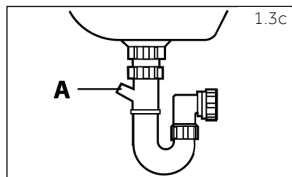
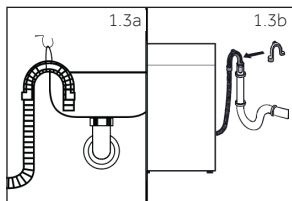
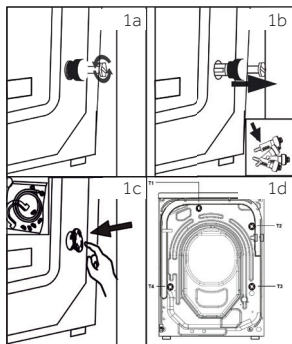
Stáhněte si aplikaci hOn



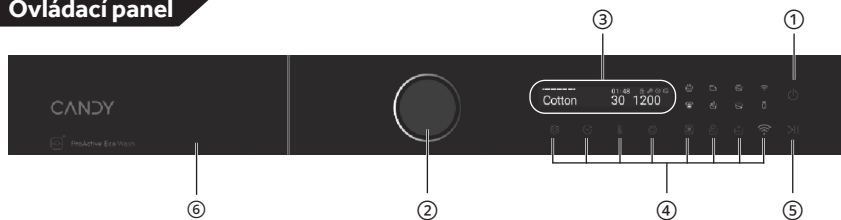
Download on the  
App Store

ANDROID APP ON  
Google play

EXPLORE IT ON  
AppGallery



## 2. Ovládací panel



- ① Tlačítko napájení
- ② Volič programů
- ③ Displej
- ④ Tlačítka funkcí
- ⑤ Tlačítko „Start/Pauza“
- ⑥ Zásuvka na prací prostředek/aviváž

### 2.1 - VYPNUTO

Tlačítkem napájení ① se zapíná/vypíná spotřebič.

### 2.2 - Volič programů

Otáčením ovladače ② vybírejte programy.

Zapnete spotřebič tlačítkem napájení, k dispozici je celkem 16 programů. Po zapnutí spotřebiče se zobrazí výchozí program a během vybírání se bude měnit název programu.

### 2.3 - Displej

Na displeji ③ se zobrazují následující informace:

- Název programu
- Zbývající vyhrazený čas
- Informace o konci pozastavení
- Zbývající čas
- Informace o alarmech a výzvách
- Doba prodlevy

### 2.4 - Tlačítka funkcí

Tlačítka funkcí ④ aktivují další možnosti vybraného programu před jeho spuštěním. Zobrazí se příslušné indikátory. Po vypnutí spotřebiče nebo nastavení nového programu se zobrazí všechny možnosti.

Jestliže má nějaké tlačítko více možností, požadovanou možnost lze vybrat jeho opakovaným stisknutím.

Po klepnutí na slabě svítící tlačítko se zruší výběr funkce; když svítí jasně, funkce je vybraná.

#### 2.4.1 Tlačítko nastavení

Toto tlačítko stiskněte v případě, že potřebujete zkontrolovat nebo změnit obecná nastavení pračky.

#### 2.4.2 Tlačítko funkce

Stisknutím tohoto tlačítka aktivujete výběr vyhrazeného času. Vyhrazený čas lze nastavit otočným ovladačem.

Stisknutím tlačítka Start/Pauza ⑤ potvrďte vyhrazený čas a dalším stisknutím tohoto tlačítka spustíte program.

Jedním stisknutím tlačítka aktivujete odložený start. Prodleva se zvyšuje v krocích po 30 minutách až do maxima 24 hodin.

Potvrďte volbu stisknutím tlačítka Start/Pauza ⑤. Začne odpočítávání prodlevy a po jejím skončení se spustí program.

#### 2.4.3 Tlačítko funkce

Klepnutím na toto tlačítko změňte teplotu praní v programu. Pokud nesvítí žádná kontrolka a na displeji se zobrazuje „-“, voda se nebude ohřívat.

#### 2.4.4 Tlačítko funkce

Klepnutím na toto tlačítko změňte odstředování v programu nebo jej zrušte. Pokud nesvítí žádná kontrolka a na displeji se zobrazuje „0“, spotřebič nebude odstředovat.

#### 2.4.5 Tlačítka poloviční náplně a intenzivního praní



Stisknutím tohoto tlačítka vyberte:

 **Poloviční náplň** – Tuto možnost lze použít v případě malé náplně, když není zapotřebí intenzivní praní. Tato možnost zkracuje délku cyklu, protože intenzivnost je menší. Po aktivaci se rozsvítí ikona kontrolky.

 **Intenzivní praní** – Tato možnost umožňuje zvýšit intenzivnost vybraného cyklu, zároveň se prodlouží délka cyklu. Je určena k praní mimořádně znečištěného prádla. Po aktivaci se rozsvítí ikona kontrolky.



## 2.4.6 Tlačítka snadného žehlení a nočního praní

Stisknutím tohoto tlačítka vyberte:

-  **Snadné žehlení** – Tato možnost se používá v případě, že chcete poněkud prodloužit cyklus, aby se prádlo snáze žehnilo. Po aktivaci se rozsvítí ikona kontrolky.
-  **Noční praní** – Tato funkce umožňuje prát v jakoukoli dobu, i v noci: snižuje se rychlost odstředování a praní bude méně hlučné. Po posledním máchání zůstane v bubnu voda, aby se mohla vlákna dokonale narovnat, a cyklus se automaticky pozastaví. Cyklus budete muset ukončit stisknutím tlačítka Start, aby se provedla fáze odčerpání a odstředění. Po aktivaci se rozsvítí ikona kontrolky.

## 2.4.7 Tlačítka funkce

Klepnutím na toto tlačítka vložíte:

-  **Předpirka** – Tato možnost umožňuje předepírání a je vhodná zejména pro velmi znečištěné prádlo (lze použít pouze s některými programy podle tabulky programů). Doporučujeme nepoužívat žádný prací prostředek nebo jen malé množství uvedené na obalu pracího prostředku.
-  **Další máchání** – Tato možnost umožňuje přidat jedno máchání na konci cyklu praní a je vhodná pro osoby s jemnou a citlivou pokožkou, u kterých by zbytky pracího prostředku mohly způsobit podráždění nebo alergie. Doporučuje se použít tuto funkci také pro dětské prádlo a pro praní silně znečištěného prádla, které vyžaduje použití velké dávky pracího prostředku, nebo pro praní osušek, jejichž vlákna mají tendenci zadržovat prací prostředek.





## 2.4.8 Tlačítka funkce

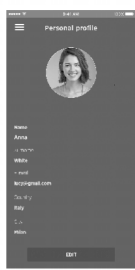
Klepnutím na toto tlačítka vyberte síť.



Pokud není spotřebič spárován s aplikací hOn, krátkým stisknutím tlačítka se spustí párování; pokud je spotřebič spárován s aplikací hOn, krátkým stisknutím tlačítka se spustí dálkové ovládání. Dlouhým stisknutím tohoto tlačítka se odstraní přihlašovací údaje pro párování.


### PÁROVÁNÍ S APLIKACÍ

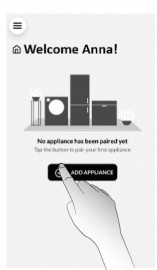
Stáhněte si aplikaci hOn


**A**    

**B** 

**C** Pouze pásmo 2,4 GHz  **Řiďte se pokyny pro párování**  **Domácí Wi-Fi:**  
- Název  
- Heslo

**D** 

**E** 

**F** 

## 2.4.9 Start/Pauza


Krátkým stisknutím tohoto tlačítka spusťte nebo přerušete aktuálně zobrazený program.

## 2.5 - Ikony

### **Kontrolka zámku dvířek**

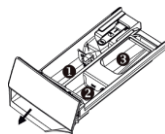
Z bezpečnostních důvodů jsou dvířka během cyklu praní částečně uzamčená. Dvířka lze otevřít pouze na konci programu nebo po správném zrušení programu. V případě vysoké hladiny vody, vysoké teploty vody a během odstředování není možné otevřít dvířka.

### **Kontrolka dětského zámku**

Dětský zámek je určen k tomu, aby bránil dětem upravovat nastavení programu. Chcete-li tuto funkci aktivovat, po spuštění cyklu stiskněte současně tlačítka Odstředování (2.4.4) a Start/Pauza  na 3 sekundy, dokud se nerozsvítí ikona kontrolky. Chcete-li ji deaktivovat, znovu na 3 sekundy stiskněte tato dvě tlačítka.



### 3. Programy

- Ano
- Volitelně
- / Ne



Zásobník pro:

- 1 Prací prostředek
- 2 Aviváž nebo ošetřovací prostředek
- 3 Předpírka<sup>1)</sup>

	 MAX. KG			STAND. TEPL.	MAX. TEPL.	AKT. OTÁČKY	MAX. OTÁČKY	1	2	3	Poloviční náplň	Intenzita praní	Snadné žehlení	Noční praní	Předpírka	Další máchání	Prodleva
	9 KG	10 KG	11 KG														
ECO 40-60 <sup>2)</sup>	9	10	11	40	90	1400	1400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
SPECIÁLNÍ 39'	2	2	3	30	30	800	1400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●
RYCHLÝ	1	1	1	30	30	800	1400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●
20 °C PRANÍ ZA STUDENA	9	10	11	20	20	1000	1000	●	○	/	●	●	/	●	/	●	●
DEZINFEKČNÍ	1	2	2	60	90	1400	1400	●	○	/	/	●	/	●	/	/	●
HYGIENICKÝ PLUS 59'	2	2	2	60	90	1400	1400	●	○	/	/	●	/	●	/	/	●
BAVLNA	9	10	11	40	90	1400	1400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
JEMNÉ	2	2	2	30	40	400	400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●
MÁCHÁNÍ	9	10	11	-	-	1000	1000	/	○	/	/	/	/	/	/	/	/
VYPOUŠTĚNÍ A ODSTŘEĐOVÁNÍ	9	10	11	-	-	1000	1400	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
ČIŠTĚNÍ BUBNU	-	-	-	90	90	600	600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
SMART WASH	6	7	7	40	60	1000	1000	●	○	/	/	●	/	●	/	●	●
RUČNÍ PRANÍ	2	2	2	30	60	800	800	●	○	/	/	/	●	●	/	●	●
SYNTETIKA A BAREVNÉ	6	7	7	40	60	1200	1200	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
DŽÍNY	4	2	3	30	60	1000	1000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
BÍLÉ	6	7	7	30	60	1000	1000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●

#### INFORMACE PRO ZKUŠEBNÍ LABORATOŘE STANDARDNÍ PROGRAM PODLE (EU) č. 2019/2023: PROGRAM ECO 40-60

- 1) Malé množství pracího prostředku lze přidat pouze s funkcí přeдеprání.
- 2) Po změně parametrů se název programu Eco 40-60 změnil na Bavlna.

### 3.1 - Popis programů

Pro praní různých typů prádla s různým stupněm znečištění je pračka vybavena různými programy, které plní veškeré potřeby praní (viz tabulka programů).



Zvolte program podle pokynů na štítcích prádla, věnujte pozornost zejména maximální doporučené teplotě.





#### VAROVÁNÍ!

#### DŮLEŽITÁ RADA PRO DOKONALÉ PRANÍ.

- Nové barevné prádlo je nutné prát samostatně alespoň 5 až 6 prvních praní.
- Některé velké kusy tmavého prádla, jako jsou džiny a ručníky, by se měly vždy prát samostatně.
- Nikdy nemíchejte NESTÁLOBAREVNÉ tkaniny.

ECO 40-60	Program ECO 40-60 dokáže ve stejném cyklu společně vyprat normálně znečištěné bavlněné prádlo, které se má podle údajů prát na 40 °C až 60 °C. Tento program se používá k posouzení souladu s právními předpisy EU Ecodesign (o konstrukci výrobků šetrných k životnímu prostředí).
SPECIÁLNÍ 39'	Tento program umožňuje společně vyprat prádlo z různých tkanin, například bavlněných, syntetických nebo smíšených tkanin, za pouhých 39 minut při teplotě 30 °C (nebo méně). Tento program je vhodný zejména pro lehké znečištěné tkaniny.
RYCHLÝ	Úspora bez kompromisů! Tento nový program lze používat k získání vynikajících výsledků při současné úspoře vody, energie, pracího prostředku a času. Pere při střední teplotě a je vhodný pro mírně znečištěnou směs bavlněného a syntetického prádla. Doporučuje se pro malé náplně a mírně znečištěné kusy prádla.
20 °C PRANÍ ZA STUDENA	Tento inovativní program umožňuje prát společně různé tkaniny různých barev, například bavlnu, syntetiku a smíšené tkaniny, při pouhých 20 °C a zajišťuje vynikající účinnost praní.
DEZINFEKČNÍ	Tento program má vysokou teplotu a může využívat páru, která pomáhá lépe vyprat a odstraňovat skvrny s menším množstvím zbylého pracího prostředku. Je vhodný pouze k praní bavlněného a lněného prádla.
HYGIENICKÝ PLUS 59'	Tento prací program může běžet delší dobu s teplotou 60 °C, přičemž kombinuje působení páry s účinným mácháním, aby bylo prádlo dokonale čisté a hygienické. Doporučuje se pro bavlněné tkaniny.
BAVLNA	Tento program je vhodný pro praní barevného bavlněného prádla na 40 °C nebo pro zajištění nejvyššího stupně čistoty odolného barevného prádla praného na 60 °C nebo 90 °C. Konečné odstředování probíhá maximální rychlostí, která zaručuje dokonalé odstranění vody.
JEMNÉ	Tento program je určen k dobrému ošetření jemného prádla, které vypere rychle při nízké teplotě. Proloužené, důkladné máchání vyživuje textilní vlákna.
MÁCHÁNÍ	Tento program provede dvoji máchání s průběžným odstředováním (které lze omezit nebo zrušit příslušným tlačítkem). Používá se k máchání jakéhokoli typu tkaniny, například po ručním praní.
VYPOUŠTĚNÍ A ODSTŘEDOVÁNÍ	Tento program dokončí vypouštění a používá maximální otáčky. Odstředování lze zrušit nebo omezit tlačítkem VÝBĚR OTÁČEK.
ČIŠTĚNÍ BUBNU	Tímto programem lze provést automatické vyčištění pračky. Doporučujeme spouštět automatické čištění bubny po každém padesátém použití pračky. Při použití tohoto programu nedávejte dovnitř žádný prací prostředek ani čisticí prostředek pro pračky.
SMART WASH	Nová technologie POWER CARE zaručuje maximální šetrnost k vašim oděvům díky dokonalému smíchání vody a pracího prostředku při teplotě 40 °C a dokonalé prací účinnosti. Tento inovativní program je schopen automaticky přizpůsobovat účinnost praní objemu a typu náplně, aby se bez obav dosáhlo nejlepších výsledků. Tímto programem lze prát mírně znečištěnou směs bavlněného a syntetického prádla.
RUČNÍ PRANÍ	Tento program je určen pro praní vlněných tkanin, které lze prát v pračce, nebo prádla, které se pere v ruce.
SYNETIKA A BAREVNÉ	Tento program umožňuje prát společně různé tkaniny různých barev. Krouživý pohyb bubny a hladina vody jsou v průběhu praní a máchání optimalizovány. Přesné otáčky zaručují menší pomačkání prádla.
DŽÍNY	Dokonalá kombinace času a výkonu. Tento program byl vytvořen za účelem odstraňování nečistot z oděvů pro sport a atletiku. Pro malé náplně syntetických tkanin se doporučuje praní při nízké teplotě.
BÍLÉ	Vhodný pro praní velkých kusů nepříliš znečištěného prádla, může pomoci vyprat více prádla.

### Postup kontroly počtu cyklů provedených spotřebičem

Postup: v pohotovostním režimu nejprve vyberte program „**Bavlna**“, potom současně stisknete tlačítka  a , na 2 sekundy se zobrazí počet provedených cyklů a potom se obnoví rozhraní pohotovostního režimu. Po skončení programu se zvýší souhrnný počet cyklů. Po překročení hodnoty 9999 se bude počet provedených cyklů zobrazovat hexadecimálně.



#### Poznámka

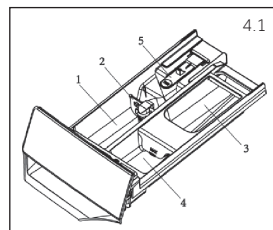
## 4. Každodenní používání

- Připojte pračku k elektrickému napájení a vodovodní přípojce (viz kapitola Instalace v uživatelské příručce).
- Připravte prádlo: Roztřídte oblečení podle typu tkaniny (bavlna, syntetika, vlna nebo hedvábí atd.) a míry znečištění. Zkontrolujte štítky na oděvech. Oddělte bílé prádlo od barevného. Vyndejte z kapes všechny předměty jako klíče, mince atd. a sundejte tvrdší ozdobné předměty.
- Vkládejte prádlo po jednotlivých kusech, abyste nepřeplnili pračku (zkontrolujte maximální náplň, která se liší podle programu). Pečlivě zavřete dvířka. Dbejte na to, abyste nepřivřeli žádný kus prádla.
- Vyberte prací prostředek a aviváž (podle potřeby) a nalijte je do správných přihrádek v zásuvce. Zavřete zásuvku.

Otevřete zásuvku na prací prostředek a uvidíte následující součásti (obr. 4.1):

1. Zásobník na práškový nebo tekutý prací prostředek.
2. Klapkový přepínač pracího prostředku, zvedněte ho pro práškový prostředek. Nechte ho dole pro tekutý prostředek.
3. Vložte malé množství pracího prášku.
4. Zásobník na aviváž.
5. Zajišťovací výstupek. Stiskněte jej, abyste mohli vytáhnout zásuvku.

Doporučení, které prací prostředky se hodí pro které teploty praní, najdete na etiketách pracích prostředků (viz <PŘÍDÁVÁNÍ PRACÍHO PROSTŘEDKU>).



- Otáčením ovladače vyberte program; zvolte takový, který nejlépe vyhovuje vloženému prádlu. Na displeji se zobrazí název programu, hlavní možnosti a odhadovaná délka.
- Přidejte nebo odeberte možnosti a změňte parametry podle svých konkrétních potřeb.
- Spusťte program stisknutím tlačítka Start/Pauza.
- Po skončení cyklu se na displeji zobrazí „KONEC“ a potom se spotřebič automaticky vypne. Co nejdříve vyjměte prádlo, aby se zamezilo vzniku záhybů, zápachu a šíření bakterií.

## 5. Péče a údržba

### 5.1 - Všeobecné čištění spotřebiče

- Před čištěním a údržbou odpojte spotřebič od napájení.
- Vyčistěte skříň spotřebiče a gumové součásti měkkou látkou a tekutým mýdlem.
- Nepoužívejte organické chemikálie ani žíraviny.

### 5.2 - Čištění filtru čerpadla

Doporučuje se čistit filtr čerpadla jednou za měsíc.

Vypněte spotřebič, odpojte ho od napájení a otevřete kryt v dolní části spotřebiče. Připravte si plochou nádobu na zachycení odpadní vody.

- Vytáhněte vypouštěcí hadici, držte její konec nad nádobou a otevřete ji.
- Po dokončení vypouštění zavřete vypouštěcí hadici a zatlačte ji zpět do spotřebiče.
- Vyšroubujte filtr čerpadla doleva, vyjměte ho a opatrně ho vyčistěte.
- Vložte filtr zpět do spotřebiče a opatrně ho zavřete.

### 5.3 - Čištění zásuvky na prací prostředek

Vždy dbejte na to, aby uvnitř nezůstaly žádné zbytky pracího prostředku.

Pravidelně čistěte zásuvku:

- Vytáhněte zásuvku až na doraz.
- Stiskněte uvolňovací tlačítko a vyjměte zásuvku.
- Vytřete vnitřek zásobníku utěrkou.
- Proplachujte zásuvku vodou, dokud nebude čistá, a vložte zásuvku zpět do spotřebiče.

### 5.4 - Čištění bubny

- Vyjměte z bubny a drážky těsnění dvířek (gumového prstence) nedopatřením vyprané předměty, zejména kovové kusy jako sponky, mince atd., protože vytvářejí rezavé skvrny a poškozují prádlo.
- K odstraňování rezavých skvrn použijte čisticí prostředek bez chloridů. Dodržujte varování a rady výrobce čisticího prostředku.
- K čištění nepoužívejte žádné tvrdé předměty ani drátěnku.
- Po dokončení postupu otevřete dvířka, utěrkou očistěte skvrny a pěnu kolem těsnění a udržujte vnitřní i vnější stranu těsnění v čistém stavu.

**Stáhněte a přečtěte si úplnou uživatelskou příručku, která je k dispozici online. Najdete v ní podrobnější informace o péči a čištění.**





## 1. Instalacja

### OPCJONALNIE: Zainstaluj podkładki redukujące hałas (Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji)

#### 1.1 - Usuwanie śrub transportowych

Wszystkie elementy (T1, T2, T3 i T4, rys. 1d) należy zdemontować przed użyciem.

1. Wykręć wszystkie 4 śruby (T1 - T4) (rys. 1a-1b).
2. Włóż zaślepki do 5 otworów (rys. 1c).

#### 1.2 - Wyrównanie urządzenia

Wyreguluj wszystkie nóżki, aby uzyskać całkowicie wypoziomowaną pozycję.

#### 1.3 - Przyłącze wody spustowej

Prawidłowo zamocuj wąż spustowy wody do instalacji rurowej. Wąż musi sięgać w jednym miejscu do wysokości od 80 do 100 cm ponad dolną linię urządzenia. Możliwe są następujące połączenia:

##### 1.3.1 Wąż spustowy do zlewu

- Zawieś wąż odpływowy ze wspornikiem w kształcie litery U o odpowiednim rozmiarze nad krawędzią zlewu (rys. 1.3a).
- Podporę w kształcie litery U należy odpowiednio zabezpieczyć przed ześlizgnięciem.

##### 1.3.2 Wąż spustowy do przyłącza ścieków

- Średnica wewnętrzna rury stojącej z otworem odpowietrzającym musi wynosić minimum 40 mm.
- Umieść wąż odpływowy na długości 80-100 mm w rurze kanalizacyjnej.
- Zamocuj wspornik U i odpowiednio go zabezpiecz (rys. 1.3b).

##### 1.3.3 Wąż odpływowy do podłączenia zlewu

- Połączenie musi znajdować się nad syfonem.
- Połączenie czopowe jest zwykle zamykane podkładką (A). Należy ją usunąć, aby zapobiec awariom (rys. 1.3c).
- Zamocuj wąż odpływowy za pomocą opaski zaciskowej.

#### UWAGA!

- Wąż odpływowy nie powinien być zanurzony w wodzie i powinien być dobrze zamocowany i szczelny. Jeśli wąż odpływowy zostanie umieszczony na ziemi lub jeśli rura znajduje się na wysokości mniejszej niż 80 cm, pralka będzie stale odprowadzać wodę podczas napełniania (samozasysanie).
- Wąż odpływowy nie może być przedłużany. W razie potrzeby skontaktuj się z serwisem posprzedażowym.

#### 1.4 - Przyłącze zimnej wody

Upewnij się, że uszczelki są włożone.

1. Podłącz wąż doprowadzający wodę zagiętą końcówką do urządzenia (rys. 1.4a). Dokręć połączenie śrubowe ręcznie.
2. Drugi koniec podłącz do kranu z gwintem 3/4" (rys. 1.4b).

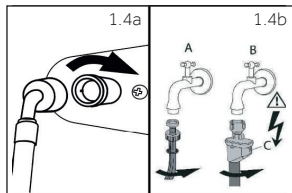
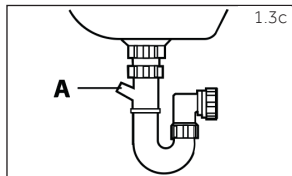
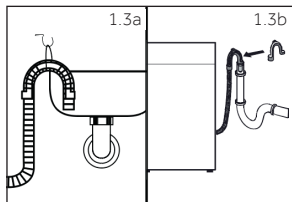
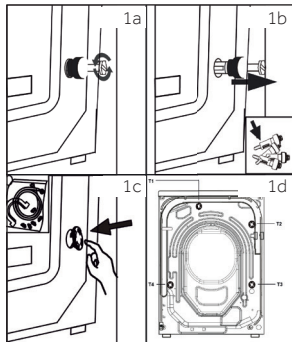
#### 1.5 - Połączenie elektryczne

Przed każdym podłączeniem sprawdź, czy:

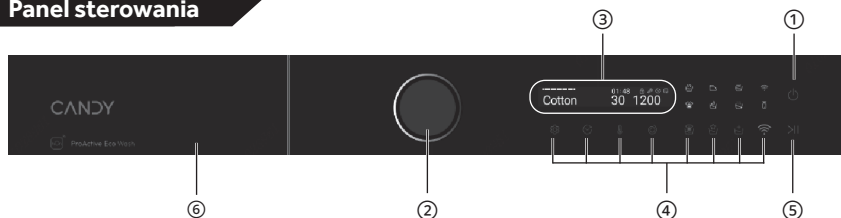
- zasilanie, gniazdo i bezpieczniki są zgodne z tabliczką znamionową;
- gniazdko elektryczne jest uziemione i nie używa się rozgałęźnika ani przedłużacza;
- wtyczka i gniazdo zasilania są ściśle zgodne.



Pobierz aplikację hOn



## 2. Panel sterowania



- ① Przycisk zasilania
- ② Wybór programów
- ③ Wyświetlacz
- ④ Przyciski funkcyjne
- ⑤ Przycisk „Uruchom/Wstrzymaj”
- ⑥ Szufladka na detergent/płyn zmiękczający

### 2.1 - WYŁ.

Włącz/wyłącz urządzenie za pomocą przycisku zasilania ①.

### 2.2 - Wybór programów

Obracając pokrętkę ②.

Po użyciu przycisku zasilania do włączenia komputera dostępnych jest łącznie 16 programów. Program domyślny zostanie wyświetlony po włączeniu komputera, a wybranie przycisku spowoduje zmianę nazwy programu.

### 2.3 - Wyświetlacz

Wyświetlacz ③ pokazuje następujące informacje:

- Nazwa programu
- Pozostały czas rezerwacji
- Informacje o zakończeniu paazy
- Pozostały czas
- Informacje o alarmach i monitach
- Czas opóźnienia

### 2.4 - Przyciski funkcyjne

Przyciski funkcyjne ④ włączają dodatkowe opcje w wybranym programie przed jego uruchomieniem. Wyświetlane są odpowiednie wskaźniki.

Po wyłączeniu urządzenia lub ustawieniu nowego programu wyświetlane są wszystkie opcje.

Jeśli przycisk ma wiele opcji, żadaną opcję można wybrać, naciskając go sekwencyjnie.

Jeśli przycisk jest lekko podświetlony, funkcja jest nieaktywna. Natomiast jasno podświetlony przycisk wskazuje, że dana funkcja została wybrana.

#### 2.4.1 Przycisk konfiguracji

Naciśnij ten przycisk, jeśli chcesz sprawdzić lub zmienić ogólne ustawienia pralki.

#### 2.4.2 Przycisk funkcyjny

Naciśnij ten przycisk, aby wejść w wybór rezerwacji, a koder będzie mógł wybrać czas rezerwacji.

Naciśnij przycisk Uruchom/Wstrzymaj ⑤, aby potwierdzić godzinę rezerwacji, a następnie ponownie naciśnij przycisk Uruchom i Zatrzymaj, aby uruchomić program.

Naciśnij przycisk raz, aby aktywować opóźnienie startu, a opóźnienie będzie zwiększane w krokach co 30 minut, maksymalnie do 24 godzin opóźnienia.

Potwierdź poprzez naciśnięcie przycisku Uruchom/Wstrzymaj ⑤. Rozpocznie się odliczanie opóźnienia i zakończy program.

#### 2.4.3 Przycisk funkcyjny


Naciśnij ten przycisk, aby zmienić temperaturę prania w programie. Jeśli nie świeci się żadna kontrolka i wyświetla się „-“, woda nie zostanie podgrzana.

#### 2.4.4 Przycisk funkcyjny

Dotknięcie tego przycisku umożliwia zmianę lub odznaczenie wirowania programu. Jeśli nie świeci się żadna kontrolka i wyświetla się „0”, urządzenie nie będzie wirować.

#### 2.4.5 Przyciski połowy wsadu i prania intensywnego

Naciśnij ten przycisk, aby wybrać:

-  **Połowa wsadu** - Z tej opcji można skorzystać, gdy wsad jest niewielki i nie ma potrzeby intensywnego prania. Opcja ta skraca czas cyklu, gdyż jego intensywność jest mniejsza. Po włączeniu ikona wskaźnika świeci się



**Intensywne pranie** - Ta opcja pozwala zwiększyć intensywność wybranego cyklu, zwiększając jego czas. Jest wskazana w przypadku mocno zabrudzonej odzieży. Po włączeniu ikona wskaźnika świeci się

## 2.4.6 Przyciski łatwego prasowania i prania nocnego

Naciśnij ten przycisk, aby wybrać:



**Łatwe prasowanie** - Tej opcji używa się, gdy chcesz wydłużyć cykl prania, aby ułatwić późniejsze prasowanie. Po włączeniu ikona wskaźnika świeci się



**Nocne pranie** - Ta funkcja umożliwia pranie o dowolnej porze, także w nocy: prędkość wirowania zostanie zmniejszona, a poziom hałasu będzie niższy. Po ostatnim płukaniu woda pozostanie w bębnie, co pozwoli na idealne rozproszanie włókien, a cykl zostanie automatycznie wstrzymany. Aby zakończyć cykl z fazą odpompowania i wirowania, należy nacisnąć przycisk Uruchom. Po włączeniu ikona wskaźnika świeci się

## 2.4.7 Przycisk funkcyjny

Naciśnij ten przycisk, aby wstawić:



**Pranie wstępne** - Opcja ta pozwala na wykonanie prania wstępnego i jest szczególnie przydatna w przypadku wsadów bardzo zabrudzonych (można z niej korzystać tylko w niektórych programach, jak pokazano w tabeli programów). Zalecamy nie stosować detergentu w ilości wskazanej na opakowaniu lub używać go w niewielkiej ilości.



**Dodatkowe płukanie** - Opcja ta pozwala na dodanie jednego płukania na koniec cyklu prania i jest przydatna dla osób o delikatnej i wrażliwej skórze, u których niewielka ilość pozostałości detergentu może powodować podrażnienia lub alergię. Zalecamy korzystanie z tej funkcji również w przypadku ubrań dziecięcych oraz bardzo zabrudzonych artykułów, których wypranie wymaga użycia dużych ilości detergentu, jak również ręczników, których włókna mają tendencję do wchłaniania detergentu.

## 2.4.8 Przycisk funkcyjny

Naciśnij ten przycisk, aby wybrać sieć.

Jeżeli urządzenie nie jest sparowane z hOn'App, krótkie naciśnięcie przycisku powoduje rozpoczęcie procesu parowania; jeśli urządzenie zostało sparowane z hOn'App, krótkie naciśnięcie przycisku powoduje uruchomienie pilota. Długie naciśnięcie tego przycisku powoduje usunięcie poświadczeń parowania.

### PROCES PAROWANIA APLIKACJI

Pobierz aplikację



A



B

Tylko pasmo 2,4 GHz



C

Postępuj zgodnie z instrukcjami parowania



D



E



F

## 2.4.9 Uruchom/Wstrzymaj >||

Delikatnie dotknij tego przycisku, aby rozpocząć lub przerwać aktualnie wyświetlany program.

## 2.5 - Ikony



### Wskaźnik blokady drzwi

Ze względów bezpieczeństwa podczas cyklu prania drzwiczki są częściowo zablokowane. Otwarcie drzwiczek jest możliwe tylko po zakończeniu programu lub po prawidłowym anulowaniu programu. W przypadku wysokiego poziomu wody, wysokiej temperatury wody oraz podczas wirowania nie ma możliwości otwarcia drzwiczek

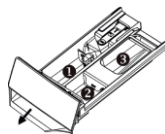


### Wskaźnik blokady rodzicielskiej

Blokada rodzicielska ma na celu uniemożliwienie dzieciom zmiany ustawień programu. Aby aktywować tę funkcję, po rozpoczęciu cyklu naciśnij jednocześnie przyciski Wirowanie (2.4.4) i Uruchom/Wstrzymaj przez 3 sekundy, aż zaświeci się ikona wskaźnika. Aby ją dezaktywować, ponownie naciśnij te 2 przyciski przez 3 sekundy.



### 3. Programy

- Tak
- Opcjonalne
- / Nie



Komora na detergent na:

- 1 Detergent
- 2 Środek zmiękczający lub pielęgnujący
- 3 Pranie wstępne<sup>1)</sup>

	 MAKS. KG			TEMP. ST.	TEMP. MAKS.	OBECNE WIROWANIE	MAKS. WIROWANIE	1	2	3	Połowa wsadu	Intensywność prania	Łatwe prasowanie	Pranie nocne	Pranie wstępne	Dodatkowe płukanie	Opóźnienie
	9 KG	10 KG	11 KG														
ECO 40-60 <sup>2)</sup>	9	10	11	40	90	1400	1400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
SPECJALNE 39'	2	2	3	30	30	800	1400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●
SZYBKI	1	1	1	30	30	800	1400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●
20°C PRANIE W ZIMNEJ WODZIE	9	10	11	20	20	1000	1000	●	○	/	●	●	/	●	/	●	●
PRZECIW ZANIECZYSZ.	1	2	2	60	90	1400	1400	●	○	/	/	●	/	●	/	/	●
HIGIENA PLUS 59'	2	2	2	60	90	1400	1400	●	○	/	/	●	/	●	/	/	●
BAWEŁNA	9	10	11	40	90	1400	1400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
DELIKATNY	2	2	2	30	40	400	400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	/
PŁUKANIE	9	10	11	-	-	1000	1000	/	○	/	/	/	/	/	/	/	/
ODPOMPUJ & ODWIRUJ	9	10	11	-	-	1000	1400	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
BĘBEN CZYSTY	-	-	-	90	90	600	600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
INTELIĞENTNE PRANIE	6	7	7	40	60	1000	1000	●	○	/	/	●	/	●	/	●	●
PRANIE RĘCZNE	2	2	2	30	60	800	800	●	○	/	/	/	●	●	/	●	●
SYNTETYKI	6	7	7	40	60	1200	1200	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
DŹINSY	4	2	3	30	60	1000	1000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
JASNE KOLORY	6	7	7	30	60	1000	1000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●

#### INFORMACJA PRZEZNACZONA DLA LABORATORIÓW BADAWCZYCH

#### STANDARDOWY PROGRAM ZGODNY Z ROZPORZĄDZENIEM (UE) nr 2019/2023: PROGRAM ECO 40-60

- 1) Niewielką ilość detergentu można dodać tylko w przypadku prania wstępnego.
- 2) Eco 40-60 po zmianie parametrów zmienić nazwę programu na bawełna.

### 3.1 - Opis programów

Aby zapewnić możliwość prania różnych rodzajów tkanin o różnym stopniu zabrudzenia, pralka oferuje szereg specjalnych programów (zob. tabela programów).



Program należy wybrać zgodnie z instrukcjami prania umieszczonymi na metkach, szczególnie jeśli chodzi o zalecaną maksymalną temperaturę.



#### UWAGA!

#### WAŻNE PORADY DOTYCZĄCE WYDAJNOŚCI PRANIA.



- Nowe kolorowe ubrania należy prać oddzielnie przez co najmniej 5–6 cykli.
- Niektóre większe sztuki prania, takie jak dżinsy czy ręczniki, należy zawsze prać oddzielnie.
- Nie wolno nigdy mieszać ze sobą różnych tkanin FARBUJĄCYCH.

ECO 40-60	Program ECO 40-60 umożliwi pranie normalnie zabrudzonej odzieży bawełnianej, którą można prać w temperaturze od 40°C do 60°C, łącznie w tym samym cyklu. Ten program jest wykorzystywany do oceniania zgodności z unijnymi przepisami Ecodesign (ekologiczne projektowanie produktów).
SPECJALNE 39'	Program ten umożliwi wspólne pranie różnych tkanin, takich jak bawełna, tkaniny syntetyczne i mieszane, w ciągu zaledwie 39 minut w temperaturze 30°C (lub niższej). Program ten jest szczególnie odpowiedni do lekko zabrudzonych tkanin.
SZYBKI	Oszczędność bez kompromisów! Ten nowy program może być używany do uzyskania doskonałych efektów przy jednoczesnym oszczędzaniu wody, energii, detergentu oraz czasu. Ta opcja umożliwi pranie w średniej temperaturze odpowiedniej dla lekko zabrudzonego mieszanej odzieży bawełny i materiałów syntetycznych. Program zalecany do małych wsadów i delikatnie zabrudzonej odzieży.
20°C PRANIE W ZIMNEJ WODZIE	Ten innowacyjny program pozwala na pranie różnych kolorów i rodzajów tkanin (na przykład bawełny, tkanin syntetycznych i tkanin mieszanych) z wyjątkową dokładnością w temperaturze zaledwie 20°C.
PRZECIWI ZANIECZYSZ.	Program ten charakteryzuje się wysoką temperaturą i może wykorzystywać parę, aby lepiej pielęgnować i usuwać plamy, pozostawiając mniej pozostałości detergentu. nadaje się wyłącznie do prania odzieży wykonanej z bawełny i lnu.
HIGIENA PLUS 59'	Ten program prania może osiągnąć temperaturę 60°C przez dłuższy czas, łącząc działanie pary z silnym działaniem płukania, zapewniając dokładnie czystą i higieniczną odzież. Polecany do tkanin bawełnianych.
BAWEŁNA	Ten program jest odpowiedni do prania kolorowych ubrań bawełnianych w temperaturze 40°C lub do zapewnienia najwyższego stopnia czystości w przypadku prania tkanin bawełnianych w temperaturze 60°C lub 90°C. Końcowe wirowanie odbywa się z maksymalną prędkością, która doskonale odprowadza wodę.
DELIKATNY	Program opracowany z myślą o praniu delikatnej odzieży w niskiej temperaturze przez krótki czas. Długie i dokładne płukanie doskonale wpływa na włókna tkanin.
PŁUKANIE	W tym programie wykonywane są 2 cykle płukania z pośrednim wirowaniem (możliwe jest zmniejszenie obrotów lub wyłączenie wirowania za pomocą odpowiedniego przycisku). Program umożliwia płukanie tkanin dowolnego rodzaju, na przykład po praniu ręcznym.
ODPOMPUJ & ODWIRUJ	W tym programie wykonywane jest odpompowanie wody i wirowanie z maksymalną prędkością. Istnieje możliwość usunięcia lub zmniejszenia wirowania za pomocą przycisku WYBÓR WIROWANIA.
BĘBEN CZYSTY	Ten program służy do przeprowadzenia samooczyszczania pralki. Zalecamy samooczyszczenie bębna po 50-krotnym użyciu pralki. Podczas korzystania z tego programu nie należy dodawać żadnego detergentu do prania ani środka do czyszczenia pralki.
INTELIWENTNE PRANIE	Nowa technologia POWER CARE, dzięki doskonałemu połączeniu wody i detergentu, gwarantuje maksymalną pielęgnację Twoich ubrań w temperaturze 40°C przy doskonałej wydajności prania. Ten innowacyjny program jest w stanie automatycznie dostosować czyszczenie do wydajności i rodzaju wsadu, aby uzyskać jak najlepsze wyniki. W tym programie można prać lekko zabrudzone tkaniny mieszane, bawełniane i syntetyczne.
PRANIE RĘCZNE	Program ten wykonuje cykl prania przeznaczony dla tkanin wełnianych, które można prać w pralce, a także artykułów przeznaczonych do prania ręcznego.
SYNTEZYKI	Ten program umożliwi jednoczesne pranie różnych rodzajów tkanin i kolorów. Pralka optymalnie dostosowuje obroty bębna i poziom wody na etapach prania i płukania. Precyzyjne wirowanie redukuje zagniecenia tkanin.
DŻINSY	Idealne połączenie oszczędności czasu i skuteczności. Program stworzony z myślą o usuwaniu brudu z odzieży sportowej. Cykl prania w niskiej temperaturze zalecany do niewielkich wsadów tkanin syntetycznych.
JASNE KOLORY	Nadaje się do prania dużych ubrań, które nie są zbyt brudne, może pomóc w praniu większej liczby ubrań.

#### Procedura sprawdzania liczby cykli, które wykonała maszyna.



#### Uwaga

Procedura: w trybie gotowości wybierz najpierw program „Bawełna”, a następnie wybierz  oraz  w tym samym czasie, wyświetli liczbę uruchomionych cykli przez 2 sekundy, a następnie powróci do interfejsu gotowości. Skumulowana liczba uruchomionych cykli zostanie dodana po zakończeniu programu. Bieżące cykle będą wyświetlane w postaci szesnastkowej, jeśli przekraczają wartość 9999.

## 4. Codzienne użytkowanie

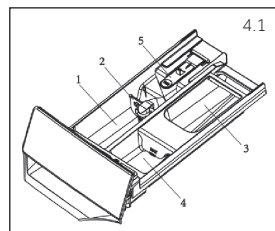
- Podłącz pralkę do źródła prądu i przyłącza wody (patrz rozdział dotyczący instalacji w instrukcji obsługi).
- Przygotuj pranie: Posortuj ubrania według materiału (bawełna, syntetyki, wełna lub jedwab itp.) i stopnia zabrudzenia. Sprawdź etykiety na swoich ubraniach. Oddziel białe ubrania od kolorowych. Opróżnij kieszenie z kluczy, monet itp. i odepnij twarde przedmioty ozdobne.

- Wkładaj pranie sztuka po sztuce, unikając przeładowania (zwróć uwagę na różne maksymalne obciążenie w zależności od programu). Ostrożnie zamknij drzwi. Upewnij się, że żadna sztuka prania nie została przytrzaśnięta.
- Wybierz detergent i płyn zmiękczający (w razie potrzeby) i wlej je do odpowiednich przegródek szuflady. Zamknij szufladę.

Po otwarciu szuflady dozownika widoczne są następujące elementy (rys. 4.1):

1. komora na proszek lub płyn do prania.
2. Przełącznik klapki detergentu, podnieś ją, aby wybrać detergent w proszku. Zachowaj go dla płynnego detergentu.
3. Wsyp niewielką ilość proszku do prania.
4. Komora na środek zmiękczający.
5. Zakładka Zablokuj. Naciśnij ją, aby wysunąć szufladę dozownika.

Zalecenia dotyczące rodzaju detergentów odnoszą się do różnych temperatur prania. Zapoznaj się z instrukcją detergentu. (zob. DODAWANIE DETERGENTU).



- Za pomocą pokrętki wybierz program, który jest najbardziej odpowiedni do odzieży w bębnie. Na wyświetlaczu pojawi się nazwa programu, główne opcje i szacowany czas trwania.
- Dodaj lub usuń opcje i zmień parametry zgodnie ze swoimi konkretnymi potrzebami.
- Naciśnij przycisk Uruchom/Wstrzymaj, aby uruchomić program.
- Po zakończeniu cyklu na wyświetlaczu pojawi się komunikat „KONIEC”, po czym urządzenie wyłączy się automatycznie. Wyjmij pranie tak szybko, jak to możliwe, aby uniknąć powstania zagnieceń, nieprzyjemnych zapachów i rozwoju bakterii.

## 5. Pielęgnacja i konserwacja

### 5.1 - Ogólne czyszczenie pralki

- Odłącz pralkę podczas czyszczenia i konserwacji.
- Do czyszczenia obudowy pralki i elementów gumowych używaj miękkiej szmatki z płynem mydlanym.
- Nie używaj organicznych chemikaliów ani żrących rozpuszczalników.

### 5.2 - Czyszczenie filtra pompy

Zaleca się czyszczenie filtra pompy raz w miesiącu.

Wyłącz i odłącz pralkę o zasilania, a następnie otwórz pokrywę znajdującą się na spodzie urządzenia. Przygotuj płaski pojemnik do zbierania wody lądującej.

- Wyciągnij wąż odpływowy, przytrzymaj jego koniec nad pojemnikiem i otwórz go
- Po zakończeniu opróżniania zamknij wąż odpływowy i wsuń go z powrotem do urządzenia.
- Odkręć i wyjmij filtr pompy w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a następnie dokładnie go wyczyść
- Włóż filtr z powrotem w pralce i dokładnie ją zamknij.

### 5.3 - Czyszczenie szuflady na detergent

Zawsze uważaj, aby nie pozostały żadne pozostałości detergentu.

Szufladę należy regularnie czyścić:

- Wyciągnij szufladę, aż się zatrzyma.
- Naciśnij przycisk zwalnający i wyjmij szufladę.
- Wytrzyj wewnątrz zlewu czystym ręcznikiem.
- Przepłucz szufladę wodą, aż będzie czysta, a następnie włóż szufladę z powrotem do urządzenia.

### 5.4 - Czyszczenie bębna

- Usuń przypadkowo wyprane przedmioty, zwłaszcza części metalowe, takie jak szpilki, monety itp. z bębna i rowka uszczelki drzwi (gumowy pierścień), ponieważ powodują one plamy rdzy i uszkodzenia.
- Użyj środka czyszczącego niezawierającego chlorków, aby usunąć plamy rdzy. Przestrzegaj wskazówek ostrzegawczych producenta środka czyszczącego.
- Do czyszczenia nie używaj twardych przedmiotów ani wełny stalowej.
- Po zakończeniu tej procedury otwórz drzwi, ręcznikiem wyczyść plamy i pianę wokół uszczelki i utrzymuj wewnętrzną i zewnętrzną stronę uszczelki w czystości.

**Pobierz i przeczytaj całą instrukcję obsługi online, aby uzyskać więcej informacji na temat pielęgnacji i konserwacji**



## 1. Instalare

**OPȚIONAL: Instalarea tamponelor pentru reducerea zgomotului (Consultați manualul de utilizare pentru informații detaliate)**

### 1.1 - Îndepărtarea șuruburilor de transport

Toate elementele (T1, T2, T3 și T4, Fig. 1d) trebuie îndepărtate înainte de utilizare.

1. Îndepărtați toate cele 4 șuruburi (T1 - T4) (Fig. 1a - 1b).
2. Astupați cele 5 găuri cu dopuri de obturare (Fig. 1c).

### 1.2 - Alinierea aparatului

Reglați toate picioarele pentru a obține o poziție la nivel.

### 1.3 - Racordul de scurgere a apei

Fixați furtunul de scurgere a apei în mod corespunzător la conducte. Furtunul trebuie să ajungă la o înălțime cuprinsă între 80 și 100 cm deasupra liniei de jos a aparatului.

Sunt posibile următoarele racorduri:

#### 1.3.1 Furtun de scurgere la chiuvetă

- Agățați furtunul de scurgere cu suportul în U deasupra marginii unei chiuvete de dimensiuni adecvate (Fig. 1.3a).
- Protejați suficient suportul în U pentru ca acesta să nu alunece.

#### 1.3.2 Furtun de scurgere la racordul de apă uzată

- Diametrul intern al țevii de susținere cu orificiu de aerisire trebuie să fie de minimum 40 mm.
- Introduceți furtunul de scurgere 80-100 mm în conducta de apă uzată.
- Atașați suportul în U și fixați-l suficient de bine (Fig. 1.3b).

#### 1.3.3 Furtun de scurgere la racordul chiuvetei

- Îmbinarea trebuie să se afle deasupra sifonului.
- Un racord cu filet este, de obicei, închis cu un tampon (A). Acesta trebuie îndepărtat pentru a preveni orice eroare de funcționare (Fig. 1.3c).
- Fixați furtunul de scurgere cu o clemă.

### ATENȚIE!

- Furtunul de scurgere nu trebuie să fie scufundat în apă, trebuie să fie bine fixat și să nu prezinte scurgeri. Dacă furtunul de scurgere este așezat pe sol sau dacă țeava se află la o înălțime mai mică de 80 cm, mașina de spălat se va goli continuu în timp ce se umple (scurgere automată prin sifon).
- Furtunul de scurgere nu trebuie să fie prelungit. Dacă este necesar, contactați serviciul post-vânzare.

### 1.4 - Racordarea la apă rece

Asigurați-vă că garniturile sunt introduse.

1. Conectați furtunul de admisie a apei cu capătul unghiular la aparat (Fig. 1.4a). Strângeți manual îmbinarea cu șuruburi.
2. Celălalt capăt se conectează la un robinet de apă cu filet de 3/4" (Fig. 1.4b).

### 1.5 - Racord electric

Înainte de fiecare racord, verificați dacă:

- Sursa de alimentare, priza și siguranța sunt corespunzătoare datelor de pe plăcuță de identificare;
- priza de alimentare este legată la pământ și nu se utilizează prize multiple sau prelungitoare;
- ștecărul și priza de alimentare sunt strict conforme.



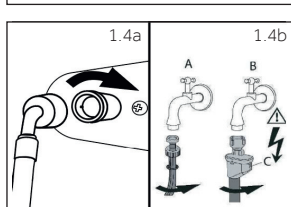
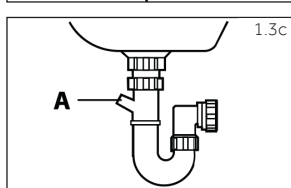
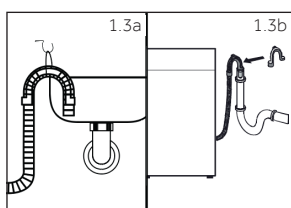
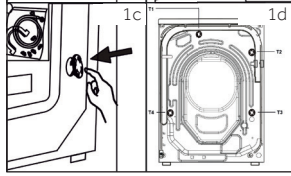
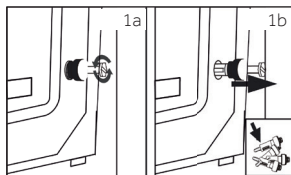
Descărcați aplicația hOn



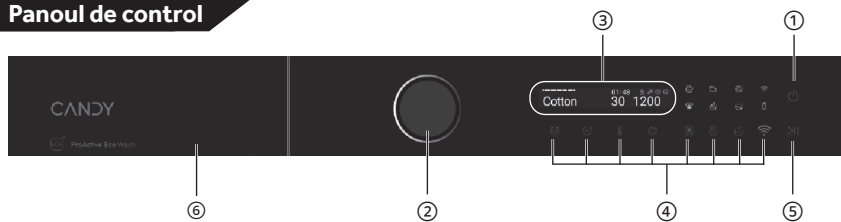
Download on the  
App Store

ANDROID APP ON  
Google play

EXPLORE IT ON  
AppGallery



## 2. Panoul de control



- ① Butonul de pornire
- ② Selector de programe
- ③ Afișaj
- ④ Butoane de funcție
- ⑤ Butonul „Pornire/Pauză”
- ⑥ Sertar pentru detergent/balsam

### 2.1 - OPRIT

Porniți/opriți aparatul prin intermediul butonului de pornire ①.

### 2.2 - Selector de programe

Prin rotirea butonului ②.

Utilizând butonul de pornire pentru a porni computerul, există un total de 16 programe. Programul implicit va fi afișat la pornirea computerului, iar prin selectarea lui se va schimba numele programului.

### 2.3 - Afișaj

Afișajul ③ afișează următoarele informații:

- Numele programului
- Timpul rămas
- Timpul rămas din rezervare
- Informații de alarmă și informații prompte
- Informații de sfârșit de pauză
- Timpul de întârziere

### 2.4 - Butoane de funcție

Butoanele de funcție ④ permit opțiuni suplimentare în programul selectat înainte de începerea programului. Se afișează indicatorii corespunzători.

Prin oprirea aparatului sau prin setarea unui nou program, sunt afișate toate opțiunile.

Dacă un buton are mai multe opțiuni, opțiunea dorită poate fi selectată prin apăsarea succesivă a butonului.

Dacă atingeți butoanele, atunci când lumina este slabă, funcția nu este selectată; când lumina este puternică, funcția este selectată.

#### 2.4.1 Butonul de configurare

Apăsați acest buton dacă trebuie să verificați sau să modificați setările generale ale mașinii de spălat.

#### 2.4.2 Butonul de funcție

Apăsați acest buton pentru a accesa selecția de rezervare, iar codicatorul va putea selecta ora de rezervare.

Apăsați butonul Pornire/Pauză ⑤ pentru a confirma ora de rezervare și apăsați din nou tasta de pornire și oprire pentru a porni programul.

Apăsați butonul o dată pentru a activa pornirea întârziată; întârzierea crește în trepte de 30 de minute, cu o întârziere maximă de 24 de ore.

Confirmați apăsând butonul Pornire/Pauză ⑤. Va începe numărătoarea inversă a întârzierii, iar la sfârșitul acesteia va începe programul.

#### 2.4.3 Butonul de funcție


Atingeți acest buton pentru a modifica temperatura de spălare a programului. Dacă nu se aprinde nicio lumină și se afișează „-”, apa nu va fi încălzită.


#### 2.4.4 Butonul de funcție

Atingeți acest buton pentru a modifica sau deselecta opțiunea de centrifugare a programului. Dacă nu se aprinde nicio lumină și se afișează „0”, aparatul nu centrifughează.

#### 2.4.5 Butoane de spălare intensivă și cu jumătate de cuvă

Apăsați acest buton pentru a selecta:


 **Jumătate de cuvă** - Această opțiune poate fi utilizată atunci când încărcătura este mică și nu este nevoie de o spălare intensivă. Această opțiune reduce durata ciclului, deoarece intensitatea este mai mică. Atunci când această funcție este activată, pictograma indicatorului se aprinde.


 **Spălare intensivă** - Această opțiune permite creșterea intensității ciclului selectat, măbind durata de timp. Aceasta este indicată pentru spălarea hainelor deosebit de murdare. Atunci când această funcție este activată, pictograma indicatorului se aprinde.



## 2.4.6 Butoanele Călcare ușoară și Spălare pe timpul nopții


Apăsați acest buton pentru a selecta:


 **Călcare ușoară** - Această opțiune este utilizată atunci când doriți să măriți timpul ciclului pentru ca rufe să fie apoi mai ușor de călcat. Atunci când această funcție este activată, pictograma indicatorului se aprinde.

 **Spălare pe timpul nopții** - Această funcție vă permite să spălați la orice oră, inclusiv pe timp de noapte: viteza de centrifugare este redusă și zgomotul va fi mai mic. După ultima clătire, apa va fi menținută în tambur, permițând fibrelor să se distribuie perfect, iar ciclul se oprește automat. Va trebui să apăsați butonul Start pentru a încheia ciclul, cu faza de scurgere și centrifugare. Atunci când această funcție este activată, pictograma indicatorului se aprinde.

## 2.4.7 Butonul de funcție

Atingeți acest buton pentru a adăuga:

 **Prespălare** - Această opțiune vă permite să efectuați o prespălare, deosebit de utilă pentru hainele extrem de murdare (poate fi utilizată numai la anumite programe conform indicațiilor din tabelul de programe). Vă recomandăm să nu folosiți detergent sau să folosiți doar o cantitate mică de detergent, conform cantităților indicate pe ambalajul detergentului.

 **Clătire suplimentară** - Această opțiune vă permite să adăugați o clătire la sfârșitul ciclului de spălare, utilă pentru persoanele cu piele sensibilă și delicată, pentru care o cantitate mică de reziduuri de detergent poate cauza iritații sau alergii. Se recomandă utilizarea acestei funcții pentru hainele copiilor și pentru spălarea hainelor extrem de murdare, care necesită utilizarea a unei cantități mai mari de detergent sau pentru spălarea prosoapelor ale căror fibre au în general tendința de a reține detergentul.

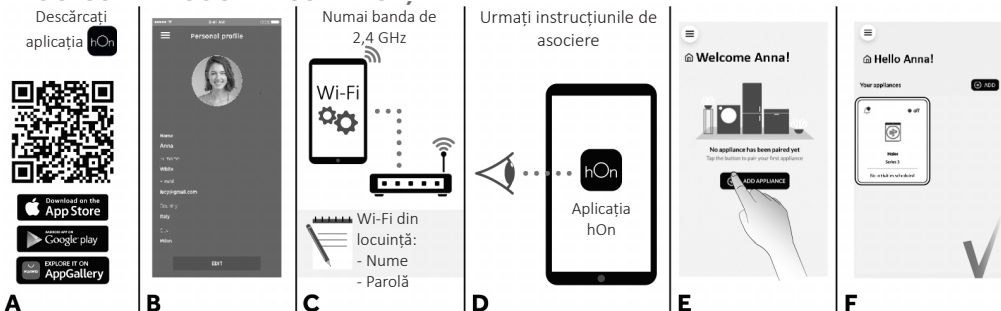
## 2.4.8 Butonul de funcție


Atingeți acest buton pentru a selecta rețeaua.

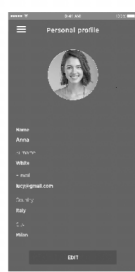
Dacă aparatul nu este asociat la hOn'App, apăsați scurt butonul pentru a începe procesul de asociere; dacă aparatul a fost asociat la hOn'App, apăsați scurt butonul pentru a porni controlul de la distanță.


Apăsați lung acest buton pentru a șterge acreditările de asociere.


## PROCESUL DE ASOCIERE CU APLICAȚIA

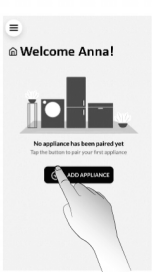


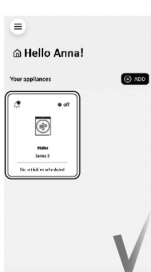
**A** Descărcați aplicația 

**B** 

**C** Numai banda de 2,4 GHz  
  
Wi-Fi din locuință:  
- Nume  
- Parolă

**D** Urmați instrucțiunile de asociere  


**E** 

**F** 

## 2.4.9 Pornire/Pauză


Atingeți ușor acest buton pentru a începe sau întrerupe programul afișat în acel moment.

## 2.5 - Pictograme

### Indicator de blocare a ușilor

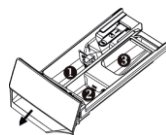
Din motive de siguranță, ușa este blocată parțial în timpul ciclului de spălare. Deschiderea ușii este posibilă numai la sfârșitul programului sau după ce programul a fost anulat corect. În cazul unui nivel ridicat al apei, al unei temperaturi ridicate a apei și în timpul centrifugării, nu este posibilă deschiderea ușii

### Indicator de blocare comenzi

Blocarea comenzilor este concepută pentru a împiedica copiii să ajusteze setarea programului. Pentru a activa această funcție, după ce a fost pornit un ciclu, apăsați simultan butoanele Centrifugare (2.4.4) și Pornire/Pauză  timp de 3 secunde, până când se aprinde pictograma indicatorului. Pentru a o dezactiva, apăsați din nou aceste 2 butoane timp de 3 secunde.



### 3. Programe

- Da
- Opțional
- / Nu



Compartiment pentru detergent pentru:

- 1 Detergent
- 2 Balsam sau produs de îngrijire
- 3 Prespălare<sup>1)</sup>


	 MAX KG			TEMP. STANDARD	TEMP. MAXIMĂ	CENTRIFUGARE CURENȚĂ	CENTRIFUGARE MAXIMĂ	1	2	3	Jumătate de cuvă	Intensitatea spălării	Călcare ușoară	Spălare pe timpul nopții	Prespălare	Clătire suplimentară	Întârziere
	9 KG	10 KG	11 KG														
ECO 40-60 <sup>2)</sup>	9	10	11	40	90	1400	1400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
SPECIAL 39'	2	2	3	30	30	800	1400	●	○	/	/	/	/	/	/	●	●
RAPID	1	1	1	30	30	800	1400	●	○	/	/	/	/	/	/	●	●
SPĂLARE LA RECE LA 20 °C	9	10	11	20	20	1000	1000	●	○	/	●	●	/	●	/	●	●
ANTI-POLUARE	1	2	2	60	90	1400	1400	●	○	/	/	●	/	●	/	/	●
IGIENIC PLUS 59'	2	2	2	60	90	1400	1400	●	○	/	/	●	/	●	/	/	●
BUMBAC	9	10	11	40	90	1400	1400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
TESATURI DELICATE	2	2	2	30	40	400	400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●
CLĂTIRE	9	10	11	-	-	1000	1000	/	○	/	/	/	/	/	/	/	/
USCARE & CENTRIFUGARE	9	10	11	-	-	1000	1400	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
CURĂȚARE TAMBUR	-	-	-	90	90	600	600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
SPĂLARE INTELIGENTĂ	6	7	7	40	60	1000	1000	●	○	/	/	●	/	●	/	●	●
SPĂLARE „MANUALĂ”	2	2	2	30	60	800	800	●	○	/	/	/	●	●	/	●	●
HAINESINTETICE	6	7	7	40	60	1200	1200	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
JEANS	4	2	3	30	60	1000	1000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
ALBE	6	7	7	30	60	1000	1000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●

#### INFORMAȚII PENTRU LABORATOARELE DE TESTARE PROGRAM STANDARD ÎN CONFORMITATE CU (UE) nr. 2019/2023: PROGRAMUL ECO 40-60

- 1) Se poate adăuga puțin detergent numai cu funcția de prespălare.
- 2) Eco 40-60 a schimbat numele programului în bumbac după modificarea parametrilor.

### 3.1 - Descrierea programelor

Pentru a curăța diverse tipuri de materiale și diverse niveluri de murdărie, mașina de spălat are programe specifice care îndeplinesc fiecare necesitate de spălare (consultați tabelul cu programe).

 Alegeți programul în conformitate cu instrucțiunile de spălare care apar pe etichetă, în special temperatura maximă recomandată.

#### RECOMANDĂRI IMPORTANTE PENTRU PERFORMANȚA DE SPĂLARE.





#### AVERTISMENT!

- Hainele colorate noi trebuie spălate separat timp de cel puțin 5 sau 6 spălări.
- Anumite articole de culoare închisă mari, cum ar fi blugi și prosoapele trebuie mereu spălate separat.
- Nu amestecați niciodată materialele NON COLOURFAST.

ECO 40-60	Programul ECO 40-60 poate curăța rufe din bumbac cu grad normal de murdărie care se pot spălat conform declarației la 40 °C sau 60 °C, împreună în același ciclu. Acest program este utilizat pentru a evalua conformitatea cu legislația UE Ecodesign (design de produse ecologice).
SPECIAL 39'	Acest program vă permite să spălați împreună țesături diferite, cum ar fi bumbac, haine sintetice și țesături mixte, în numai 39 de minute la o temperatură de 30 °C (sau mai puțin). Acest program este deosebit de potrivit pentru țesăturile ușor murdare.
RAPID	Economisiți fără a face compromisuri! Acest program nou poate fi utilizat pentru a obține rezultate în timp ce economisiți apă, energie, detergent și timp. Această opțiune spală la o temperatură medie, potrivită pentru rufe mixte din bumbac și materiale sintetice ușor murdare. Recomandat pentru sarcini mici și articole ușor murdare.
SPĂLARE LA RECE LA 20 °C	Acest program inovator vă permite să spălați diverse materiale și culori împreună, cum ar fi bumbac, haine sintetice și țesături mixte la numai 20°C și oferă o performanță de curățare excelentă.
ANTI-POLU-ARE	Acest program are o temperatură ridicată și poate folosi aburul pentru a ajuta la o mai bună îngrijire și la îndepărtarea petelor cu mai puține reziduuri de detergent. Este potrivit numai pentru spălarea hainelor din materiale din bumbac și in.
IGIENIC PLUS 59'	Acest program de spălare poate atinge o temperatură de 60 °C pentru o perioadă lungă de timp, combinând acțiunea aburului cu o acțiune puternică de clătire, pentru îmbrăcăminte complet curată și igienică. Recomandat pentru țesături de bumbac.
BUMBAC	Acest program este potrivit pentru spălarea hainelor colorate din bumbac la 40 °C sau pentru a asigura cel mai înalt grad de curățenie pentru spălarea rufelor rezistente, din bumbac, la 60 °C sau 90 °C. Centrifugarea finală se face la viteză maximă, ceea ce asigură o îndepărtare excelentă a apei.
TESATURILE DELICATE	Dezvoltat pentru a avea grijă de articolele delicate, acest program spală la o temperatură scăzută într-un timp scurt. O clătire prelungită, în profunzime, ce are grijă de fibrele textile.
CLĂTIRE	Acest program efectuează 2 clătiri cu o centrifugare intermediară (care poate fi redusă sau exclusă utilizând butonul adecvat). Acesta este utilizat pentru clătirea oricărui tip de material, de exemplu, după o spălare efectuată manual.
USCARE & CENTRIFUGARE	Programul finalizează scurgerea și o stoarcere maximă. Este posibilă ștergerea sau reducerea centrifugării cu ajutorul butonului SELECTARE CENTRIFUGARE.
CURĂȚARE TAMBUR	Acest program poate efectua autocurățarea mașinii de spălat. Vă recomandăm o autocurățare cu găleata după ce ați folosit mașina de spălat de 50 de ori. Atunci când utilizați acest program, nu puneți detergent de rufe sau detergent pentru curățarea mașinii.
SPĂLARE INTELIGENTĂ	Această nouă tehnologie POWER CARE, printr-un amestec perfect de apă și detergent, garantează o îngrijire maximă a hainelor dumneavoastră, la o temperatură de 40 °C, cu o performanță perfectă de spălare. Acest program inovator are capacitatea de a adapta automat acțiunea de curățare la capacitatea și tipologia încărcăturii pentru cele mai bune rezultate fără nicio grijă. Acest program poate spăla rufe amestecate ușor murdare din bumbac și materiale sintetice.
SPĂLARE „MANUALĂ”	Acest program execută un ciclu de spălare dedicat țesăturilor din lână, care pot fi spălate în mașina de spălat, articolelor care trebuie spălate manual.
HAINE SINTETICE	Acest program vă permite să spălați diverse materiale și culori diferite împreună. Mișcarea rotativă a tamburului și nivelurile de apă sunt optimizate în timpul fazelor de spălare și clătire. Rotația corespunzătoare asigură formarea redusă a cutelor în material.
JEANS	Combi-nați-a perfectă de timp și performanță. Creat pentru a elimina murdăria din hainele sport. O spălare la temperatură scăzută recomandată pentru sarcini mici de articole sintetice.
ALBE	Potrivit pentru spălarea hainelor mari care nu sunt prea murdare, poate ajuta la spălarea unei cantități mai mari de haine.

#### Procedura de verificare a numărului de cicluri pe care le-a efectuat mașina.

Procedură: în modul de așteptare, selectați mai întâi programul „**Bumbac**”, apoi apăsați în același timp  și  ; se va afișa numărul ciclului de funcționare timp de 2 secunde și apoi se va reveni la interfața de așteptare. Ciclurile de funcționare cumulate vor însuma 1 după încheierea programului. Ciclurile de funcționare vor fi afișate în hexazecimale dacă sunt mai mari de 9999.



**Notă**

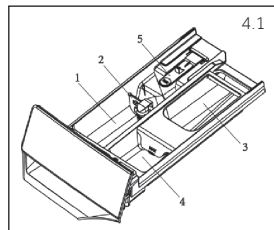
## 4. Utilizarea zilnică

- Conectați mașina de spălat la o sursă de alimentare cu energie electrică și la un record de apă (consultați capitolul de instalare din manualul de utilizare).
- Pregătirea rufelor: Sortați hainele în funcție de țesătură (bumbac, haine sintetice, lână sau mătase etc.) și de gradul de murdărie. Consultați etichetele de pe hainele dumneavoastră. Separați hainele albe de cele colorate. Goliți buzunarele de obiecte precum chei, monede etc. și îndepărtați obiectele decorative mai dure.
- Puneți rufe pe rând, evitând supraîncărcarea (consultați diferențele posibilități de încărcare maximă în funcție de program). Închideți ușa cu grijă. Asigurați-vă că nu se prinde nicio rufă în ușa.

- Selectați detergentul și balsamul (atunci când este necesar) și turnați-le în compartimentele corecte ale sertarului. Închideți sertarul.

Deschideți sertarul dozatorului, unde puteți observa următoarele componente (Fig. 4.1):

1. Compartiment pentru detergent pudră sau lichid.
  2. Selectorul clapetei pentru detergent, ridicați-l pentru detergent pudră. Țineți-l jos pentru detergent lichid.
  3. Puneți o cantitate mică de praf de spălat.
  4. Compartiment pentru balsam.
  5. Clapetă de blocare. Apăsăți-o în jos pentru a scoate sertarul dozatorului.
- Recomandarea privind tipul de detergenți este adecvată pentru diferitele temperaturi de spălare, consultați manualul detergentului (consultați <ADĂUGAREA DETERGENTULUI>).



- Rotiți butonul pentru a selecta programul care se potrivește cel mai bine, în funcție de hainele încărcate. Pe afișaj vor apărea numele programului, opțiunile principale și estimarea duratei.
- Adăugați sau eliminați opțiuni și modificați parametrii în funcție de nevoile dumneavoastră specifice.
- Apăsăți butonul Pornire/Pauză pentru a începe programul.
- Când ciclul se termină, pe afișaj apare „SFÂRȘIT”, apoi aparatul se oprește automat. Scoateți rufele cât mai repede posibil pentru a preveni apariția cutelor, a mirosurilor neplăcute și a bacteriilor.

## 5. Îngrijire și întreținere

### 5.1 - Curățarea generală a mașinilor

- Scoateți aparatul din priză în timpul curățării și întreținerii.
- Folosiți o cârpă moale cu săpun lichid pentru a curăța carcasa mașinii și componentele din cauciuc.
- Nu utilizați substanțe chimice organice sau solvenți corozivi.

### 5.2 - Curățarea filtrului pompei

Se recomandă să curățați filtrul pompei o dată pe lună.

Oprii și scoateți aparatul din priză și deschideți capacul din partea inferioară a aparatului. Pregătiți un recipient plat pentru a colecta apa care se scurge.

- Scoateți furtunul de scurgere, țineți capătul acestuia deasupra recipientului și deschideți-l
- După golirea completă, închideți furtunul de scurgere și împingeți-l înapoi în aparat.
- Deșurubați și scoateți filtrul pompei, în sens invers acelor de ceasornic, și curățați-l cu grijă
- Puneți filtrul înapoi în aparat și închideți-l cu grijă.

### 5.3 - Curățarea sertarului pentru detergent

Aveți întotdeauna grijă să nu rămână reziduuri de detergent.

Curățați sertarul în mod regulat:

- Trageți sertarul în afară până când se oprește.
- Apăsăți butonul de eliberare și scoateți sertarul.
- Ștergeți interiorul sertarului cu un prosop.
- Spălați sertarul cu apă până când acesta este curat și introduceți sertarul înapoi în aparat.

### 5.4 - Curățarea tamburului

- Îndepărtați obiectele spălate din greșeală, în special piesele metalice, cum ar fi ace, monede etc., din tambur și din canelura garniturii ușii (garnitura inelară de cauciuc), deoarece acestea provoacă pete de rugină și deteriorări.
- Pentru îndepărtarea petelor de rugină, folosiți un detergent fără clor. Respectați indicațiile de avertizare ale producătorului agentului de curățare.
- Nu folosiți obiecte dure sau bureți din sârmă pentru curățare.
- După procedură, deschideți ușa, folosiți un prosop pentru a curăța petele și spuma din jurul garniturii și păstrați curat interiorul și exteriorul garniturii.

**Descărcați și citiți online manualul complet de utilizare, pentru mai multe detalii despre îngrijire și întreținere.**



## 1. Inštalácia

**VOLITELNÉ: Nainštalujte podložky na zníženie hluku**  
(Podrobné informácie nájdete v príručke pre používateľa)

### 1.1 - Odstránenie prepravných skrutiek

Všetky prvky (T1, T2, T3 a T4, obr. 1d) sa musia pred použitím odstrániť.

1. Odstráňte všetky 4 skrutky (T1 – T4) (obr. 1a – 1b).
2. Do 5 otvorov vsuňte zaslepovacie zátky (obr. 1c).

### 1.2 - Zarovnanie spotrebiča

Nastavte všetky nožičky, aby ste dosiahli úplne vodorovnú polohu.

### 1.3 - Prípojka na vypúšťanie vody

Pripevnite hadicu na vypúšťanie vody správne k potrubiu. Hadica musí dosiahnuť v jednom bode výšku 80 až 100 cm nad dnom spotrebiča.

Možné sú nasledujúce pripojenia:

#### 1.3.1 Odtoková hadica ústí do umývadla

- Zaveďte odtokovú hadicu s držiakom U cez okraj umývadla s vhodnou veľkosťou (obr. 1.3a).
- Držiak U správne chráňte, aby sa nezošmykol.

#### 1.3.2 Odtoková hadica zapojená k odtoku vody

- Vnútorňý priemer stojaceho potrubia s odvzdušňovacím otvorom musí byť minimálne 40 mm.
- Vsúňte odtokovú hadicu na 80 – 100 mm do potrubia odpadovej vody.
- Pripojte držiak U a dostatočne ho zaistite (obr. 1.3b).

#### 1.3.3 Prípojka odtokovej hadice k odtoku z umývadla

- Spoj musí byť nad sifónom.
- Hrdlo prípojky je zvyčajne uzavreté podložkou (A). Tá sa musí odstrániť, aby sa zabránilo akejkolvek poruche (obr. 1.3c).
- Odtokovú hadicu zaistíte svorkou.

### POZOR!

- Odtoková hadica by nemala byť ponorená do vody, mala by byť bezpečne upevnená a bez únikov. Ak je odtoková hadica umiestnená na zemi, alebo ak je potrubie vo výške menej ako 80 cm, práčka sa počas naplňovania nepretržite vypúšťa (sifónový jav).
- Odtoková hadica sa nesmie predlžovať. V prípade potreby kontaktujte popredajný servis.

### 1.4 - Prípojka studenej vody

Uistite sa, že sú vložené tesnenia.

1. Pripojte prírodnú hadicu vody so zahnutým koncom k spotrebiču (obr. 1.4a). Ručne utiahnite skrutkový spoj.
2. Druhý koniec pripojte k vodovodnému kohútiku so závitom 3/4" (obr. 1.4b).

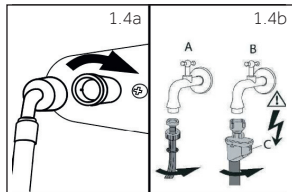
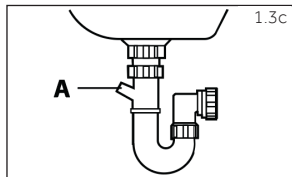
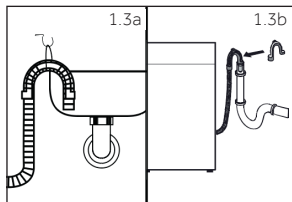
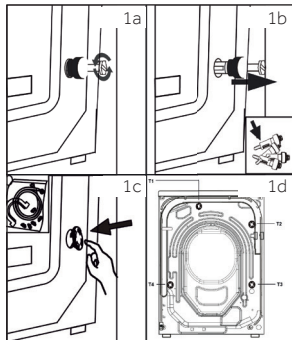
### 1.5 - Elektrické zapojenie

Pred každým zapojením skontrolujte, či:

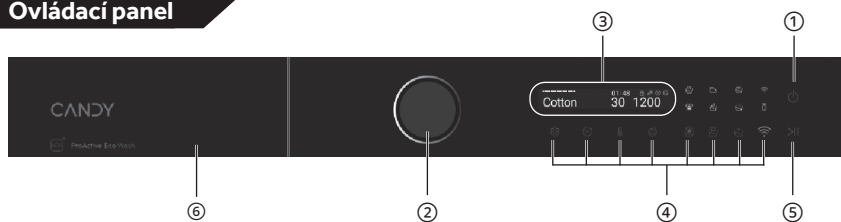
- hodnoty napájania, zásuvka a poistka zodpovedajú hodnotám na typovom štítku;
- elektrická zásuvka je uzemnená a nepoužíva sa žiadny rozbočovač ani predlžovací kábel;
- zástrčka a zásuvka sú vzájomne kompatibilné.



Stiahnite si aplikáciu hOn



## 2. Ovládací panel



- ① Tlačidlo elektrického napájania
- ② Volič programu
- ③ Displej
- ④ Funkčné tlačidlá
- ⑤ Tlačidlo Štart/Pauza
- ⑥ Zásuvka na prací prostriedok/aviváž

### 2.1 - Vypnuté

Spotrebič zapnite/vypnite vypínačom elektrického napájania ①.

### 2.2 - Volič programu

Otočením gombíka ②.

Vypínačom elektrického napájania zapnite počítač, k dispozícii bude celkom 16 programov. Po zapnutí počítača sa zobrazí predvolený program, výberom sa zmení názov programu.

### 2.3 - Displej

Na displeji ③ sa zobrazia nasledujúce informácie:

- Názov programu
- Informácie o alarme a informácie s výzvou
- Informácia o pozastavení a ukončení
- Zostávajúci čas
- Čas oneskorenia

### 2.4 - Funkčné tlačidlá

Funkčné tlačidlá ④ umožňujú pred spustením programu vybrať pre daný program ďalšie možnosti. Zobrazia sa príslušné indikátory.

Vypnutím spotrebiča alebo nastavením nového programu sa zobrazia všetky možnosti.

Ak je pre tlačidlo k dispozícii viac možností, požadovanú možnosť je možné zvoliť postupným stláčaním tlačidla.

Dotykom tlačidiel, keď je tlačidlo stlmené, sa funkcia neaktivuje. Keď svieti jasne, funkcia je aktivovaná.

#### 2.4.1 Tlačidlo nastavenia

Ak potrebujete skontrolovať alebo zmeniť všeobecné nastavenia práčky, stlačte toto tlačidlo.

#### 2.4.2 Funkčné tlačidlo

Stlačením tohto tlačidla vstúpite do výberu rezervácie, kódovač môže vybrať čas rezervácie.

Stlačením tlačidla Štart/Pauza ⑤ potvrdíte čas rezervácie a opätovným stlačením tlačidla Štart a Stop spustíte program. Jedným stlačením tlačidla sa aktivuje odložený štart a oneskorenie sa predlžuje v krokoch po 30 minútach, s maximálnym oneskorením 24 hodín.

Potvrdíte stlačením tlačidla Štart/Pauza ⑤. Odpočítavanie oneskorenia sa začne a po dokončení programu.

#### 2.4.3 Funkčné tlačidlo



Dotykom tohto tlačidla zmeníte teplotu prania programu. Ak sa nerozsvieti žiadna kontrolka a zobrazí sa „-“, voda sa nebude ohrievať.

#### 2.4.4 Funkčné tlačidlo

Stlačením tohto tlačidla zmeníte alebo zrušíte výber odstreďovania programu. Ak sa nerozsvieti žiadna kontrolka a zobrazí sa „0“, spotrebič nebude odstreďovať.



#### 2.4.5 Tlačidlá pre polovičnú náplň a intenzívne pranie

Stlačením tohto tlačidla vyberte:

-  **Polovičná náplň** – Táto možnosť sa môže použiť, keď je náplň malá a netreba použiť intenzívne pranie. Táto možnosť skraca dobu cyklu, pretože intenzita je nižšia. Po aktivácii sa rozsvieti ikona indikátora
-  **Intenzívne pranie** – Táto možnosť umožňuje zvýšiť intenzitu zvoleného cyklu predĺžením doby prania. Je to vhodné pri praní mimoriadne špinavých odevov. Po aktivácii sa rozsvieti ikona indikátora



## 2.4.6 Tlačidlá pre jednoduché žehlenie a nočné pranie

Stlačením tohto tlačidla vyberte:

-  **Jednoduché žehlenie** – Táto možnosť sa používa, keď chcete cyklus trochu predĺžiť, aby sa potom ľahšie žehlilo. Po aktivácii sa rozsvieti ikona indikátora
-  **Nočné pranie** – Táto funkcia umožňuje prať bielizeň aj v noci: zniží sa rýchlosť odstreďovania a tým aj hlučnosť. Po poslednom plákaní ostane voda v bubne, čo umožní dokonalé narovnanie vlákien, a cyklus automaticky aktivuje pauzu. Ak chcete, aby cyklus na konci vykonal vypustenie vody a odstreďovanie, budete musieť stlačiť tlačidlo Štart. Po aktivácii sa rozsvieti ikona indikátora

## 2.4.7 Funkčné tlačidlo

Dotykom tohto tlačidla zadajte:

-  **Predpranie** – Táto možnosť slúži na aktiváciu predprania, ktoré je mimoriadne užitočné, ak je bielizeň veľmi špinavá (môže sa používať iba pri niektorých programoch uvedených v tabuľke programov). Odporúčame, aby ste nepoužili prostriedok na pranie, alebo iba malé množstvo uvedené na balení pracieho prostriedku.
-  **Extra plákanie** – Pomocou tejto možnosti môžete na konci cyklu prania pridať jedno plákanie. Je užitočná pre ľudí s jemnou a citlivou pokožkou, u ktorých môže malé množstvo zvyšného pracieho prostriedku spôsobiť podráždenia alebo alergie. Táto funkcia sa odporúča aj v prípade detského oblečenia a na pranie silno znečistených kusov, ktoré si vyžadujú veľké množstvo pracieho prostriedku, alebo na pranie uterákov, ktorých vlákna majú väčšinou tendenciu zadržiavať prací prostriedok.

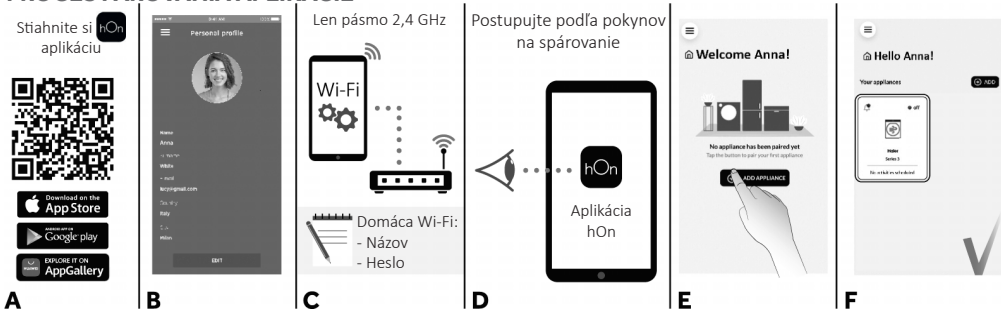
## 2.4.8 Funkčné tlačidlo

Stlačením tohto tlačidla vyberte sieť.

Ak spotrebič nie je spárovaný s aplikáciou hOn, krátkym stlačením tlačidla sa spustí proces párovania. Ak bol spotrebič spárovaný s aplikáciou hOn, krátkym stlačením tlačidla sa spustí diaľkové ovládanie.

Dlhým stlačením tohto tlačidla odstránite overovacie údaje na párovanie.

### PROCES PÁROVANIA APLIKÁCIE



The diagram illustrates the pairing process in six steps:

- A:** Download the hOn app from the App Store or Google Play.
- B:** Open the hOn app and log in to your personal profile.
- C:** Select the Wi-Fi network (Len pásmo 2,4 GHz) and enter the name and password.
- D:** Follow the on-screen instructions to complete the pairing.
- E:** The app displays a confirmation message: "Welcome Anna!".
- F:** The app shows the status of your appliances, with a checkmark indicating successful pairing.

## 2.4.9 Štart/Pauza


Opatrným stlačením tohto tlačidla sa spustí alebo preruší aktuálne zobrazený program.

## 2.5 - Ikony

### Ukazovateľ zámky dverok

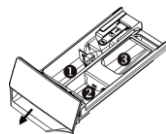
Z bezpečnostných dôvodov sú dverka počas cyklu prania čiastočne zamknuté. Dverka sa dajú otvoriť až na konci programu alebo po správnom zrušení programu. V prípade vysokej hladiny vody, vysokej teploty vody a počas odstreďovania sa dverka nedajú otvoriť

### Indikátor detskej poistky

Detská poistka je navrhnutá tak, aby zabránila deťom upraviť nastavenie programu. Ak chcete túto funkciu aktivovať, po spustení cyklu stlačte na 3 sekundy súčasne tlačidlá pre odstreďovanie (2.4.4) a Štart/Pauza , kým sa nerozsvieti ikona indikátora. Ak chcete funkciu vypnúť, tieto 2 tlačidlá znovu stlačte na 3 sekundy.

### 3. Programy

- Áno
- Voliteľné
- / Nie



Priehradka na prací prostriedok:

- 1 Prací prostriedok
- 2 Aviváž alebo iný prípravok na ošetrovanie bielizne
- 3 Predpranie<sup>1)</sup>


	MAX KG			ŠTAND. TEPLOTA	MAX. TEPLOTA	ODSTREĎOVANIE	MAX. RÝCHL. ODSTR.	1	2	3	Polovičná náplň	Intenzita prania	Jednoduché zehlenie	Nočné pranie	Predpranie	Extra plákanie	Oneskorenie
	9 KG	10KG	11 KG														
ECO 40-60 <sup>2)</sup>	9	10	11	40	90	1400	1400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
ŠPECIÁLNY 39'	2	2	3	30	30	800	1400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●
RÝCHLY	1	1	1	30	30	800	1400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●
20 °C STUD. VODA	9	10	11	20	20	1000	1000	●	○	/	●	●	/	●	/	/	●
DEZINFEKČNÝ	1	2	2	60	90	1400	1400	●	○	/	/	●	/	●	/	/	●
HYGIENICKÝ PLUS 59'	2	2	2	60	90	1400	1400	●	○	/	/	●	/	●	/	/	●
BAVLNA	9	10	11	40	90	1400	1400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
JEMNÉ	2	2	2	30	40	400	400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●
PLÁKANIE	9	10	11	-	-	1000	1000	/	○	/	/	/	/	/	/	/	/
VYPÚŠŤANIE A ODSTREĎOVANIE	9	10	11	-	-	1000	1400	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
ČISTENIE BUBNA	-	-	-	90	90	600	600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
SMART WASH	6	7	7	40	60	1000	1000	●	○	/	/	●	/	●	/	●	●
RUČNÉ PRANIE	2	2	2	30	60	800	800	●	○	/	/	●	●	/	●	●	
SYNTETIKA A FAREBNÉ	6	7	7	40	60	1200	1200	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
DŽÍNSY	4	2	3	30	60	1000	1000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
BIELE	6	7	7	30	60	1000	1000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●

#### INFORMÁCIE PRE TESTOVACIE LABORATÓRIA ŠTANDARDNÝ PROGRAM PODĽA (EÚ) č. 2019/2023: PROGRAM ECO 40-60

- 1) Trochu pracieho prostriedku je možné pridať len s funkciou predprania.
- 2) Názov Eco 40-60 sa po zmene parametrov zmenil na bavlna.

### 3.1 - Opis programov

Na pranie rôznych typov textílií a rôznych úrovni znečistenia má práčka osobitné programy, ktoré vyhovujú rôznym potrebám pri praní (pozri tabuľku programov).

 Program vyberte podľa pokynov na pranie, ktoré sa nachádzajú na etiketách, hlavne pre maximálnu odporúčanú teplotu.



#### UPOZORNENIE!

#### DÔLEŽITÉ ODPORÚČANIE TÝKAJÚCE SA ÚČINNOSTI PRANIA.

- Nové farebné oblečenie sa musí prať osobitne najmenej 5 alebo 6 praní.
- Niektoré veľké tmavé kusy, napríklad džínsy a uteráky, sa musia vždy prať osobitne.
- Nikdy nemiešajte NESTÁLOFAREBNÉ tkaniny.





ECO 40-60	Program ECO 40-60 dokáže vyprať bežne znečistenú bavlnenú bielizeň, pri ktorej je deklarované, že sa môže prať pri 40 °C alebo 60 °C, a to spoločne v jednom cykle. Tento program sa používa na posúdenie súladu s právnymi predpismi EÚ Ecodesign (dizajn výrobkov šetrných k životnému prostrediu).
ŠPECIÁLNY 39'	Tento program vám umožňuje prať spoločne rôzne tkaniny, ako je bavlna, syntetika a farebné, ako aj zmiešané tkaniny, už za 39 minút pri teplote 30°C (alebo menej). Tento program je vhodný najmä pre mierne znečistené tkaniny.
RÝCHLY	Šetrenie bez kompromisov! Tento nový program môžete používať na dosiahnutie vynikajúcich výsledkov pri úspore vody, energie, pracieho prostriedku a času. Táto možnosť umožňuje pranie pri strednej teplote vhodnej pre mierne znečistenú zmiešanú bielizeň z bavlny a syntetiky. Tento program sa odporúča pre malé množstvá a ľahko znečistenú bielizeň.
20 °C STUD. VODA	Tento inovatívny program umožňuje prať rôzne tkaniny a farby spolu, napríklad bavlnu, syntetiku a farebné tkaniny, ako aj zmiešané tkaniny iba pri 20 °C, pričom zaisťuje vynikajúcu účinnosť prania.
DEZINFEKČNÝ	Tento program perie pri vysokej teplote a na dosiahnutie lepších výsledkov a odstránenie škvrn použitím menšieho množstva pracieho prostriedku môže používať paru. Je vhodný len na pranie odevov vyrobených z bavlny a ľanu.
HYGIENICKÝ PLUS 59'	Tento program prania dokáže dosahovať teplotu 60 °C po dlhšiu dobu kombináciou pôsobenia pary a účinného plákania, čím zaisťuje dôkladne čisté a hygienické oblečenie. Odporúča sa pre bavlnené tkaniny.
BAVLNA	Tento program je vhodný na pranie farebných bavlnených odevov pri 40 °C alebo na zabezpečenie najvyššieho stupňa čistoty pri praní odolnej bavlnenej bielizne pri 60 °C alebo 90 °C. Konečné odstredovanie je pri maximálnej rýchlosti, ktorá zaisťuje vynikajúce odstránenie vody.
JEMNÉ	Tento program je vyvinutý tak, aby sa dobre postaral o jemnú bielizeň, perie pri nízkej teplote a trvá krátko. Predĺžené, dôkladnejšie plákanie oživuje vlákna tkaniny.
PLÁKANIE	Tento program vykoná 2 plákania prerušené odstredovaním (ktoré je možné skrátiť alebo vylúčiť pomocou vhodného tlačidla). Používa sa na oplachovanie všetkých typov textilu, napríklad po ručnom praní.
VYPÚŠŤANIE A ODSTREDOVANIE	Tento program vykoná vypúšťanie a odstredovanie. Odstredovanie je možné vylúčiť alebo obmedziť tlačidlom pre výber odstredovania.
ČISTENIE BUBNA	Tento program môže vykonávať automatické čistenie práčky. Po 50 cykloch prania sa odporúča vyčistiť bubon. Pri použití tohto programu nepridávajte žiadny prací prostriedok na bielizeň ani čistiaci prostriedok na práčku.
SMART WASH	Nová technológia POWER CARE zaručuje prostredníctvom dokonalej kombinácie pracieho prostriedku maximálnu starostlivosť o oblečenie dokonale účinným práním pri teplote 40 °C. Tento inovatívny program dokáže automaticky prispôbiť pranie množstvu a typu bielizne, aby ste bez akýchkoľvek obáv dosiahli výborné výsledky. Tento program môže prať ľahko znečistenú zmiešanú bielizeň z bavlny a syntetiky.
RUČNÉ PRANIE	Tento program vykoná prací cyklus určený pre vlnený textil, ktorý sa môže prať v práčke, alebo pre kusy oblečenia, ktoré sa majú prať ručne.
SYNETIKA A FAREBNÉ	Tento program vám umožňuje prať rôzne tkaniny a rôzne farby spolu. Otáčavý pohyb bubna a hladina vody sú počas fáz prania a plákania optimalizované. Vhodné odstredovanie znižuje pokrčenie tkanín.
DŽÍNSY	Dokonale kombinácia času a výkonu. Je vytvorený pre odstránenie nečistôt z atletických odevov a športového oblečenia. Je určený pre pranie malých náplní syntetickej bielizne a to pri nízkych teplotách.
BIELE	Vhodný na pranie veľkých kusov oblečenia, ktoré nie sú príliš špinavé, môže pomôcť vyprať viac oblečenia.

### Postup kontroly počtu cyklov, ktoré vykonal spotrebič.



#### Poznámka

Postup: v pohotovostnom režime najprv zvolte program „Bavlna“, potom stlačte súčasne tlačidlá  a , čím sa na 2 sekundy zobrazí počet bežiacich cyklov, potom sa vráti späť pohotovostný režim. Kumulatívne prevádzkové cykly sa pridávajú po ukončení programu. Ak počet prevádzkových cyklov prekročí 9999, zobrazí sa v hexadecimálnom formáte.

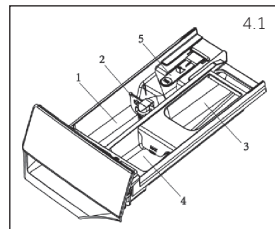
## 4. Každodenné používanie

- Pripojte práčku k zdroju elektrického napájania a ku prípojke vody (pozri kapitolu o inštalácii v príručke pre používateľa).
- Pripravte bielizeň: Rozdeľte oblečenie podľa tkaniny (bavlna, syntetika, vlna alebo hodváb atď.) a podľa stupňa zašpinenia. Skontrolujte etikety na odevy. Oddel'te biele oblečenie od farebného. Vyprázdnite vrecká, vyberte všetky predmety ako sú kľúče, mince atď., a odstráňte tvrdšie dekoratívne predmety.

- Bielizeň vkladajte do práčky postupne, aby ste sa vyhlí preťaženiu (skontrolujte rôznu maximálnu záťaž podľa programu). Dvierka opatrne zatvorte. Uistite sa, že žiadny kus bielizne neostal zaseknutý v dvierkach.
- Vyberte prací prostriedok a zmäkčovač (v prípade potreby) a naplňte ním správne priehradky v zásuvke. Zatvorte zásuvku.

Otvorte zásuvku dávkovača, uvidíte nasledujúce komponenty (obr. 4.1):

1. Priehradka na práškový alebo tekutý prací prostriedok.
  2. Volič klapy pracieho prostriedku, v prípade práškoveho pracieho prostriedku ho zdvihnite. V prípade kvapalného pracieho prostriedku ho zdvihnite.
  3. Vsypťe malé množstvo pracieho prášku.
  4. Priehradka na aviváž.
  5. Zarážka uzamknutia. Zatláčením nadol sa bude dať vytiahnuť zásuvka dávkovača.
- Odporúčanie pre typ pracieho prostriedku je vhodné pre rôzne teploty prania, pozrite si návod na použitie pracieho prostriedku (pozri <PRIDANIE PRACIEHO PROSTRIEDKU>).



- Otáčaním gombíka vyberte program, ktorý najviac vyhovuje vlozenej bielizni. Na displeji sa zobrazí názov programu, hlavné možnosti a odhad trvania programu.
- Pridajte alebo odstráňte možnosti a zmeňte parametre podľa svojich konkrétnych potrieb.
- Stlačením tlačidla Štart/Pauza spustíte program.
- Po dokončení cyklu sa na displeji zobrazí „KONIEC“, potom sa spotrebič automaticky vypne. Odstráňte bielizeň čo najskôr, aby ste zabránili pokrčeniu, zápachu a množeniu baktérií.

## 5. Starostlivosť a údržba

### 5.1 - Všeobecné čistenie spotrebiča

- Počas čistenia a údržby odpojte spotrebič zo siete.
- Na čistenie skrine stroja a gumových komponentov použite mäkkú handričku so saponátom.
- Nepoužívajte organické chemikálie ani korozívne rozpúšťadlá.

### 5.2 - Čistenie filtra čerpadla

Odporúča sa čistiť filter čerpadla raz mesačne.

Vypnite a odpojte elektrické napájanie spotrebiča a otvorte kryt na spodnej strane spotrebiča. Na zachytenie vypustenej vody si pripravte plytkú nádobu.

- Vytiahnite vypúšťaciu hadicu, podržte jej koniec nad nádobou a otvorte ju
- Po úplnom vypustení uzavrite vypúšťaciu hadicu a zatlačte ju späť do spotrebiča.
- Odskrutkujte a odstráňte filter čerpadla proti smeru hodinových ručičiek a starostlivo ho vyčistite
- Vložte filter späť do spotrebiča a opatrne ho zatvorte.

### 5.3 - Čistenie zásuvky na prací prostriedok

Vždy dbajte na to, aby v zásuvke neostávali zvyšky pracieho prostriedku.

Zásuvku čistite pravidelne:

- Vytiahnite zásuvku až na doraz.
- Stlačte uvoľňovacie tlačidlo a zásuvku vyberte.
- Vnútro umyte a utrite utierkou.
- Zásuvku vypláchnite vodou, kým nebude úplne čistá, potom ju vsuňte späť do spotrebiča.

### 5.4 - Čistenie bubna

- Vyberte z bubna a z drážky dvierok (gumové kruhové tesnenie) náhodne vyprané predmety, najmä kovové diely, ako sú sponky, mince atď., pretože spôsobujú hrdzavé škvrny a poškodenie spotrebiča.
- Na odstránenie škvŕn od hrdze používajte čistiaci prípravok bez obsahu chlóru. Dodržiavajte varovné pokyny výrobcu čistiaceho prípravku.
- Na čistenie nepoužívajte žiadne tvrdé predmety ani drôtenky.
- Po vyčistení otvorte dvierka, škvŕny a penu okolo tesnenia očistite uterákom, a vnútornú a vonkajšiu časť tesnenia udržiavajte čistú.

**Stiahnite si a prečítajte si úplnú príručku pre používateľa online, kde nájdete ďalšie podrobnosti o starostlivosti a údržbe**



## 1. Встановлення

**НЕОБОВ'ЯЗКОВО: Встановіть шумопоглинаючі накладки (детальнішу інформацію див. у посібнику користувача)**



Завантажте додаток hOn



### 1.1 - Видалення транспортних болтів

Усі елементи (T1, T2, T3 і T4, мал. 1d) мають бути видалені перед використанням.

1. Видаліть усі 4 болти (T1 – T4) (мал. 1a – 1b).
2. Закрийте 5 отворів заглушками (мал 1c).

### 1.2 - Вирівнювання приладу

Відрегулюйте всі ніжки, щоб досягти абсолютно горизонтального положення.

### 1.3 - Підключення зливу води

Правильно закріпіть зливний шланг на трубопроводі. Шланг повинен в одній точці досягати висоти від 80 до 100 см над нижньою лінією приладу. Можливі наступні підключення:

#### 1.3.1 Зливний шланг у раковину

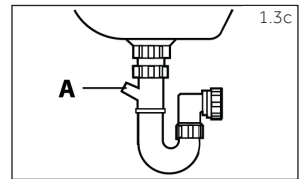
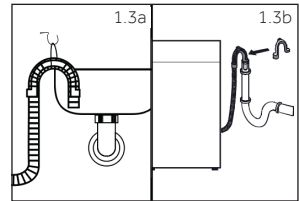
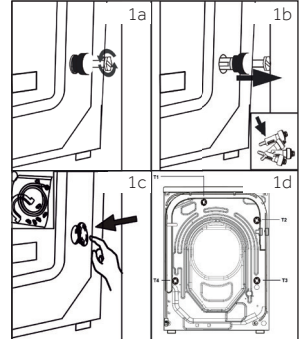
- Повісьте зливний шланг із U-подібною опорою над краєм раковини відповідного розміру (мал. 1.3a).
- Забезпечте достатній захист U-подібної опори від ковзання.

#### 1.3.2 Зливний шланг у трубу каналізації

- Внутрішній діаметр стояка з вентиляційним отвором має бути мінімум 40 мм.
- Покладіть зливний шланг на 80-100 мм у трубу для стічних вод.
- Прикріпіть U-подібну опору та надійно закріпіть її (мал. 1.3b).

#### 1.3.3 Зливний шланг у зливну трубу раковини

- З'єднання має знаходитись над сифоном.
- Патрубок з'єднання зазвичай закривається накладкою (A), її необхідно видалити, щоб запобігти будь-якій дисфункції (мал. 1.3c).
- Закріпіть зливний шланг затискачем.



### УВАГА!

- Зливний шланг не повинен бути зануреним у воду, він має бути надійно закріплений і не мати витоків. Якщо зливний шланг знаходиться на землі або якщо труба знаходиться на висоті менше 80 см, пральна машина безперервно зливатиме воду під час наповнення (самозливня).
- Зливний шланг не можна подовжувати. За потреби зверніться до служби післяпродажного обслуговування.

### 1.4 - Під'єднання до водопроводу холодної води

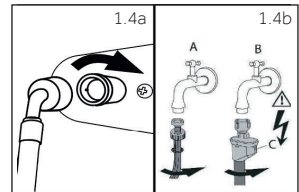
Переконайтеся, що прокладки вставлені.

1. Підключіть наливний шланг кутовим кінцем до приладу (мал. 1.4a). Затягніть гвинтове з'єднання вручну.
2. Інший кінець з'єднується з водопровідним краном з різьбою 3/4 дюйма (мал. 1.4b).

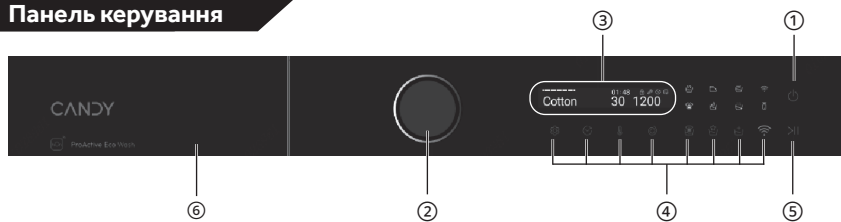
### 1.5 - Електричне підключення

Перед кожним підключенням перевірте, чи:

- джерело живлення, розетка та запобіжник відповідають даним на паспортній табличці;
- розетка заземлена та не використовується мультирозетка чи подовжувач;
- вилка та розетка строго відповідають вимогам.



## 2. Панель керування



- ① Кнопка живлення
- ② Перемикач програм
- ③ Дисплей
- ④ Кнопки функцій
- ⑤ Кнопка «Пуск/Пауза»
- ⑥ Розподільник миючого засобу/кондиціонера

### 2.1 - ВИМК

Вмикайте/вимикайте машину за допомогою кнопки живлення ①.

### 2.2 - Перемикач програм

Повертаючи ручку ②.

Якщо увімкнути комп'ютер кнопкою живлення, то загалом доступно 16 програм. Програма за замовчуванням відобразиться під час увімкнення комп'ютера, а вибір призведе до зміни назви програми.

### 2.3 - Дисплей

На дисплеї ③ відображається наступна інформація:

- Назва програми
- Час, що залишився
- Час резервування, що залишився
- Інформація про аварійні сигнали та оперативна інформація
- Час затримки
- Інформація про завершенні паузи

### 2.4 - Кнопки функцій

Функціональні кнопки ④ дозволяють увімкнути додаткові опції у вибраній програмі перед запуском програми. Відображаються пов'язані індикатори.

При вимкненні приладу або налаштуванні нової програми відображаються всі опції.

Якщо кнопка відповідає декільком опціям, бажану опцію можна вибрати, послідовно натискаючи цю кнопку. При натисканні кнопок, якщо підсвічування кнопки тьмяне, то функція не вибрана; якщо підсвічування кнопки яскраве, то функція вибрана.

#### 2.4.1 Кнопка налаштування

Натисніть цю кнопку, якщо вам потрібно перевірити або змінити загальні налаштування пральної машини.

#### 2.4.2 Кнопка функції

Натисніть цю кнопку, щоб увійти до вибору резервування, і кодер зможе вибрати час резервування.

Натисніть кнопку «Пуск/Пауза» ⑤, щоб підтвердити час резервування, і знову натисніть кнопку пуску, щоб запустити програму.

Натисніть кнопку один раз, щоб активувати відкладений старт, і затримка буде збільшуватися з кроком 30 хвилин, з максимальною затримкою 24 години.

Підтвердіть вибір, натиснувши кнопку «Пуск/Пауза» ⑤. Розпочнеться зворотний відлік часу, після закінчення якого програма запуститься.

#### 2.4.3 Кнопка функції


Натисніть цю кнопку, щоб змінити температуру прання програми. Якщо індикатор не світиться, і на дисплеї з'являється «--», вода не нагріватиметься.


#### 2.4.4 Кнопка функції

Натисніть цю кнопку, щоб змінити або скасувати віджимання у програмі. Якщо індикатор не світиться, і на дисплеї відображається «0», прилад не віджиматиме.

#### 2.4.5 Кнопки половинного завантаження та інтенсивного прання



Натисніть цю кнопку, щоб вибрати:

 **Половинне завантаження** — цю опцію можна використовувати, коли завантаження невелике, і немає потреби в інтенсивному пранні. Ця опція скорочує час циклу, оскільки інтенсивність менша. Якщо увімкнути цю функцію, почне світитися піктограма індикатора.

 **Інтенсивне прання** — ця опція дозволяє підвищити інтенсивність обраного циклу, збільшуючи час. Вона призначена для прання особливо брудного одягу. Якщо увімкнути цю функцію, почне світитися піктограма індикатора.



## 2.4.6 Кнопки легкого прасування та нічного прання

Натисніть цю кнопку, щоб вибрати:

-  **Легке прасування** — ця опція використовується, коли ви хочете додати деякий час до циклу, щоб згодом було легше прасувати. Якщо увімкнути цю функцію, почне світитися піктограма індикатора.
-  **Нічне прання** — ця функція призначена для того, щоб ви могли прати в будь-який час, у тому числі вночі: швидкість віджимання зменшується, і шум буде нижчим. Після останнього полоскання вода залишиться в барабані, що дозволить волокнам рівномірно розподілитись, а цикл автоматично призупиниться. Вам потрібно буде натиснути кнопку «Пуск», щоб завершити цикл фазою зливу і віджимання. Якщо увімкнути цю функцію, почне світитися піктограма індикатора.

## 2.4.7 Кнопка функції

Натисніть цю кнопку, щоб вставити:

-  **Попереднє прання** — ця функція дозволяє виконати попереднє прання, яке особливо підходить для значно забрудненої білизни (застосовна лише до окремих програм, відповідно до вказівок у таблиці програм). Ми рекомендуємо не використовувати миючий засіб або використовувати невелику кількість миючого засобу, вказану на упаковці миючого засобу.
-  **Додаткове полоскання** — ця функція дозволяє додати одне ополіскування після завершення циклу прання. Це корисно для людей з делікатною та чутливою шкірою, у яких навіть незначний залишок миючого засобу може спричинити подразнення чи алергію. Рекомендовано використовувати цю функцію для дитячих речей, прання значно забруднених виробів, які потребують чимало засобу для миття, або прання рушників, волокна яких здебільшого мають тенденцію до затримки миючого засобу.

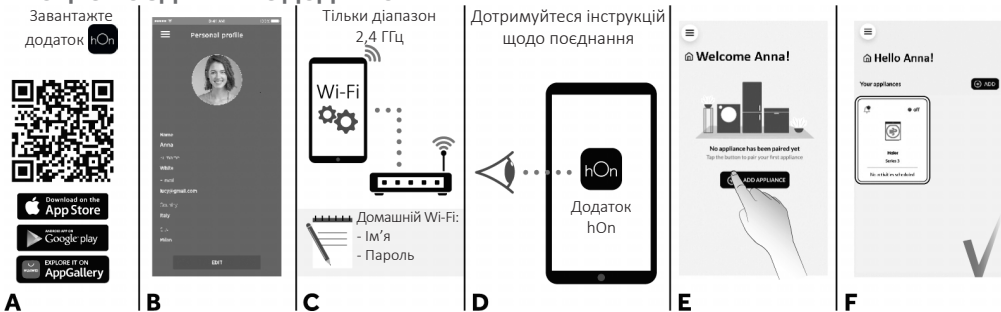
## 2.4.8 Кнопка функції

Натисніть цю кнопку, щоб вибрати мережу.

Якщо прилад не поєднано з додатком hOn, коротко натисніть цю кнопку, щоб запустити процес поєднання; якщо прилад поєднано з додатком hOn, коротко натисніть цю кнопку, щоб запустити дистанційне керування.

Натисніть і утримуйте цю кнопку, щоб видалити облікові дані для поєднання.

### ПРОЦЕС ПОЄДНАННЯ З ДОДАТКОМ



The diagram illustrates the connection process in six steps:

- A** Завантажте додаток hOn. Includes QR code and download links for App Store and Google Play.
- B** Personal profile screen with fields for name, email, and phone number.
- C** Wi-Fi selection screen. Text: "Тільки діапазон 2,4 ГГц". Options: "Домашній Wi-Fi: - Ім'я - Пароль".
- D** Confirmation screen: "Дотримуйтеся інструкцій щодо поєднання". Shows a smartphone with "Додаток hOn" and a Wi-Fi router.
- E** Welcome screen: "Welcome Anna!". Message: "No appliance has been paired yet. Tap the button to pair your first appliance." A button labeled "ADD APPLIANCE" is shown.
- F** Hello screen: "Hello Anna!". Shows "Your appliances" with a plus icon and a checkmark.

## 2.4.9 Пуск/Пауза


Натисніть цю кнопку, щоб запустити або перервати поточну програму, що відображається.

## 2.5 - Піктограми

### Індикатор блокування дверцят

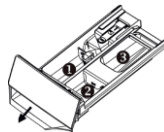
З міркувань безпеки під час прання дверцята блокуються. Відчинити дверцята можна лише наприкінці програми або після її правильного скасування. При високому рівні води, високій температурі води та під час віджимання відчинити дверцята неможливо.

### Індикатор блокування від дітей

Блокування від дітей призначене для запобігання коригуванню налаштувань програми дітьми. Щоб активувати цю функцію, після запуску циклу одночасно натисніть і утримуйте протягом 3 секунд кнопки «Віджимання» (2.4.4) і «Пуск/Пауза» , доки не засвітиться піктограма індикатора. Щоб вимкнути її, знову натисніть і утримуйте протягом 3 секунд ці 2 кнопки.



### 3. Програми

- Так
- Опціонально
- / Ні



Відсіки розподільника миючих засобів:

- 1 Миючий засіб
- 2 Кондиціонер або засіб для догляду
- 3 Попереднє прання<sup>1)</sup>

	 МАКС. КГ			СТАНД. ТЕМП.	МАКС. ТЕМП.	ПОТОЧНА ШВИДКІСТЬ ВІДЖИМАННЯ	МАКС. ШВИДКІСТЬ ВІДЖИМАННЯ	1	2	3	Половинне завантаження	Інтенсивність прання	Легке прасування	Нічне прання	Попереднє прання	Додаткове полоскання	Відкладений пуск
	9 КГ	10 КГ	11 КГ														
ЕСО 40-60 <sup>2)</sup>	9	10	11	40	90	1400	1400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
СПЕЦІАЛЬНА 39'	2	2	3	30	30	800	1400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●
ШВИДКА	1	1	1	30	30	800	1400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●
ПРАННЯ У ХОЛОДНІЙ ВОДІ 20°C	9	10	11	20	20	1000	1000	●	○	/	●	●	/	●	/	●	●
ЗАХИСТ ВІД ЗАБРУДНЕННЯ	1	2	2	60	90	1400	1400	●	○	/	/	●	/	●	/	/	●
ГІГІЄНА ПЛЮС 59'	2	2	2	60	90	1400	1400	●	○	/	/	●	/	●	/	/	●
БАВОВНА	9	10	11	40	90	1400	1400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
ДЕЛІКАТНІ РЕЧІ	2	2	2	30	40	400	400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●
ПОЛОСКАННЯ	9	10	11	-	-	1000	1000	/	○	/	/	/	/	/	/	/	/
ЗЛИВ І ВІДЖИМАННЯ	9	10	11	-	-	1000	1400	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
БАРАБАННЕ ПРАННЯ	-	-	-	90	90	600	600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
РОЗУМНЕ ПРАННЯ	6	7	7	30	30	1000	1000	●	○	/	/	●	/	●	/	●	●
РУЧНЕ ПРАННЯ	2	2	2	30	60	800	800	●	○	/	/	/	●	●	/	●	●
СИНТЕТИКА ТА КОЛЬОРОВІ РЕЧІ	6	7	7	40	60	1200	1200	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
ДЖИНСИ	4	2	3	30	60	1000	1000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
БІЛІ РЕЧІ	6	7	7	30	60	1000	1000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●

#### ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ВИПРОБУВАЛЬНИХ ЛАБОРАТОРІЙ

#### СТАНДАРТНА ПРОГРАМА ВІДПОВІДНО ДО (EU) № 2019/2023: ПРОГРАМА ЕСО 40-60

- 1) Для попереднього прання можна додати лише трохи миючого засобу.
- 2) Есо 40-60 змінила назву програми на «Бавовна» після зміни параметрів.

#### 3.1 - Опис програм

Для прання різних типів тканин і видалення різних рівнів забруднення пральна машина має спеціальні програми, які відповідають усім потребам прання (див. таблицю програм).



Виберіть програму відповідно до інструкцій із прання на етикетках, особливо для максимальної рекомендованої температури.





#### УВАГА!

#### ВАЖЛИВА ПОРАДА ЩОДО ЕФЕКТИВНОГО ПРАННЯ.

- Новий кольоровий одяг слід прати окремо не менше 5 або 6 разів.
- Деякі великі темні речі, наприклад, джинси та рушники, слід завжди прати окремо.
- Ніколи не змішуйте кольорові тканини, які ЛИНЯЮТЬ.

ECO 40-60	Програма ECO 40-60 надає можливість прання нормально забруднених бавовняних речей, які можна прати за температури від 40°C до 60°C разом в одному циклі. Ця програма використовується для оцінки відповідності законодавству ЄС з екодизайну (проекткування екологічної продукції).
СПЕЦІАЛЬНА 39'	Ця програма дозволяє прати разом різні тканини, наприклад, бавовну, синтетику та змішані тканини, всього за 39 хвилин за температури 30°C (або нижче). Ця програма особливо підходить для злегка забруднених тканин.
ШВИДКА	Економія без компромісів! Ця нова програма заощадує воду, електроенергію, засіб для прання й час, дозволяючи отримати відмінні результати прання. Цей варіант прання за середньої температури підходить для злегка забрудненої змішаної білизни з бавовни та синтетики. Рекомендовано для невеликого завантаження речей із незначними забрудненнями.
ПРАННЯ У ХОЛОДНІЙ ВОДІ 20°C	Ця інноваційна програма дозволяє прати разом різні тканини й кольори, наприклад, бавовняні, синтетичні та змішані тканини, при температурі 20°C і забезпечує відмінні результати.
ЗАХИСТ ВІД ЗАБРУДНЕННЯ	Ця програма має високу температуру і може використовувати пару для кращого догляду та видалення плям з меншою кількістю залишків миючого засобу. Вона підходить лише для прання одягу з бавовни та льону.
ГІГІЕНА ПЛЮС 59'	Ця програма прання здатна досягати температури 60°C на тривалий період часу, поєднуючи дію пари з потужним ополіскуванням для ретельного очищення та гігієнічної обробки речей. Рекомендовано для бавовняних тканин.
БАВОВНА	Ця програма підходить для прання кольорового бавовняного одягу за температури 40°C або для забезпечення найвищого ступеня чистоти для прання бавовняної стійкої білизни за температури 60°C або 90°C. Останнє віджимання відбувається на максимальній швидкості, що забезпечує відмінне видалення води.
ДЕЛІКАТНІ РЕЧІ	Розроблена для відмінного догляду за делікатними речами, це програма прання з низькою температурою за короткий час. Додаткове глибоке полоскання покращує стан волокон тканини.
ПОЛОСКАННЯ	Ця програма виконує 2 полоскання з проміжним віджиманням (яке можна уповільнити або скасувати за допомогою відповідної кнопки). Використовується для ополіскування тканин будь-якого типу, наприклад, після ручного прання.
ЗЛИВ І ВІДЖИМАННЯ	Програма виконує злив і віджимання на максимальній швидкості. Скасувати віджимання або зменшити його швидкість можна за допомогою кнопки ВИБІР ВІДЖИМАННЯ.
БАРАБАННЕ ПРАННЯ	Ця програма може здійснювати самоочищення пральної машини. Ми рекомендуємо запускати програму самоочищення після використання пральної машини 50 разів. При використанні цієї програми не кладіть миючий засіб для одягу або засіб для чищення пральних машин.
РОЗУМНЕ ПРАННЯ	Ця нова технологія POWER CARE завдяки ідеальній комбінації води й миючого засобу гарантує максимально ефективне прання речей за температури 40°C із бездоганим результатом. Ця інноваційна програма може автоматично адаптувати процес прання відповідно до кількості й типу завантажених речей для досягнення найкращого результату без жодних турбот. Ця програма дозволяє прати злегка забруднену змішану білизну з бавовни та синтетики.
РУЧНЕ ПРАННЯ	Ця програма дозволяє цикл прання, призначений для вовняних тканин, які дозволено прати у пральній машині, а також речей, які підлягають ручному пранню.
СИНТЕТИКА ТА КОЛЬОРОВІ РЕЧІ	Ця програма дозволяє прати різні тканини та різні кольори разом. Ротаційний рух барабана та рівні води оптимізуються як під час фаз прання, так і під час полоскання. Обережне віджимання забезпечує зменшення утворення складок на тканинах.
ДЖИНСИ	Ідеальна комбінація часу й результативності. Створена для очищення спортивних речей. Рекомендоване прання з низькою температурою і невеликим завантаженням для речей із синтетичних тканин.
БІЛІ РЕЧІ	Підходить для прання великого одягу, який не надто брудний; може допомогти випрати більше речей.

#### Процедура перевірки кількості циклів, які виконала машина.

Порядок дій: у режимі очікування спочатку виберіть програму «**Бавовна**», потім одночасно натисніть  та , і протягом 2 секунд відобразиться кількість циклів роботи, після чого машина повернеться в режим очікування. Після завершення програми до сукупної кількості робочих циклів додається одиниця. Кількість циклів роботи буде відображатися у шістнадцятковому форматі, якщо вона перевищить 9999.

#### Примітка

## 4. Щоденне використання

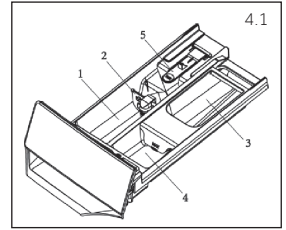
- Підключіть пральну машину до джерела живлення та водопроводу (див. розділ про встановлення в посібнику користувача).
- Підготуйте білизну: Відсортуйте одяг відповідно до типу тканини (бавовна, синтетика, вовна або шовк тощо) та за ступенем забруднення. Перевірте етикетки на одязі. Відокремте білий одяг від кольорового. Звільніть кишені від таких предметів, як ключі, монети тощо, і видаліть тверді декоративні предмети.

- Завантажуйте білизну частинами, уникаючи перевантаження (перевірте допустиме максимальне навантаження для конкретної програми). Акуратно закрийте дверцята. Слідкуйте за тим, щоб білизна не була защемлена.
- Виберіть миючий засіб і кондиціонер (за потреби) та додайте їх у відповідні відсіки розподільника. Закрийте розподільник.

Якщо відкрити розподільник, то можна побачити такі компоненти (мал. 4.1):

1. Відсік для порошкового чи рідкого миючого засобу.
2. Перемикач миючого засобу, підніміть його вгору для порошкового миючого засобу. Залиште його натиснутим для рідкого миючого засобу.
3. Покладіть невелику кількість прального порошку.
4. Відсік для кондиціонера.
5. Зафіксуйте язичок. Натисніть на нього, щоб витягти розподільник.

Рекомендації щодо типу миючого засобу підходять для різних температур прання. Див. інструкцію до миючого засобу (див. <ДОДАВАННЯ МИЮЧОГО ЗАСОБУ>).



- Повертаючи ручку, виберіть програму, яка найбільше підходить для завантаженої білизни. На дисплеї відобразиться назва програми, основні параметри й очікувана тривалість.
- Додайте або видаліть опції та змініть параметри відповідно до конкретних потреб.
- Натисніть кнопку Пуск/Пауза, щоб запустити програму.
- Після завершення циклу на дисплеї з'явиться напис «КІНЕЦЬ», після чого пристрій автоматично вимкнеться. Якнайшвидше вийміть білизну, щоб запобігти появі зморшок, неприємних запахів і розмноженню бактерій.

## 5. Догляд та обслуговування

### 5.1 - Загальне очищення машини

- Від'єднуйте машину від електромережі під час очищення та технічного обслуговування.
- Для очищення корпусу машини і гумових компонентів використовуйте м'яку тканину з мильним розчином.
- Не використовуйте органічні хімічні речовини або агресивні розчинники.

### 5.2 - Очищення фільтра насоса

Рекомендується очищати фільтр насоса один раз на місяць.

Вимкніть і від'єднайте машину від електромережі та відкрийте кришку у нижній частині приладу. Підготуйте низьку ємність для збирання залишків води.

- Витягніть зливний шланг і, утримуючи його кінець над ємністю, відкрийте його.
- Після завершення зливу закрийте зливний шланг і поверніть його назад до машини.
- Відкрутіть проти годинникової стрілки і зніміть фільтр насоса. Ретельно очистіть його.
- Встановіть фільтр назад у машину й акуратно закрийте його.

### 5.3 - Очищення розподільника миючих засобів

Завжди стежте, щоб не було залишків миючого засобу.

Регулярно очищайте розподільник:

- Витягніть розподільник до упору.
- Натисніть кнопку розблокування та вийміть розподільник.
- Протріть внутрішню частину порожнини рушником.
- Промийте розподільник водою, доки він не стане чистим, і вставте його назад у прилад.

### 5.4 - Очищення барабана

- Видаліть предмети, які випадково потрапили до машини, особливо металеві предмети, такі як шпильки, монети тощо, з барабана і канавки прокладки дверей (гумове кільце), оскільки вони призводять до утворення плям іржі та до пошкоджень.
- Для видалення плям іржі використовуйте засіб для чищення, що не містить хлору. Дотримуйтесь попереджень виробника засобу для чищення.
- Не використовуйте для чищення тверді предмети або сталеву мочалку.
- Після процедури відкрийте дверцята, використовуйте рушник для очищення плям та піни навколо прокладки та підтримуйте чистоту всередині та зовні прокладки.

**Завантажте та прочитайте повний посібник користувача в Інтернеті для отримання більш докладної інформації про догляд та технічне обслуговування**





## 1. Εγκατάσταση

### ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ: Εγκατάσταση φύλλων μείωσης θορύβου (Ελέγξτε το ΕΧ για λεπτομερείς πληροφορίες)

#### 1.1 - Αφαίρεση μπουλονιών μεταφοράς

Όλα τα στοιχεία (Τ1, Τ2, Τ3 και Τ4, Εικ. 1d) πρέπει να αφαιρούνται πριν από τη χρήση.

1. Αφαιρέστε και τα 4 μπουλόνια (Τ1 - Τ4) (Εικ. 1a - 1b).
2. Γεμίστε τις 5 οπές με τυφλές τάπες (Εικ. 1c).

#### 1.2 - Ευθυγράμμιση της συσκευής

Ρυθμίστε όλα τα πόδια για να επιτύχετε μια πλήρως οριζοντιωμένη θέση.

#### 1.3 - Σύνδεση αποστράγγισης νερού

Στερεώστε σωστά τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης νερού στη σωλήνωση. Ο εύκαμπτος σωλήνας πρέπει να φτάνει σε ένα σημείο ύψους από 80 έως 100 cm πάνω από το κατώτατο όριο της συσκευής.

Είναι δυνατές οι ακόλουθες συνδέσεις:

##### 1.3.1 Εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης σε νεροχύτη

- Αναρτήστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης με το στήριγμα τύπου U πάνω από την άκρη ενός νεροχύτη με επαρκές μέγεθος (Εικ. 1.3a).
- Προστατεύστε επαρκώς το στήριγμα τύπου U από την ολίσθηση.

##### 1.3.2 Εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης προς σύνδεση λυμάτων

- Η εσωτερική διάμετρος του ανοδικού σωλήνα με οπή εξαερισμού πρέπει να είναι τουλάχιστον 40 mm.
- Τοποθετήστε τον σωλήνα αποστράγγισης κατά 80-100 mm στον σωλήνα λυμάτων.
- Τοποθετήστε το στήριγμα τύπου U και ασφαλίστε το επαρκώς (Εικ. 1.3b).

##### 1.3.3 Σύνδεση εύκαμπτου σωλήνα αποστράγγισης στο νεροχύτη

- Η διακλάδωση πρέπει να βρίσκεται πάνω από το σιφόνι.
- Μια σύνδεση αρσενική κλείνετα συνήθως με ένα παραγέμισμα (Α). Αυτό πρέπει να αφαιρεθεί για να αποτραπεί οποιαδήποτε δυσλειτουργία (Εικ. 1.3c).
- Ασφαλίστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης με σφιγκτήρα.

#### ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Ο εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης δεν πρέπει να είναι βυθισμένος στο νερό και πρέπει να είναι καλά στερεωμένος και να μην παρουσιάζει διαρροές. Εάν ο εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης τοποθετηθεί στο έδαφος ή εάν ο σωλήνας βρίσκεται σε ύψος μικρότερο από 80 cm, το πλυντήριο ρούχων θα αποστραγγίζεται συνεχώς κατά τη διάρκεια της πλήρωσης (αυτόματος σιφωνισμός).
- Ο σωλήνας αποστράγγισης δεν πρέπει να επεκτείνεται. Εάν είναι απαραίτητο, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης μετά την πώληση.

#### 1.4 - Σύνδεση κρύου νερού

Βεβαιωθείτε ότι τα παρεμβύσματα είναι τοποθετημένα.

1. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα προσαγωγής νερού με το γωνιακό άκρο στη συσκευή (Εικ. 1.4a). Σφίξτε τη βιδωτή σύνδεση με το χέρι.
2. Το άλλο άκρο συνδέεται σε μια βρύση με στείρωμα 3/4" (Εικ. 1.4b).

#### 1.5 - Ηλεκτρική σύνδεση

Πριν από κάθε σύνδεση ελέγξτε αν:

- η παροχή ρεύματος, η πρίζα και η ασφάλεια είναι κατάλληλες ως προς την πινακίδα ονομαστικών χαρακτηριστικών.
- η πρίζα είναι γειωμένη και δεν χρησιμοποιείται πολύπριζο ή προέκταση.
- το φις και η πρίζα συμφωνούν απόλυτα.



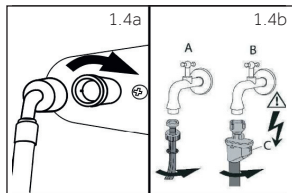
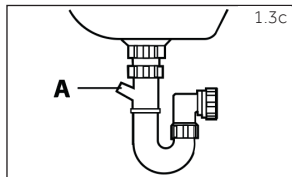
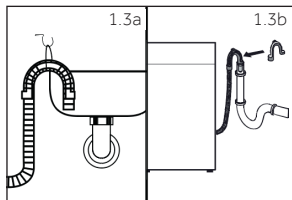
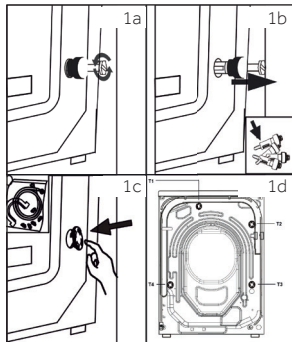
Κατεβάστε την εφαρμογή **hOn**



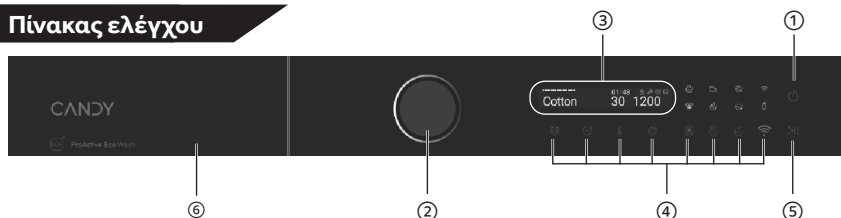
Download on the  
**App Store**

ANDROID APP ON  
**Google play**

EXPLORE IT ON  
**AppGallery**



## 2. Πίνακας ελέγχου



- ① Κουμπί τροφοδοσίας
- ② Επιλογέας προγράμματος
- ③ Οθόνη
- ④ Κουμπιά λειτουργίας
- ⑤ Κουμπί «Έναρξης/Παύσης»
- ⑥ Συρτάρι απορρυπαντικού /μαλακτικού

### 2.1 - ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Ενεργοποιήστε/ απενεργοποιήστε το μηχάνημα μέσω του κουμπιού τροφοδοσίας ①.

### 2.2 - Επιλογέας προγράμματος

Στρέφοντας τον διακόπτη ②.

Χρησιμοποιώντας το κουμπί τροφοδοσίας για να ενεργοποιήσετε τον υπολογιστή, υπάρχουν συνολικά 16 προγράμματα. Το προεπιλεγμένο πρόγραμμα θα εμφανιστεί κατά την ενεργοποίηση του υπολογιστή και κατά την επιλογή θα αλλάξει το όνομα του προγράμματος.

### 2.3 - Οθόνη

Η οθόνη ③ εμφανίζει τις ακόλουθες πληροφορίες:

- Όνομα προγράμματος
- Υπολειπόμενος χρόνος
- Υπολειπόμενος χρόνος δέσμευσης
- Πληροφορίες συναγεμού και πληροφορίες προτροπής
- Χρόνος καθυστέρησης
- Πληροφορίες τέλους παύσης

### 2.4 - Κουμπιά λειτουργίας

Τα κουμπιά λειτουργίας ④ ενεργοποιούν πρόσθετες επιλογές στο επιλεγμένο πρόγραμμα πριν την έναρξη του προγράμματος. Εμφανίζονται οι σχετικές ενδείξεις.

Απενεργοποιώντας τη συσκευή ή ρυθμίζοντας ένα νέο πρόγραμμα, εμφανίζονται όλες οι επιλογές.

Εάν ένα κουμπί έχει πολλαπλές επιλογές, η επιθυμητή επιλογή μπορεί να επιλεγεί πατώντας το κουμπί διαδοχικά.

Με το άγγιγμα των κουμπιών, όταν είναι με θαμπό φως, η λειτουργία δεν έχει επιλεγεί· όταν είναι με έντονο φως, η λειτουργία έχει επιλεγεί.

#### 2.4.1 Κουμπί ρύθμισης ⚙️

Πατήστε αυτό το κουμπί αν χρειάζεται να ελέγξετε ή να αλλάξετε τις γενικές ρυθμίσεις του πλυντηρίου ρούχων σας.

#### 2.4.2 Κουμπιά λειτουργίας 🔄

Πατήστε αυτό το κουμπί για να εισέλθετε στην επιλογή δέσμευσης και ο κωδικοποιητής μπορεί να επιλέξει την ώρα δέσμευσης.

Πατήστε το κουμπί Έναρξης/Παύσης ⑤ για να επιβεβαιώσετε την ώρα δέσμευσης και πατήστε ξανά το πλήκτρο έναρξης και παύσης για να ξεκινήσει το πρόγραμμα.

Πατήστε το κουμπί μία φορά για να ενεργοποιήσετε την καθυστέρηση έναρξης και η καθυστέρηση αυξάνεται σε βήματα των 30 λεπτών, με μέγιστη καθυστέρηση 24 ώρες.

Επιβεβαιώστε πατώντας το κουμπί Έναρξης/Παύσης ⑤. Θα ξεκινήσει η αντίστροφη μέτρηση της καθυστέρησης και όταν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα.

#### 2.4.3 Κουμπιά λειτουργίας 🌡️

Αγγίξτε αυτό το κουμπί για να αλλάξετε τη θερμοκρασία πλύσης του προγράμματος. Εάν δεν ανάβει καμία λυχνία και εμφανίζεται «- -», το νερό δεν θα θερμανθεί.

#### 2.4.4 Κουμπιά λειτουργίας 🌀

Αγγίξτε αυτό το κουμπί για να αλλάξετε ή να καταργήσετε το στύψιμο του προγράμματος. Εάν δεν φωτίζεται καμία λυχνία και εμφανίζεται «0», η συσκευή δεν θα στύψει.

#### 2.4.5 Κουμπιά πλύσης μισού φορτίου και εντατικού πλυσίματος 📄



Πατήστε αυτό το κουμπί για να επιλέξετε:

**Μισό φορτίο** - Αυτή η επιλογή μπορεί να χρησιμοποιηθεί όταν το φορτίο είναι μικρό και δεν υπάρχει ανάγκη για εντατικό πλύσιμο. Αυτή η επιλογή μειώνει τον χρόνο κύκλου, καθώς η εντατικότητα είναι χαμηλότερη. Όταν είναι ενεργοποιημένο, ανάβει το εικονίδιο ένδειξης

**Εντατικό πλύσιμο** - Αυτή η επιλογή επιτρέπει την αύξηση της εντατικότητας του επιλεγμένου κύκλου, αυξάνοντας τον χρονισμό. Αυτό ενδείκνυται για το πλύσιμο ιδιαίτερα βρόμικων ρούχων. Όταν είναι ενεργοποιημένο, ανάβει το εικονίδιο ένδειξης



## 2.4.6 Κουμπιά «Εύκολο σιδέρωμα» και «Πλύσιμο τη νύχτα»

Πατήστε αυτό το κουμπί για να επιλέξετε:

-  **Εύκολο σιδέρωμα** - Αυτή η επιλογή χρησιμοποιείται όταν θέλετε να προσθέσετε λίγο χρόνο στον κύκλο για να διευκολύνετε το σιδέρωμα στη συνέχεια. Όταν είναι ενεργοποιημένο, ανάβει το εικονίδιο ένδειξης
-  **Πλύσιμο τη νύχτα** - Αυτή η λειτουργία χρησιμοποιείται για να σας επιτρέψει να πλένετε οποιαδήποτε στιγμή, επίσης κατά τη διάρκεια της νύχτας: η ταχύτητα στύψιματος μειώνεται και ο θόρυβος θα είναι χαμηλότερος. Μετά το τελευταίο ξέβγαλμα, το νερό θα παραμείνει μέσα στο τύμπανο, επιτρέποντας στις ίνες να απλωθούν τέλεια και ο κύκλος διακόπτεται αυτόματα. Θα πρέπει να πατήσετε το κουμπί Έναρξης για να ολοκληρώσετε τον κύκλο, με τη φάση αποστράγγισης και στύψιματος. Όταν είναι ενεργοποιημένο, ανάβει το εικονίδιο ένδειξης

## 2.4.7 Κουμπιά λειτουργίας

Αγγίξτε αυτό το κουμπί για να εισαγάγετε:

-  **Πρόπλυση** - Αυτή η επιλογή σας επιτρέπει να πραγματοποιήσετε μια πρόπλυση και είναι ιδιαίτερα χρήσιμη για πολύ βρώμικα ρούχα (μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο σε ορισμένα προγράμματα όπως φαίνεται στον πίνακα προγραμμάτων). Σας συνιστούμε να μη χρησιμοποιείτε καθόλου ή να χρησιμοποιείτε μικρή ποσότητα απορρυπαντικού, που υποδεικνύεται στη συσκευασία απορρυπαντικού.
-  **Επιπλέον ξέβγαλμα** - Αυτή η επιλογή σας επιτρέπει να προσθέσετε ένα ξέβγαλμα στο τέλος του κύκλου πλύσης και είναι χρήσιμο για άτομα με απαλή και ευαίσθητη επιδερμίδα, στους οποίους μια μικρή ποσότητα υπολείμματος απορρυπαντικού μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ή αλλεργίες. Συνιστάται να χρησιμοποιήσετε επίσης αυτή τη λειτουργία για τα παιδικά ρούχα και για το πλύσιμο πολύ βρώμικων ρούχων, που απαιτούν χρήση πολύ απορρυπαντικού, ή για το πλύσιμο πετσετών οι ίνες των οποίων έχουν την τάση να συγκρατούν το απορρυπαντικό.

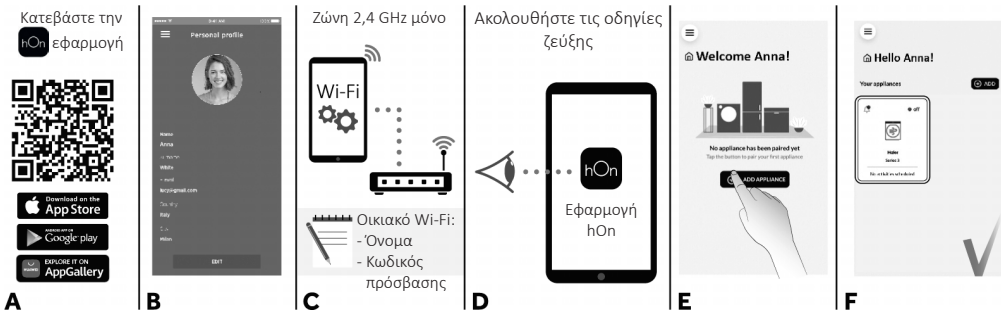
## 2.4.8 Κουμπιά λειτουργίας

Αγγίξτε αυτό το κουμπί για να επιλέξετε το δίκτυο.


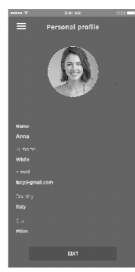
Εάν η συσκευή δεν έχει αντιστοιχιστεί στην εφαρμογή hOn, πατήστε σύντομα το κουμπί για να ξεκινήσει η διαδικασία αντιστοίχισης· εάν η συσκευή έχει αντιστοιχιστεί στην εφαρμογή hOn, πατήστε σύντομα το κουμπί για να ξεκινήσει ο τηλεχειρισμός.



Πατήστε παρατεταμένα αυτό το κουμπί για να διαγράψετε τα διαπιστευτήρια αντιστοίχισης.


### ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΣΗΣ ΕΦΑΡΜΟΓΩΝ

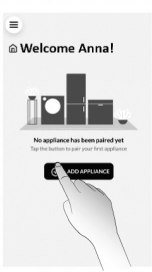



**A** Κατεβάστε την εφαρμογή hOn

**B**  

**C** Ζώνη 2,4 GHz μόνο    
Οικιακό Wi-Fi:  
- Όνομα  
- Κωδικός πρόσβασης

**D** Ακολουθήστε τις οδηγίες ζεύξης 

**E** 

**F** 

## 2.4.9 Έναρξη/Παύση >>|


Αγγίξτε απαλά αυτό το κουμπί για να ξεκινήσετε ή να διακόψετε το τρέχον εμφανιζόμενο πρόγραμμα.

## 2.5 - Εικονίδια

### Ένδειξη κλειδώματος πόρτας

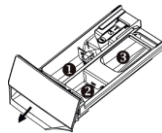
Για λόγους ασφαλείας η πόρτα είναι εν μέρει κλειδωμένη κατά τη διάρκεια του κύκλου πλύσης. Το άνοιγμα της πόρτας είναι δυνατό μόνο στο τέλος του προγράμματος ή μετά τη σωστή ακύρωση του προγράμματος. Σε περίπτωση υψηλής στάθμης νερού, υψηλής θερμοκρασίας νερού και κατά τη διάρκεια του στύψιματος δεν είναι δυνατό να ανοίξει η πόρτα

### Ένδειξη κλειδώματος για παιδιά

Το κλειδί για παιδιά έχει σχεδιαστεί για να εμποδίζει τα παιδιά να ρυθμίζουν τη ρύθμιση του προγράμματος. Για να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, αφού ξεκινήσει ένας κύκλος, πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά στύψιματος (2.4.4) και Έναρξης/Παύσης  για 3 δευτερόλεπτα μέχρι να ανάψει το εικονίδιο ένδειξης. Για να την απενεργοποιήσετε, πατήστε ξανά αυτά τα 2 κουμπιά για 3 δευτερόλεπτα.



### 3. Προγράμματα

- Ναι
- Προαιρετικό
- / Όχι



Θήκη απορρυπαντικού για:

- 1 Απορρυπαντικό
- 2 Μαλακτικό ή προϊόν φροντίδας
- 3 Πρότλιση<sup>1)</sup>

	 ΜΕΓ. KG			Κ.Σ. ΘΕΡΜ.	ΜΕΓ. ΘΕΡΜ.	ΤΡΕΧΟΝ ΣΤΥΨΙΜΟ	ΜΕΓ. ΣΤΥΨΙΜΟ	1	2	3	Μισό φορτίο	Ένταση πλυσίματος	Ευκόλο σιδέρωμα	Πλύσιμο τη νύχτα	Πρότλιση	Επιπλέον ξεβγάλμα	Καθυστέρηση
	9 KG	10 KG	11 KG														
ECO 40-60 <sup>2)</sup>	9	10	11	40	90	1400	1400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
ΕΙΔΙΚΟ 39'	2	2	3	30	30	800	1400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●
ΓΡΗΓΟΡΟ	1	1	1	30	30	800	1400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●
ΚΡΥΟ ΠΛΥΣΙΜΟ 20°C	9	10	11	20	20	1000	1000	●	○	/	●	●	/	●	/	●	●
ΑΝΤΙΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟ	1	2	2	60	90	1400	1400	●	○	/	/	●	/	●	/	/	●
ΥΓΙΕΙΝΗ ΣΥΝ 59'	2	2	2	60	90	1400	1400	●	○	/	/	●	/	●	/	/	●
ΒΑΜΒΑΚΕΡΑ	9	10	11	40	90	1400	1400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
ΕΥΑΙΣΘΗΤΑ	2	2	2	30	40	400	400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●
ΞΕΒΓΑΛΜΑ	9	10	11	-	-	1000	1000	/	○	/	/	/	/	/	/	/	/
ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗ ΚΑΙ ΣΤΥΨΙΜΟ	9	10	11	-	-	1000	1400	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΥΜΠΑΝΟΥ	-	-	-	90	90	600	600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
ΕΞΥΠΝΟ ΠΛΥΣΙΜΟ	6	7	7	40	60	1000	1000	●	○	/	/	●	/	●	/	●	●
ΠΛΥΣΙΜΟ ΣΤΟ ΧΕΡΙ	2	2	2	30	60	800	800	●	○	/	/	/	●	●	/	●	●
ΣΥΝΘΕΤΙΚΑ	6	7	7	40	60	1200	1200	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
ΤΖΗΝ	4	2	3	30	60	1000	1000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
ΛΕΥΚΑ	6	7	7	30	60	1000	1000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●


#### ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑ ΔΟΚΙΜΩΝ

**ΚΑΝΟΝΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΣΥΜΦΩΝ ΜΕ (ΕΕ) Αριθ. 2019/2023: ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ECO 40-60**

- 1) Λίγο απορρυπαντικό μπορεί να προστεθεί μόνο με τη λειτουργία πρότλισης.
- 2) Το Eco 40-60 άλλαξε το όνομα του προγράμματος σε βαμβακερά μετά την αλλαγή των παραμέτρων.

#### 3.1 - Περιγραφή των προγραμμάτων

Για τον καθαρισμό διαφορετικών τύπων υφασμάτων και διαφόρων επιπέδων βρωμιάς, το πλυντήριο διαθέτει συγκεκριμένα προγράμματα για να ικανοποιήσει κάθε ανάγκη πλυσίματος (βλέπε πίνακα προγραμμάτων).

 Η επιλογή του προγράμματος πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις οδηγίες πλυσίματος που αναγράφονται στις ετικέτες των ρούχων, κυρίως όσον αφορά τη μέγιστη συνιστώμενη θερμοκρασία.



#### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΔΟΣΗ ΠΛΥΣΙΜΑΤΟΣ.

- Καινούρια, χρωματιστά ρούχα πρέπει να πλένονται ξεχωριστά για τουλάχιστον 5 ή 6 πλύσεις.
- Ορισμένα μεγάλα σκούρα ρούχα, όπως τα τζιν και οι πετσέτες πρέπει πάντα να πλένονται χωριστά.
- Μην αναμειγνύετε ποτέ υφάσματα με ΜΗ ΑΝΕΞΙΤΗΛΑ ΧΡΩΜΑΤΑ.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

ECO 40-60	Το πρόγραμμα ECO 40-60 καθαρίζει κανονικά λερωμένα βαμβακερά ρούχα που έχει δηλωθεί ότι μπορούν να πλυθούν στους 40°C έως 60°C, μαζί στον ίδιο κύκλο. Το πρόγραμμα αυτό χρησιμοποιείται για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης με τη νομοθεσία της ΕΕ για τον οικολογικό σχεδιασμό Ecodesign (σχεδιασμός προϊόντων φιλικών προς το περιβάλλον).
ΕΙΔΙΚΟ 39'	Αυτό το πρόγραμμα σας επιτρέπει να πλένετε διαφορετικά υφάσματα μαζί, όπως βαμβακερά, συνθετικά και ανάμικτα υφάσματα, σε μόλις 39 λεπτά με θερμοκρασία 30°C (ή χαμηλότερη). Το πρόγραμμα αυτό είναι ιδιαίτερα κατάλληλο για ελαφρά λερωμένα υφάσματα.
ΓΡΗΓΟΡΟ	Εξοικονόμηση χωρίς συμβιβασμούς! Αυτό το νέο πρόγραμμα μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την εξασφάλιση εξαιρετικών αποτελεσμάτων με παράλληλη εξοικονόμηση νερού, ενέργειας, απορρυπαντικού και χρόνου. Αυτή η επιλογή πλένει σε μέτρια θερμοκρασία, κατάλληλη για ελαφρά λερωμένα, ανάμικτα βαμβακερά και συνθετικά ρούχα. Συνιστάται για μικρά φορτία και ελαφρώς λερωμένα ρούχα.
ΚΡΥΟ ΠΛΥΣΙΜΟ 20°C	Το καινοτόμο αυτό πρόγραμμα, σας επιτρέπει να πλύνετε διαφορετικά υφάσματα και χρώματα μαζί, όπως βαμβακερά, συνθετικά και μικτά υφάσματα μόλις στους 20°C και παρέχει μια εξαιρετική απόδοση καθαρισμού.
ΑΝΤΙΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟ	Αυτό το πρόγραμμα έχει υψηλή θερμοκρασία και μπορεί να χρησιμοποιήσει ατμό για να βοηθήσει στην καλύτερη φροντίδα και την αφαίρεση των λεκέδων με λιγότερα υπολείμματα απορρυπαντικού. Είναι κατάλληλο μόνο για πλύσιμο βαμβακερών και λινών ρούχων.
ΥΓΙΕΙΝΗ ΣΥΝ 59'	Αυτό το πρόγραμμα πλύσης είναι σε θέση να φτάσει σε θερμοκρασία 60°C για μεγάλο χρονικό διάστημα, συνδυάζοντας τη δράση ατμού με μια ισχυρή δράση έκπλυσης για απόλυτα καθαρά και υγιεινά ρούχα. Συνιστάται για βαμβακερά υφάσματα.
ΒΑΜΒΑΚΕΡΑ	Αυτό το πρόγραμμα είναι κατάλληλο για πλύσιμο χρωματιστών βαμβακερών ρούχων στους 40°C ή για την εξασφάλιση του υψηλότερου βαθμού καθαριότητας για πλύσιμο βαμβακερών ανθεκτικών ρούχων στους 60°C ή 90°C. Το τελικό στύψιμο γίνεται στη μέγιστη ταχύτητα, που εξασφαλίζει εξαιρετική απομάκρυνση του νερού.
ΕΥΑΙΣΘΗΤΑ	Σχεδιασμένο ώστε να περιποιείται τα ευαίσθητα ρούχα, το πρόγραμμα αυτό πλένει σε χαμηλή θερμοκρασία και σύντομο χρονικό διάστημα. Το παρατεταμένο, βαθύ ξέβγαλμα θρέφει τις ίνες των υφασμάτων.
ΞΕΒΓΑΛΜΑ	Αυτό το πρόγραμμα εκτελεί 2 ξεβγάλματα με ένα ενδιάμεσο στύψιμο (που μπορεί να μειωθεί ή να παραληφθεί με χρήση του κατάλληλου κουμπιού). Χρησιμοποιείται για το ξέβγαλμα οποιουδήποτε είδους υφάσματος, για παράδειγμα μετά από μια πλύση που έγινε στο χέρι.
ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗ ΚΑΙ ΣΤΥΨΙΜΟ	Το πρόγραμμα ολοκληρώνει το άδειασμα και ένα στύψιμο στη μέγιστη ταχύτητα. Είναι δυνατό να ακυρώσετε ή να μειώσετε το στύψιμο με το κουμπί <b>ΕΠΙΛΟΓΗΣ ΣΤΥΨΙΜΑΤΟΣ</b> .
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΥΜΠΑΝΟΥ	Αυτό το πρόγραμμα μπορεί να πραγματοποιήσει τον αυτοκαθαρισμό του πλυντηρίου ρούχων. Συνιστούμε έναν αυτοκαθαρισμό του κάδου μετά από 50 φορές χρήσης του πλυντηρίου ρούχων. Όταν χρησιμοποιείτε αυτό το πρόγραμμα, μη βάζετε απορρυπαντικό ρούχων ή καθαριστικό πλυντηρίου ρούχων.
ΕΞΥΠΝΟ ΠΛΥΣΙΜΟ	Αυτή η νέα τεχνολογία POWER CARE χρησιμοποιεί μια τέλεια αναλογία νερού και απορρυπαντικού, ώστε να διασφαλίζεται η κορυφαία φροντίδα των ρούχων σας στους 40°C με τέλεια απόδοση πλυσίματος. Αυτό το καινοτόμο πρόγραμμα προσαρμόζει αυτόματα την καθαριστική δράση στη χωρητικότητα και την τυπολογία του φορτίου για να παρέχει τα καλύτερα αποτελέσματα, χωρίς καμία ανησυχία. Αυτό το πρόγραμμα μπορεί να πλένει ελαφρά λερωμένα ανάμικτα βαμβακερά και συνθετικά ρούχα.
ΠΛΥΣΙΜΟ ΣΤΟ ΧΕΡΙ	Το πρόγραμμα αυτό εκτελεί έναν κύκλο πλύσης αποκλειστικά για τα μάλλινα υφάσματα που μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο, των ρούχων που πρέπει να πλένονται στο χέρι.
ΣΥΝΘΕΤΙΚΑ	Αυτό το πρόγραμμα σας επιτρέπει να πλύνετε μαζί διαφορετικά υφάσματα και διαφορετικά χρώματα. Η περιστροφική κίνηση του κάδου και η στάθμη του νερού βελτιστοποιούνται κατά τις φάσεις πλυσίματος και ξεβγάλματος. Το επιμέλές στύψιμο, εξασφαλίζει μειωμένο σχηματισμό ζαρών στα υφάσματα.
ΤΖΗΝ	Ο ιδανικός συνδυασμός χρόνου και απόδοσης. Σχεδιασμένο για την αφαίρεση της βρωμίας από αθλητικά ρούχα και υφάσματα. Πλύση σε χαμηλή θερμοκρασία που συνιστάται για μικρά φορτία συνθετικών ρούχων.
ΛΕΥΚΑ	Κατάλληλο για το πλύσιμο μεγάλων ρούχων που δεν είναι πολύ βρώμικα, μπορεί να βοηθήσει στο πλύσιμο περισσότερων ρούχων.

### **H διαδικασία ελέγχου του αριθμού κύκλων που έχει εκτελέσει το μηχάνημα.**

Διαδικασία: σε κατάσταση αναμονής, επιλέξτε πρώτα το πρόγραμμα «**Βαμβακερά**», στη συνέχεια πατήστε ταυτόχρονα  και , θα εμφανιστεί ο αριθμός των κύκλων λειτουργίας για 2 δευτερόλεπτα και στη συνέχεια θα επιστρέψετε στη διεπαφή αναμονής. Οι αθροιστικοί κύκλοι λειτουργίας θα προστεθούν μετά το τέλος του προγράμματος. Οι τρέχοντες κύκλοι θα εμφανιστούν σε δεκαεξαδική μορφή εάν είναι πάνω από 9999.



#### **Σημείωση**

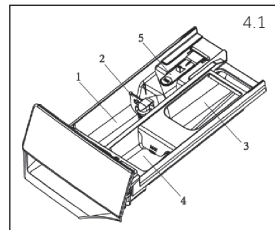
## **4. Καθημερινή χρήση**

- Συνδέστε το πλυντήριο ρούχων σε παροχή ρεύματος και σύνδεση νερού (βλ. το κεφάλαιο εγκατάστασης στο εγχειρίδιο χρήσης).

- Προετοιμάστε τα ρούχα: Ταξινομήστε τα ρούχα ανάλογα με το ύφασμα (βαμβακερά, συνθετικά, μάλλινα ή μεταξωτά κ.λπ.) και το πόσο βρώμικα είναι. Ελέγξτε τις ετικέτες στο ρούχο σας. Διαχωρίστε τα λευκά ρούχα από τα χρωματιστά. Αδειάστε τις τσέπες από αντικείμενα όπως κλειδιά, κέρματα κ.λπ. και αφαιρέστε τα πιο σκληρά διακοσμητικά αντικείμενα.
- Τοποθετήστε τα ρούχα ένα προς ένα αποφεύγοντας την υπερφόρτωση (ελέγξτε τη διαφορετική μέγιστη δυνατότητα φόρτωσης ανάλογα με το πρόγραμμα). Κλείστε προσεκτικά την πόρτα. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν πιαστεί κομμάτια ρούχων.
- Επιλέξτε το απορρυπαντικό και το μαλακτικό (όταν χρειάζεται) και ρίξτε τα στις σωστές θήκες του συρταριού.

Ανοίξτε το συρτάρι διανομέα, μπορείτε να δείτε τα ακόλουθα στοιχεία (Εικ. 4.1):

1. Θήκη για απορρυπαντικό σε σκόνη ή υγρό απορρυπαντικό.
  2. Πτερύγιο επιλογή απορρυπαντικού, το ανασκάνετε για απορρυπαντικό σε σκόνη. Κρατήστε το κάτω για υγρό απορρυπαντικό.
  3. Βάλτε μια μικρή ποσότητα σκόνης πλυσίματος.
  4. Θήκη για μαλακτικό.
  5. Γλωττίδα κλειδώματος. Πιέστε την προς τα κάτω για να βγάλετε το συρτάρι διανομέα.
- Για συστάσεις σχετικά με το είδος των απορρυπαντικών που είναι κατάλληλα για τις διάφορες θερμοκρασίες πλυσίματος, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο του απορρυπαντικού (βλ. <ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΥ>).



- Επιλέξτε ένα πρόγραμμα περιστρέφοντας τον διακόπτη, επιλέγοντας το πιο κατάλληλο ανάλογα με τα ρούχα που φορτώθηκαν. Στην οθόνη θα εμφανιστεί το όνομα του προγράμματος, οι κύριες επιλογές και η εκτίμηση της διάρκειας.
- Προσθέστε ή καταργήστε επιλογές και αλλάξτε τις παραμέτρους ανάλογα με τις ανάγκες σας.
- Πατήστε το κουμπί Έναρξης/Παύσης για να ξεκινήσει το πρόγραμμα.
- Όταν ολοκληρωθεί ο κύκλος, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη «ΤΕΛΟΣ» και η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα. Βγάλετε τα ρούχα σας το συντομότερο δυνατό, για να αποτραπούν ζάρες, δυσσομία και πολλαπλασιασμός των βακτηρίων.

## 5. Φροντίδα και συντήρηση

### 5.1 - Γενικός καθαρισμός μηχανήματος

- Βγάλετε το μηχάνημα από την πρίζα κατά τη διάρκεια του καθαρισμού και της συντήρησης.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί με υγρό σαπούνι για να καθαρίσετε το περίβλημα του μηχανήματος και τα στοιχεία από καουτσούκ.
- Μην χρησιμοποιείτε οργανικά χημικά ή διαβρωτικούς διαλύτες.

### 5.2 - Καθαρισμός φίλτρου αντλίας

Συνιστάται να καθαρίζετε το φίλτρο της αντλίας μία φορά το μήνα.

Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε το μηχάνημα από την πρίζα και ανοίξτε το κάλυμμα στο κάτω μέρος της συσκευής. Προετοιμάστε ένα ρηχό δοχείο για τη συλλογή του νερού που διαρρέει.

- Τραβήξτε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης προς τα έξω και κρατήστε το άκρο του πάνω από το δοχείο και ανοίξτε τον
- Αφού ολοκληρώσετε την αποστράγγιση, κλείστε τον εύκαμπτο σωλήνα αποστράγγισης και σπρώξτε τον πάλι μέσα στο μηχάνημα.
- Ξεβιδώστε και αφαιρέστε αριστερόστροφα το φίλτρο της αντλίας και καθαρίστε το προσεκτικά
- Τοποθετήστε το φίλτρο πάλι στο μηχάνημα και κλείστε το προσεκτικά.

### 5.3 - Καθαρισμός του συρταριού απορρυπαντικού

Φροντίστε πάντα να μην υπάρχουν υπολείμματα απορρυπαντικού.

Καθαρίζετε τακτικά το συρτάρι:

- Βγάλετε το συρτάρι μέχρι να σταματήσει.
- Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης και αφαιρέστε το συρτάρι.
- Σκουπίστε το εσωτερικό της λεκανίτσας με μια πετσέτα.
- Ξεπλύνετε το συρτάρι με νερό μέχρι να καθαρίσει και τοποθετήστε το συρτάρι πάλι στη συσκευή.

### 5.4 - Καθαρισμός του τύμπανου

- Απομακρύνετε από το τύμπανο και την εσοχή του παρεμβύσματος πόρτας (λαστιχένιος δακτύλιος) τα στοιχεία που έχουν πλυθεί κατά λάθος, ιδίως τα μεταλλικά, όπως καρφίτσες, κέρματα κ.λπ., διότι προκαλούν λεκέδες σκουριάς και ζημιές.
- Χρησιμοποιήστε ένα μη χλωριούχο καθαριστικό για την αφαίρεση λεκέδων σκουριάς. Τηρείτε τις προειδοποιητικές υποδείξεις του παρασκευαστή καθαριστικού.
- Μη χρησιμοποιείτε σκληρά αντικείμενα ή συρματάκι για τον καθαρισμό.
- Μετά τη διαδικασία, ανοίξτε την πόρτα, χρησιμοποιήστε μια πετσέτα για να καθαρίσετε τους λεκέδες και τον αφρό γύρω από το παρέμβυσμα και κρατήστε το εσωτερικό και το εξωτερικό του παρεμβύσματος καθαρό.

**Κατεβάστε και διαβάστε το πλήρες Εγχειρίδιο χρήσης online για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τη Φροντίδα και Συντήρηση**



## 1. Installation

**VALGFRIT: Installer støjdæmpende puder**  
(Se venligst UM for detaljerede oplysninger)

### 1.1 - Fjernelse af transportbolte

Alle elementer (T1, T2, T3 og T4, fig. 1d) skal fjernes før brug.

1. Fjern alle 4 bolte (T1 - T4) (fig. 1a - 1b).
2. Fyld de 5 huller med blindpropper (Fig. 1c).

### 1.2 - Nivellering af apparatet

Justér alle fødder for at opnå en fuldstændig plan position.

### 1.3 - Tilslutning af vandafløb

Fastgør vandafløbets slange korrekt til rørene. Slangen skal nå op til et punkt i en højde mellem 80 og 100 cm over maskinens bundlinje.

Følgende forbindelser er mulige:

#### 1.3.1 Afløbsslange til vask

- Hæng afløbsslangen med U-ophænget over kanten af en vask med passende størrelse (fig. 1.3a).
- Beskyt U-ophænget tilstrækkeligt mod at glide.

#### 1.3.2 Tilslutning af afløbsslange til spildevand

- Den indvendige diameter på stigerøret med udluftningshul skal være mindst 40 mm.
- Skub afløbsslangen cirka 80-100 mm ind i spildevandsrøret.
- Påsæt U-ophænget, og fastgør det tilstrækkeligt (fig. 1.3b).

#### 1.3.3 Tilslutning af afløbsslange til vask

- Samlingen skal ligge over hæverten.
- En studsforbindelse er normalt lukket med en prop (A). Den skal fjernes for at forhindre funktionsfejl (fig. 1.3c).
- Fastgør afløbsslangen med en klemme.

### FORSIGTIG!

- Afløbsslangen må ikke sænkes ned i vand og skal være sikkert fastgjort og fri for lækager. Hvis afløbsslangen placeres på jorden, eller hvis røret er i en højde på under 80 cm, tømmes vaskemaskinen løbende, mens den fyldes (selvansugende hævert).
- Afløbsslangen må ikke forlænges. Kontakt om nødvendigt eftersalgsservice.

### 1.4 - Koldt vandtilslutning

Sørg for, at pakningerne er sat i.

1. Tilslut til løbsslangen med den vinklede ende til maskinen (fig. 1.4a). Spænd skrueforbindelsen med hånden.
2. Den anden ende tilsluttes en vandhane med et 3/4" gevind (fig. 1.4b).

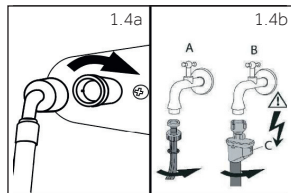
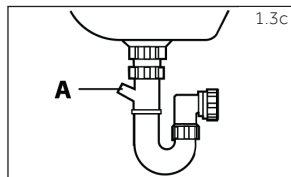
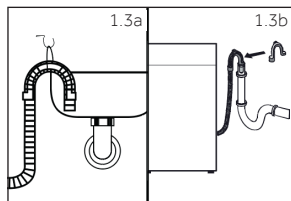
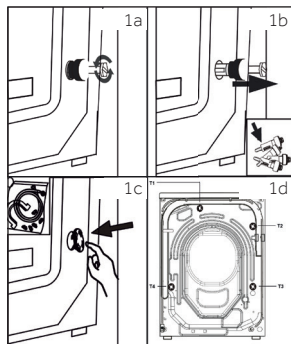
### 1.5 - Elektrisk tilslutning

Før hver tilslutning skal du kontrollere, om:

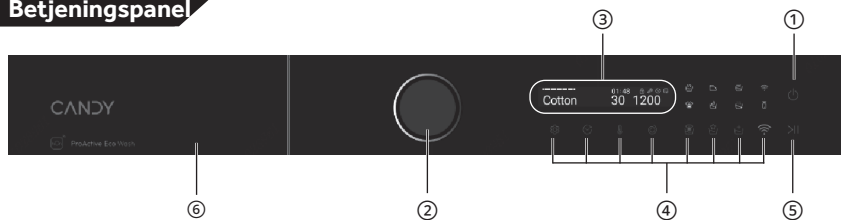
- Strømforsyning, stikdåse og sikring passer til mærkepladen,
- Stikkontakten er jordet, og at der ikke bruges multistik eller forlængere,
- Strømstik og stikkontakt opfylder alle krav.



Download hOn-appen



## 2. Betjeningspanel



- ① Tænd/slukknap
- ② Programvælger
- ③ Display
- ④ Funktionsknapper
- ⑤ Start/Pause-knap
- ⑥ Skuffe til sæbe/blødgøringsmiddel

### 2.1 - SLUKKET

Tænd/sluk for maskinen med denne tænd/sluk-knap ①.

### 2.2 - Programvælger

Ved at dreje knappen ②.

Ved at bruge tænd/sluk-knappen til at tænde computeren er der i alt 16 programmer. Standardprogrammet vises, når computeren tændes, og valg af dette ændrer programnavnet.

### 2.3 - Display

Displayet ③ viser følgende informationer:

- Programnavn
- Resterende tid
- Reservations resterende tid
- Alarmoplysninger og promptoplysninger
- Oplysninger om pauseslut
- Timertid

### 2.4 - Funktionsknapper

Funktionsknapperne ④ aktiverer yderligere muligheder i det valgte program, før programmet starter. De tilsvarende indikatorer vises.

Ved at slukke for maskinen eller oprette et nyt program vises alle muligheder.

Hvis en knap har flere muligheder, kan den ønskede indstilling vælges ved at trykke sekventielt på knappen.

Ved at trykke på knapperne, når den vises i mat lys, fravælges funktionen. Når den vises i stærkt lys, vælges funktionen.

#### 2.4.1 Opsætningsknap

Tryk på denne knap, hvis du vil kontrollere eller ændre de generelle indstillinger for din vaskemaskine.

#### 2.4.2 Funktionsknap

Tryk på denne knap for at indtaste reservationsvalget, og koderen kan vælge reservationstidspunktet.

Tryk Start/Pause-knappen ⑤ for at bekræfte reservationstidspunktet, og tryk på Start/Pause-knappen igen for at starte programmet.

Tryk én gang på knappen for at aktivere den udskudte start, hvorefter forsinkelsen øges i trin på 30 minutter, med maksimalt 24 timers forsinkelse.

Bekræft ved at trykke på Start/Pause-knappen ⑤. Nedtællingen starter, og når den er færdig, starter programmet.

#### 2.4.3 Funktionsknap


Tryk på denne knap for at ændre vasketemperaturen for programmet. Hvis intet lys er tændt, og displayet viser "--", vil vandet ikke blive opvarmet.

#### 2.4.4 Funktionsknap

Tryk på denne knap for at ændre eller fravælge programmets centrifugering. Hvis intet lys er tændt, og displayet viser "0", centrifugerer apparatet ikke.

#### 2.4.5 Knapper til halv fyldning og intensiv vask

Tryk på denne knap for at vælge:

-  **Halvt fyldt** – Denne mulighed kan bruges, når belastningen er lille, og der ikke er behov for intensiv vask. Denne mulighed reducerer programtiden, da intensiteten er lavere. Når den er aktiveret, lyser indikatorikonet.





**Intensiv vask** – Denne mulighed giver mulighed for at øge intensiteten af det valgte program, hvilket øger tidsforbruget. Dette er beregnet til vask af særligt snavset tøj. Når den er aktiveret, lyser indikatorikonet.

## 2.4.6 Knapperne Nem stryging og Natvask

Tryk på denne knap for at vælge:



**Nem stryging** – Denne mulighed bruges, når du gerne vil tilføje lidt tid til programmet for at gøre det lettere at stryge bagefter. Når den er aktiveret, lyser indikatorikonet.



**Natvask** – Denne funktion bruges til at give dig mulighed for at vaske når som helst, også om natten: Centrifugeringshastigheden reduceres, og støjen vil være lavere. Efter den sidste skylning vil vandet blive holdt i tromlen, så fibrene kan spredes perfekt, og cyklussen stopper automatisk. Du skal trykke på Start-knappen for at afslutte cyklussen med tømnings- og centrifugeringsfasen. Når den er aktiveret, lyser indikatorikonet.



## 2.4.7 Funktionsknap

Tryk på denne knap for at indsætte:



**Forvask** – Med dette valg kan du forvaske. Det er især nyttigt til meget snavset tøj (kan kun anvendes i visse program-mer som vist i programoversigten). Vi anbefaler, at du bruger ingen eller en lille mængde vaskemiddel, som vist på vaskemiddelpakken.



**Ekstra skyl** – Med denne indstilling tilføjes en skylning ved vaskeprogrammets slutning. Den er nyttig til personer med sart og følsom hud, for hvem selv en lille mængde vaskemiddel kan give irriterationer eller allergier. Det tilrådes også at bruge denne funktion til børnetøj og til vask af stærkt snavset tøj, som kræver meget vaskemiddel, eller til vask af håndklæder, hvis fibre for det meste har en tendens til at holde på vaskemidlet.



## 2.4.8 Funktionsknap

Tryk på denne knap for at vælge netværket.

Hvis apparatet ikke er parret med hOn-appen, skal du trykke kort på knappen for at starte parringsprocessen. Hvis apparatet er blevet parret med hOn-appen, skal du trykke kort på knappen for at starte fjernbetjeningen.

Et langt tryk på denne knap sletter parringsoplysningerne.

## PARRINGSPROCES FOR APPS

**A** Download hOn-appen

**B** personal profile

**C** Kun 2,4 GHz-bånd

Følg parringsvejledningen

**D** hOn Appen hOn

**E** Welcome Anna!

**F** Hello Anna!

## 2.4.9 Start/Pause

Tryk forsigtigt på denne knap for at starte eller afbryde det aktuelt viste program.

## 2.5 - Ikoner



### Dør låsindikator

Af sikkerhedsmæssige årsager låses lågen delvist under vaskeprogrammet. Det er kun muligt at åbne lågen ved programmets slutning, eller når programmet er blevet afbrudt korrekt. I tilfælde af høj vandstand, høj vandtemperatur og under centrifugering er det ikke muligt at åbne lågen

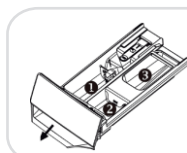


### Børnesikringsindikator

Børnesikringen er designet til at forhindre børn i at justere programindstillingen. Hvis du vil aktivere denne funktion, når et program er startet, skal du trykke på knappen Hastighed (2.4.4) og Start/Pause  samtidigt i 3 sekunder, til indikatorikonet lyser. For at deaktivere den skal du igen trykke på disse 2 knapper i 3 sekunder.

### 3. Programmer

- Ja
- Valgfrie
- / Nej



Vaskemiddelskuffe til:

- 1 Vaskemiddel
- 2 Skylemiddel eller plejeprodukt
- 3 Forvask<sup>1)</sup>

ØKO 40-60 <sup>2)</sup>	MAKS KG			STD TEMP	MAKS TEMP	NUVÆRENDE CENTRIFUGERING	MAKS CENTRIFUGERING	1	2	3	Halvt fyldt	Vaskeintensitet	Nem stryging	Natvask	Forvask	Ekstra skyl	Timer
	9 KG	10 KG	11 KG														
ØKO 40-60 <sup>2)</sup>	9	10	11	40	90	1400	1400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
SPECIEL 39'	2	2	3	30	30	800	1400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●
HURTIG	1	1	1	30	30	800	1400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●
20°C KOLD VASK	9	10	11	20	20	1000	1000	●	○	/	●	●	/	●	/	●	●
ANTI-FORURENING	1	2	2	60	90	1400	1400	●	○	/	/	●	/	●	/	/	●
HYGIEJNE PLUS 59'	2	2	2	60	90	1400	1400	●	○	/	/	●	/	●	/	/	●
BOMULD	9	10	11	40	90	1400	1400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
FINVASK	2	2	2	30	40	400	400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●
SKYL	9	10	11	-	-	1000	1000	/	○	/	/	/	/	/	/	/	/
TØM OG CENTRIFUGER	9	10	11	-	-	1000	1400	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
TROMLERENGØRING	-	-	-	90	90	600	600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
SMART VASK	6	7	7	30	30	1000	1000	●	○	/	/	●	/	●	/	●	●
HÅNDVASK	2	2	2	30	60	800	800	●	○	/	/	/	●	●	/	●	●
SYNTETISKE & FARVEDE	6	7	7	40	60	1200	1200	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
JEANS	4	2	3	30	60	1000	1000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
HVID	6	7	7	30	60	1000	1000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●

#### INFORMATION TIL PRØVELABORATORIERNE STANDARDPROGRAM I HENHOLD TIL (EU) No 2019/2023: ØKO 40-60 PROGRAM

- 1) Lidt vaskemiddel kan kun tilsættes med forvask-funktionen.
- 2) Øko 40-60 ændrede programnavnet til bomuld efter at have ændret parametrene.

### 3.1 - Beskrivelse af programmer

Til at rense forskellige typer stoffer og forskellige niveauer af snavs har vaskemaskinen specifikke programmer, der opfylder ethvert behov for vask (se tabel over programmer).

**i** Vælg programmet i henhold til vaskeanvisningerne på etiketterne, især med hensyn til anbefalingerne om den maksimale temperatur.



#### ADVARSEL!

#### VIGTIGE RÅD OM VASKERESULTATER.



- Nyt, kulørt tøj skal vaskes for sig som minimum de første 5 eller 6 gange vask.
- Visse store mørke dele som jeans og håndklæder skal altid vaskes for sig.
- Bland aldrig stoffer, der IKKE ER FARVEÆGTE.

ØKO 40-60	ØKO 40-60-programmet kan rengøre normalt snavset bomuldsvasketøj, der ifølge vaskemærket kan vaskes ved 40 °C eller 60 °C sammen på samme program. Dette program anvendes til at vurdere overensstemmelsen med EU Ecodesign-lovgivning (design af miljøvenlige produkter).
SPECIEL 39'	Med dette program kan du vaske forskellige stoffer sammen, som bomuld, syntetiske stoffer og blandede stoffer på kun 39 minutter ved 30 °C (eller lavere) temperatur. Dette program er især velegnet til let snavset stof me.
HURTIG	Besparelse uden kompromis! Dette nye program kan anvendes til at opnå fremragende resultater og spare vand, energi, vaskemiddel og tid. Denne mulighed vasker ved en middelhøj temperatur og er velegnet til let snavset vasketøj af en blanding af bomuld og syntetisk stof. Anbefales til mindre mængder vasketøj og let snavsete beklædningsgenstande.
20 °C KOLD VASK	Med dette innovative program kan du vaske forskellige stoffer og farver sammen, for eksempel bomuld, syntetiske og blandede stoffer ved kun 20 °C og med fremragende vaskeresultat.
ANTI-FORURENING	Dette program har en høj temperatur og kan bruge damp til at hjælpe med bedre pleje og fjerne pletter med færre rester af vaskemiddel. Det er kun egnet til vask af tøj fremstillet af bomuld og hørmaterialer.
HYGIEJNE PLUS 59'	Dette vaskeprogram er i stand til at nå en temperatur på 60 °C i en længere periode og kombinerer dampbehandlingen med en kraftig skyllebehandling for at opnå grundigt rent og hygiejnisk tøj. Anbefales til bomuldsstoffer.
BOMULD	Dette program er velegnet til vask af farvet bomuldstøj ved 40 °C eller til at sikre den højeste renhedsgrad ved bomuldsbestandigt tøjvask ved 60 °C eller 90 °C. Den sidste centrifugering sker ved maksimal hastighed, der sikrer fremragende vandfjernelse.
FINVASK	Dette program er udviklet til at passe godt på sarte tekstiler og vasker ved en lav temperatur på kort tid. En længere dybdegående skylning nærer stoffibre.
SKYL	Dette program udfører 2 skylninger med centrifugeringer ind mellem (disse kan reduceres eller undlades med et tilhørende knap) . Det anvendes til skylning af alle stoftyper, for eksempel efter en vask i hånden.
TØM OG CENTRIFUGER	Programmet gennemfører vandaftømningen og en centrifugering ved maks. Centrifugeringen kan udelades eller reduceres med knappen til CENTRIFUGEVALG.
TROMLEREN-GØRING	Dette program kan udføre selvrengrensningen af vaskemaskinen. Vi anbefaler en spand selvrens efter brug af vaskemaskinen i 50 gange. Når du bruger dette program, skal du ikke bruge noget vaskemiddel eller maskinrens.
SMART VASK	Den nye POWER CARE-teknologi med en perfekt afvejning af vand og vaskemiddel garanterer bedst mulig pleje af dit tøj ved en temperatur på 40 °C med et perfekt vaskeresultat. Dette innovative program kan automatisk tilpasse rensesvirkningen til påfyldningsmængden og typen, så du får de bedste resultater uden bekymringer. Dette program kan vaske let snavset vasketøj af blandet bomuld og syntetisk.
HÅNDVASK	Dette program kører en vask, der er specielt til de uldstoffer, der kan vaskes i en vaskemaskine, eller de produkter, der skal vaskes i hånden.
SYNTEKISKE & FARVEDE	Med dette program kan du vaske forskellige stoffer og forskellige farver sammen. Tromlens rotation og vandhøjderne er optimeret både i vaske- og skyllefasen. Den præcise centrifugering sikrer en reduceret krølning af stoffet.
JEANS	Den perfekte kombination af tid og vaskeresultat. Skabt til at eliminere snavs fra idræts- og sportstøj. En lavtemperaturvask, der anbefales til mindre mængder af syntetisk vasketøj.
HVID	Velegnet til vask af stort tøj, der ikke er for snavset, kan hjælpe med at vaske mere tøj.

#### Procedure til at kontrollere antallet af cyklusser, som maskinen har kørt.



#### Bemærk

Procedure: Vælg først programmet "Bomuld" i standby-tilstand, og tryk så samtidig på  og . Det aktuelle cyklusantal vises i 2 sekunder og vender derefter tilbage til standby-grænsefladen. Tælleren for kørte cyklusser tilføjer 1 efter programmets afslutning. De kørte cyklusser vil blive vist heksadecimalt, hvis tallet er over 9999.

## 4. Daglig brug

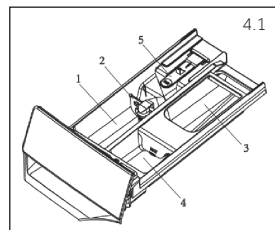
- Tilslut vaskemaskinen til en strømforsyning og vandtilslutning (se installationskapitlet i brugervejledningen).
- Klargør vasketøjet: Sortér tøjet efter stof (bomuld, syntetisk, uld eller silke osv.), og hvor snavset det er. Tjek etiketterne på dit tøj. Adskil hvidt tøj fra farvet. Tøm lommer for genstande som nøgler, mønter osv., og fjern hårdere dekorative genstande.

- Læg vasketøjet i stykke for stykke for at undgå overbelastning (tjek de forskellige maksimale påfyldningskapaciteter i henhold til programmet). Luk lågen forsigtigt. Sørg for, at ingen stykker vasketøj kommer i klemme.
- Vælg vaskemiddel og blødgøringsmiddel (når det er nødvendigt), og hæld det i de rigtige rum i skuffen. Luk skuffen.

Åbn dispenserskuffen, hvor følgende komponenter kan ses (fig. 4.1):

1. Rum til pulver eller flydende vaskemiddel.
2. Vaskemiddelklapvælger. Løft den op for at tilsætte pulvervaskemiddel. Hold den nede for at tilsætte flydende vaskemiddel.
3. Påfyld en lille mængde vaskepulver.
4. Rum til blødgøringsmiddel.
5. Låseknop. Tryk den ned for at trække sæbeskuffen ud.

Se i brugervejledningen for vaskemiddel for at få anbefalinger til, hvilken type vaskemiddel der er egnet til forskellige temperaturer (se <TILSÆTNING AF VASKEMIDDEL>).



- Vælg et program ved at dreje på knappen, og vælg det, der passer bedst i forhold til det tøj, der er fyldt i maskinen. Displayet viser programnavnet, de vigtigste muligheder og anslået varighed.
- Tilføj eller fjern valg, og skift parametrene efter dine specifikke behov.
- Tryk på knappen Start/Pause for at starte programmet.
- Når programmet er afsluttet, vises "SLUT" på displayet, hvorefter apparatet slukker automatisk. Tag vasketøjet ud så hurtigt som muligt for at forhindre rynker, dårlig lugt og bakterier i at sprede sig.

## 5. Pasning og vedligeholdelse

### 5.1 - Generel maskinrensning

- Træk maskinens stik ud af kontakten under rengøring og vedligeholdelse.
- Brug en blød klud med flydende sæbe til at rengøre maskinens kabinet og gummikomponenter.
- Brug ikke organiske kemikalier eller ætsende opløsningsmidler.

### 5.2 - Rensning af pumpefilter

Det anbefales at rense pumpefilteret en gang om måneden.

Sluk og træk stikket ud af maskinen, og åbn dækslet i bunden af apparatet. Stil en flad bøtte under til at opfange udsivende vand.

- Træk afløbsslangen ud, hold dens ende over bøtten, og åbn den
- Efter endt tømning lukkes afløbsslangen og skubbes tilbage til maskinen.
- Skru pumpefilteret af mod uret, fjern det og rengør det omhyggeligt
- Sæt filteret tilbage i maskinen, og luk det omhyggeligt.

### 5.3 - Rengøring af sæbeskuffen

Sørg altid for, at der ikke er rester af vaskemiddel.

Rengør skuffen regelmæssigt:

- Træk skuffen ud, indtil den stopper.
- Tryk på udløserknappen, og fjern skuffen.
- Tør indersiden af med et håndklæde.
- Skyl skuffen med vand, indtil den er ren, og sæt skuffen tilbage i apparatet.

### 5.4 - Rensning af tromlen

- Fjern utilsigtet vaskede genstande, især metaldele såsom stifter, mønter osv., fra tromlen og rillen på dørpakningen (gummiringen), da de forårsager rustpletter og skader.
- Brug et klorfrit rengøringsmiddel til at fjerne rustpletter. Vær opmærksom på advarslerne fra rengøringsmidlets producent.
- Brug ikke hårde genstande eller ståluld til rengøring.
- Efter proceduren skal du åbne lågen, bruge et håndklæde til at rense pletterne og skummet omkring pakningen af og holde indersiden og ydersiden af pakningen ren.

**Hent og læs den komplette brugervejledning online for flere oplysninger om pleje og vedligeholdelse**



## 1. Installation

### TILLVAL: Installera bullerdämpande dynor (Kontrollera UM för detaljerad information)

#### 1.1 - Borttagning av transportbultar

Alla delar (T1, T2, T3 and T4, fig. 1d) måste demonteras före användning.

1. Ta bort alla fyra bultarna (T1 - T4) (fig. 1a - 1b).
2. Sätt i blindpluggar i de 5 hålen (fig. 1c).

#### 1.2 - Rikta/justera apparaten

Justera alla fötter för att uppnå ett helt plant läge.

#### 1.3 - Anslutning för avloppsvatten

Fäst vattenavloppsslangen ordentligt i rören. Slangen måste vid en punkt nå en höjd på mellan 80 och 100 cm över apparatens nederkant.

Följande anslutningar är möjliga:

##### 1.3.1 Avloppsslang till handfat/diskho

- Häng avloppsslangen med U-stödet över kanten på ett handfat/diskho med tillräcklig storlek (fig. 1.3a).
- Skydda U-stödet så att det inte glider.

##### 1.3.2 Avloppsslang till avloppsanslutning

- Innerdiametern på slanghållaren med ventilationshål måste vara minst 40 mm.
- Sätt i avloppsslangen (ca 80-100 mm) i avloppsroret.
- Montera U-stödet och fäst det ordentligt (fig. 1.3b).

##### 1.3.3 Avloppsslang till vattenlås

- Anslutningen måste ligga ovanför sifonen.
- En anslutningsstos stängs vanligtvis av en dyna (A). Den måste tas bort för att förhindra störningar (fig. 1.3c).
- Fäst avloppsslangen med en klämma.

### FÖRSIKTIGHET!

- Avloppsslangen får inte vara nedsänkt i vatten och ska vara ordentligt fastsatt och läckagefri. Om avloppsslangen placeras på marken eller om röret är mindre än 80 cm högt, kommer tvättmaskinen att rinna av kontinuerligt medan den fylls (självhävert).
- Avloppsslangen får inte förlängas. Kontakta kundtjänst vid behov.

#### 1.4 - Kallvattenanslutning

Se till att packningarna är isatta.

1. Anslut vatteninloppsslangen med den vinklade änden till apparaten (fig. 1.4a).  
Dra åt skruvförbandet för hand.
2. Den andra änden ansluts till en vattenkran med 3/4 tums gänga (fig. 1.4b).

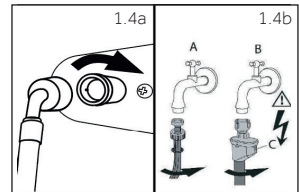
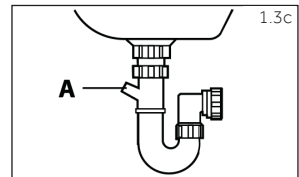
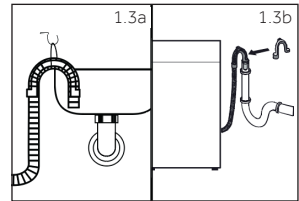
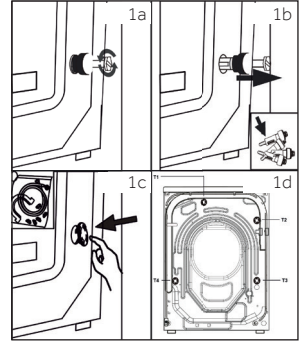
#### 1.5 - Elektriska anslutningar

Kontrollera före varje anslutning att:

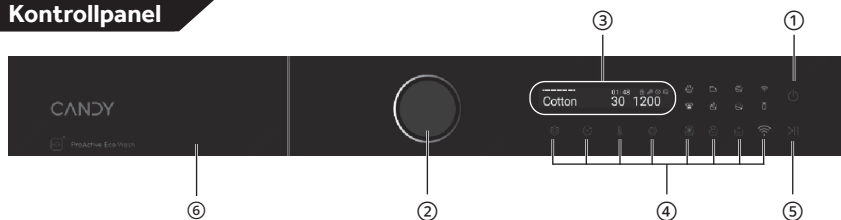
- strömförsörjning, uttag och säkring är lämpliga för typskylten;
- eluttaget är jordat och att ingen grenkontakt eller förlängning används;
- strömkontakten och uttaget är helt i enlighet.



Ladda ner hOn-appen



## 2. Kontrollpanel



- ① Strömknapp
- ② Programväljare
- ③ Display
- ④ Funktionsknappar
- ⑤ Knappen "Start/Paus"
- ⑥ Tvätt-/mjukmedelsfack

### 2.1 - AV

Slå på/stäng av maskinen med strömknappen ①.

### 2.2 - Programväljare

Genom att vrida på vredet ②.

Genom att använda strömbrytaren för att slå på datorn finns det totalt 16 program Standardprogrammet visas när datorn slås på, och genom att välja ändras programmets namn.

### 2.3 - Display

Displayen ③ visar följande information:

- Programnamn
- Reservation återstående tid
- Paus/slut
- Återstående tid
- Larm- och snabbinformation
- Fördröjningstid

### 2.4 - Funktionsknappar

Med funktionsknapparna ④ kan du välja ytterligare alternativ i det valda programmet innan programmet startar. De relevanta indikatorerna visas.

När du stänger av apparaten eller ställer in ett nytt program visas alla alternativ.

Om en knapp har flera alternativ kan önskat alternativ väljas genom att trycka på knappen i följd.

Genom att trycka på knappen/knapparna i svag belysning avmarkeras funktionen. I stark belysning markeras funktionen.

#### 2.4.1 Inställningsknapp

Tryck på den här knappen om du behöver kontrollera eller ändra de allmänna inställningarna för din tvättmaskin.

#### 2.4.2 Funktionsknapp

Tryck på den här knappen för att öppna valet av reservation. Välj reservationstid med kodaren.

Tryck på knappen Start/Paus ⑤ för att bekräfta reservationstiden och tryck på start- och stoppknappen igen för att starta programmet.

Tryck en gång på knappen för att aktivera Fördröjd start och fördröjningen ökar i steg om 30 minuter, med en maximal fördröjning på 24 timmar.

Bekräfta genom att trycka på knappen Start/Paus ⑤. Nedräkningen startar och när den är klar startar programmet automatiskt.

#### 2.4.3 Funktionsknapp


Tryck på denna knapp för att ändra programmets tvättemperatur. Om ingen ikon tänds och displayen visar "--", kommer vattnet inte att värmas upp.


#### 2.4.4 Funktionsknapp

Tryck på denna knapp för att ändra eller ta bort programmets centrifugering. Om ingen ikon tänds och displayen visar "0", kommer maskinen inte att centrifugera.

#### 2.4.5 Knappar för halv last och intensivtvätt

Tryck på den här knappen för att välja:


 **Halv last (A)** – Det här alternativet kan användas när belastningen är liten och det inte finns något behov av intensivtvätt. Det här alternativet minskar cykelns tid, eftersom intensiteten är lägre. När funktionen är aktiverad tänds indikatorn

 **Intensivtvätt** – Med de här alternativet kan du öka intensiteten i den valda cykeln och öka tiden. Detta är lämpligt för tvätt av särskilt smutsiga plagg. När funktionen är aktiverad tänds indikatorn

## 2.4.6 Knappar för enkel strykning och nattvätt


Tryck på den här knappen för att välja:


 **Stryklätt** – Det här alternativet används när du vill lägga till lite tid till cykeln för att göra det lättare att stryka efteråt. När funktionen är aktiverad tänds indikatorn

 **Nattvätt** – Den här funktionen används för att du ska kunna tvätta när som helst, även under natten: centrifugeringshastigheten reduceras och ljudet blir lägre. Efter den sista sköljningen kommer tvättnet att hållas kvar i trumman, vilket gör att fibrerna mjukas upp och cykeln pausas automatiskt. Du måste trycka på startknappen för att avsluta cykeln, med tömnings- och centrifugeringsfasen. När funktionen är aktiverad tänds indikatorn

## 2.4.7 Funktionsknapp

Tryck på den här knappen för att infoga:

 **Förtvätt** – Med det här alternativet kan du köra en förtvätt och är speciellt användbart för hårt smutsig tvätt (i tabellen över program visas de program som kan användas). Vi rekommenderar att du inte använder tvättmedel (eller en liten mängd av det tvättmedel som anges på förpackningen).

 **Extra skölj** – Med det här alternativet kan du lägga till en sköljning på slutet av tvättcykeln och är användbart för personer med känslig och lättirriterad hud för vilka endast en liten mängd tvättmedelsrester kan orsaka allergier eller irritationer. Alternativet rekommenderas även vid tvätt av barnkläder och för tvätt som är mycket smutsig och en större mängd tvättmedel har används. Passar även för tvätt av handdukar där fibrerna har en tendens att hålla kvar tvättmedel.

## 2.4.8 Funktionsknapp


Tryck på den här knappen för att välja nätverk.

Om apparaten inte är parkopplad med hOn/App trycker du kort på knappen för att starta parkopplingen; om apparaten är parkopplad med hOn/App trycker du kort på knappen för att starta fjärrstyrningen.

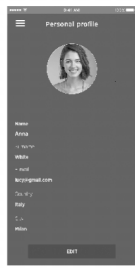
Tryck länge på denna knapp för att radera uppgifterna för parkopplingen.

### IHKOPPLING AV APP


Ladda ner hOn appen

  
Download on the App Store  
GET IT ON Google play  
EXPLORE IT ON AppGallery


**A**

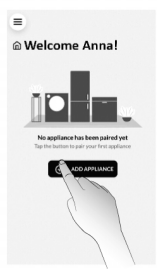
  
**B**


Endast 2,4 GHz band

  
Trådlöst Wi-Fi:  
- Namn  
- Lösenord  
**C**

Följ instruktionerna för ihopkoppling

  
**D**

  
**E**

  
**F**

## 2.4.9 Start/Paus


Tryck lätt på denna knapp för att starta eller avbryta det aktuella programmet.

## 2.5 - Ikoner

### Indikator för lucklås

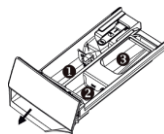
Av säkerhetsskäl är luckan delvis låst under tvättcykeln. Det är endast möjligt att öppna luckan i slutet av programmet eller efter att programmet har stoppats korrekt. Vid hög vattennivå, hög vattentemperatur och under centrifugering går det inte att öppna luckan

### Indikator för barnlås

Barnlås är utformat för att förhindra att barn justerar programinställningen. För att aktivera denna funktion, efter att en cykel har startats, tryck på knappen Centrifugering (2.4.4) och Start/Paus  samtidigt i 3 sekunder tills indikatorn tänds. För att avaktivera funktionen, tryck på dessa två knappar i 3 sekunder igen.

### 3. Program

- Ja
- Tillval
- / Nej



Tvättmedelsfack för:

- 1 Tvättmedel
- 2 Mjukmedel eller vårdprodukt
- 3 Förtvätt<sup>1)</sup>

	MAX. KG			STD TEMP	MAX. TEMP	CENTRIFUGERING	MAX. CENTRIFUGERING	1	2	3	Halv last	Tvättintensitet	Stryklätt	Nattvätt	Förtvätt	Extra skölj	Fördrojning	
	8 KG	10KG	11 KG															
ECO 40-60 <sup>2)</sup>	9	10	11	40	90	1 400	1 400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	
SÄRSKILD 39'	2	2	3	30	30	800	1 400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●	●
SNABB	1	1	1	30	30	800	1 400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●	●
20 °C KALLTVÄTT	9	10	11	20	20	1 000	1 000	●	○	/	●	●	/	●	/	●	●	
BEKÄMPNING AV FÖRORENINGAR	1	2	2	60	90	1 400	1 400	●	○	/	/	●	/	●	/	/	●	
HYGIEN PLUS 59'	2	2	2	60	90	1 400	1 400	●	○	/	/	●	/	●	/	/	●	
BOMULL	9	10	11	40	90	1 400	1 400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	
DELIKAT	2	2	2	30	40	400	400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●	
SKÖLJ	9	10	11	-	-	1 000	1 000	/	○	/	/	/	/	/	/	/	/	
TÖM & SNURRA	9	10	11	-	-	1 000	1 400	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	
TRUMMA REN	-	-	-	90	90	600	600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	
SMART TVÄTT	6	7	7	40	60	1 000	1 000	●	○	/	/	●	/	●	/	●	●	
HANDTVÄTT	2	2	2	30	60	800	800	●	○	/	/	/	●	●	/	●	●	
SYNTET & FÄRGAT	6	7	7	40	60	1 200	1 200	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	
JEANS	4	2	3	30	60	1 000	1 000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	
VITA	6	7	7	30	60	1 000	1 000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	

#### INFORMATION FÖR PROVNINGSLABORATORIER STANDARDPROGRAM I ENLIGHET MED (EU) Nr 2019/2023: ECO 40-60 PROGRAM

- 1) Endast en liten mängd tvättmedel kan tillsättas i funktionen Förtvätt.
- 2) Eco 40-60 ändrade programnamnet till bomull efter att ha ändrat parametrarna.

#### 3.1 - Beskrivning av program

För att tvätta olika typer av tyger och olika grader av smuts har tvättmaskinen specifika program för att tillgodose alla tvättbehov (se programtabell).



Välj program enligt tvättinstruktionerna på etiketterna, speciellt den rekommenderade maximala temperaturen.



#### VARNING!

#### VIKTIGA TVÄTTRÅD FÖR GOD PRESTANDA.

- Nya, färgade plagg ska tvättas separat minst 5 eller 6 gånger.
- En del stora mörka tyger och plagg som jeans och handdukar ska alltid tvättas separat.
- Blanda aldrig EJ FÄRGBESTÄNDIGA tyger.



ECO 40-60	ECO 40-60-programmet rengör normalt smutsig bomullstvätt och är fastställd för tvätt i temperaturer vid 40 °C till 60 °C i samma cykel. Detta program används för fastställande av krav för Ecodesign enligt EU-lagstiftningen (miljövänlig produktdesign).
SÄRSKILD 39'	Med det här programmet kan du tvätta olika tyger tillsammans, som bomull, syntet och blandade tyger på bara 39 minuter vid 30 °C (eller lägre) temperatur. Detta program är särskilt lämpligt för lätt smutsiga tyger.
SNABB	Spara utan att kompromissa! Detta nya program kan användas för att uppnå utmärkta resultat samtidigt som du sparar vatten, energi, tvättmedel och tid. Detta alternativ tvättar i medelhög temperatur och är lämpligt för lätt smutsad blandad tvätt i bomull och syntet. Rekommenderas för små tvättar och lätt smutsiga artiklar.
20 °C KALLTVÄTT	Är ett innovativt program som ger dig möjlighet att tvätta olika tyger som bomull, syntet och färgat tillsammans i endast 20 °C med utmärkt tvättresultat.
BEKÄMPNING AV FÖRORENINGAR	Detta program har en hög temperatur och kan använda ånga för att ge bättre vård och ta bort fläckar med mindre tvättmedelsrester. Det är endast lämpligt för tvätt av kläder i bomull och linne.
HYGIEN PLUS 59'	Tvättprogrammet kan uppnå en temperatur på 60 °C under en längre tid. Det kombinerar ånga med en kraftfull sköljätgard för optimalt rena och hygieniska resultat. Rekommenderas för bomullsmaterial.
BOMULL	Detta program är lämpligt för tvätt av färgade bomullsplagg i 40 °C eller för att säkerställa högsta renhetsgrad för bomullstvätt i 60 °C eller 90 °C. Den sista centrifugeringen sker med maximal hastighet, vilket ger en utmärkt vattenborttagning.
DELIKAT	Programmet är utformat för att sköta om ömtåliga artiklar på bästa sätt. Tvätta i låg temperatur i på kort tid. En lång, djupgående sköljning vårdar textilfibrerna.
SKÖLJ	Detta program utför 2 sköljningar med mellanliggande centrifugering (som kan minskas eller tas bort helt med lämplig knapp). Används för sköljning av alla typer av tyg efter t.ex. handtvätt.
TÖM & SNURRA	Programmet slutför tömningen och utför en max-centrifugering. Du kan ta bort eller reducera centrifugeringen med knappen CENTRIFUGERINGSVAL.
TRUMMA REN	Detta program kan utföra självrengöring av tvättmaskinen. Vi rekommenderar att utföra självrengöringen efter att ha använt tvättmaskinen 50 gånger. När du använder detta program får du inte använda tvättmedel eller maskinrengöringsmedel.
SMART TVÄTT	Kombinationen av den nya POWER CARE-tekniken och perfekt blandning vatten och tvättmedel garanterar maximal skötsel av dina kläder i 40 °C. Detta innovativa program kan automatiskt anpassa rengöringen efter lastens kapacitet. För bästa resultat utan bekymmer. Detta program kan tvätta lätt smutsiga blandade plagg i bomull och syntet.
HANDTVÄTT	Programmet är anpassat för tvätt av tyger i ull/ylle som kan tvättas i maskin och artiklar som behöver handtvättas.
SYNTEG & FÄRGAT	Med det här programmet kan du tvätta olika typer av tyger och färger tillsammans. Både under tvätt- och sköljningsfasen har trumrotationen och vattennivåerna optimerats. Centrifugeringsfunktionen är anpassad för att minska uppkomsten av skrynlor i tygen.
JEANS	En perfekt kombination av tid och prestanda. Utformat för att eliminera smuts från sportkläder och sportartiklar. Rekommenderas för små tvättar av syntetiska artiklar i låg temperatur.
VITA	Lämplig för tvätt av stora/bylsiga kläder som inte är alltför smutsiga.

#### Så här kontrollerar du antalet cykler som maskinen har kört.



**Obs:**

Tillvägagångssätt: i viloläge, välj först programmet **Bomull** tryck sedan på och samtidigt. Antalet körkykler visas i 2 sekunder, och går sedan tillbaka till viloläget. De kumulativa körkyklerna kommer att läggas till efter att programmet avslutats. De pågående cyklerna visas i sexsiffrig skala om de överstiger 9999.

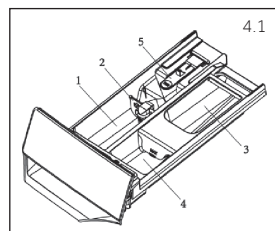
## 4. Daglig användning

- Anslut tvättmaskinen till en strömförsörjning och vattenanslutning (se kapitlet Installation i bruksanvisningen).
- Förbered tvätten: Sortera kläderna efter material (bomull, syntet, ull eller silke etc.) och efter hur smutsiga de är. Kontrollera etiketterna på plagget. Separera vita kläder från färgade. Töm fickorna på föremål som nycklar, mynt etc. och ta bort hårdare föremål.
- Lägg i ett plagg i taget för att undvika överbelastning (kontrollera programmets olika max. belastningar). Stäng försiktigt luckan. Se till att inga plagg kommer i kläm.
- Välj tvättmedel och mjukmedel (vid behov) och håll det i rätt fack i lådan. Stäng lådan.

Dra ut tvättmedelsfacket, följande komponenter kan ses (fig. 4.1):

1. Fack för pulver eller flytande tvättmedel.
2. Tvättmedelsflik, lyft upp den för pulvertvättmedel. Håll den nere för flytande tvättmedel.
3. Häll i en liten mängd tvättpulver.
4. Fack för mjukmedel.
5. Låsflik. Tryck ned den för att dra ut dispenserlådan.

Rekommendationer om vilken typ av tvättmedel som är lämpligt för de olika tvätttemperaturerna finns i tvättmedlets bruksanvisning (se <TILLSÄTT TVÄTTMEDEL>).



- Välj ett program genom att vrida på reglaget och välj det som passar bäst enligt de plagg som lastats. Displayen visar programnamnet, huvudalternativen och den beräknade varaktigheten.
- Lägg till eller ta bort alternativ och ändra parametrarna enligt dina specifika behov.
- Tryck på knappen Start/Paus för att starta programmet.
- När cykeln är klar visas "SLUT" på displayen och därefter stängs apparaten av automatiskt. Ta bort tvätten så snart som möjligt för att förhindra att det bildas veck och dålig lukt och att bakterier sprider sig.

## 5. Skötsel och underhåll

### 5.1 - Allmän maskinrengöring

- Koppla ur maskinen under rengöring och underhåll.
- Använd en mjuk trasa med tvål för att rengöra maskinhöljet och gummikomponenterna.
- Använd inte organiska kemikalier eller frätande lösningsmedel.

### 5.2 - Rengöring av pumpfiltret

Det rekommenderas att rengöra pumpfiltret en gång i månaden.

Stäng av och koppla ur maskinen och öppna locket på apparatens undersida. Ställ en platt behållare under för att samla upp läckande vatten.

- Dra ut avloppsslangen och håll dess ände ovanför behållaren för att samla vattnet
- Efter avslutad tömning, stäng avloppsslangen och sätt tillbaka den i maskinen.
- Skruva loss och ta bort pumpfiltret moturs och rengör det noggrant
- Sätt tillbaka filtret i maskinen och stäng försiktigt locket.

### 5.3 - Rengöring av tvättmedelsfacket

Se alltid till att det inte finns några tvättmedelsrester.

Rengör lådan regelbundet:

- Dra ut lådan tills det tar stopp.
- Tryck på frigöringsknappen och ta bort lådan.
- Torka rent invändigt med en handduk.
- Spola lådan med vatten tills den är ren och sätt tillbaka lådan i apparaten.

### 5.4 - Rengöring av trumman

- Ta bort föremål som hamnat i tvättmaskinen av misstag, såsom stift, mynt, etc. och kontrollera att det inte samlats något invändigt i luckan (gummiringen) eftersom det kan orsaka rostfläckar och skador.
- Använd ett klorfritt rengöringsmedel för att ta bort rostfläckar. Följ varningsanvisningarna från tillverkaren av tvättmedlet.
- Använd inte hårda föremål eller stålull för rengöring.
- Efter förfarandet öppnar du luckan, använd en handduk och ta bort fläckar och skum runt packningen. Håll alltid packningens in- och utsida rena.

**Ladda ner och läs hela bruksanvisningen online för mer information om skötsel och underhåll**



## 1. Asennus

### VALINNAINEN: Melunvaimennustyynejen asennus (Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaasta)

#### 1.1 - Kuljetuspulttien irrotus

Kaikki elementit (T1, T2, T3 ja T4, kuva 1d) on poistettava ennen käyttöä.

1. Irrota kaikki 4 pulttia (T1–T4) (kuva 1a–1b).
2. Täytä 5 reikää sulkutulvilla (kuva 1c).

#### 1.2 - Laitteen kohdistaminen

Säädä kaikki jalat täydellisen vaakaa-asennon aikaansaamiseksi.

#### 1.3 - Tyhjennysvesiliitäntä

Kiinnitä veden tyhjennysletku asianmukaisesti putkistoon. Letkun on ulotuttava yhdestä kohdasta 80–100 cm laitteen alareunan yläpuolelle.

Seuraavat liitännät ovat mahdollisia:

##### 1.3.1 Tyhjennysletku pesualtaaseen

- Ripusta tyhjennysletku U-tuen kanssa sopivan kokoisen pesualtaan reunan yli (kuva 1.3a).
- Tue U-tuki paikalleen riittävän tukevasti.

##### 1.3.2 Tyhjennysletku jätevesiliitäntään

- Tuuletusreiällä varustetun jalustaputken sisähalkaisijan on oltava vähintään 40 mm.
- Aseta 80–100 mm:n tyhjennysletku jätevesiputkeen.
- Kiinnitä U-tuki ja kiinnitä se riittävän tukevasti (kuva 1.3b).

##### 1.3.3 Tyhjennä letku altaan liitäntään

- Liitäntäkohdan on oltava lapon yläpuolella.
- Muhviputkiliitoin on yleensä suljettu tyynyllä (A). Se on poistettava toimintahäiriöiden estämiseksi (kuva 1.3c).
- Kiinnitä tyhjennysletku puristimella.

#### HUOMIO!

- Tyhjennysletkua ei saa upottaa veteen, ja sen on oltava tukevasti kiinnitetty ja vuotamaton. Jos tyhjennysletku asetetaan maahan tai jos putki on alle 80 cm:n korkeudella, pesukone tyhjenee jatkuvasti täytön aikana (itsehuuhtoutuminen).
- Tyhjennysletkua ei saa pidentää. Ota tarvittaessa yhteyttä myynninjälkeiseen huoltoon.

#### 1.4 - Kylmävesiliitäntä

Varmista, että tiivisteet ovat paikoillaan.

1. Liitä veden sisääntuloletku kulmikkaalla päällä laitteeseen (kuva 1.4a). Kiristä ruuvinivel käsin.
2. Kytke toinen pää vesihanaan 3/4 tuuman kierteellä (kuva 1.4b).

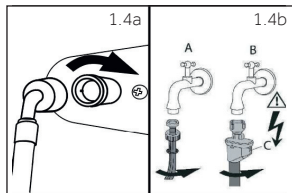
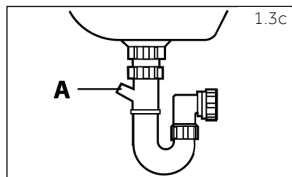
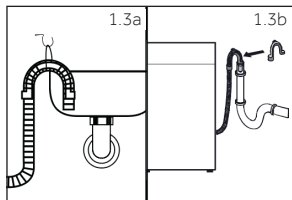
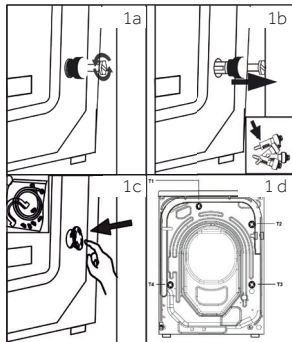
#### 1.5 - Sähköliitäntä

Tarkista ennen jokaista kytkentää, että:

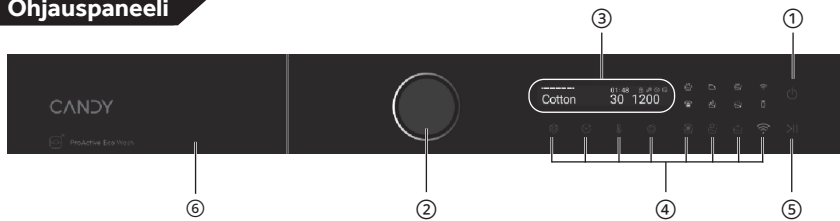
- virtalähde, pistorasia ja sulake ovat arvokilven mukaisia.
- pistorasia on maadoitettu eikä monipistokesovitinta tai jatkokaapeleita käytetä.
- sähköpistoke ja pistorasia ovat tiukasti asianmukaisia.



Lataa hOn-sovellus



## 2. Ohjauspaneeli



- ① Virtapainike
- ② Ohjelmanvalitsin
- ③ Näyttö
- ④ Toimintopainikkeet
- ⑤ Käynnistä/Tauko-painike
- ⑥ Pesuaine-/huuhteluinelokero

### 2.1 - POIS

Kytke kone päälle/pois päältä virtapainikkeella ①.

### 2.2 - Ohjelmanvalitsin

Kääntämällä nuppia ②.

Käyttämällä virtapainiketta käynnistät laitteen tietokoneen, minkä jälkeen käytettävissä on yhteensä 16 ohjelmaa. Kun tietokone on kytketty päälle, oletusohjelma tulee näkyviin. Sitä voi muuttaa ohjelmanvalitsimella.

### 2.3 - Näyttö

Näytössä ③ näkyvät seuraavat tiedot:

- Ohjelman nimi
- Jäljellä oleva aika
- Varauksen jäljellä oleva aika
- Hälytystiedot ja kehotetiedot
- Keskeytyksen lopetustiedot
- Viiveaika

### 2.4 - Toimintopainikkeet

Toimintopainikkeet ④ mahdollistavat lisävaihtoehtojen valinnan valitussa ohjelmassa ennen ohjelman alkua. Valintaan liittyvät merkkivalot syttyvät näyttöön.

Kaikki vaihtoehdot tulevat näkyviin näyttöön, kun sammutat laitteen tai määrität uuden ohjelman.

Jos yhdessä painikkeessa on useita vaihtoehtoja, haluttu vaihtoehto voidaan valita painamalla painiketta useita kertoja. Jos painike on himmeä, sitä ei ole valittu. Jos painikkeessa palaa valo, toiminto on valittu.

#### 2.4.1 Asetuspainike

Paina tätä painiketta, jos haluat tarkistaa tai muuttaa pesukoneesi yleisiä asetuksia.

#### 2.4.2 Toimintopainike

Tätä painiketta painamalla pääset varausvalintaan, jolloin kooderi voi valita varausajan.

Vahvista varausaika painamalla Käynnistä/Tauko-painiketta ⑤. Käynnistä ohjelma painamalla Käynnistä/Keskeytä-painiketta uudelleen.

Paina painiketta kerran, kun haluat aktivoida ajastetun käynnistyksen. Viive kasvaa 30 minuuttia kerrallaan. Voit viivästyttää käynnistystä enintään 24 tuntia.

Vahvista painamalla Käynnistä/Tauko-painiketta ⑤. Viiveen laskenta alkaa ja ohjelma käynnistyy, kun aika on kulunut umpeen.

#### 2.4.3 Toimintopainike


Koskettamalla tätä painiketta voit muuttaa ohjelman pesulämpötilaa. Jos valo ei pala ja näytössä näkyy "--", vettä ei lämmitetä.

#### 2.4.4 Toimintopainike

Koskettamalla tätä painiketta voit muuttaa ohjelman linkousta tai poistaa sen käytöstä. Jos valoa ei pala ja näytössä näkyy "0", laite ei linkoa.

#### 2.4.5 Puolitäytön ja intensiivisen pesun painikkeet

Paina tätä painiketta, kun haluat valita:

-  **Puolitäyttö** – Tätä vaihtoehtoa voidaan käyttää, kun pyykkiä on vähän, eikä intensiivistä pesua tarvita. Tämä vaihtoehto vähentää pesuohjelman käyntiaikaa, koska intensiteetti on alhaisempi. Kun toiminto on aktivoitu, kuvake syttyy.



**Intensiivinen pesu** – Tällä vaihtoehdolla voidaan tehostaa pesuohjelman tehoa, mikä pidentää pesuohjelmaa. Tarkoitettu erityisen ikaisten vaatteiden pesuun. Kuntoimintoon aktivoitu, kuvake syttyy.

#### 2.4.6 Helppo silitys- ja Yöpesu-painikkeet

Paina tätä painiketta, kun haluat valita:



**Helppo silitys** – Tätä vaihtoehtoa käytetään, kun haluat helpottaa silitysmistä pidentämällä pesuohjelmaa. Kun toiminto on aktivoitu, kuvake syttyy.



**Yöpesu** – Tätä toimintoa käytetään, kun pesukonetta käytetään yöllä. Linkousnopeus on tavallista pienempi ja laite on hiljaisempi. Viimeisen huuhtelun jälkeen vesi pysyy rummussa. Kankaiden kuidut leviävät täydellisesti ja ohjelma pysähtyy automaattisesti. Paina Käynnistä-painiketta, kun haluat lopettaa pesuohjelman tyhjennys- ja linkousvaiheella. Kun toiminto on aktivoitu, kuvake syttyy.

#### 2.4.7 Toimintopainike

Paina tätä painiketta, kun haluat käyttää:



**Esipesu** – Tämä toiminto suorittaa esipesun, joka on hyödyllinen erityisen likaiselle pyykille (käytettävissä vain joissakin ohjelmissa, katso ohjelmataulukko). Suosittelemme, että et käytä lainkaan pesuainetta tai käytät vain pienen määrän siitä määrästä pesuainetta, joka on ilmoitettu pesuainepakkauksessa.



**Lisähuuhtelu** – Tämä toiminto lisää yhden huuhtelun pesujakson loppuun. Se on hyödyllinen herkän ja aran ihon omaaville henkilöille, joille pienikin määrä pesuainetta voi aiheuttaa ärsytystä tai allergiaa. Tätä toimintoa on suositeltavaa käyttää myös lastenvaatteisiin ja voimakkaasti likaantuneiden tuotteiden pesuun, joka vaatii paljon pesuainetta, tai sellaisten pyyhkeiden pesuun, joiden kuiduista pesuainetta on tavallisesti vaikeaa saada pois.

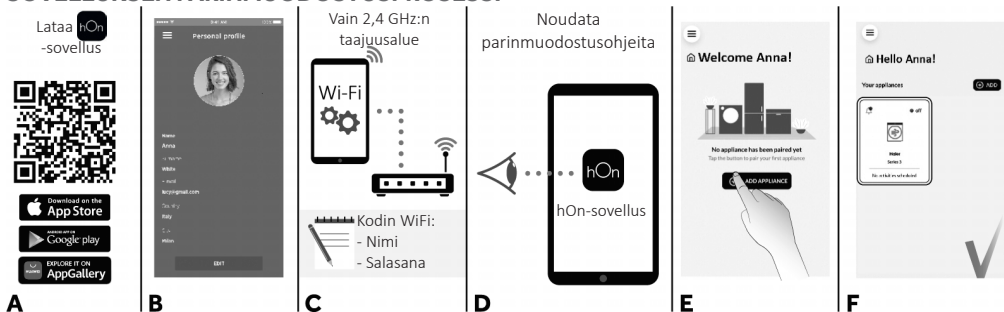
#### 2.4.8 Toimintopainike

Valitse verkko koskettamalla tätä painiketta.

Jos laitetta ei ole pariliitetty hOn-sovellukseen, käynnistä pariliitosprosessi painamalla painiketta lyhyesti. Jos laite on pariliitetty hOn-sovellukseen, voit käynnistää etäohjauksen painamalla painiketta lyhyesti.

Poista pariliitoksen tunnistetiedot painamalla tätä painiketta pitkään.

#### SOVELLUKSEN PARINMUODOSTUSPROSESSI



#### 2.4.9 Käynnistä/Tauko

Painamalla tätä painiketta kevyesti voit käynnistää tai keskeyttää tällä hetkellä näkyvän ohjelman.

### 2.5 - Kuvakkeet




#### Oven lukituksen merkkivalo

Ovi on turvallisuussyistä osittain lukossa pesuohjelman aikana. Ovi voidaan avata vasta ohjelman päätyttyä tai sen jälkeen, kun ohjelma on peruutettu oikein. Ovea ei voi avata, jos vettä on liikaa, vesi on liian kuumaa tai linkous on meneillään.

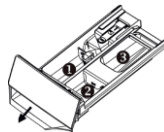


#### Lapsilukko-merkkivalo

Lapsilukko on suunniteltu estämään lapsia säätämästä ohjelman asetuksia. Voit aktivoida tämän toiminnon, kun ohjelma on käynnistetty, painamalla Linkous (2.4.4)- ja Käynnistä/Tauko  -painikkeita samanaikaisesti 3 sekunnin ajan, kunnes kuvake syttyy. Voit poistaa sen käytöstä painamalla näitä kahta painiketta uudelleen 3 sekunnin ajan.

### 3. Ohjelmat

- Kyllä
- Valinnaiset
- / Ei



Pesuvainelokero seuraaville:

- 1 Pesuaine
- 2 Huuhteluaine tai hoitotuote
- 3 Esipesu<sup>1)</sup>

	ENIMMÄISKILOMÄÄRÄ			VAKIOLÄMPÖTILA	ENIMMÄSLÄMPÖTILA	ESIMÄÄRITETTY LINKOUS	SUURIN MAHDOLLINEN LINKOUSNOPEUS	1	2	3	Puolitäyttö	Pesun intensiivisyys	Helppo silitys	Yöpesu	Esipesu	Lisähuuhtelu	Viivekäännitys	
	9 KG	10 KG	11 KG															
EKO 40–60 <sup>2)</sup>	9	10	11	40	90	1 400	1 400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	●
ERIKOIS 39'	2	2	3	30	30	800	1 400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	/	●
PIKA	1	1	1	30	30	800	1 400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	/	●
20 °C KYLMÄPESU	9	10	11	20	20	1 000	1 000	●	○	/	●	●	/	●	/	●	●	●
ALLERGIA	1	2	2	60	90	1 400	1 400	●	○	/	/	●	/	●	/	/	/	●
HYGIENIA PLUS 59'	2	2	2	60	90	1 400	1 400	●	○	/	/	●	/	●	/	/	/	●
PUUVILLA	9	10	11	40	90	1 400	1 400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	●
HIENOPESU	2	2	2	30	40	400	400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	/	●
HUUHTELU	9	10	11	-	-	1 000	1 000	/	○	/	/	/	/	/	/	/	/	/
TYHJENNYS & KUIVAUS	9	10	11	-	-	1 000	1 400	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
RUMMUN PUHDISTUS	-	-	-	90	90	600	600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
ÄLYKÄS PESU	6	7	7	40	60	1 000	1 000	●	○	/	/	●	/	●	/	●	●	●
KÄSINPESU	2	2	2	30	60	800	800	●	○	/	/	/	●	●	/	●	●	●
SYNTEETTISET	6	7	7	40	60	1 200	1 200	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	●
FARKUT	4	2	3	30	60	1 000	1 000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	●
VALKOISET	6	7	7	30	60	1 000	1 000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●	●

#### TIETOA TESTILABORATORIOILLE

#### VAKIO-OHJELMAT (EU) nro 2019/2023 MUKAISESTI: EKO 40–60 -OHJELMA

- 1) Vähän pesuvainetta voidaan lisätä vain esipesua varten.
- 2) Eko 40–60 muutti ohjelman nimen puuvillaksi parametrien muuttamisen jälkeen.

### 3.1 - Ohjelmien kuvaus

Pesukoneessa on erityisiä ohjelmia erityyppisten kankaiden ja erilaisten likaisuustasojen puhdistamiseen (katso ohjelmatalukko).



Valitse ohjelma etiketeissä näkyvien pesuohjeiden, erityisesti suositellun maksimilämpötilan, mukaisesti.



#### VAROITUS!

#### TÄRKEÄÄ TIETOA PESEMISESTÄ.

- Uudet värilliset vaatteet on pestävä erillään vähintään 5–6 kertaa.
- Tietyt suuret, tummat tekstiilit, kuten farkut ja pyyhkeet on aina pestävä erillään.
- Älä koskaan sekoita kankaita, joiden värit EIVÄT OLE PESUNKESTÄVIÄ.

EKO 40–60	EKO 40–60 -ohjelma pystyy puhdistamaan normaalisti likaantuneen puuvillapyykin, joka on merkitty pestäväksi 40–60°C:ssa, yhtä aikaa samassa ohjelmassa. Tätä ohjelmaa käytetään EU Ecodesign -lainsäädännön noudattamisen arviointiin (ympäristöystävällinen tuotesuunnittelu).
ERIKOIS 39'	Tämän ohjelman avulla voit pestä erilaisia kankaita yhdessä (puuvilla, synteettiset kuidut ja sekoitekankaat) vain 39 minuutissa 30 °C:ssa tai tätä alhaisemmissa lämpötiloissa. Tämä ohjelma soveltuu erityisesti hieman likaisille kankaille.
PIKA	Säästöä ilman kompromisseja! Tätä uutta ohjelmaa voidaan käyttää hyvien tulosten saavuttamiseksi samalla, kun säästät vettä, energiaa, pesuainetta ja aikaa. Pesu tapahtuu keskilämpötilassa, joka soveltuu kevyesti likaantuneelle puuvillan ja synteettisten kuitujen sekapyykille. Suositellaan pienille täyttömäärille ja hieman likaantuneelle pyykille.
20 °C KYLMÄPESU	Tällä innovatiivisella ohjelmalla voit pestä yhdessä erilaisia tekstiilejä ja värejä, kuten puuvillaa, synteettisiä kuituja ja sekoitetekstiilejä vain 20 °C:ssa loistavalla pesutuloksella.
ALLERGIA	Tässä ohjelmassa on korkea lämpötila, ja se voi käyttää höyryä parantamaan kankaiden käsittelyä ja poistamaan tahroja. Samalla kankaisiin jää vähemmän pesuainejäämiä. Sopii vain puuvillasta ja pellavamateriaaleista valmistettujen vaatteiden pesuun.
HYGIENIA PLUS 59'	Tämän pesuohjelman avulla voidaan ylläpitää 60 °C:n lämpötilaa tavallista pidemmän aikaa, jolloin höyryn vaikutus yhdistyy tehokkaaseen huuhteluun, ja vaatteista tulee todella puhtaat ja hygieeniset. Suosittelemme puuvillakankaille.
PUUVILLA	Tämä ohjelma sopii värillisten puuvillavaatteiden pesuun 40 °C:ssa tai puuvillapesun kestävien pyykkien mahdollisimman tehokkaaseen pesuun 60 °C:ssa tai 90 °C:ssa. Viimeinen linkous on maksiminopeudella, ja se takaa erinomaisen vedenpoiston.
HIENOPESU	Tämä ohjelma on kehitetty pitämään hyvää huolta herkistä asusteista ja se pesee alhaisessa lämpötilassa lyhyessä ajassa. Pidennetty syvähuuhtelu ravitsee kankaan kuituja.
HUUHTELU	Tämä ohjelma suorittaa 2 huuhtelua väilinkouksella (jota voidaan vähentää tai poistaa asianmukaisella painikkeella). Sitä käytetään kaikenlaisien kankaiden huuhteluun esimerkiksi pyykin käsinpesun jälkeen.
TYHJENNYS & KUIVAUS	Ohjelma suorittaa tyhjennyksen ja linkouksen enimmäisnopeudella. Linkous voidaan poistaa käytöstä tai sen nopeutta voidaan vähentää linkouksen valintapainikkeella.
RUMMUN PUHDISTUS	Tämä ohjelma puhdistaa pesukoneen. Suosittelemme puhdistusta, kun pesukonetta on käytetty 50 kertaa. Kun käytät tätä ohjelmaa, älä laita pyykinpesuainetta tai pesukoneen puhdistusainetta.
ÄLYKÄS PESU	Uusi POWER CARE -teknologia sekoittaa veden ja pesuaineen optimaalisesti pitäen erityistä huolta vaatteistasi 40 °C:een lämpötilassa. Pesutulos on täydellinen. Tämä innovatiivinen ohjelma mukauttaa pesutehon automaattisesti pyykin määrän ja tyyppin mukaan parhaan pesutuloksen aikaansaamiseksi. Ohjelma voi pestä kevyesti likaantuneen sekapyykin (puuvilla ja synteettiset kuidut).
KÄSINPESU	Villakankaille, joita voidaan pestä pesukoneessa tai jotka on tarkoitettu käsin pestäväksi.
SYNTEETTI-SET	Tällä ohjelmalla voit pestä erityyppisiä ja erivärisiä tekstiilejä yhdessä. Rummun pyöriminen ja veden määrä on optimoitu sekä pesun että huuhtelun aikana. Tarkka linkous vähentää ryppyjen muodostumista kankaassa.
FARKUT	Täydellinen ajan säästön ja suorituskyvyn yhdistelmä. Luotu poistamaan lika urheiluasusteista ja -vaatteista. Pienille täyttömäärille synteettisiä vaatteita suositeltu alhaisen lämpötilan pesuohjelma.
VALKOISET	Soveltuu suurten vaatteiden pesuun, jotka eivät ole liian likaisia, voi auttaa pesemään enemmän vaatteita.

### Menettely, jolla tarkistetaan koneen suorittamien pesuohjelmien lukumäärä.



#### Huomautus

Menettely: Valitse valmistilassa ensin **Puuvilla**-ohjelma, paina sitten samanaikaisesti ja . Näytössä näkyy 2 sekunnin ajan käynnissä olevan ohjelman numero, minkä jälkeen näyttö palaa valmistilaan. Käynnissä olleiden ohjelmien määrä lisäätty yhdellä, kun ohjelma on päättynyt. Käynnissä olevat ohjelmat näkyvät heksadesimaalilukuna, jos luku on yli 9999.

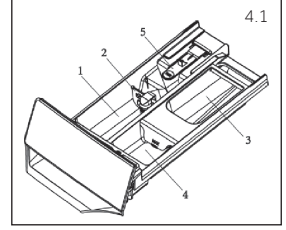
## 4. Päivittäinen käyttö

- Kytke pesukone virtalähteeseen ja vesiliitäntään (katso asennusluku käyttöoppaasta).
- Pyykkien valmisteleminen: Lajittele vaatteet kankaan (puuvilla, synteettiset kankaat, villa tai silkki jne.) ja niiden likaisuuden mukaan. Tarkista vaatteiden pesulaput. Erottele valkoiset vaatteet värillisistä. Tyhjennä taskut esineistä, kuten avaimista ja koloikoista, ja poista kovemmat koristeet.

- Täytä pesukone vaate kerrallaan ja vältä täyttämästä liian veteen. Tarkista ohjelmakohtaiset enimmäistäyttömäärät. Sulje ovi huolellisesti. Varmista, ettei pyykkiä jää puristuksiin oven väliin.
- Valitse pesuaine ja huuhteluaine (tarvittaessa) ja kaada se luukun oikeisiin lokeroihin. Sulje luukku.

Avaa annostelulaatikko. Laatikon osat ovat seuraavat (kuva 4.1):

1. Lokero jauhemaiselle tai nestemäiselle pesuaineelle.
  2. Pesuaineläpän valitsin, nosta se ylös jauhepesuainetta varten. Pidä se alhaalla nestemäistä pesuainetta varten.
  3. Laita pieni määrä jauhemaista pesuainetta.
  4. Huuhteluainelokero.
  5. Lukituskieleke. Paina sitä alas ja vedä annostelulaatikko ulos.
- Pesuainetyyppiä koskeva suositus ottaa huomioon erilaiset pesulämpötilat. Katso lisätietoja pesuaineen käyttöohjeesta (katso <PESUAINEEN LISÄÄMINEN>).



- Valitse pyykille sopivin ohjelma kääntämällä nuppia. Näytöllä näkyy ohjelman nimi, tärkeimmät vaihtoehdot ja kestoarvio.
- Lisää tai poista vaihtoehtoja ja muuta parametreja omien tarpeidesi mukaan.
- Käynnistä ohjelma painamalla Käynnistä/Tauko-painiketta.
- Kun ohjelma on päättynyt, näytöllä näkyy LOPETA, minkä jälkeen laite sammuu automaattisesti. Poista pyykki koneesta mahdollisimman pian ryppyjen, pahojen hajujen ja bakteerien esiintymisen ehkäisemiseksi.

## 5. Huolto ja ylläpito

### 5.1 - Koneen yleinen puhdistus

- Irrota pesukone pistorasiasta puhdistuksen ja huollon ajaksi.
- Puhdista koneen kotelo ja kumiosat pehmeällä liinalla, joka on kostutettu saippuavedellä.
- Älä käytä orgaanisia kemikaaleja tai syövyttäviä liuottimia.

### 5.2 - Pumppusuodattimen puhdistus

On suositeltavaa puhdistaa pumppusuodatin kerran kuukaudessa.

Sammuta ja irrota laite pistorasiasta. Avaa laitteen pohjassa oleva kansi. Aseta litteä säiliö paikalleen suotoveden keräämiseksi.

- Vedä tyhjennysletku ulos, pidä sen pää säiliön yläpuolella ja avaa se
- Kun kaikki vesi on tyhjennetty, sulje tyhjennysletku ja työnnä se takaisin pesukoneeseen.
- Kierrä pumpun suodatin irti ja irrota se vastapäivään. Puhdista se huolellisesti
- Laita suodatin takaisin koneeseen ja sulje se huolellisesti.

### 5.3 - Pesuainelaatikon puhdistus

Varmista aina, ettei pesuainejäämiä ole.

Puhdista laatikko säännöllisesti:

- Vedä laatikkoa ulos, kunnes se pysähtyy.
- Paina vapautuspainiketta ja irrota laatikko.
- Pyyhi laatikon sisäpuoli puhtaaksi pyyhkeellä.
- Huuhtele laatikkoa vedellä, kunnes se on puhdas, ja aseta laatikko takaisin laitteeseen.

### 5.4 - Rummun puhdistaminen

- Poista rummusta ja oven tiivisteiden urasta (kumirengas) vahingossa pesussa mukana olleet esineet, erityisesti metalliosat, kuten hiuspinnit, kolikot jne., koska ne aiheuttavat ruostetahroja ja vaurioita.
- Käytä puhdistusainetta, joka ei sisällä kloridia, ruostetahrojen poistamiseen. Noudata puhdistusaineen valmistajan varoituksia.
- Älä käytä puhdistukseen kovia esineitä tai teräsvillaa.
- Avaa ovi toimenpiteen jälkeen avaa ovi, puhdista tiivisteiden ympärillä olevat tahrat ja vaahto pyyhkeellä ja pidä tiivisteiden sisä- ja ulkopuoli puhtaina.

**Lataa ja lue täydellinen käyttöopas verkossa, kun haluat lisätietoja huollosta ja ylläpidosta**





## 1. Installasjon

### VALGFRITT: Installer støyreduksjonsputer (Sjekk UM for detaljert informasjon)

#### 1.1 - Fjerning av transportbolter

Alle elementer (T1, T2, T3 og T4, Fig. 1d) må fjernes før bruk.

1. Fjern alle de fire boltene (T1 - T4) (Fig. 1a - 1b).
2. Fyll de fem hullene med blindplugger (Fig. 1c).

#### 1.2 - Justering av apparatet

Juster alle føttene for å oppnå en fullstendig vannrett posisjon.

#### 1.3 - Avløpsvanntilkobling

Fest vannavløpsslangen ordentlig til rørene. Slangen må på ett punkt nå en høyde mellom 80 og 100 cm over apparatets bunnlinje.

Følgende tilkoblinger er mulig:

##### 1.3.1 Avløpsslange til vask

- Heng avløpsslangen med U-støtten over kanten av en vask med tilstrekkelig størrelse (Fig. 1.3a).
- Beskytt U-støtten tilstrekkelig mot å skli.

##### 1.3.2 Avløpsslange til avløpsvanntilkobling

- Innvendig diameter på stativrøret med ventilasjonshull må være minimum 40 mm.
- Sett avløpsslangen for 80-100 mm i avløpsrøret.
- Fest U-støtten og fest den tilstrekkelig (Fig. 1.3b).

##### 1.3.3 Avløpsslange til vask tilkobling

- Krysset må ligge over sifonen.
- En tappforbindelse er vanligvis lukket av en pute (A). Den må fjernes for å unngå funksjonsfeil (Fig. 1.3c).
- Fest avløpsslangen med en klemme.

### FORSIKTIGHET!

- Avløpsslangen skal ikke være nedsenket i vann og skal være godt festet og lekkasjefri. Hvis avløpsslangen er plassert på bakken eller hvis røret er i en høyde på mindre enn 80 cm, vil vaskemaskinen kontinuerlig tømmes mens den fylles (selvsugende).
- Avløpsslangen skal ikke forlenges. Kontakt ettersalgsservice om nødvendig.

#### 1.4 - Kaldtvanntilkobling

Pass på at pakningene er satt inn.

1. Koble vanninntaksslangen med den vinklede enden til apparatet (Fig. 1.4a). Trekk til skrueforbindelsen for hånd.
2. Den andre enden kobles til en vannkran med en 3/4" gjenge (Fig. 1.4b).

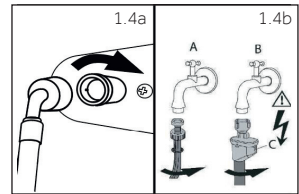
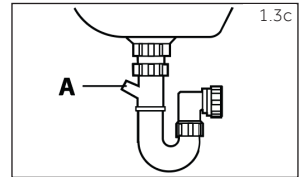
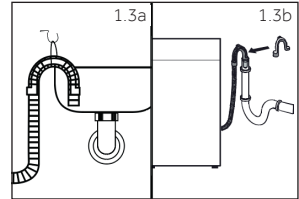
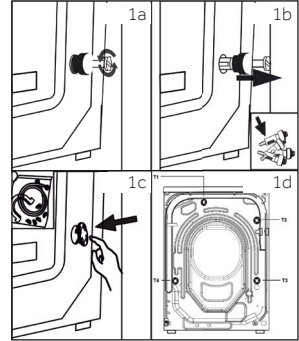
#### 1.5 - Elektrisk forbindelse

Kontroller før hver tilkobling om:

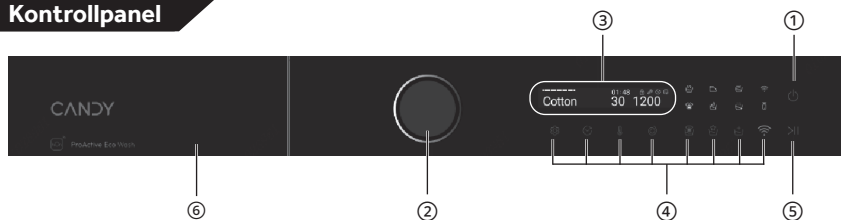
- strømforsyning, stikkontakt og sikring passer til typeskiltet;
- strømuttaket er jordet og det brukes ingen multiplugg eller forlenger;
- støpselet og stikkontakten er strengt i samsvar.



Last ned hOn-appen



## 2. Kontrollpanel



- ① På-knapp
- ② Programvelger
- ③ Display
- ④ Funksjonsknapper
- ⑤ "Start/Pause"-knapp
- ⑥ Vaskemiddel/tøymykner-skuff

### 2.1 - AV

Slå på/av maskinen med denne strømknappen ①.

### 2.2 - Programvelger

Ved å vri på knappen ②.

Ved å bruke strømknappen for å slå på datamaskinen, er det totalt 16 programmer. Standardprogrammet vil vises når datamaskinen slås på, og hvis du velger vil programmet endres.

### 2.3 - Display

Displayet ③ viser følgende informasjon:

- Programnavn
- Gjenværende tid
- Reservasjonens gjenværende tid
- Alarminformasjon og spørsmålinformasjon
- Sett sluttinformasjon på pause
- Forsinkelsestid

### 2.4 - Funksjonsknapper

Funksjonsknappene ④ aktiverer flere alternativer i det valgte programmet før programmet starter. De relaterte indikatorene vises.

Ved å slå av apparatet eller sette opp et nytt program, vises alle alternativer.

Hvis en knapp har flere alternativer, kan ønsket alternativ velges ved å trykke på knappen sekvensielt.

Ved å trykke på knappene, når den er i matt lys, er funksjonen deaktivert: når den er i sterkt lys, velges funksjonen.

#### 2.4.1 Oppsett-knapp

Trykk på denne knappen hvis du trenger å kontrollere eller endre de generelle innstillingene til vaskemaskinen.

#### 2.4.2 Funksjonsknapp

Trykk på denne knappen for å gå inn i reservasjonsvalget, og koderen kan velge reservasjonstidspunkt.

Trykk på Start/Pause-knappen ⑤ for å bekrefte reservasjonstiden, og trykk på start- og stopptasten igjen for å starte programmet.

Trykk én gang på knappen for å aktivere forsinket start og forsinkelsen øker i trinn på 30 minutter, med maksimalt 24 timers forsinkelse.

Bekreft ved å trykke på Start/Pause-knappen ⑤.. Nedtellingen starter og når programmet er ferdig.

#### 2.4.3 Funksjonsknapp


Trykk på denne knappen for å endre vasketemperaturen til programmet. Hvis ikke noe lys lyser og viser "--", vil vannet ikke varmes opp.


#### 2.4.4 Funksjonsknapp

Berør denne knappen for å endre eller velge bort sentrifugen til programmet. Hvis ingen lampe lyser og viser "0", vil ikke apparatet rotere.

#### 2.4.5 Halvlast og intensivvask-knapper


Trykk på denne knappen for å velge:


 **Halv last** – Dette alternativet kan brukes når belastningen er liten og det ikke er nødvendig å ha intensiv vask. Dette alternativet reduserer syklusens tid, ettersom intensiteten er lavere. Når den er aktivert, lyser indikatorikonet.

 **Intensiv vask** – Dette alternativet tillater å øke intensiteten til den valgte syklusen, og øke timingen. Dette er indikert for vask av spesielt skitne plagg. Når den er aktivert, lyser indikatorikonet.

## 2.4.6 Knapper for enkel stryking og nattvask


Trykk på denne knappen for å velge:


 **Lettt stryking** – Dette alternativet brukes når du ønsker å legge til litt tid til syklusen for å gjøre det lettere å stryke etterpå. Når den er aktivert, lyser indikatorikonet.

 **Nattvask** – Denne funksjonen brukes til å la deg vaske når som helst, også om natten: sentrifugehastigheten reduseres og støyen blir lavere. Etter siste skylling vil vannet holdes i trommelen, slik at fibrene kan spre seg perfekt og syklusen stopper automatisk. Du må trykke på Start-knappen for å avslutte syklusen, med tømme- og sentrifugeringsfasen. Når den er aktivert, lyser indikatorikonet.

## 2.4.7 Funksjonsknapp

Trykk på denne knappen for å sette inn:

 **Forvask** – Dette alternativet gjør det mulig å utføre en forvask, og det er spesielt nyttig for store skitne laster (kan bare brukes på noen programmer som vist i programtabellen). Vi anbefaler at du bruker ingen eller en liten mengde vaskemiddel som vises på vaskemiddelpakken.

 **Ekstra skylle** – Dette alternativet gir deg mulighet til å legge til en skylling på slutten av vaskeprogrammet og er nyttig for personer med delikat og sensitiv hud, for hvilken en liten mengde vaskemiddelrester kan forårsake irritasjoner eller allergier. Det anbefales også å bruke denne funksjonen til barneklær og til vask av svært skitne gjenstander, som krever mye vaskemiddel, eller til vask av håndkledøy hvis fibre for det meste har en tendens til å holde på vaskemiddelet.

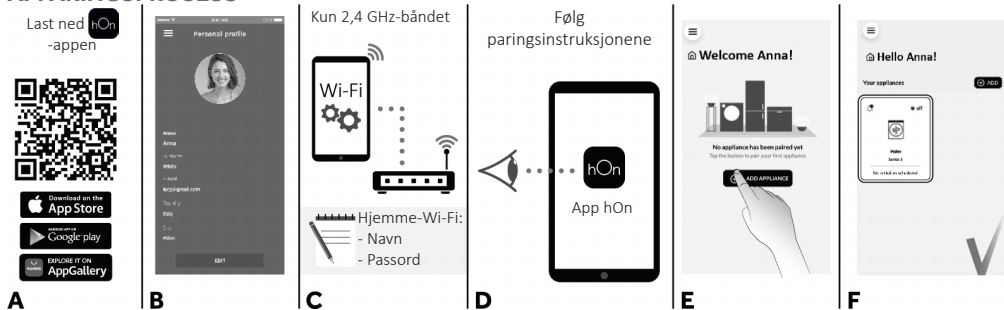
## 2.4.8 Funksjonsknapp

Trykk på denne knappen for å velge nettverk.

Hvis apparatet ikke er sammenkoblet med hOn/App, kan du trykke kort på knappen for å starte sammenkoblingsprosessen; hvis apparatet har blitt parett til hOn/App, trykker du kort på knappen for å starte fjernkontrollen.

Langt trykk på denne knappen er for å slette sammenkoblingslegitimasjonen.

### APPARINGSPROSESS



**A** Last ned hOn-appen

**B** personell profil

**C** Kun 2,4 GHz-båndet

**D** Følg paringsinstruksjonene

**E** Welcome Anna!

**F** Hello Anna!

## 2.4.9 Start/Pause


Trykk forsiktig på denne knappen for å starte eller avbryte programmet som vises.

## 2.5 - Ikoner

### Dørlåsindikator

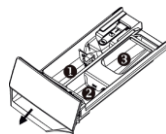
Av sikkerhetsgrunner låses døren delvis under vaskesyklusen. Det er kun mulig å åpne døren ved slutten av programmet eller etter at programmet ble avbrutt på riktig måte. Ved høy vannstand, høy vanntemperatur og under sentrifugering er det ikke mulig å åpne døren

### Barnesikringsindikator

Barnesikring er utformet for å hindre barn i å justere programinnstillingen. For å aktivere denne funksjonen, etter at en syklus er startet, trykk på sentrifuge (2.4.4)- og Start/Pause  -knappen samtidig i tre sekunder til indikatorikonet lyser. For å deaktivere den, trykk på disse to knappene i tre sekunder igjen.



### 3. Programmer

- Ja  
○ Tilleggsutstyr  
/ Nei



Vaskemiddelbeholder for:

- 1 Vaskemiddel  
2 Mykner eller pleiemiddel  
3 Forvask<sup>1)</sup>


	 MAKS KG			STD TEMP	MAKS TEMP	NÅVÆRENDE SPINN	MAKS SPINN	1	2	3	Halv last	Vaskintensitet	Lett stryking	Nattvask	Forvask	Ekstra skylle	Forsinkelse
	9 KG	10 KG	11 KG														
ECO 40-60 <sup>2)</sup>	9	10	11	40	90	1400	1400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
SPESIELL 39'	2	2	3	30	30	800	1400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●
HURTIG	1	1	1	30	30	800	1400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●
20 °C KALDVASK	9	10	11	20	20	1000	1000	●	○	/	●	●	/	●	/	●	●
ANTI-FORURENSNING	1	2	2	60	90	1400	1400	●	○	/	/	●	/	●	/	/	●
HYGIENE PLUS 59'	2	2	2	60	90	1400	1400	●	○	/	/	●	/	●	/	/	●
BOMULL	9	10	11	40	90	1400	1400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
SART	2	2	2	30	40	400	400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●
SKYLLE	9	10	11	-	-	1000	1000	/	○	/	/	/	/	/	/	/	/
TØM OG SPINN	9	10	11	-	-	1000	1400	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
TROMMEL REN	-	-	-	90	90	600	600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
SMART VASK	6	7	7	40	60	1000	1000	●	○	/	/	●	/	●	/	●	●
HÅNDVASK	2	2	2	30	60	800	800	●	○	/	/	/	●	●	/	●	●
SYNTETISKE	6	7	7	40	60	1200	1200	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
JEANS	4	2	3	30	60	1000	1000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
HVITE	6	7	7	30	60	1000	1000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●

#### INFORMASJON FOR TESTLABORATORIENE STANDARDPROGRAM IHT. (EU) No 2019/2023: ECO 40-60-PROGRAM


- 1) Litt vaskemiddel kan kun tilsettes med forvask-funksjonen.
- 2) Eco 40-60 endret programnavnet til bomull etter å ha endret parameterne.

#### 3.1 - Beskrivelse av programmer

For å rengjøre ulike typer tekstiler og ulike nivåer av smuss, har vaskemaskinen spesifikke programmer for å dekke ethvert behov for vask (se programtabell).

 Velg programmet iht. vaskeinstruksjonene på etikettene, spesielt maksimum anbefalt temperatur.

#### VIKTIG RÅD OM VASKEYTELSE.



-  **ADVARSEL!**
- Nye, fargede klær skal vaskes separat i minst 5 eller 6 vasker.
  - Visse store mørke gjenstander som dongeribukser og håndklær bør alltid vaskes separat.
  - Aldri bland IKKE-FARGEFASTE stoffer.

ECO 40-60	ECO 40-60-programmet er i stand til å rengjøre normalt tilsmusset bomullstøy som er erklært vaskbart ved 40 °C eller 60 °C, sammen i samme syklus. Dette programmet brukes til å vurdere samsvar med EU Ecodesign-loven (miljøvennlig produktdesign).
SPESELL 39'	Dette programmet lar deg vaske forskjellige stoffer sammen, som bomull, syntetiske stoffer og blendede stoffer på bare 39 minutter ved 30 °C (eller lavere) temperatur. Dette programmet er spesielt egnet for litt skitne stoffer.
HURTIG	Sparer uten noe kompromiss! Dette nye programmet kan brukes til å oppnå gode resultater mens du sparer vann, energi, vaskemiddel og tid. Dette alternativet vaskes ved middels temperatur egnet for lett skittent blandet tøy av bomull og syntetisk. Anbefales for små laster og lett tilsmussete klesplagg.
20 °C KALDVASK	Dette innovative programmet lar deg vaske forskjellige stoffer og farger sammen, som bomull, syntetisk og blandet stoff på bare 20 °C og gir en utmerket rengjøringsytelse.
ANTI-FORURENSNING	Dette programmet har en høy temperatur og kan bruke damp for å hjelpe til med bedre pleie og fjerne flekker med mindre vaskemiddelrester. Det er kun egnet for vask av klær laget av bomull og lin.
HYGIENE PLUS 59'	Dette vaskesprogrammet kan nå en temperatur på 60 °C i lengre tid, og kombinerer damphandlingen med en kraftig skyllefunksjon for grundig rene og hygieniske klær. Anbefales for bomullsstoffer.
BOMULL	Dette programmet er egnet for vask av fargede bomullsplasser ved 40 °C eller for å sikre høyeste grad av renhet for bomullsbestandig tøyvask ved 60 °C eller 90 °C. Siste sentrifugering er på maksimal hastighet som sikrer utmerket vannfjerning.
SART	Utviklet for å ta godt vare på delikate klesplagg; dette programmet vasker ved lav temperatur på kort tid. En utvidet, grundig skylling som nærer stoffibre.
SKYLLE	Dette programmet utfører to skyllinger med en intermediær rotasjon (som kan reduseres eller utelukkes med en knapp). Det brukes til å skylle en hvilken som helst type stoff, for eksempel etter en vask utført for hånd.
TØM OG SPINN	Programmet fullfører dreneringen og en maksimal spinn. Det er mulig å slette eller redusere spinnet via SPINNVALG-knappen.
TROMMELREN	Dette programmet kan utføre selvrengingen av vaskemaskinen. Vi anbefaler en bøtte med selvrengende etter bruk av vaskemaskinen 50 ganger. Når du bruker dette programmet, må du ikke tilsette vaskemiddel eller vaskemaskinrens.
SMART VASK	Den nye POWER CARE-teknologien, med en perfekt blanding av vann og vaskemiddel, sikrer maksimal pleie av klærne dine ved 40 °C temperatur med en perfekt vaskeytelse. Dette innovative programmet er i stand til automatisk å utføre rengjøringshandlingen til kapasiteten og typologien til lasten for å oppnå de beste resultatene uten bekymringer. Dette programmet kan vaske lett skittent blandet tøy av bomull og syntetisk.
HÅNDVASK	Dette programmet utfører en vaskesyklus dedikert til ullplaggene som kan vaskes i en vaskemaskin eller artikler som skal vaskes for hånd.
SYNTEKISKE	Dette programmet lar deg vaske forskjellige stoffer og forskjellige farger sammen. Rotasjonsbevegelsen til trommelen og vannlagene er optimert, begge under vasking av skyllefasen. Den nøyaktige spinnhandlingen sikrer en redusert dannelse av krøller i stoffene.
JEANS	Den perfekte kombinasjonen av tid og ytelse. Opprettet for å eliminere smuss fra atletiske plagg og sportsklær. En lav temperatur-vask anbefales for små laster av syntetiske klesplagg.
HVITE	Egnet for vask av store klær som ikke er for skitne, kan hjelpe til med å vaske flere klær.

#### Proseduren for å kontrollere antall sykluser som maskinen har kjørt.



**Merke**

Fremgangsmåte: i standby-modus, velg "Bomull"-programmet først, og trykk deretter på  og  samtidig, vil den vise antall kjøresykluser i 2 sekunder, og deretter tilbake til standby-grensesnitt. De kumulative løpesykluserne vil legge til 1 etter at programmet avsluttes. De løpende sykluserne vises i heksadesimalt format hvis det er over 9999.

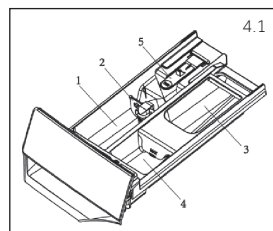
## 4. Daglig bruk

- Koble vaskemaskinen til en strømforsyning og vanntilkobling (se installasjonskapittel på brukerhåndboken).
- Forbered tøy: Sorter klærne etter stoff (bomull, syntet, ull eller silke etc.) og hvor skittent de er. Sjekk etikettene på plagget ditt. Skille hvite klær fra fargede. Tøm lommer fra gjenstander som nøkler, mynter osv. og fjern hardere dekorative gjenstander.
- Legg inn tøy et stykke for stykke for å unngå overbelastning (sjekk de forskjellige maksimale belastningene i henhold til programmet). Lukk døren forsiktig. Pass på at ingen tøystykker kommer i klem.
- Velg vaskemiddel og mykner (ved behov) og hell det i de riktige rommene i skuffen. Lukk skuffen.

Åpne dispenserskuff, følgende komponenter kan sees (fig.4.1):

1. Rom for pulver eller flytende vaskemiddel.
2. Velger for vaskemiddelklaff, løft den opp for pulvervaskemiddel. Hold den nede for flytende vaskemiddel.
3. Tilsett en liten mengde vaskepulver.
4. Rom for tøymykner.
5. Lås fanen. Trykk den ned for å trekke ut dispenserskuffen.

Anbefalingen om type vaskemidler passer for de forskjellige vasketemperaturene, se bruksanvisningen for vaskemiddel (se <TILSETTE VASKEMIDDEL>).



- Velg et program ved å vri på knappen, velg det som passer best i henhold til plaggene som er lastet. Displayet vil vise programnavnet, hovedalternativene og varighetsestimatet.
- Legg til eller fjern alternativer og endre parametrene i henhold til dine spesifikke behov.
- Trykk på Start/Pause-knappen for å starte programmet.
- Når syklusen er ferdig, vises "SLUTT" på displayet, deretter slår apparatet seg av automatisk. Fjern tøyet så snart som mulig for å forhindre at rynker, dårlig lukt og bakterier sprer seg.

## 5. Pleie og vedlikehold

### 5.1 - Generell maskinrengjøring

- Koble fra maskinen under rengjøring og vedlikehold.
- Bruk en myk klut med såpevæske til å rengjøre maskinhuset og gummikomponentene.
- Ikke bruk organiske kjemikalier eller etsende løsemidler.

### 5.2 - Rengjøring av pumpefilter

Det anbefales å rengjøre pumpefilteret en gang i måneden.

Slå av og koble fra maskinen og åpne dekelet på bunnen av apparatet. Sørg for en flat beholder for å fange opp utvaskingsvann.

- Trekk avløpsslangen ut og hold enden over beholderen og åpne den
- Etter å ha fullført dreneringen, lukk avløpsslangen og skyv den tilbake til maskinen.
- Skru av og fjern pumpefilteret mot klokken og rengjør det forsiktig
- Sett filteret tilbake i maskinen og lukk det forsiktig.

### 5.3 - Rengjøring av vaskemiddelskuffen

Pass alltid på at det ikke er rester av vaskemiddel.

Rengjør skuffen regelmessig:

- Trekk ut skuffen til den stopper.
- Trykk på utløserknappen og ta ut skuffen.
- Tørk innsiden av vasken ren med et håndkle.
- Skyll skuffen med vann til den er ren og sett skuffen tilbake i apparatet.

### 5.4 - Rengjøre tørketrommelen

- Fjern tilfeldig vaskede gjenstander, spesielt metalldele som pinner, mynter osv. fra trommelen og sporet på dørpakningen (gummiringen) fordi de forårsaker rustflekker og skader.
- Bruk et kloridfri rengjøringsmiddel for å fjerne rustflekker. Følg advarene fra produsenten av rengjøringsmiddelet.
- Ikke bruk harde gjenstander eller stållull til rengjøring.
- Etter prosedyren, åpne døren, bruk et håndkle til å rense flekkene og skummet rundt pakningen, og hold innsiden og utsiden av pakningen ren.

**Last ned og les hele brukerhåndboken online for mer informasjon om Pleie og vedlikehold**



## 1. Kurulum

### İSTEĞE BAĞLI: Gürültü azaltma pedlerini takın (Ayrıntılı bilgi için lütfen UM'yi kontrol edin)

#### 1.1 - Nakliye civatalarının çıkarılması

Kullanmadan önce tüm elemanların (T1, T2, T3 ve T4, Şekil 1d) çıkarılması gerekir.

1. 4 civatanın (T1 - T4) tamamını sökün (Şekil 1a - 1b).
2. 5 deliği kör tapalarla doldurun (Şekil 1c).

#### 1.2 - Cihazın hizalanması

Tam bir düz konum elde etmek için tüm ayakları ayarlayın.

#### 1.3 - Tahliye Suyu Bağlantısı

Su tahliye hortumunu borulara uygun şekilde sabitleyin. Hortum, bir noktada cihazın alt çizgisinin 80 ila 100 cm yukarısına ulaşmalıdır.

Aşağıdaki bağlantılar mümkündür:

##### 1.3.1 Lavaboya tahliye hortumu

- Tahliye hortumunu U desteğiyle birlikte uygun büyüklükteki bir lavabonun kenarına asın (Şekil 1.3a).
- U desteğini kaymaya karşı yeterince koruyun.

##### 1.3.2 Atık su bağlantısına giden tahliye hortumu

- Havalandırma delikli dikme borusunun iç çapı en az 40 mm olmalıdır.
- Tahliye hortumunu atık su borusu içinde 80-100 mm koyun.
- U desteğini takın ve yeterince sabitleyin (Şekil 1.3b).

##### 1.3.3 Lavabo bağlantısına giden tahliye hortumu

- Bağlantı noktası sifonun üzerinde olmalıdır.
- Bir muylu bağlantısı genellikle bir pedle (A) kapatılmıştır. Herhangi bir işlev bozukluğunu önlemek için bu çıkarılmalıdır (Şekil 1.3c).
- Tahliye hortumunu bir kelepçeyle sabitleyin.

#### DİKKAT!

- Tahliye hortumu suya daldırılmamalı, güvenli bir şekilde sabitlenmeli ve sızdırmaz olmalıdır. Tahliye hortumu yere konursa veya boru yüksekliği 80 cm'den azsa, çamaşır makinesi doldurulurken sürekli olarak suyu tahliye eder (kendi kendine sifonlama).
- Tahliye hortumu uzatılmamalıdır. Gerekirse satış sonrası servisle iletişime geçin.

#### 1.4 - Soğuk Su Bağlantısı

Contaların takıldığından emin olun.

1. Su giriş hortumunu açılı ucu ile cihaza bağlayın (Şekil 1.4a). Vida bağlantısını elle sıkın.
2. Diğer uç 3/4" dişli bir su musluğuna bağlanır (Şekil 1.4b).

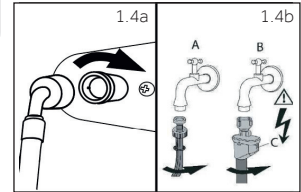
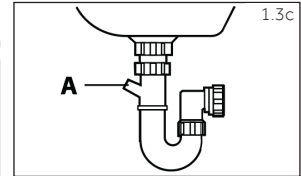
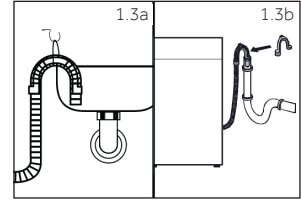
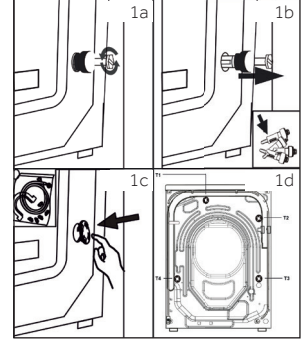
#### 1.5 - Elektrik Bağlantısı

Her bağlantıdan önce şunları kontrol edin:

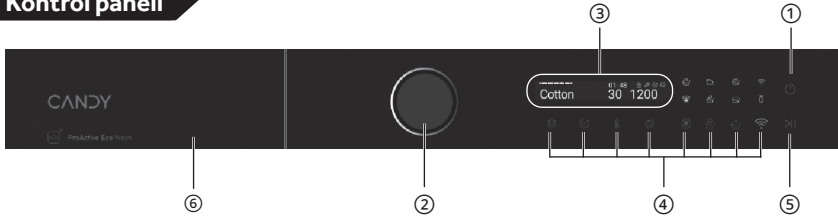
- güç kaynağı, priz ve sigorta, anma değeri plakasına uygun;
- priz topraklı ve çoklu fiş veya uzatma kullanılmıyor;
- elektrik fişi ve soket tamamen uygun.



hOn Uygulamasını indirin



## 2. Kontrol paneli



- ① Güç düğmesi
- ② Program seçici
- ③ Ekran
- ④ İşlev düğmeleri
- ⑤ "Başlat/Duraklat" düğmesi
- ⑥ Deterjan/Yumuşatıcı çekmecesi

### 2.1 - KAPALI

Makineyi güç düğmesini ① kullanarak açın/kapatın.

### 2.2 - Program seçici

Düğmeyi ② çevirerek.

Bilgisayarı açmak için güç düğmesini kullandığınızda toplam 16 program bulunmaktadır. Bilgisayar açıldığında varsayılan program görüntülenecek ve seçildiğinde programın adı değişecektir.

### 2.3 - Ekran

Ekran ③ aşağıdaki bilgileri gösterir:

- Program adı
- Rezervasyonun kalan süresi
- Duraklatma sonu bilgileri
- Kalan süre
- Alarm bilgileri ve istem bilgileri
- Gecikme süresi

### 2.4 - İşlev düğmeleri

İşlev düğmeleri ④, program başlamadan önce seçilen programda ek seçenekleri etkinleştirir. İlgili göstergeler görüntülenir.

Cihaz kapatıldığında veya yeni bir program ayarlandığında tüm seçenekler görüntülenir.

Bir düğmenin birden çok seçeneği varsa, düğmeye sırayla basılarak istenen seçenek seçilebilir.

Donuk ışıkta düğmelere dokunulduğunda işlev seçimi kaldırılır; parlak ışıkta olduğunda işlev seçilir.

#### 2.4.1 Kurulum düğmesi

Çamaşır makinenizin genel ayarlarını kontrol etmeniz veya değiştirmeniz gerekirse bu düğmeye basın.

#### 2.4.2 İşlev düğmesi

Rezervasyon seçimine girmek için bu düğmeye bastığınızda kodlayıcı rezervasyon süresini seçebilirsiniz.

Rezervasyon süresini onaylamak için Başlat/Duraklat düğmesine ⑤ basın ve programı başlatmak için başlat ve durdur tuşuna tekrar basın.

Gecikmeli başlatmayı etkinleştirmek için düğmeye bir kez basın; gecikme, maksimum 24 saatlik gecikmeyle 30 dakikalık adımlarla artar.

Başlat/Duraklat düğmesine ⑤ basarak onaylayın. Program bittiğinde gecikme geri sayımı başlayacaktır.

#### 2.4.3 İşlev düğmesi

Programın yıkama sıcaklığını değiştirmek için bu tuşa dokunun. Hiçbir ışık yanmıyorsa ve "--" görüntüleniyorsa su ısıtılmayacaktır.

#### 2.4.4 İşlev düğmesi

Programın dönüşünü değiştirmek veya seçimini kaldırmak için bu düğmeye dokunun. Hiçbir ışık yanmıyorsa ve "0" görüntüleniyorsa cihaz dönmeyecektir.

#### 2.4.5 Yarım yük ve Yoğun yıkama düğmeleri

Seçmek için bu düğmeye basın:



**Yarım yük** - Bu seçenek, yükün az olduğu ve yoğun yıkamaya gerek olmadığı durumlarda kullanılabilir. Bu seçenek, yoğunluk daha düşük olduğundan programın süresini azaltır. Etkinleştirildiğinde gösterge simgesi yanar



**Yoğun yıkama** - Bu seçenek, zamanlamayı artırarak seçilen programın yoğunluğunun artırılmasına olanak tanır. Bu, özellikle kirli çamaşırların yıkanması içindir. Etkinleştirildiğinde gösterge simgesi yanar



## 2.4.6 Kolay ütöleme ve Gece yıkama düğmeleri

Seçmek için bu düğmeye basın:



**Kolay ütöleme** - Bu seçenek, daha sonra ütölemeyi kolaylaştırmak için programa biraz zaman eklemek istediğinizde kullanılır. Etkinleştirildiğinde gösterge simgesi yanar



**Gece yıkama** - Bu işlev, gece de dahil olmak üzere istediğiniz zaman yıkamanıza olanak sağlamak için kullanılır: sıkma hızı azaltılır ve gürültü daha düşük olur. Son durulamadan sonra su tamburun içinde tutularak liflerin mükemmel şekilde yayılması sağlanır ve program otomatik olarak duraklatılır. Programı boşaltma ve sıkma aşamasıyla sonlandırmak için Başlat düğmesine basmanız gerekecektir. Etkinleştirildiğinde gösterge simgesi yanar

## 2.4.7 İşlev düğmesi

Ekleme için bu düğmeye dokunun:



**Ön yıkama** - Bu seçenek ön yıkama yapmanızı sağlar ve özellikle aşırı kirli çamaşırlar için kullanışlıdır (yalnızca program tablosunda gösterildiği gibi bazı programlarda kullanılabilir). Deterjan paketinde belirtilen deterjan miktarlarını hiç kullanmamanızı veya az miktarda kullanmanızı öneririz.



**Ekstra durulama** - Bu seçenek, yıkama programının sonunda bir durulama eklemenizi sağlar ve az miktarda deterjan kalıntısının tahrişlere veya alerjilere neden olabileceği hassas ve duyarlı cilde sahip kişiler için kullanışlıdır. Bu işlevin ayrıca çocuk çamaşırları ve çok miktarda deterjan kullanılması gerektiren çok kirli çamaşırların yıkanması veya lifleri çoğunlukla deterjan tutma eğiliminde olan havluların yıkanması için de kullanılması tavsiye edilir.

## 2.4.8 İşlev düğmesi


Ağı seçmek için bu düğmeye dokunun.

Cihaz hOn/App ile eşleştirmemişse eşleştirme işlemini başlatmak için düğmeye kısa basın; cihaz hOn/App ile eşleştirilmişse uzaktan kumandayı başlatmak için düğmeye kısa basın.

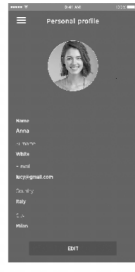
Eşleştirme kimlik bilgilerini silmek için bu düğmeye uzun basın.

## UYGULAMA EŞLEŞTİRME İŞLEMİ

**A**




**B**



**C**


Yalnızca 2,4 GHz bant



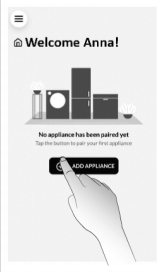
Ev Wi-Fi:  
- İsim  
- Şifre

**D**


Eşleştirme talimatlarını izleyin



**E**



**F**



## 2.4.9 Başlat/Duraklat >||

Görüntülenmekte olan programı başlatmak veya durdurmak için bu düğmeye hafifçe dokunun.

## 2.5 - Simgeler




### Kapak kilidi göstergesi

Güvenlik nedeniyle, yıkama programı sırasında kapak kısmen kilitlenir. Kapağı ancak program bitiminde veya program doğru bir şekilde iptal edildikten sonra açabilirsiniz. Yüksek su seviyesi, yüksek su sıcaklığı ve sıkma sırasında kapağın açılması mümkün değildir

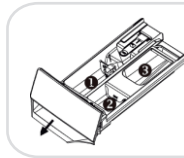


### Çocuk kilidi göstergesi

Çocuk kilidi, çocukların program ayarını değiştirmesini engellemek için tasarlanmıştır. Bu işlevi etkinleştirmek için, bir program başlatıldıktan sonra, gösterge simgesi yanana kadar Sıkma (2.4.4) ve Başlat/Duraklat  düğmelerine aynı anda 3 saniye boyunca basın. Devre dışı bırakmak için bu 2 tuşa tekrar 3 saniye süreyle basın.

### 3. Programlar

- Evet
- Opsiyonel
- / Hayır



Aşağıdakiler için deterjan bölmesi:

- 1 Deterjan
- 2 Yumuşatıcı veya bakım ürünü
- 3 Ön Yıkama<sup>1)</sup>

	MAKS. KG			STD SICAKLIK	MAKS. SICAKLIK	MEVCUT DÖNME	MAKS. DÖNME	1	2	3	Yarım yük	Yıkama yoğunluğu	Kalay ütüleme	Gece yıkama	Ön yıkama	Ekstra durulama	Geciktirme
	9 KG	10 KG	11 KG														
EKO 40-60 <sup>2)</sup>	9	10	11	40	90	1400	1400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
ÖZEL 39'	2	2	3	30	30	800	1400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●
HIZLI	1	1	1	30	30	800	1400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●
20°C SOĞUK YIKAMA	9	10	11	20	20	1000	1000	●	○	/	●	●	/	●	/	●	●
KİRLENME ENGELLEME	1	2	2	60	90	1400	1400	●	○	/	/	●	/	●	/	/	●
HİJYEN PLUS 59'	2	2	2	60	90	1400	1400	●	○	/	/	●	/	●	/	/	●
PAMUKLU	9	10	11	40	90	1400	1400	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
HASSAS	2	2	2	30	40	400	400	●	○	/	/	/	/	/	/	/	●
DURULAMA	9	10	11	-	-	1000	1000	/	○	/	/	/	/	/	/	/	/
BOŞALTIMA VE SIKMA	9	10	11	-	-	1000	1400	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
TAMBUR TEMİZLEME	-	-	-	90	90	600	600	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/
AKILLI YIKAMA	6	7	7	30	30	1000	1000	●	○	/	/	●	/	●	/	●	●
ELDE YIKAMA	2	2	2	30	60	800	800	●	○	/	/	/	●	●	/	●	●
SENTETİK	6	7	7	40	60	1200	1200	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
KOT	4	2	3	30	60	1000	1000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●
BEYAZLAR	6	7	7	30	60	1000	1000	●	○	○	●	●	●	●	●	●	●

#### TEST LABORATUVARLARI İÇİN BİLGİLER

(EU) No 2019/2023'E GÖRE STANDART PROGRAM: EKO 40-60 PROGRAMI

- 1) Sadece ön yıkama işleminde bir miktar deterjan eklenebilir.
- 2) Eko 40-60, parametreleri değiştirdikten sonra program adını pamuklu olarak değiştirdi.

#### 3.1 - Program açıklaması

Farklı kumaş türlerini ve çeşitli düzeylerdeki kirleri temizlemek için çamaşır makinesinde her türlü yıkama ihtiyacını karşılayacak özel programlar bulunur (program tablosuna bakın).

Etiketlerde görünen çamaşır yıkama talimatlarına, özellikle önerilen maksimum sıcaklığa uygun program seçin.



#### UYARI!

#### ÖNEMLİ YIKAMA PERFORMANSI TAVSİYESİ.



- Yeni, renkli giysiler, en az 5 veya 6 yıkama boyunca ayrı olarak yıkanmalıdır.
- Kot pantolon ve havlu gibi büyük boyutlu ve koyu renkli belirli parçalar, her zaman ayrı olarak yıkanmalıdır.
- RENGİ SOLMAYA YATKIN kumaşları asla birlikte yıkamayın.

EKO 40-60	EKO 40-60, 40°C'ye 60°C'ye aynı döngüde birlikte yıkanabilecekleri belirtilmiş normal seviyede kirli pamuklu çamaşırları temizleyebilir. Bu program AB Ecodesign mevzuatına (çevre dostu ürünlerin tasarımı) uyumu değerlendirmek için kullanılır.
ÖZEL 39'	Bu program, pamuklu, sentetik ve karışık kumaşlar gibi farklı kumaşları 30°C (veya daha düşük) sıcaklıkta yalnızca 39 dakikada birlikte yıkamanıza olanak tanır. Bu program özellikle olan hafif kirli kumaşlar için uygundur.
HIZLI	Ödün vermeden tasarrufl! Bu yeni program su, enerji, deterjan ve zamandan tasarruf ederken mükemmel sonuçlar elde etmek için kullanılabilir. Bu seçenek, hafif kirli pamuklu ve sentetik karışık çamaşırlar için uygun orta sıcaklıkta yıkama yapar. Az yükler ve az kirli çamaşırlar için önerilir.
20°C SOĞUK YIKAMA	Bu yenilikçi program, pamuklular, sentetikler ve karışık kumaşlar gibi farklı kumaşları ve renkleri yalnızca 20°C'de birlikte yıkamanıza olanak tanır ve mükemmel bir temizlik performansı sağlar.
KİRLENME ENGELLEME	Bu program yüksek bir sıcaklığa sahiptir ve daha iyi bakım sağlamak ve lekeleri daha az deterjan kalıntısıyla çıkarmak için buhar kullanılabilir. Sadece pamuklu ve keten kumaşlardan yapılmış çamaşırların yıkanması için uygundur.
HİJYEN PLUS 59'	Bu yıkama programı, tamamen temiz ve hijyenik kıyafetler için buhar etkisini güçlü bir durulama işlemi ile birleştirerek uzun bir süre 60°C sıcaklığa ulaşabilir. Pamuklu kumaşlar için önerilir.
PAMUKLU	Bu program, renkli pamuklu çamaşırların 40°C'de yıkanması veya pamuğa dayanıklı çamaşırların 60°C veya 90°C'de yıkanmasında en yüksek temizliğin sağlanması için uygundur. Son döndürme, mükemmel su tahliyesi sağlayan maksimum hızdadır.
HASSAS	Hassas çamaşırların bakımını yapacak şekilde geliştirilen bu program, kısa sürede düşük bir sıcaklıkta yıkama yapar. Uzun ve derinlemesine yapılan bir durulama işlemi kumaş liflerini besler.
DURULAMA	Bu program, bir ara sıkma ile 2 durulama gerçekleştirir (uygun düğme kullanılarak azaltılabilir veya program dışı bırakılabilir). Her tür kumaşın durulanması için, örneğin elde yapılan bir yıkamadan sonra, kullanılır.
BOŞALTMA VE SIKMA	Program, boşaltma ve maksimum seviyede bir sıkma işlemi tamamlar. Sıkmayı, SIKMA SEÇİMİ düğmesi aracılığıyla silmek veya azaltmak mümkündür.
TAMBUR TEMİZLEME	Bu program çamaşır makinesinin kendi kendini temizleme işlemini gerçekleştirir. Çamaşır makinesini 50 kez kullandıktan sonra kovanın kendi kendini temizlemesini öneriyoruz. Bu programı kullanırken lütfen çamaşır deterjanı veya çamaşır makinesi temizleyicisi koymayın.
AKILLI YIKAMA	Bu yeni POWER CARE teknolojisi, mükemmel bir su ve deterjan karışımıyla, 40°C sıcaklıkta mükemmel bir yıkama performansı ile giysilerinizin maksimum bakımını garanti eder. Bu yenilikçi program, endişe duymadan en iyi sonuçları elde etmek için temizleme işlemini yükün kapasitesine ve tipine otomatik olarak uyarlamak üzere tasarlanmıştır. Bu program, hafif kirli pamuklu ve sentetik karma çamaşırları yıkayabilir.
ELDE YIKAMA	Bu program, bir çamaşır makinesinde yıkanabilen yünü kumaşlara, elde yıkanması gereken giysilere özel bir yıkama programı gerçekleştirir.
SENTETİK	Bu program, farklı kumaşları ve farklı renkleri birlikte yıkamanıza sağlar. Tamburun dönme hareketi ve su seviyeleri, hem yıkama hem de durulama aşaması sırasında optimize edilir. Hassas döndürme işlemi, kumaşlarda daha az kırılganlık oluşmasını sağlar.
KOT	Zaman ve performansın mükemmel kombinasyonu. Spor kıyafetlerden ve eşofmanlardan kiri temizlemek için tasarlanmıştır. Az yüklü sentetik çamaşırlar için düşük sıcaklıkta bir yıkama önerilir.
BEYAZLAR	Çok kirli olmayan büyük çamaşırları yıkamak için uygundur, daha fazla çamaşır yıkamanıza yardımcı olabilir.

#### Makinenin çalıştırdığı program sayısını kontrol etme prosedürü.



**Not**

Prosedür: Bekleme modunda önce "Pamuklu" programını seçin, ardından  ve  düğmesine aynı anda basın; 2 saniye boyunca çalışan program sayısı gösterilecek ve ardından bekleme arayüzüne geri dönecektir. Küçük çamaşır makineleri, program sona erdikten sonra ekleyecektir. Çalıştırılan program sayısı, 9999'un üzerinde onaltılık olarak görüntülenecektir.

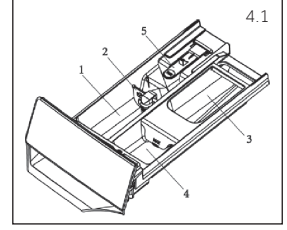
## 4. Günlük kullanım

- Çamaşır makinesini bir güç kaynağına ve su bağlantısına bağlayın (kullanım kılavuzundaki kurulum bölümüne bakın).
- Çamaşırları hazırlayın: Giysileri kumaşlarına (pamuklu, sentetik, yünü veya ipek vb.) ve ne kadar kirli olduklarına göre ayırın. Giysinizdeki etiketleri kontrol edin. Beyaz kıyafetleri renkli olanlardan ayırın. Ceplerdeki anahtar, bozuk para vb. nesnelere boşaltın ve sert dekoratif nesnelere çıkarın.

- Aşırı yüklenmeyi önleyerek çamaşırları parça parça koyun (programa göre farklı maksimum yük değerlerini kontrol edin). Kapağı dikkatlice kapatın. Hiçbir çamaşır parçasının sıkışmadığından emin olun.
- Deterjan ve yumuşatıcıyı (gerektiğinde) seçin ve çekmecenin doğru bölmelerine dökün. Çekmeceyi kapatın.

Dağıtıcı çekmecesini açın, aşağıdaki bileşenler görülebilir (Şek. 4.1):

1. Toz veya sıvı deterjan bölmesi.
2. Deterjan kapağı seçici, toz deterjan için yukarı kaldırın. Sıvı deterjan için aşağıda tutun.
3. Az miktarda çamaşır tozu koyun.
4. Yumuşatıcı bölmesi.
5. Sekmeyi kilitleyin. Dağıtıcı çekmecesini dışarı çekmek için aşağı doğru bastırın. Deterjan türü tavsiyesi farklı yıkama sıcaklıkları için uygundur; lütfen deterjan kılavuzuna başvurun (bkz. <DETERJAN EKLEMƏ>).



- Yüklenen çamaşırlara göre en uygun olanı seçerek düğmeyi çevirip bir program seçin. Ekranda program adı, ana seçenekler ve süre tahmini gösterilecektir.
- Seçenekleri ekleyin veya kaldırın ve parametreleri özel ihtiyaçlarınıza göre değiştirin.
- Programı başlatmak için Başlat/Duraklat düğmesine basın.
- Program bittiğinde ekranda "SON" yazısı görünür ve ardından cihaz otomatik olarak kapanır. Kırıksıklıkların, kötü kokuların ve bakterilerin çoğalmasını önlemek için çamaşırlarınızı en kısa sürede çıkarın.

## 5. Bakım

### 5.1 - Genel makine temizliği

- Temizlik ve bakım sırasında makinenin fişini prizden çekin.
- Makine kasasını ve kauçuk bileşenleri temizlemek için sıvı sabunlu yumuşak bir bez kullanın.
- Organik kimyasallar veya aşındırıcı çözücüler kullanmayın.

### 5.2 - Pompa filtresi temizliği

Pompa filtresinin ayda bir kez temizlenmesi tavsiye edilir.

Makineyi kapatıp fişini çekin ve cihazın alt kısmındaki kapağı açın. Süzülen suyu toplamak için düz bir kap hazırlayın.

- Tahliye hortumunu dışarı çekin ve hortumun ucunu kabin üzerinde tutarak açın
- Boşaltma tamamlandıktan sonra boşaltma hortumunu kapatın ve makineye geri itin.
- Pompa filtresini saat yönünün tersine çevirip çıkarın ve dikkatlice temizleyin
- Filtreyi tekrar makineye takıp dikkatlice kapatın.

### 5.3 - Deterjan çekmecesinin temizlenmesi

Deterjan kalıntısı olmamasına her zaman dikkat edin.

Çekmeceyi düzenli olarak temizleyin:

- Çekmeceyi durana kadar dışarı çekin.
- Serbest bırakma düğmesine basın ve çekmeceyi çıkarın.
- Lavabonun içinde bir havluyla silerek temizleyin.
- Çekmeceyi temiz olana kadar suyla yıkayın ve tekrar cihaza yerleştirin.

### 5.4 - Tamburun temizlenmesi

- Yanlışlıkla yıkanan eşyaları, özellikle toplu iğne, bozuk para vb. metal parçaları tamburdan ve kapı contasının oluğundan (kauçuk halka) çıkarın, çünkü bunlar pas lekelerine ve hasara neden olur.
- Pas lekelerini çıkarmak için klorür içermeyen bir temizleyici kullanın. Temizlik maddesi üreticisinin uyarı ipuçlarını dikkate alın.
- Temizlik için herhangi bir sert nesne veya çelik yünü kullanmayın.
- İşlemden sonra kapağı açın, contanın etrafındaki lekeleri ve köpüğü havluyla temizleyin ve contanın içini ve dışını temiz tutun.

**Aşağıdakiler hakkında daha fazla ayrıntı için çevrim içindeki Kullanım Kılavuzunun tamamını indirin ve okuyun.**

